

ÉTAT
DES
COMPTES PUBLICS
DE LA
PROVINCE DE QUÉBEC
POUR
L'EXERCICE FINISSANT LE 30 JUIN
1897.

IMPRIMÉ PAR ORDRE DE LA LÉGISLATURE.



Ministère des Finances

Bibliothèque

Date:

QUÉBEC
IMPRIMÉ PAR CHARLES PAGEAU,
IMPRIMEUR DE SA TRÈS GRACIEUSE MAJESTÉ LA REINE.

1897

A l'Honorable

SIR JOSEPH-ADOLPHE CHAPLEAU, K.C.M.G., C.P.,

Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

QU'IL PLAISE À VOTRE HONNEUR,

Le soussigné a l'honneur de vous présenter les comptes publics de
Province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1897.

Respectueusement soumis,

F. G. MARCHAND,

Premier et Trésorier de la Province de Québec.

QUÉBEC, 3 novembre 1897.

QUÉBEC, 30 octobre 1897.

A l'Honorable

F. G. MARCHAND,

Premier et Trésorier de la Province de Québec.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous transmettre aux termes de l'article 800 des Statuts refondus de la Province de Québec, les Comptes Publics de l'exercice finissant le 30 juin 1897, ainsi qu'un état des prévisions budgétaires, crédits et mandats spéciaux pour le même exercice, et dépenses faites en conséquence.

J'ai l'honneur d'être,

Monsieur,

Votre obéissant serviteur,

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'Article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les Prévisions.	Moins que les Prévisions.
<i>Dettes Publiques :</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Intérêts sur dette publique	1,424,389 60	1,434,779 31	10,389 71	.....
Rachat de dette.....	84,680 00	84,680 00	.....	.....
Frais d'administration.....	14,132 96	13,114 97	.....	1,017 99
Escompte et Frais, Conversion de dette—60 Vic., Chap. 2.....	.....	18,299 88	18,299 88	.....
	1,523,202 56	1,550,874 16	28,689 56	1,017 99
Crédits, etc : 40 Vic., Chap. 5.....\$1,509,069.60	\$ 27,671 60		\$ 27,671 60	
59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 1 14,132.96				
..... 1,523,202.56				
60 Vic., Chap. 2 18,299.88				
.....\$1,541,502.44				
Dépenses.....\$1,550,874.16				
Prévisions 1,523,202.56				
\$ 27,671.60 comme ci-dessus.				

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'Article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.		Prévisions.	Dépenses.	Plus que les Prévisions.	Moins que les Prévisions.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Législation :</i>					
Conseil Législatif :					
Traitement de l'Orateur		3,000 00	1,416 66		1,583 34
Indemnité des conseillers et frais de voyage		19,865 00	19,865 00		
Traitements et dépenses casuelles, etc.		12,811 50	13,065 86	254 36	
		35,676 50	34,347 52	254 36	1,583 34
		\$1,328 98		\$1,328 98	
Crédits : 49-50 Vic., Chap. 97, Sec. 68.....	\$ 2,000.00				
59 Vic., Chap. 1, Cédule B., No. 2.....	1,000.00				
Statuts Refondus, P. Q, Art. 148.....	19,865.00				
59 Vic. Chap. 1, Cédule B., No. 3	12,811.50				
	35,676.50				
Mandat spécial No. 14, du 21 avril 1897, suivant					
O. C. No. 264 du 17 du même mois	2,500.00				
	\$ 38,176.50				
Crédits et mandats spéciaux	\$ 38,176.50	\$ 38,176.50			
Dépenses	34,347.52	Prévisions..	35,676.50		
	\$ 3,828.98	\$ 2,500.00			
	\$ 3,828.98				
	2,500.00				
	\$ 1,328.98	comme			
		ci-dessus.			

L.

Assemblée Législatif :

Traitement de l'Orateur.....	3,000 00
Indemnité des députés et frais de voyage.....	60,700 00
Traitement et dépenses casuelles, etc	53,912 45
	<u>117,612 45</u>

Crédits : 49-50 Vic., Chap. 97, Sec. 69.....	\$2,000 00
59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 4.....	1,000 00
Statuts Refondus, Province de Québec, Art. 148.....	60,700 00
59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 5	53,912 45
	<u>\$117,612 45</u>

Mandat Spécial No. 9, du 8 mars 1897, suivant ordre en conseil No. 171, du 4 du même mois.....	6,537 70
	<u>\$124,150 15</u>

Crédits et mandats spéciaux\$124,150 15\$124,150 15

Dépenses..... 123,978 56 Prévisions.. 117,612 45

\$ 171 59 \$ 6,537 70

\$ 6,537 70

171 59

\$ 6,366 11

comme
ci-dessus.

3,000 00 3,000 00

60,700 00 60,700 00

53,912 45 60,278 56

6,366 11

117,612 45

123,978 56

6,366 11

\$6,366 11

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B., 60 Vic., chap. 1, Cédule A., crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'Article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Impression et reliure, pour les deux Chambres, S. R. 2, Art. 158.	25,400 00	29,694 45	4,294 45	.....
	<u>\$4,294 45</u>			
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 6. \$ 25,400 00				
Mandat Spécial No. 9, du 8 mars 1897, suivant				
O. C. No. 171, du 4 du même mois. 4,305 90				
	\$ 29,705 90			
Crédit et mandat spécial. \$ 29,705 90	\$ 29,705 90			
Dépenses. 29,694 45	Prévisions. . 25,400 00			
	<u>\$ 11 45</u>	<u>\$ 4,305 90</u>		
	\$ 4,305 90			
	11 45			
	<u>4,294 45</u>	comme		
		ci-dessus.		
Bibliothèque de la Législature :				
Achat de livres.	2,000 00	2,000 00		
Traitements, dépenses contingentes, etc.	5,800 00	5,800 00		
	<u>7,800 00</u>	<u>7,800 00</u>		
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, Nos. 7 et 8. \$ 7,800 00				

Dépenses d'Elections.....		62,500 00	75,379 60	12,879 60	
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 9.....	\$ 2,500 00	<u>\$12,879 60</u>			
60 Vic., Chap. 1, Cédule A, No. 1	60,000 00				
	62,500 00				
Mandat Spécial No. 23, du 28 juin 1897, suivant O. C.					
No. 486 du 26 du même mois.....	15,500 00				
	<u>\$78,000 00</u>				
Crédits et Mandat Spécial.....	\$ 78,000 00.....				
Dépenses	75,379 60. Prévisions. 62,500 00				
	<u>\$ 2,620 40</u>				
	\$15,500 00				
	2,620 40				
	<u>\$12,879 60</u> comme				
	ci-dessus.				
Greffier de la Couronne en Chancellerie:					
Traitement		200 00	200 00		
Crédit : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 10	<u>\$200 00</u>				
Imprimeur de la Reine :					
Impression, reliure et distribution des Statuts		5,500 00	4,998 20		501 80
Crédit : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 11	<u>\$5,500 00</u>	<u>\$501 80</u>			
Crédit.....	\$5,500 00				
Dépenses	4,998 20				
	<u>\$ 501 80</u> comme				
	ci-dessus.				

ETAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.		Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Indemnité aux révisseurs, etc., en vertu de la "Loi Électorale de Québec, 1895," telle qu'amendée par 60 Vic., chap. 21.....			12,225 08	15,380 12	
Crédits : 60 Vic., chap. 21.....	\$ 1,112 53		\$3,155 04		
Mandat Spécial No. 13 du 21 avril, 1897, suivant O. C. No. 277 du 17 du même mois	14,267 59				
	<u>\$15,380 12</u>				
Crédit et Mandat Spécial.....	\$15,380 12				
Dépenses	12,225 08				
	<u>\$ 3,155 04</u>	comme			
		ci-dessus.			
<i>Gouvernement Civil :</i>		203,744 22	211,848 25	8,104 03	
Traitements					
Crédits : Statuts Refondus, P.Q., Art. 594 et 594a (60 Vic., chap. 22)	\$ 29,467 62	\$8,104 03			
Statuts Refondus, P.Q., Arts. 639, 642 à 646 et 650, 651 et 654	157,226 60				
Statuts Refondus, P.Q., Art. 1882, et ordre en conseil No. 111 du 5 avril, 1895.....	3,000 00				
Statuts Refondus, P.Q., Art. 777	2,400 00				
Statuts Refondus, P.Q., Art. 639, ordre en conseil No. 90 du 3 février 1891 (54 Vic., chap. 11).....	3,000 00				
Statuts Refondus, P.Q., Arts. 775b et 775c et O. C. No. 231 du 16 mai 1889 (52 Vic., chap. 14).....	5,600 00				
59 Vic., chap. 1, Cédule B, No. 12.....	3,050 00				
	<u>\$203,744 22</u>				

Dépenses	\$211,848 25
Prévisions	203,744 22
	<u>\$ 8,104 03</u> comme
	ci-dessus.

Dépenses contingentes	50,000 00	65,399 66	15,399 66
-----------------------------	-----------	-----------	-----------	-------

Crédits : 59 Vic. chap. 1, Cédule B, No. 13.	\$47,500 00
60 Vic. chap. 1, Cédule A, No. 2.	2,500 00
	<u>\$50,000 00</u>

\$15,399 66

Mandat spécial No. 8, du 27 février 1897, suivant ordre en conseil No. 153, du 26 du même mois.....	6,000 00
--	----------

Mandat spécial No. 12 du 14 avril 1897, suivant ordre en conseil No. 249 de la même date.	2,000 00
---	----------

Mandat spécial No. 17 du 2 juin 1897, suivant ordre en conseil No. 437 de la même date.....	7,220 00
--	----------

Mandat spécial No. 24 du 28 juin 1897, suivant ordre en conseil No. 487 du 26 du même mois.....	325 00
--	--------

\$65,545 00

Crédits et mandats spéciaux	\$65,545 00	\$65,545 00
-----------------------------------	-------------	-------	-------------

Dépenses	65,399 66	Prévisions	50,000 00
----------------	-----------	------------	-----------

\$ 145 34

\$15,545 00

\$ 15,545 00

145 34

\$ 15,399 66 comme
ci-dessus.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B., 60 Vic., chap. 1, Cédule A., crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, aux termes de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite*.

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Administration de la Justice:</i>				
Administration de la Justice.....	471,600 00	567,628 19	96,028 19	
Crédits : 59 Vic. chap. 1, Cédule B, No. 14.....	\$460,000 00	\$96,028 19		
Statuts Refondus, P.Q. Art. 2507.....	9,600 00			
Statuts Refondus, P.Q., Art. 2693a, (58 Vic., chap. 33, sec. 2).....	2,000 00			
	\$471,600 00			
60 Vic. chap. 51.....	6,296 60			
Mandat spécial No. 16, du 31 mai 1897, suivant ordre en conseil No. 433, du 29 du même mois.	88,000 00			
	\$565,896 60			
Dépenses.....	\$567,628 19			
Prévisions.....	471,600 00			
	\$ 96,028 19	comme		
		ci-dessus.		

Police.....	22,940 00	23,123 87	183 87	.....
Crédits : 59 Vic., chap. 1, Cédule B, No. 15.....	\$ 22,940 00	\$ 183 87		
Mandat Spécial No. 24, du 28 juin 1897, suivant ordre en conseil No. 487, du 26 du même mois	225 00			
	\$ 23,165 00			
Crédit et Mandat Spécial.....	\$ 23,165 00	\$ 23,165 00		
Dépenses.....	23,123 87	Prévisions 22,940 00		
	\$ 41 13	\$ 225 00		
	\$ 225 00			
	41 13			
	\$ 183 87	comme ci-dessus.		
Ecoles d'industrie et de réforme.....	\$ 61,000 00	\$ 62,513 71	\$ 1,513 71	.....
Crédit : 59 Vic., chap. 1, Cédule B, No. 16.....	\$61,000 00	\$ 1,513 71		
Mandat Spécial No. 21, du 7 juin 1897, suivant O.C. No. 443, du 4 du même mois	8,000 00			
	\$69,000 00			
Crédit et Mandat Spécial.....	\$69,000 00	\$69,000 00		
Dépenses.....	62,513 71	Prévisions.. 61,000 00		
	\$ 6,486 29	\$ 8,000 00		
	\$ 8,000 00			
	6,486 29			
	\$ 1,513 71	comme ci-dessus.		

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A., crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, aux termes de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	
Inspection des Bureaux Publics.	9,000 00	9,400 00	400 00	
Crédit : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 17.....	\$ 9,000 00			
Mandat Spécial No. 24, du 28 juin 1897, suivant O. C.				
No. 487 du 26 du même mois	400 00			
	<u>\$ 9,400 00</u>			
Dépenses.....	\$ 9,400 00			
Prévisions.....	9,000 00			
	<u>\$ 400 00</u> comme ci-dessus.			

Instruction Publique :

Instruction Publique proprement dite :

Education Supérieure.....	71,000 00	71,000 00
High Schools, Québec et Montréal.	2,470 00	2,470 00
Compensation aux Inst. Cath. pour allocation aux High Schools.....	4,940 00	4,940 00
Ecoles Publiques.....	160,000 00	160,000 00
Ecoles des municipalités pauvres.....	10,000 00	10,000 00
Ecoles Normales.....	43,000 00	43,000 00
Inspection des Ecoles.....	36,000 00	36,000 00
Instituteurs en retraite.....	8,000 00	8,000 00
Fonds de pension des Instituteurs.....	1,000 00	1,000 00
Livres de prix.....	6,000 00	6,000 00
Ecole des Sourds-muets.....	12,000 00	12,000 00

Eccle des sourds-muets, Mile-End, Montréal.....	500 00	500 00	
Ecole des sourdes-muettes, Sœurs de la Providence, Montréal.....	500 00	500 00	
Conseil de l'Instruction Publique.....	2,000 00	2,000 00	
Journaux, anglais et français, de l'Instruction Publique.....	2,250 00	2,250 00	
Musée scolaire.....	600 00	600 00	
Rapport du Surintendant.....	500 00	500 00	
Allocation aux instituteurs, et secours additionnel aux municipalités pauvres.....		27,000 00	27,000 00

Divers :

Ecole de Lennoxville, aide à la reconstruction du bâtiment incendié en février, 1891, cinquième et dernier paiement.....	2,000 00	2,000 00	
" Succursale de l'Université Laval," Montréal, premier paiement sur sept paiements égaux.....	4,000 00	4,000 00	
Musée d'Histoire Naturelle Provencher.....	500 00	500 00	
	<u>367,260 00</u>	<u>394,260 00</u>	<u>27,000 00</u>

Crédits : 59 Vic., Ch. 1, Cédule B, Nos. 18 à 35.,.....	\$365,760 00
60 Vic., Ch. 1, Cédule A, No. 3.....	500 00
Statuts Refondus P.Q., Art. 2260, Sec. 4.....	1,000 00
	<u>\$367,260 00</u>
60 Vic., Ch. 3, en vertu d'un Ordre en Conseil No. 94, du 6 février, 1897.....	27,000 00
	<u>\$394,260 00</u>

Dépenses.....	\$394,260 00	
Prévisions.....	<u>367,260 00</u>	
	<u>\$27,000 00</u>	comme ci-dessus.

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Institutions Littéraires et Scientifiques :</i>				
Transcription, impression et publication d'Archives Canadiennes	1,500 00	1,800 00	300 00	
Ecole de Navigation, Québec	1,000 00	1,000 00		
	2,500 00	2,800 00	300 00	
		\$300 00		
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 36	\$1,500 00			
59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 37	1,000 00			
	\$2,500 00			
Mandat Spécial No. 21, du 7 juin 1897, eu vertu d'un ordre en conseil No. 443, du même mois	300 00			
	\$ 2,800 00			
Crédits et mandats spéciaux	\$ 2,800 00			
Prévisions	2,500 00			
	\$ 300 00	comme ci-dessus.		
Conseil des Arts et Manufactures		13,000 00	13,000 00	
Crédits : 59 Vic., Cap. 1, Cédule B, No. 38	\$10,000 00			
60 Vic., Chap. 1, Cédule A, No. 4	3,000 00			
	\$13,000 00			

Agriculture, Immigration et Colonisation :

Sociétés d'Agriculture.....	50,000 00	50,000 00		
Cercles Agricoles.....	50,000 00	57,343 92	7,343 92	
Société d'Horticulture et de Pomologie, Montréal.....	500 00	500 00		
Société de Pomologie et d Arboriculture Fruitière de la Province de Québec.....	500 00	500 00		
Société d'Horticulture, Québec.....	250 00	250 00		
Conséil d'Agriculture.	3,000 00	3,000 00		
Ecoles d'Agriculture.....	25,000 00	25,000 00		
Ecoles Vétérinaires.....	5,000 00	5,000 00		
Association Laitière de la Province de Québec et Inspection des Syndicats de Fromageries et Beurreries.....	12,500 00	12,500 00		
Encouragement de l'Industrie Laitière.....	15,000 00	15,000 00		
Ecole d'Industrie Laitière, St-Hyacinthe.....	2,000 00	2,000 00		
Encouragement à la culture des arbres fruitiers.	500 00	500 00		
Bureau provincial d'analyses pour l'agriculture et l'industrie.....	1,000 00	1,000 00		
Conférences sur l'Agriculture.....	6,000 00	6,000 00		
Livre d'Or ou Canadian Herd-Book.....	2,500 00	2,500 00		
Poultry Association, Montréal.....	200 00	200 00		
Mérite Agricole Provincial.....	2,500 00	2,500 00		
Bureaux d'Immigration de Montréal et Québec.....	3,500 00	3,500 00		
Women's Protective Immigration Society, Montréal.....	500 00	500 00		
Women's Protective Immigration Society, Québec.....	250 00			250 00
Chemins de colonisation.....	100,000 00	163,800 00	63,800 00	
A reporter.....	280,700 00	351,593 92	71,143 92	250 00

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic. chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports	280,700 00	351,593 92	71,143 92	250 00
<i>Agriculture, Immigration, Colonisation—Suite.</i>				
Sociétés de colonisation en général.....	6,000 00	6,000 00		
Fête des arbres.....	100 00	100 00		
Compagnie d'Exposition de Montréal.....		28,000 00	28,000 00	
Améliorations aux chemins ruraux.....	4,000 00	4,000 00		
Expositions de Sherbrooke.....	7,500 00	7,500 00		
Exposition de Trois-Rivières.....	5,000 00	5,000 00		
Allocation aux "Ursulines de Roberval".....		2,501 83	2,501 83	
	303,300 00	404,695 75	101,645 75	250 00
		\$101,395 75	\$101,395 75	
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, Nos. 39 à 58.....	\$ 20 0. 00			
Statuts Refondus, P. Q., Art. 1667.....	50,000.00			
Statuts Refondus, P. Q., Art. 1682h (57 Vic., Chap. 20).....	500.00			
Statuts Refondus, P. Q., Art. 1682h (56 Vic. Chap. 21, et 57 Vic., Chap. 20.....	500.00			
60 Vic., Chap. 1, Cédule A, Nos. 5 à 9.....	51,500.00			
	303,300.00			
Mandat spécial No. 3, du 24 août 1896, en vertu d'un ordre en conseil, No. 296, du 23 juillet 1896.....	56,800 00			

Mandat spécial No. 18, du 2 juin 1897, en vertu d'un ordre en conseil No. 438, de la même date.....	7,343.92
Mandat spécial No. 22, du 14 juin 1897, en vertu d'un ordre en conseil No. 463, du 11 du même mois	7,000.00
58 Vic., Chap. 5 et ordre en conseil No. 207, du 20 juin 1896.....	15,000.00
60 Vic. Chap. 8.....	13,000.00
60 Vic. Chap. 10, et ordre en conseil No. 206, du 13 mars 1897, et ordre in conseil No. 245, du 14 avril 1897.....	2,501.83

\$ 404,945.75

Crédits et mandats spéciaux.....\$ 404,945.75.....\$ 404,945.75

Dépenses 404,695.75 Prévisions.. 303,300.00
\$ 250.00 \$ 101,645.75

\$ 101,645.75
250.00

\$ 101,395.75 comme
ci-dessus.

Travaux et Edifices Publics :

(ORDINAIRE.)

Loyers, assurances, réparations, etc., des édifices publics en général.....	77,874 00	108,070 39	30,196 39	.....
Inspections, etc.....	16,333 80	17,028 38	694 58	.....
Réparations des palais de justice et des prisons.....	29,080 00	39,778 23	10,698 23	.....
Loyers " ".....	906 76	906 76	.....	.....
A reporter.....	124,194 56	165,783 76	41,589 20	.....

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B., 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, aux termes de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Travaux et Edifices Publics—suite.</i>				
Reports.....	124,194 56	165,783 76	41,589 20	
(EXTRAORDINAIRE.)				
Edifices de la Legislature : Amélioration des terrains de front.....	1,500 00	1,466 61		33 39
Edifices de la Legislature : Travaux en fer audessus de la salle.....	2,000 00	1,961 04		38 96
Palais de Justice de Montréal : Tapis.....	4,000 00	4,255 73	255 73	
Palais de Justice de Montréal : Meubles.....		23,046 60	23,046 60	
Agrandissement du Palais de Justice de Montréal : Règlement de la réclamation Berger et autres réclamations s'y rapportant.....	14,142 05	133,834 98	119,692 93	
Prison Commune de Montréal : Logement du Geolier.....		8,221 23	8,221 23	
Nouvelle Prison, Montréal : Balance du prix d'achat de la ferme McLaren, Sault-au-Récollet.....	2,784 60	2,784 60		
Palais de Justice et Prison de Hull : Meubles.....		1,081 79	1,081 79	
Palais de Justice et Prison de Bryson : Meubles.....		179 70	179 70	
	148,621 21	342,616 04	194,067 18	72 35
		\$193,994 83	\$193,994 83	
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, Nos. 59 à 66.....	\$120,088 76			
60 Vic., Cap. 1, Cédule A, Nos. 10 à 12.....	28,532 45			
	\$148,621 21			
Mandat Spécial No. 1, du 23 juillet 1896, en vertu d'un ordre en conseil No. 272, du 21 du même mois	22,952 42			

Mandat Spécial No. 4, du 28 août 1896, suivant ordre en conseil No. 310, du 24 du même mois.....	117,916 51
Mandat Spécial No. 5, du 5 septembre 1896, suivant ordre en conseil No. 312, du 31 Août, 1896.....	8,476 96
Mandat Spécial No. 10, du 15 mars, 1897, suivant ordre en conseil No. 302, du 11 du même mois.....	38,077 44
Mandat Spécial No. 20, du 7 juin 1897, suivant ordre en conseil No. 446, du 4 du même mois.....	14,462 87
	<u>\$350,507 41</u>
Crédits et mandats spéciaux.....	\$350,507 41
Dépenses.....	342,616 04
	<u>\$ 7,891 37</u>

\$201,886 20

7,891 37

\$193,994 83 comme
ci-dessus.

Institutions de Bienfaisance :

Asiles d'aliénés.....	286,000 00	314,441 02	28,441 02	.....
Institutions de bienfaisance diverses.....	44,438 25	44,175 75	.....	262 50
	<u>330,438 25</u>	<u>358,616 77</u>	<u>28,441 02</u>	<u>262 50</u>
Credits : 59 Vic. Chap. 1, Cédule B, Nos. 67 à 145.....	\$330,438 25	<u>\$28,178 52</u>		<u>\$28,178 52</u>
Mandat Spécial No. 21, du 7 juin 1897, suivant ordre en conseil No. 443, du 4 du même mois.....	40,800 00			
	<u>\$371,238 25</u>			

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., ch. 1, Cédule B., 60 Vic., ch. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Institutionz de Bienfaisance—suite.</i>				
Credits et mandats spéciaux	\$371,238 25			\$371,238 25
Dépenses	358,616 77	Prévisions.	330,438 25	
	<u>\$ 12,621 48</u>			<u>\$40,800 00</u>
	\$40,800 00			
	12,621 48			
	<u>\$ 28,178 52</u>	comme		
		ci-dessus.		
<i>Services divers :</i>				
Divers en général	21,000 00	25,908 93	4,908 93	
Agent en France	3,000 00	3,000 00		
Fonds des municipalités, S. R. Q., Art. 2744	500 00	252 00		248 00
Bureau provincial d'hygiène, S. R. Q., Titre 7, Chap. 3, Sec. 1	10,500 00	10,500 00		
Vaccin	2,500 00	2,489 95		10 05
Cadastre, Département des Terres de la Couronne	\$14,500 00			
Cadastre, Département de la Colonisation et des Mines, (60 Vict., Chap. 22)	7,164 09	20,000 00	21,664 09	1,664 09
Arpentages, Département des Terres de la Couronne	\$27,000 00			
Arpentages, Département de la Colonisation et des Mines (60 Vict., Chap. 22)	38,654 95	40,000 00	65,654 95	25,654 95

Dépenses générales, Département des Terres de la Couronne.....\$	53,000 00				
Dépenses générales, Département des Terres, Forêts et Pêcheries (60 Vict., chap. 22).....	44,302 17	90,000 00	97,302 17	7,302 17	.....
Pêche et chasse, Département des Terres de la Couronne.....\$	5,500 00				
Pêche et chasse, Département des Terres, Forêts et Pêcheries (60 Vict., chap. 22).....	1,500 00	6,000 00	7,000 00	1,000 00	.....
Comptes courants, Département des Terres de la Couronne.....\$	11,000 00				
Comptes courants, Département des Terres, Forêts et Pêcheries (60 Vict., chap. 22).....	2,200 00	11,000 00	13,200 00	2,200 00	.....
Protection des Forêts, Département des Terres de la Couronne.....\$	10,000 00				
Protection des Forêts, Département des Terres, Forêts et Pêcheries (60 Vict., chap. 22).....	2,900 00	12,000 00	12,900 00	900 00	.....
Le Parc National des Laurentides, Département des Terres de la Couronne.....\$	2,600 00				
Le Parc National des Laurentides, Département des Terres, Forêts et Pêcheries (60 Vict., chap. 22).....	1,100 00	3,000 00	3,604 34	604 34	.....
Publication de cartes régionales, Département des Terres de la Couronne.....		1,600 00	1,600 00		.....
Gazette Officielle de Québec.....		14,000 00	14,603 48	603 48	.....
Timbres, Licences, etc.....		10,000 00	22,508 50	12,508 50	.....
Inspection des chemins de fer.....		1,000 00	50 00		950 00
Aide à la construction d'un couvent à St. Ambroise de Kildare, comté de Joliette.....		200 00	200 00		.....
À reporter.....		246,300 00	302,438 41	57,346 46	1,208 05

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
<i>Services divers</i> —suite.				
Reports	246,300 00	302,438 41	57,346 46	1,208 05
Ecoles du Soir	12,000 00	11,144 25		855 75
Annuité à Mme. Gaspard Drolet.....	800 00	800 00		
Barreau de la Province de Québec.....	3,000 00	3,000 00		
Loi des établissements industriels de Québec	10,000 00	10,371 05	371 05	
Registres, traitements et dépenses contingentes.....	30,000 00	31,420 55	1,420 55	
Association de Tir de la Province, Montréal (Association de Tir de la Province de Québec).....	200 00	200 00		
Monument Champlain, Cité de Québec	2,000 00	2,000 00		
Réimpression et droits d'auteur de l'ouvrage "Municipalités et Paroisses," par Deschamps	4,500 00	4,500 00		
The Imperial Institute, London	1,000 00	1,000 00		
Arbitrage, 54 Vic, Chap. 4.....	10,000 00	13,996 17	3,996 17	
Hôpital des aliénés protestants, Montréal, aide pour agrandissement.....		8,336 80	8,336 80	
Révision du Code de Procédure Civile.....		18,500 00	18,500 00	
Règlement des réclamations des héritiers de feu Guillaume Amyot, C. R.....		4,000 00	4,000 00	
Balance de l'aide accordée pour la construction d'un pont sur la rivière Ste. Anne, à Ste. Anne de la Pérade		3,353 95	3,353 95	
Secours aux malheureux pêcheurs de Percé, Comté de Gaspé.....		2,000 00	2,000 00	

Maison de Refuge, Ste-Cunégonde : aide à son achèvement.....	300 00	300 00	.....	.....
"Lareau," Histoire du Droit Canadien.....	198 00	198 00	.....	.....
Réclamations de Joseph Dussault, Insolvable, J. I. Lavery, Curateur.....	14,578 77	14,578 77	.....	.....
The Waterous Engine Works Company : Règlement de réclamation	2,178 15	2,178 15	.....	.....
Mise en sequestre du chemin de fer de la Baie des Chaleurs.....	6,031 05	5,973 55	.....	57 50
Indemnité à Mme George Etienne Rioux .....	.....	296 44	296 44	.....
Fonds de Famine des Indiens .....	.....	4,000 00	4,000 00	.....
Tenure des terres aux Iles de la Magdeleine, 58 Vic., Chap. 45, telle qu'amendée par 60 Vic., Chap. 14 .....	.....	540 54	540 54	.....
Pensions du Service Civil	40,000 00	42,946 85	2,946 85	.....
Propriété, coin des rues Grande Allée et Claire Fontaine, Québec, prix d'achat.....	.....	30,000 00	30,000 00	.....
	383,085 97	518,073 48	137,108 81	2,121 30
	<u>\$134,987 51</u>		<u>\$134,987 51</u>	
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, Nos. 146 à 170.....	\$288,800 00			
60 Vic., Chap. 1, Cédule A, Nos. 13 à 21	41,285 97			
Statuts Refondus, Province de Quebec, Art. 687, etc..	40,000 00			
54 Vic, Chap. 4	10,000 90			
58 Vic., Chap. 22.....	3,000 00			
	<u>\$383,085 97</u>			
57 Vic., Chap. 9.....	18,500 00			
58 Vic., Chap. 3.....	3,353 95			
58 Vic., Chap. 45, telle qu'amendée par 60 Vic., Chap. 14	540 54			
A reporter.....	514,037 09			

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., chap. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suite.*

DETAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
Reports.....	\$514,037 09			
Crédits : 59 Vic., Ch. 5 et ordre en conseil No. 113 du 4 avril 1896.....	8,336 80			
60 Vic., Ch. 11.....	296 44			
Mandat spécial No. 2 du 29 juillet 1896, ordre en conseil No. 282, du 23 du même mois.....	4,000 00			
Mandat spécial No. 6 du 27 octobre 1896, ordre en conseil No. 416, du 22 du même mois.....	\$3,000 00			
Moins montant remboursé.....	1,000 00..	2,000 00		
Mandat spécial No. 7, du 27 février, 1897, ordre en conseil No. 132, du 24 du même mois.....	4,000 00			
Mandat spécial No. 19, du 4 juin 1897, ordre en conseil No. 442, du 3 du même mois.....	12,000 00			
Mandat spécial No. 20, du 7 juin 1897, ordre en conseil No. 446, du 4 du même mois.....	221 05			
Mandat spécial No. 21, du 7 juin 1897, ordre en conseil No. 443, du 4 du même mois.....	1,700 00			
Mandat spécial No. 22, du 14 juin 1897, ordre en conseil No. 463, du 11 du même mois.....	15,421 21			
Mandat spécial No. 24, du 28 juin 1897, ordre en conseil No. 487, du 26 du même mois.....	3,582 18			
Mandat spécial No. 25, du 28 juin 1897, ordre en conseil No. 491, du 26 du même mois.....	12,000 00			
Mandat spécial No. 27, du 30 juin 1897, ordre en conseil No. 504, de la même date.....	30,000 00			

Mandat special No. 28, du 30 juin 1897, ordre
en conseil No. 507 de la même date..... 3,600 00

Mandat special No. 29, du 30 juin 1897, ordre
en conseil No. 505 de la même date..... 2,500 00

Mandat special No. 30, du 30 juin 1897, ordre en
conseil No. 506 de la même date 8,898 95

\$514,037 09

Pensions, Statuts Refondus de Québec, Article 687.... 2,946 85

Arbitrage, 54 Vic., Chap. 4..... 3,996 17

Gazette Officielle, 59 Vic., Cap. 1, Cédule B, No. 158 603 48

\$521,583 59

Crédits: Mandats spéciaux, etc.....\$521,583 59 \$521,583 59

Dépenses..... 518,073 48 Prévisions 383,085 97

\$3,510 11 \$138,497 62

\$138,497 62

3,510 11

\$134,987 51 comme
ci-dessus.

Chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental: dépenses du
trafic

8,888 42

8,888 42

Crédit: Mandat spécial No. 15, du 5 mai 1897, ordre en conseil
No. 301 du 30 avril 1897..... \$8,888 42

114XX

ÉTAT des prévisions budgétaires et des crédits pour l'exercice terminé le 30 juin 1897, 59 Vic., chap. 1, Cédule B, 60 Vic., ch. 1, Cédule A, crédits permanents autorisés par la loi et mandats spéciaux, ainsi que des sommes dépensées sur ces crédits et mandats spéciaux, préparé par l'Auditeur de la Province, conformément aux dispositions de l'article 799 des Statuts refondus de la Province de Québec.—*suiv.*

DÉTAILS.	Prévisions.	Dépenses.	Plus que les prévisions.	Moins que les prévisions.
<i>Fonds en fidéi-commis :</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Licences de Mariage.—S. R. Q., Art. 1210.		7,167 25	7,167 25	
Fonds du Palais de Justice d'Aylmer, Intérêts sur obligations.	1,574 00	1,518 00		56 00
Dépôt de garantie de la Cie du ch. de fer de Témiscouata, 39 Vic., Chap. 3, 40 Vic. Chap. 3, et 47 Vic., Chap. 70, remboursement, Dépôt No. 1.	73,564 34	73,564 34		
Dépôt de garantie de la Cie de ch. de fer de Témiscouata, 39 Vic., Chap. 3, 40 Vic. Chap. 3, et 47 Vic., Chap. 70, remboursement, Dépôt No. 2.	29,366 29	29,366 29		
Dépôt de garantie de la Cie du ch. de fer de Québec et Lac St-Jean, 39 Vic., Cap. 3, 40 Vic., Chap. 3, et 47 Vic. Chap. 70, remboursement.	173,591 83	278,256 99	104,665 16	
Fonds de pension des Instituteurs, S. R. Q., Art. 2264.		5,813 76	5,813 76	
Cautionnement des employés publics, S. R. Q., Art. 606, etc.		500 00	500 00	
	278,096 46	396,186 63	118,146 17	56 00
Dépenses. \$396,186 63		\$118,090 17	\$118,090 17	
Prévisions. 278,096 46				
\$118,090 17 comme ci-dessus.				
<i>Chemins de fer :</i>				
Construction du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental.	290 25	6,617 78	6,327 53	
		\$6,327 53		
Crédits : 59 Vic., Chap. 1, Cédule B, No. 171. \$ 290 25				
Mandat Spécial No. 11, du 29 mars 1897, O. C., No. 229 de la même date. 3,978 50				

Mandat Spécial, No. 26 du 28 juin 1897, O. C., No. 492
du 26 du même mois.....

2,349 03

\$6,617 78

Dépenses..... \$6,617 78

Prévisions..... 290 25

\$6,327 53

comme
ci-dessus

Subventions aux compagnies de chemins de fer.....

700.000 00

1,339,857 23

639,857 23

\$ 639,857 23

Credit: 40 Vic., Ch. 2..... \$700,000 00

Dépenses..... \$1,339,857 23

Prévisions..... 700,000 00

\$639,857 23

comme
ci-dessus.

Remboursement au fonds de subv. des ch. de fer : 54 Vic., chap. 88, sec. 11.....

8,355 22

8,355 22

Paiements faits par les officiers du revenu sur leurs perceptions:

Shérifs, pour le fonds des batisses et des jurés.....

14,326 16

14,326 16

Percepteurs du revenu de la province : Licences, etc.....

47,239 61

47,239 61

Rachat de la dette publique :

Rachat d'une partie de l'emprunt à 4 pour cent de 1896..... £560,000 stg.

2,725,333 33

2,725,333 33

Prime à 10.66 par cent sur les £56,000 stg. ci-dessus convertis en 3 pour cent.....

290,520 53

290,520 53

3,015,853 86

3,015,853 86

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

ÉTAT DES COMPTES PUBLICS

DE LA

PROVINCE DE QUÉBEC

1897.

No. 1.

L'honorable Trésorier, en compte avec la Province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1897.

	Dr.	\$ cts.		Cr.	\$ cts.
1896.			1897.		
Juin 30	A balance	784,799 49	Juin 30	Par dépenses totales, d'après l'État No. 2, y compris le payment de \$173,122.28 de mandats impayés le 30 juin 1896.	9,823,920 48
1897.				Moins :	
Juin 30	A recettes totales, État No. 2	9,987,292 56		Mandats impayés le 30 juin 1897.	443,257 08
					9,380,663 40
				Par balances rapportées.....	1,391,428 65
		10,772,092 05			10,772,092 05
1897.					
Juin 30	A balance rapportée	1,391,428 65			
	Dépôts spéciaux :				
	Canadian Bank of Commerce, Mont- réal	300,000 00			
	Eastern Townships Bank, Sherbrooke	100,000 00			
	Bank of Nova Scotia, Montréal	200,000 00			
	Union Bank of Canada, Québec	100,000 00			
	do do do	100,000 00			
	do do do	2,000 00			
	do do do	32,000 00			
	do do do				
	(Savings Branch)	3,349 00			
	Banque de Montreal, Québec	5,738 13			
	Merchants Bank of Canada, Montréal	152,937 04			
	La Banque Jacques Cartier, do	20,000 00			
	do do do	25,000 00			
		1,041,024 17			

Comptes courants :

Banque de Montreal, Québec.....	242,520 83
Union Bank of Canada, Québec.....	27 07
Eastern Townships Bank, Sherbrooke	10,496 36
La Banque Nationale, Chicoutimi....	847 31
La Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières	538 59
Merchants Bank of Canada, St-Jean..	1,406 49
La Banque de St. Hyacinthe, St. Hyacinthe	2,578 77
Canadian Bank of Commerce, Montréal	2,142 16
Banque de Montréal, Londres, Angleterre	7,387 47
Crédit Lyonnais, Paris	40,495 00
La Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	40,412 28
La Banque de Paris et des Pays Bas, Paris (emprunt de 1880)	177 15
Banque de Montréal, Québec (Dépôts en vertu d'actes).....	1,375 00
	<hr/>
	1,391,428 65

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin, 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier Provincial

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province

No.

ETAT des recettes et des paiements de la Province de Québec,

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Balance en banque, le 30 juin 1896.....			784,799 49
Puissance du Canada :			
Subsides	959,252 80		
Subside spécial en vertu du 47 Vic., Chap. 4, Canada	127,460 68		
Intérêts sur fonds en fidéi-commis	50,770 22		
Intérêts sur subsides de chemins de fer en vertu de la 47 Vic., chap. 8, Canada	119,700 00	1,257,183 70	
Département des Terres de la Couronne :			
Recettes générales	82,429 47		
Rois et forêts	782,303 53		
Domaine de la Couronne	3,167 37		
Seigneurie de Lauzon	2,528 62		
Fonds des munic. (terres du clergé) :			
Principal	\$ 524 96		
Intérêt	49 03		
	573 99		
Fonds de l'éducation supérieure (biens des Jésuites)	\$ 2,710 51		
Fonds de l'éducation supérieure (Fonds de revenu des Jésuites) ...	2,260 93		
	4,971 44		
Comptes courants :—Dépôts.....	3,918 84		
AJOUTEZ : Montant des effets en mains le 30 juin 1896	\$44,625 80	879,893 26	
Montant dû sur défal- cation	39,388 23		
	84,014 03		
DÉDUISEZ : Montant encore dû sur la défalcation.....	\$39,388 23	963,907 29	
Montant des effets en mains le 30 juin 1897	44,625 80		
	84,014 03		
Administration de la Justice :		879,893 26	
Timbres judiciaires.....	177,426 80		
Fonds de bâties et des jurés :			
Reçu au département du trésor ...	\$13,239 67		
Reçu et déboursé par les shérifs...	14,326 16		
	27,565 83		
Honoraires judiciaires ; non compris les timbres	9,654 38		
Municipalités, pour l'entretien des prisonniers.	12,751 96		
Pal. Justice, Montréal ; non compris les timbres	2,123 88		
Prison de Montréal, vente de pierre cassée	2,946 94		
Prison de Montréal, garde, cité de Montréal....	1,200 00		
Prison de Québec, garde, cité de Québec.....	1,600 00		
Prison de Québec, gain des prisonniers.....	140 75		
Amendes.....	246 60		
Grand connétable, Québec, honoraires.....	540 29		
		236,197 43	
Timbres d'enregistrement.....		63,875 90	
A reporter.....		2,437,150 29	784,799 49

2.

de toutes sources, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1897.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Dette publique :				
Intérêt sur dette fondée.....	66	1,390,391 70		
do do non fondée.....	67	44,387 61		
			1,434,779 31	
Amortissement de la dette.....	71		84,680 00	
Commission, timbres, frais de voyage, etc.....	69	10,164 73		
Prime, escompte et change.....	71	2,950 24		
Escompte et frais de conversion de la dette.....	71		13,114 97	
			18,299 88	
				1,550,874 16
Législation :				
Conseil Législatif.....	72		34,347 52	
Assemblée Législative.....	72		123,978 56	
Impression et reliure pour les deux Chambres.....	74		29,694 45	
Bibliothèque de la Législature :				
Traitements.....	75	3,650 00		
Achats de livres et dépenses conting....	75	4,150 00		
			7,800 00	
Dépenses d'élections.....	75		75,379 60	
Greffier de la C ^{ne} . en Chancellerie, trait.	79		200 00	
Impression, reliure et distribution des statuts.....	79		4,998 20	
Indemnité aux réviseurs et autres dépen- ses.....	79		12,225 08	
				288,623 41
Gouvernement Civil :				
Traitements.....	80		211,848 25	
Dépenses contingentes.....	90		65,399 66	
				277,247 91
Administration de la justice :				
Traitement des shérifs, anc. } dists, Prot. et greffiers de } la C. de Cir., de la C ^{ne} . et } de la Paix, anc. districts. } Cour d'Appel..... } Sténographes officiels..... }	128 128 129 129	26,943 40 148,779 94 9,271 46 6,296 60		
			191,291 40	
Fonds de bâties et des jurés.....	130	3,350 79		
Poursuites criminelles.....	131	11,805 47		
Dépenses contingentes des shérifs.....	132	283,377 90		
Traitements et dépenses contingentes des coroners.....	133	17,728 38		
Traitements des greffiers de la Couronne et de la Paix, nouveaux districts.....	134	2,070 00		
Interprètes des tribunaux.....	134	1,875 00		
Médecins des prisons.....	134	2,824 19		
Magistrats de district : trait....\$11,340 70	135			
Magistrats de districts, frais de voyage et déboursés..... 8,316 94	135			
		19,665 64		
Divers.....	135	33,639 42	376,336 79	567,628 19
A reporter.....				2,684,373 67

ETAT des recettes et paiements de la Province de

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....		2,437,150 29	784,799 49
Licences :			
Hôtels, magasins, etc., net.....	538,936 81		
Reçu et déboursé pour les percepteurs.....	47,239 61	586,176 42	
Taxes directes sur les corporations commerciales.....		134,404 03	
Taxes directes sur certaines personnes.....		3,507 74	
Taxes sur transport de propriétés.....		74,856 99	
Licences de commerce et de manufactures.....		10,393 77	
Droits sur successions.....		229,441 72	
Honoraires d'officiers publics :			
Commissions sur honoraires.....	6,671 83		
Commissions sur renouvellement d'hypothèques (cadastre).....	163 04	6,834 87	
Législation :			
Honoraires sur bills privés.....	7,973 41		
Vente de Statuts.....	417 98	8,391 39	
Asile d'aliénés :			
Contributions municipales.....	7,703 59		
Patients payants.....	1,638 98	9,342 57	
Ecoles d'industrie et de réforme.....		923 72	
Gazette Officielle de Québec :			
Annonces.....	20,669 08		
Abonnements.....	968 50	21,637 58	
Revenu casuel.....		7,570 62	
Contribution du service civil au fonds de pension.....		5,712 61	
Contributions des compagnies d'assurance provinciales, article 5378, S. R. Q.....		376 33	
Travaux et édifices publics—loyers.....		785 60	
Honoraires d'inspection de chemins de fer.....		204 00	
Intérêts :			
Du fonds d'obligations d'emprunts municipaux.....	450 00		
Dépôts judiciaires.....	5,680 31		
Dépôts en banque.....	19,031 24		
Shérif de Montréal, sur dépôts.....	443 71		
Shérif de Québec, sur dépôts.....	68 70		
Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur, sur dépôts.....	17 32		
Hon. T. Chase Casgrain, ex-procureur-général, remboursement d'émoluments.....	2 17		
R. Wilson Smith, intérêts sur obligations de l'emprunt de 1896.....	9,313 26		
Sur balance du prix du Château Ramezay, Montréal.....	550 00	35,556 71	
A reporter.....		3,573,266 96	784,799 49

suite.

Québec de toutes sources, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1897.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....						2,684,373	67
Police :							
Magistrats de police et juges des sessions de la paix, greffiers et dépenses con- tingentes, Montréal et Québec.....	140					23,123	87
Prisons de réforme, écoles de réforme et d'industrie.....	141					62,513	71
Inspection des bureaux publics : trait. frais de voyage et dépenses contin- gentes des inspecteurs.....	142					9,400	00
Instruction publique :							
Instruction supérieure, proprement dite :	142	71,000	00				
do High Schools, Québec et Montréal.....	142	2,470	00				
do compensation aux insti- tutions catholique pour l'octroi aux High Sch.	143	4,940	00				
Ecoles communes.....	143			78,410	00		
Ecoles dans les municipalités pauvres.....	143			160,000	00		
Ecoles Normales.....	143			10,000	00		
Inspection des écoles.....	143			43,000	00		
Instituteurs en retraite.....	143			36,000	00		
Prix.....	143			8,000	00		
Ecoles des sourds-muets.....	143			6,000	00		
Ecoles des sourds-muets, Mile-End, Montréal.....	143			12,000	00		
Ecoles des sourdes-muettes, Sœurs de la Providence, Montréal.....	143			500	00		
Conseil de l'instruction publique.....	143			500	00		
Journaux de l'instruction publique, fran- çais et anglais.....	143			2,000	00		
Musée scolaire.....	143			2,250	00		
Rapport du Surintendant.....	143			600	00		
Lennoxville School.....	143			500	00		
Succursale de l'Université Laval, Mont- réal.....	143			2,000	00		
Fonds de pension des instituteurs.....	143			4,000	00		
Musé d'histoire naturelle de Proven- cher.....	143			1,000	00		
Bonus aux instituteurs et aide supplé- mentaire aux municipalités pauvre.....	143			500	00		
				27,000	00	394,260	00
Institutions littéraires et scientifiques :							
Archives canadiennes.....	143			1,800	00		
Ecoles de navigation, Québec.....	143			1,000	00		
						2,800	00
Arts et Manufactures :							
Conseil des Arts et Manufactures.....	144					13,000	00
À reporter.....						3,189,471	25

No. 2.—

ETAT des recettes et paiements de la Province de

RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....		3,573,266 96	784,799 49
Prime, escompte et change.....		2,141 15	
Intérêt sur prix du chemin de fer Québec, Mont- réal, Ottawa & Occidental.....		299,395 07	

suite.

Québec de toutes sources, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1897.

PAIEMENTS.	Voir détails page.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....						3,189,471	25
Agriculture :							
Sociétés d'agriculture	149			50,000	00		
Cercles agricoles et agriculture en gé- néral	155			57,343	92		
Société d'horticulture, Québec.....	183			250	00		
Société d'Horticulture et de pomologie, Montréal	183			500	00		
Société de pomologie et d'horticulture fruitière, Montréal.....	183			500	00		
Conseil d'agriculture	183			3,000	00		
Ecoles d'agriculture	184			25,000	00		
Ecoles vétérinaires.....	185			5,000	00		
Association laitière de la Province de Québec et inspection des syndicats de beurrerie et de fromagerie.....	185			12,500	00		
Encouragement de l'industrie laitière.....	187			15,000	00		
Ecole de laiterie (aide pour construction) St-Hyacinthe.....	189			2,000	00		
Culture des arbres fruitiers.....	189			500	00		
Bureau principal d'analyses.....	190			1,000	00		
Conférences sur l'agriculture.....	190			6,000	00		
Livre d'or ou Canadian Herd Book.....	191			2,500	00		
Poultry Association, Montréal.....	191			200	00		
Mérite Agricole provincial.....	191			2,500	00		
Exposition de Montréal.....	191			28,000	00		
Exposition de Sherbrooke.....	192			7,500	00		
Exposition de Trois Rivières.....	192			5,000	00		
Ecole d'économie domestique des Ursu- lines, Roberval.....	192			2,501	83		
Amélioration des chemins ruraux	191			4,000	00		
Immigration.....	193					230,795	75
Colonisation :						4,000	00
Chemins de colonisation	193			163,800	00		
Sociétés de colonisation	195			6,000	00		
Fête des arbres.....	195			100	00		
Travaux et Edifices publics : (ordinaires):						169,900	00
Loyers, assurance, réparations, etc.....	195	108,070	39				
Inspections, arpentages, etc.....	205	17,028	38				
Réparat. des palais de justice et prisons.	206	39,778	23				
Loyers do do do	214	906	76				
Travaux et edifices publics (extraordi- naires):				165,783	76		
Palais Législatif.—Amélioration des ter- rains.....	214	1,466	61				
Palais Législatif.—Charpente en fer, salle du Conseil Législatif.....	215	1,961	04				
A reporter.....		3,427	65	165,783	76	3,594,167	00

suite.

Québec de toutes sortes pendant l'exercice finissant le 30 juin 1897.

PAIEMENTS.	Voir détail page.	\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	
Reports.....		3,427	65	165,783	76	3,594,167	00
Travaux et édifices publics (extraordinaire)							
— <i>suite.</i>							
Palais de justice, Montréal, tapis.....	215	4,255	73				
do do meubles.....	215	23,046	60				
Agrandissement du pal. de justice, Montréal, réclamations de Berger, Perrault et Mesnard.....	215	133,834	98				
Prison commune, Montréal, logement du géopier.....	216	8,221	23				
Nouveau prison, Montréal.....	216	2,784	60				
Nouveau palais de justice et prison de Hull, meubles.....	217	1,081	79				
Nouveau palais de justice et prison de Bryson, meubles.....	217	179	70				
Institutions de bienfaisance :				176,832	28		
Asile des aliénés, Beauport.....	217	116,864	26			342,616	04
Asile des aliénés, St-Jean-de-Dieu, Longue-Pointe.....	218	143,480	02				
Asile des aliénés, St-Ferdinand d'Halifax.	218	13,762	29				
Asile des aliénés, hôpital protestant pour les aliénés, Montréal.....	218	37,260	25				
Asile des aliénés, Hospice Ste-Anne de Baie St-Paul.....	218	1,883	08				
Asile des aliénés en général.....	219	1,191	12				
				314,441	02		
Diverses institutions de bienfaisance ; subventions aux institutions de bienfaisance.....	219			44,175	75		
						358,616	77
Services divers :							
Divers en général.....	222			25,908	93		
Agent en France.....	227			3,000	00		
Fonds des municipalités.....	227			252	00		
Conseil d'Hygiène.....	227			10,500	00		
Achat de vaccin.....	227			2,489	95		
Service d'enregistrement, Département des Terres de la Couronne.....	228	21,664	09				
Arpentages, Dépt. Terres de la Couronne.	238	65,654	95				
Dépenses générales, do do	248	97,302	17				
Chasse et pêche, do do	273	7,000	00				
Comptes courants, do do	280	13,200	00				
Protection des forêts, do do	276	12,900	00				
Publication des cartes régionales, do	278	3,604	34				
Parc Nationale des Laurentides, Dépt. Terres de la Couronne.....	279	1,600	00				
				222,925	55		
Gazette Officielle, Québec.....	290			14,603	48		
Timbres postes, licences, etc.....	290			22,508	50		
Inspection de chemins de fer.....	294			50	00		
Couvent à St-Ambroise de Kildare.....	294			200	00		
A reporter.....				302,438	41	4,295,399	81

ÉTAT des recettes et paiements de la Province de

RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports			3,874,803	18	784,799	49
Propriété coin de la Grande Allée et de la rue Claire Fontaine, Québec, en à-compte du prix de la partie vendue			3,874,803	18		
				2,500	00	
			3,877,303	18		
A reporter			3,877,303	18	784,799	49

suite.

Québec de toutes sources, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1897.

PAIEMENTS.	Voir détails page	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
A reports.....				302,438	41	4,295,399	81
Services divers— <i>suit.</i>							
Ecoles du soir.....	295			11,144	25		
Annuité à Dine Gaspard Drolet.....	295			800	00		
Barreau de la Province de Québec.....	296			3,000	00		
Acte des manufactures de Québec.....	296			10,371	05		
Traitements et dép. contingentes des régistres.....	297			31,420	55		
Provincial Rifle Association, Montréal.....	298			200	00		
Monument de Champlain, Québec.....	298			2,000	00		
Réimpression et droits d'auteur de l'ouvrage "Municipalités et Paroisses".....	298			4,500	00		
Imperial Institute, London.....	298			1,000	00		
Frais d'arbitrage en vertu du 54 Vic., Chap. 4.....	299			13,996	17		
Hôpital des aliénés protestants, Montréal.....	299			8,336	80		
Révision du Code de procédure civil.....	300			18,500	00		
Règlement des réclamations des héritiers de feu Guillaume Amyot.....	300			4,000	00		
Secours à certaines paroisses re inondation dans le comté de Portneuf.....	300			3,353	95		
Secours aux pêcheurs pauvres de Percé, comté de Gaspé.....	300			2,000	00		
Maison de Refuge, Ste-Cunégonde.....	300			300	00		
Lareau, " Histoire du Droit Canadien ".....	301			198	00		
Réclamations Joseph Dussault, failli, J. L. Laverty, curateur.....	301			14,578	77		
The Waterous Engine Co., règlement de réclamation.....	301			2,178	15		
Sequestre du chemin de fer de la Baie des Chaleurs.....	301			5,973	55		
Indemnité à Mr. G. E. Rioux.....	302			296	44		
Fonds de secours pour la famine dans les Indes.....	302			4,000	00		
Tenure des terres aux Iles de la Magdeleine.....	302			540	54		
Pension—Service Civil.....	303			42,946	85		
Chemin de fer Q. M. O. & O. dépenses.....	305					488,073	48
Palements par les percepteurs du Revenu sur les montants perçus par eux :						8,888	42
Shérifs, pour le fond des bâtisses et des Jurés.....	307			14,326	16		
Percepteur du Revenu de la Province, pour licences.....	308			47,239	61		
						61,565	77
					A	4,883,927	48
Propriété coin de la Grande Allée et de la rue Claire Fontaine, Québec, prix d'achat de.....	305					30,000	00
					B	4,883,927	48
A reporter.....						4,883,927	48

suite.

Québec, de toutes sources, durant l'année finissant le 30 juin 1897.

[illegible]

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 3.

ETAT de la Dette Publique de la Province de Québec au 30 juin 1897.

DETTE CONSOLIDÉE.

Statut autorisant l'emprunt.	Date de l'émission.	Date de l'échéance.	Où Payable.	INTÉRÊT.		MONTANT DE L'EMPRUNT.		MONTANT RACHETÉ.		MONTANT A RACHETER.		FONDS D'AMORTISSEMENT PLACÉ		BALANCE.	
				Taux.	Quand payable.	Sterling ou francs.	Cours canadien.	Sterling.	Cours canadien.	Sterling ou francs.	Cours canadien.	Sterling.	Cours canadien.	Sterling ou francs.	Cours canadien.
							\$ cts.		\$ cts.		\$ cts.	£ s. d.	\$ cts.		\$ cts.
Act 37 Vic., Chap. 2.....	1er mai 1874.....	1er mai 1904.....	Londres.....	5 pour cent.	1er mai et 1er novembre.....	£ 800,000	3,893,333 34	£ 55,000	267,666 67	£ 745,000	3,625,666 67	602,923 7 0	2,934,226 67	£ 142,076 13 0	691,440 00
" 39 Vic., Chap. 4.....	1er mai 1876.....	1er mai 1906.....	do	5 do	do do	£ 860,000	4,185,333 33	£ 25,800	125,560 00	£ 834,200	4,059,773 33	834,200 0 0	4,059,773 33		
" 41 Vic., Chap. 1.....	1er novembre 1878..	1er novembre 1908...	do ou New York..	5 do	do do	£ 600,000	3,000,000 00			£ 600,000	3,000,000 00	600,000 0 0	3,000,000 00		
" 43-44 Vic., Chap. 45.	1er juillet 1880.....	1er juillet 1919.....	do ou Paris.....	4½ do	1er janvier et 1er juillet....	£ 878,600	4,275,853 34	£ 212,500	1,034,166 66	£ 666,100	3,241,686 68			£ 666,100 0 0	3,241,686 68
" 45 Vic., Chap. 18...	1er juillet 1882.....	A un an d'avis après	do	5 do	do do	£ 500,000	2,433,333 33			£ 500,000	2,433,333 33			£ 500,0 0 0 0	2,433,333 33
" 46 Vic., Chap. 11...		le 1er juillet 1912....	Québec.....	5 do	do do		1,066,500 00				1,066,500 00				1,066,500 00
" 50 Vic., Chap. 2.....	1er janvier 1888.	1er janvier 1928	Londres ou Paris.....	4 do	do do	£ 722,000	3,513,733 33				3,513,733 33				3,513,733 33
" 54 Vic., Chap. 2.....	1er mars 1894.....	1er mars 1934.....	Londres ou Montréal.	4 do	1er mars et 1er septembre	£ 600,000	2,920,000 00			£ 600,000	2,920,000 00			£ 600,000 0 0	2,920,000 00
" 54, 56 & 57 Vic., Ch. 2	30 décembre 1894....	20 janvier 1955	Paris	3 do	20 janvier et 20 juillet.....	Fr 27,632,000	5,332,976 00			Fr 27,632,000	5,332,976 00			Fr 27,632,000	5,332,976 00
" 54 et 59 Vic., Chap. 2	1er mai 1896	1er mai 1936	Londres ou Montréal.	4 do	1er mai et 1er novembre	£ 620,000	3,017,333 33	£ 560,000	2,725,333 33	£ 60,000	292,000 00			£ 60,000 0 0	292,000 00
" 60 Vic., Chap. 4.....	1er avril 1897.....	1er avril 1937.....	do do	3 do	1er avril et 1er octobre.....		1,360,000 00				1,360,000 00				1,360,000 00
" 60 Vic., Chap. 2.....	1er avril 1897.....	1er avril 1937.....	do	3 do	do do		3,350,984 74				3,350,984 74				3,350,984 74
							38,349,380 74		4,152,726 66		34,196,654 08		9,994,000 00		24,202,654 08

MEMORANDA.—Le taux du change pour l'emprunt de 1878 est fixé à \$5 le £ sterling, taux auquel les obligations ont été payées et doivent être rachetées.

Les fonds d'amortissements destinés au rachat des emprunts de 1874, 1876 et 1878, se composent du prix de vente du chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, conformément au statut 45 Vic., Chap. 21, et de l'octroi du Gouvernement de la Puissance du Canada, en considération de la construction du chemin de fer Q. M. O. et O. R., conformément à l'acte 49-50 Vic., Chap. 2.

L'emprunt du 30 décembre 1894, est rachetable après le 20 janvier 1895, après six mois d'avis.

EMPRUNTS TEMPORAIRES ET DÉPÔTS.

Autorité.	De	Taux d'intérêt.	Montant.
R. S. P. Q., Art. 743 et Ordre-en-Conseil du 30 juin 1897.....	Banque de Montréal	3¼ pour cent	\$ cts. 700,000 00
do 1209 do du 10 janvier 1884.....	Conseil protestant de l'Instruction publique (fonds des licences de mariages) dépôt special	5 do	28,000 00
do do	do do recettes de l'année		6,643 50
do 2261 et 2262	Fonds de pension des Instituteurs, capital ..	5 do	183,207 39
do 2263	do do do revenu		3,096 20
do 612	Cautionnement des employés publics	4 do	11,000 00
	Fonds d'amortissement de la Pointe à Gatineau		300 00
	Dépôt en re Julie Labbé.....		500 00
57 Vic., Chap. 8	Héritiers et successeurs de F. E. Roy		3,349 00
	Dépôts des municipalités pour les ponts en fer		205 25
38 Vic., Chap. 79, Sec. 93	Fonds d'amortissement de la cité de Hull....		5,738 13
46 Vic., Chap. 19, et 50 Vic., Chap. 62.....	"La Canadienne" Cie d'Assurance (Vie)....		20,000 00
49-50 Vic., Chap. 71.....	The St. Lawrence Fire Insurance Company, Montreal		250,000 00
47 Vic., Chap. 70	cie du chemin de fer de Québec & Lac St-Jean		
	Dépôt garantie	4 do	198,226 23
do do	Cie du chemin de fer de Témiscouata, dépôt garantie	4 do	76,536 28
do do	Cie du chemin de fer de Témiscouata, embranchement de St. François	4 do	95,411 84
			1,357,213 82

No. 4.

ÉTAT des placements et des avances faits par la Province de Québec au 30 Juin, 1897.

	\$	cts.	\$	cts.
<i>Prix du chemin de fer Québec, Montreal, Ottawa et Occidental:</i>				
Balance non payée.....	7,000,000	00		
Montant versé et placé en obligations du Palais de Justice de Québec.....	200,000	00		
Montant versé et placé en obligations de la cité de Québec.....	15,000	00		
Montant versé et placé en obligations de la Province de Québec.....	31,610	00		
Montant versé et déposé, portant intérêt.....	353,390	00		
			7,600,000	00
<i>Fonds des écoles communes (portant intérêt à 5 p. c.):</i>				
Part approximative de la province dans ce fonds entre les mains du gouvernement fédéral.....			1,088,399	69
Capitalisation des subventions accordées au chemin de fer de Québec à Ottawa, dont l'intérêt est payable au taux de 5 p. c. en vertu du Statut du Canada 47 Vic., Chap. 8.....			2,394,000	00
Prêt à la commission des chemins à barrières de la rive nord pour réparer le pont Dorchester.....			15,000	00
do aux propriétaires de l'Asile de Beauport (balance).....			7,500	00
do aux Pères Trappistes.....			10,000	00
do aux municipalités des comtés de Chicoutimi et Charlevoix pour achat de grains de semence (balance).....			25,646	40
do pour la construction d'une nouvelle école normale Jacques Cartier, à être remboursé sur le produit de la vente de propriétés à Montréal.....			41,945	10
do re tempêtes et orages du 13 juin 1892.....			48,030	89
do au Dr Gauvreau pour améliorations à l'établissement vaccinogène.....			2,500	00
do aux Syndics des chemins à barrières de Lévis.....			8,760	00
do aux Sœurs de la Charité, Québec.....			44,395	60
			11,286,177	68

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,
Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,
Assistant Trésorier Provincial.

No. 5.

ÉTAT du placement régulier des sommes reçues en acompte sur le prix de vente du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que prescrit par le statut Québec, 45 Vic., ch. 21.

RECETTES.		\$	cts.
Compagnie du chemin de fer du Nord—1er versement	\$500,000.00		
Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique—1er versement	100,000.00		
PLACEMENTS.			600,000 00
Banque Union du Canada, Québec, à 3½ % par année	\$ 77,390 00		
La Banque Jacques-Cartier, Montréal, à 4 % do	50,000 00		
La Banque d'Echange du Canada, Montréal	25,218 75		
La Banque de Montréal, Québec	1,781 25		
La Banque d'Hochebaga, Trois Rivières, à 3½ % per année	20,000 00		
do Montréal do do	30,000 00		
La Banque Nationale, Québec, do do	60,000 00		
La Banque de Québec, do do do	89,000 00		
	353,390 00		
En obligations du Palais de justice de Québec à 5½ % d'int.	\$200,000 00		
En obligations du F.E.M. de la cité de Québec	15,000 00		
En obligations de la province de Québec, \$29,000, emprunt de 1878, acheté à 109 %	31,610 00		
	246,610 00		600,000 00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

H. T. MACHIN,

Anditeur de la Province.

Assistant-Trésorier Provincial.

No. 6.

ÉTAT de l'emploi des sommes reçues en intérêt sur le prix de vente du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que prescrit par le statut de Québec, 45 Vic., ch. 21.

D'INTÉRÊTS REÇUS.	\$	cts.
Compagnie du Pacifique Canadien sur \$7,000,000, du 1er mars 1896 au 28 février 1897	283,500	00
La Banque Jacques-Cartier, Montréal, sur \$50,000, du 1er mars 1896 au 28 février 1897	2,010	96
La Banque Nationale, Québec, sur \$60,000, du 16 avril 1896 au 28 février 1897.....	1,835	34
La Banque de Québec, Québec, sur \$89,000, du 4 avril 1896 au 28 février 1897.....	2,824	84
La Banque d'Hochelaga, Montréal, sur \$30,000, du 17 avril 1896 au 28 février 1897	910	86
La Banque d'Hochelaga, Trois-Rivières, sur \$20,000, du 1er mars 1896 au 28 février 1897	700	00
Banque Union du Canada, Québec, sur \$77,390, du 1er mars 1896 au 28 février 1897	2,708	63
Obligations du Palais de Justice de Québec, compte d'intérêt.....	2,704	44
Cité de Québec, sur \$15,000, obligations du fonds d'emprunts municipaux.....	750	00
Province de Québec sur \$29,000 obligations. Emprunt de 1878	1,450	00
	299,395	07
EMPLOI.		
Paiement partiel de l'intérêt sur \$540,226.67 de l'emprunt de 1874.....\$ 21,281 74		
Paiement partiel de l'intérêt sur \$4,059,773.33, balance de l'emprunt de 1876.....	159,931	06
Paiement partiel de l'intérêt sur \$3,000,000 de l'emprunt de 1878.....	118,182	27
	290,395	07

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

H. T. MACHIN

Auditeur de la Province.

Assistant-Trésorier Provincial.

No. 7.

ÉTAT de l'emploi des sommes reçues en intérêts sur la subvention de \$2,394,000 accordée par la gouvernement du Canada au gouvernement de la province de Québec, en considération de la construction du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, tel que requis par statut de Québec, 49 Vic., ch. 2.

INTÉRÊTS. REÇUS.	\$ cts.
Gouvernement de la Puissance, une année d'intérêts sur \$2,394,000.00 du 1er avril 1896 au 1er avril 1897.....	119,700 00
EMPLOI.	
Paiement partiel des intérêts sur l'emprunt de 1874.....	119,700 00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier Provincial.

No. 8.

ÉTAT de remboursement du Fonds de subventions des Chemins de fer (54 Vic., Chap. 88, Sec. 11, 12, 13 et 14, et 58 Vic., Chap. 6,) du 1er juillet 1896 au 30 juin 1897.

RECETTES.	\$ cts.	EMPLOI ET PLACEMENT.	\$ cts.
Cie du chemin de fer St-Lawrence and Adirondack, Commission sur Subvention.....	163 04	1896. 1er juillet, par balance.....	26,761 29
À Balance	34,953 47	Cie du chemin de fer de la Baie des Chaleurs. rembourse- ment du montant payé en vertu du 54 Vic., Chap. 88	7,942 05
		A. Robertson, Avocat, Québec, honoraires et frais <i>re la</i> Cie du chemin de fer Québec Central pour recouvrer $\frac{1}{2}$ pour cent en vertu du 54 Vic., Chap. 88, Sec. 11..	413 17
	<u>\$35,116 51</u>		<u>\$35,116 51</u>
		1897. 30 juin. Par Balance.....	\$34,953 47

A. H. VERRET,
Auditeur de la Province.

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,
Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,
Assistant-Trésorier Provincial.

No.

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année terminée le 30 juin 1874.	Année terminée le 30 juin 1875.	Année terminée le 30 juin 1876.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Québec Central, auparavant Lévis & Kennébec		108,300 00	
International		68,400 00	37,976 25
Québec Central (Primitif)		163,400 00	
do Tring Jonction au Lac Mégantic			
Montréal, Portland & Boston		10,000 00	3,300 00
Waterloo & Magog			15,812 50
Sud-Est	137,880 00	2,150 00	97,806 88
Vallée de Missisquoi			
Jonction St-Laurent & Lac Champlain			28,000 00
Grand Oriental			
Québec & Lac St-Jean	48,171 20		
Montréal & Laurentides			1,125 00
Jonction de Pontiac & Pacific			
Basses Laurentides & Saguenay			
L'Assomption			
Baie des Chaleurs			
Témiscouata			
Grand Nord			
Jonction Beauharnois			
Jonction de Montréal & Lac Champlain			
Comté de Drummond			
Montréal & Sorel			
Montréal & Lac Maskinongé			
Québec, Montmorency & Charlevoix			
Colonisation du Lac Témiscamingue			
St-Laurent & Nord-Ouest			
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration		7,142 81	5,698 14
Frontière Québec do			6,027 00
Embranchement de St-Jérôme, do			
Hereford			
Vaudreuil & Prescott			
Montréal & Western			
Vallée d'Ottawa & Gatineau			
Pontiac & Renfrew			
Canada Atlantic			
Quebec & Boston Air Line			
Joliette & St-Jean de Matha			
Colonisation de Montfort			
Orford Mountain			
St-Laurent & Adirondack			
Lotbinière & Megantic			
Montreal Bridge Company			
Lac St-François			
Vallée Est Richelieu			
Comtés Unis			
Philipsburg Quarries Junction			
Rive Sud			
Total des paiements aux ch. de fer subventionnés ..	186,051 20	359,392 81	195,745 77
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental		650,706 19	1,322,055 01
Total des paiements aux chemins de fer	186,051 20	1,010,099 00	1,517,800 78

9.

subventionnés et à ceux du gouvernement, au 30 juin 1897.

[illegible]

ÉTAT des paiements annuels fait aux chemins de fer

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Au 30 juin 1884.	Au 30 juin 1885.	Au 30 juin 1886.	Au 30 juin 1887.	Au 30 juin 1888.	Au 30 juin 1889.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Quebec Central, autrefois Lévis & Kennebec.....	30,960 00	73,200 00				
International.....	26,585 80					
Québec Central (Primitif). do do Jonction						
Tring au Lac Mégantic..						
Montréal, Portland & Boston	3,040 00					
Waterloo & Magog.....	76,880 00			3,120 00		
South Eastern.....						
Missisquoi Valley.....						
Jonction St. Lawrence et Lac Champlain.....						
Grand Oriental.....				24,440 00		
Quebec et Lac St. Jean.....		80,582 10	198,875 00	458,465 80	301,459 20	100,552 50
Montréal et Laurentides..						
Pontiac et Jonc. Pacifique.		119,400 00	117,788 00	125,558 40	63,253 60	
Basses Laurentides et Sa- guenay.....				56,000 00		
L'Assomption.....				3,312 50	362 50	
Baie des Chaleurs.....				66,000 00	74,000 00	180,954 00
Témiscouata.....					198,000 00	40,915 00
Grand Nord.....					11,200 00	
Jonction Beauharnois.....						179,073 50
Montréal et Jonction du Lac Champlain.....						150,000 00
Drummond County.....						49,920 00
Montréal & Sorel.....						112,500 00
Montréal et Lac Maski- nongé.....						87,750 00
Québec, Montmorency & Charlevoix.....						105,000 00
Colonisation du Lac Témis- camingue.....						38,232 00
St. Laurent et Nord-Ouest..						4,950 00
Baie des Chaleurs, dépenses d'exploration.....						
Frontière de Québec, dé- penses d'exploration.....						
Embranchement de St-Jérô- me, dép. d'exploration..						
Hereford.....						
Montréal & Ottawa.....						
Montréal & Western.....						
Ottawa & Vallée de la Gati- neau.....						
Pontiac & Renfrew.....						
Canada Atlantic.....						
Quebec & Boston Air Line.						
Joliette & St. Jean de Matha						
Colonisation de Montfort..						
Orford Mountain.....						
St. Lawrence & Adirondack						
Lotbinière & Mégantic.....						
À reporter.....	137,465 80	273,182 10	316,663 00	736,896 70	648,275 30	1,049,847 00

9—*suite.*subventionnés et à ceux du gouvernement au 30 juin 1897.—*suite.*

Année terminée le 30 juin 1890.	Année terminée le 30 juin 1891.	Année terminée le 30 juin 1892.	Année terminée le 30 juin 1893.	Année terminée le 30 juin 1894.	Année terminée le 30 juin 1895.	Année terminée le 30 juin 1896.	Année terminée le 30 juin 1897.	Total au 30 juin 1897.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
								321,660 00
								395,315 80
								473,750 79
					168,123 75	88,838 60	23,750 00	280,712 35
								231,122 00
								172,000 00
								497,007 10
								43,842 50
								250,280 00
54,848 93	3,243 82	166 50				9,618 48	2,424 27	94,742 00
	82,803 11	75,034 82	240,453 07	389,258 00	3,602 38		232,497 65	2,419,872 73
			30,000 00					90,000 00
							20,000 00	446,000 00
	78,909 10	33,090 90					84,000 00	252,000 00
							1,837 50	5,512 50
49,046 00	26,500 00	190,000 00	64,320 00	169,180 00	104,530 49		60,000 00	984,530 49
	2,585 00						120,750 00	362,250 00
14,000 00	38,325 00	21,154 51	1,910 49		36,656 96	100,906 03	114,623 45	338,776 44
							16,731 75	195,805 25
								150,000 00
88,280 00	131,785 00	30,460 00					47,250 00	347,695 00
			4,145 00	70,000 00	30,000 00			216,645 00
							11,375 00	99,125 00
3,000 00	30,000 00				54,000 00		77,310 63	269,310 63
7,568 00					262,506 81	2,500 01	39,270 00	350,076 82
								4,950 00
								12,840 95
								6,027 00
								3,150 00
40,675 04	62,324 96						24,500 00	127,500 00
70,000 00	37,890 00		21,820 00				52,500 00	182,210 00
	77,670 00	22,330 00	287,500 00	85,000 00			61,250 00	533,750 00
	103,220 00	259,830 00	72,610 00	72,800 00	21,802 59	9,697 41	99,400 00	639,360 00
	17,500 00						8,750 00	26,250 00
	185,000 00		427 00	7,000 00	7,573 00			200,000 00
	7,500 00							7,500 00
		600 00						600 00
		1,575 00		34,250 00	36,966 00		37,104 80	109,895 80
		39,484 80	60,316 05	215 20			7,000 00	107,016 05
		65,216 00						65,216 00
		2,875 00		37,983 25	39,829 42	6,663 16	43,750 00	131,100 83
327,417 97	885,255 99	741,817 53	783,501 61	865,686 45	765,591 40	218,223 69	1,186,35 35	11,445,399 03

ÉTAT des paiements annuels faits aux chemins de fer

NOMS DES CHEMINS DE FER.	Année terminée le 30 juin 1884.	Année terminée le 30 juin 1885.	Année terminée le 30 juin 1886.	Année terminée le 30 juin 1887.	Année terminée le 30 juin 1888.	Année terminée le 30 juin 1889.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Reports.....	137,465 80	273,182 10	316,663 00	736,896 70	648,275 30	1,049,847 00
Montreal Bridge Company						
Lac St-François.....						
Vallée du Richelieu Est....						
Comtés Unis.....						
Philipsburg Quarries Junction.....						
Rive Sud.....						
Total des paiements faits aux chemins de fer sub- ventionnés.....	137,465 80	273,182 10	316,663 00	736,896 70	648,275 30	1,049,847 00
Québec, Montréal, Ottawa & Occidental.....	437,553 59	182,778 01	5,457 32	8,000 00	14,000 00	26,800 00
Total des paiements faits aux chemins de fer.....	575,019 39	455,960 11	322,120 32	744,896 70	662,275 30	1,076,647 00

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

A. H. VERRET,

Québec, 30 juin 1897.

Auditeur de la Province.

9.—*suite.*subventionnés et à ceux du gouvernement, au 30 juin 1897.—*suite.*

Année terminée le 30 juin 1890.	Année terminée le 30 juin 1891.	Année terminée le 30 juin 1892.	Année terminée le 30 juin 1893.	Année terminée le 30 juin 1894.	Année terminée le 30 juin 1895.	Année terminée le 30 juin 1896.	Année terminée le 30 juin 1897.	Total au 30 juin 1897.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
327,417 97	885,255 29	741,817 53	783,501 61	865,686 45	765,591 40	218,223 69	1,186,075 05	11,445,399 03
.....	.....	2,449 96	.....	.....	.....	.....	.....	2,449 96
.....	.....	.....	1,443 75	.....	.....	.....	.....	1,443 75
.....	.....	.....	900 00	.....	.....	.....	.....	900 00
.....	.....	.....	55,240 00	37,042 55	83,319 55	31,962 90	103,782 18	311,347 18
.....	.....	.....	.....	25,720 00	.....	.....	.....	25,720 00
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	50,000 00	50,000 00
327,417 97	885,255 99	744,267 49	841,085 36	928,449 00	848,910 95	250,186 59	1,339,857 23	11,837,259 92
16,000 00	70,364 27	6,700 93	9,369 73	46,977 69	5,608 97	.....	6,617 78	13,953,958 83
343,417 97	955,620 26	750,968 42	850,455 09	975,426 69	854,519 92	250,186 59	1,346,475 01	25,791,218 75

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No.

ÉTAT des subventions en argent et en terre accordées aux chemins
au 30 juin

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Comtés d'Arthabaska et Wolfe.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "hh" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	3,200 00
Baie des Chaleurs (ancienne compagnie).....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do do pour construction de ponts sur la rivière Grande Cascapédiac	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "i"	
Jonction de Beauharnois.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	5,000 00
do pont sur la rivière Cha- teauguay	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 3.....	
Canada Atlantique, construction de ponts, de Coteau Landing à la frontière.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par "b"	
Cap Rouge et St. Laurent	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "y" et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	3,200 00
Comté de Drummond.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6.....	4,000 00
do construction de ponts	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par "f"	
Grand Oriental, de Yamaska à Doucet's Landing.....	49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 5, et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	4,000 00
do pont sur la rivière Nicolet	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6, par. "a"	
Grand Nord, entre Caxton et Joliette (parties des subventions déclinées par les chemins de fer Québec, Montmorency & Charlevoix et Pontiac & Pacifique.).....	58 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4.....	*
Basses Laurentides (partie du Grand Nord).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "k," et 56 Vic., Chap. 3, Sec. 2-3.....	5,000 00
do pont du St-Maurice à Grand-Mère.....	56 Vic., Chap. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 4, Sous-sec. 3.....	
Hereford, de Cookshire à Lime Ridge.....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "l"	3,000 00
International.....	37-38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do (part de la subvention forfaitaire du chemin de fer de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	941 45
Lachine et Hochelaga, de St-Laurent au quai d'Hochelaga	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "m," 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	3,200 00
Colonisation du lac Temiscamingue.....	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 11, 53 Vic., Chap. 101, Sec. 4, et 54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "t," et 57 Vic., Chap. 5, céd. A.....	5,000 00
Vallée de Missisquoi	37-38 Vic., Chap. 2, Secs. 1 et 4 et 45 Vic., Chap. 23, Sec. 1, par. "q"	2,500 00
A reporter		

10.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1897.

EN ARGENT.

Nombre calculé de milles.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté, ou abandonné.	Balance à être payée quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
60	192,000 00	.....	.....	192,000 00	
180	720,000 00	.....	12,840 95	707,159 05	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
20	100,000 00	19 13	95,610 00	4,390 00	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
.....	200,000 00	.....	200,000 00	.....
9	28,800 00	.....	.....	28,800 00	
39	156,000 00	38 98	155,945 00	55 00	
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
31	124,000 00	12 36	62,742 00	61,258 00	
.....	32,000 00	.....	32,000 00	.....
.....	100,000 00	.....	.....	.....	100,000 00
23	115,000 00	.....	51,406 03	.....	63,593 97
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....
18	54,000 00	18	54,000 00	.....
} 80 {	320,000 00	} 80 {	395,315 80	.....
	75,315 80			.....
15	48,000 00	.....	.....	48,000 00	
50	250,000 00	45 88	232,266 82	17,733 18	
56	140,000 00	10 10	43,842 50	96,157 50	
581	2,855,115 80	224 45	1,535,969 10	1,155,552 73	163,503 97

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terre, accordées aux chemins
au 30 juin

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU ANNULANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts.
Reports.....		
Massawippi, de Magog à Coaticook.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "nm" et 57 Vic., Ch. 5, céd. A.....	3,200 00
Montreal Bridge Company, explorations.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "ii" et 57 Vic., Ch. 5, céd. A.....	
Jonction de Montréal & Lac Champlain (achève- ment et équipement)	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 2.....	
Montréal & Lac Maskinongé, entre St-Félix de Valois et St-Gabriel de Brandon.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 7, et 51- 52 Vic., Ch. 91, Sec. 3, par. "b".	5,000 00
Montréal & Laurentides.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, et 40 Vic., Ch. 3.....	4,000 00
do do aux Municipalités de St- Lin et Ste-Anne des Plaines, pour aider à régler les poursuites occasionnées par la vente de chemin de fer.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "OO"	
Montréal et Ottawa, construction du pont sur la rivière "La Graise"	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "W." et 57 Vic., Ch. 5, céd. A.....	
Montréal, Portland & Boston.....	37 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Ch. 3, Sec. 3, 46 Vic., Ch. 85....	4,000 00
Montréal & Sorel.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 6, pars. "A" et "B".....	2,500 00
do Achèvement et équipement.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "bb" et 57 Vic., Ch. 5, céd. A.....	
do Construction d'un pont sur le Richelieu.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "aa" et 57 Vic., Ch. 5, céd. A.....	
Montréal et Occidental.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 4, et 51- 52 Vic., Ch. 91, Sec. 5, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 3.....	5,000 00
Montagne d'Orford (y compris la subvention for- faite du chemin de fer de la Vallée de Missisquoi).....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Secs. 1 & 4, et 52 Vic., Ch. 86, Sec. 3, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "cc"....	4,000 00
A reporter.....		

—*suite.*de fer, les montants payés et la balance encore non gagnée, etc., 1897—*suite.*EN ARGENT —*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé,	Montant caduc, trans- porté, ou abandonné.	Balance de sub- vention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
581	2,855,115 80	224 45	1,535,969 10	1,155,552 73	163,593 97
25	80,000 00	.....	.....	80,000 00	
.....	10,000 00	.....	2,449 96	7,550 04	
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....
13	65,000 00	13	65,000 00	.....
15	60,000 00	15	60,000 00	.....
.....	30,000 00	.....	30,000 00	.....
.....	37,500 00	.....	24,710 00	12,790 00	
58	232,000 00	57.76	231,122 00	878 00	
45	112,500 00	45	112,500 00	.....
.....	150,000 00	.....	104,145 00	35,855 00	10,000 00
.....	50,000 00	.....	.....	50,000 00	
70	350,000 00	70	350,000 00	.....
38.50	153,907 50	26,383	107,016 05	.....	46,891 45
845.50	4,336,023 30	451,593	2,772,912 11	1,342,625 77	220,485 42

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres accordées aux chemins
au 30 juin,

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
Reports.....		\$ cts 5,161 00
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 7, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 2.	
do (partie de subventions déclinées par le Q.M. & C. et le Pacifique).....	58 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	4,000 00
Jonction des carrières de Philipsburg (subvention caduque du St-Laurent et lac Champlain	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "jj." ..	6,000 00
Jonction de Pontiac et du Pacifique.	44-45, Vic., Chap. 2; 51-52 Vic., Ch. 91; 57 V., C. 5, et 58 V., C. 2 ..	
do (pour la construction d'un pont).....	38 Vic., Ch. 2, Sec. 7	
do (partie de subvention déclinée sur les derniers 24 milles)	58 Vic., Ch. 2, Sec. 1	3,000 00
Quebec & Boston Air Line, de Lime Ridge à Lévis	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "x," et 57 Vic., Cap. 5, céd. A.....	4,000 00
Québec Central (primitif)	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1.....	739 22
do (partie de subvention caduque du chemin de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Ch. 3, Sec. 4	
do (anciennement Lévis & Kennebec).....	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Ch. 3, Sec. 1, et 41 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 4	4,000 00
do do do (partie de sub- vention caduque du ch. de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Ch. 3, Sec. 4	710 53
Québec Central, Jonction de Tring au lac Mégantic	52 Vic., Ch. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 8	2,250 00
do (partie de subvention caduque du Lévis & Kennebec).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 4	
Québec Frontière, pour explorations.....	37 et 38 Vic., Ch. 2.....	2,500 00
Québec et Lac St. Jean (Arrête du conseil, No. 293, du 22 avril 1897)	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Ch. 23, Sec. 1.....	5,000 00
do (Pointe-aux-Trembles à Méta- betchouan)	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1, par. "a" et 55-56 Vic., Ch. 66	
do (Jeune Lorette à Québec).....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1, par. "c"	5,000 00
do (Metabetchouan à la Baie des Ha! Ha!)	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "p" et 55-56 Vic., Cap. 66.....	5,000 00
do do do	55-56 Vic., Chap. 66	5,000 00
do do do	57 Vic., Chap. 5, Sec. 5.....	
A reporter		

suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1897—*suite.*

EN ARGENT.—*suite.*

Montant de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté, ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
845.50	4,336,023 30	451.593	2,772,912 11	1,342,625 77	220,485 42
62	319,982 00	54.50	319,982 00	.....
.....	115,320 00	.....	.....	.....	115,320 00
6.75	25,720 00	6.87	25,720 00	.....
95	570,000 00	71	426,000 00	144,000 00	
.....	30,000 00	.....	.....	30,000 00	
.....	110,000 00	.....	20,000 00	.....	90,000 00
100	300,000 00	.....	7,500 00	292,500 00	
} 100 {	400,000 00	} 99.964	473,750 79	143 96	
	73,894 75				
} 90 {	360,000 00	} 60.86	321,660 00	102,287 35	
	63,947 35				
} 52 {	117,000 00	} 40	219,287 35	.....
	102,287 35				
.....	6,027 00	.....	6,027 00	.....
170	850,000 00	170	850,000 00	.....
.....	148,171 20	.....	148,171 20	.....
14	70,000 00	7.71	38,550 00	31,450 00	
12	60,000 00	12	60,000 00	.....
} 66 {	330,000 00	} 46.347	456,408 43	5,041 57	
	31,450 00				
	100,000 00				
1,613.25	8,519,822 90	1,020.844	6,145,968 88	1,948,048 65	425,805 42

ETAT indiquant les subventions en argent et en terres, accordées aux chemins
au 30 Juin

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Taux par mille.
		\$ cts
Reports.....	.....	.....
Québec et Lac St. Jean (construction de ponts sur les rivières Metabetchouan, Kouspiganiche et Belle Rivière).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par. "q.".....	.....
Québec, Montmorency & Charlevoix (Québec à Cap Tourmente).	51-52 Vic., Chap. 91, Sec. 6.....	4,000 00
do do (partie de subvention décli- née, entre le Cap Tour- mente et Murray Bay).....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	.....
do (Cap Tourmente à Murray Bay).....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, Par. "K.K," 57 Vic., Chap. 5, Céd. A. et 58 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
do do (pour la construction d'un pont sur la rivière St-Charles, et d'une gare, etc.).....	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par "s".....	.....
Sud-Est (primitif).	37 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	1,000 00
do (de Sorel à la Jonction de Sutton).	37 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 39 Vic., Chap. 3, Sec. 5.....	3,932 30
do do (partie de subvention de- venue caduque de chemin de la Baie des Chaleurs).....	40 Vic., Chap. 3, Sec. 4.....	592 10
do Embranch. de l'Avenir (abandonné).....	32 Vic., Chap. 52.....	1,710 00
De la rive sud (partie de subvention déclinée par les compagnies de Q. M. & C. et P. & P.).....	58 Vic., Chap. 2, Sec. 5.....	.....
Embranchement St-Jérôme du chemin de colo- nisation de Montréal, au-delà de St-Jérôme	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1.....	4,000 00
St-Laurent & Adirondack	54 Vic., Chap. 88, Sec. 1, par "a," et 57 Vic., Chap. 5, Céd. A.....	3,200 00
St-Laurent & Lac Champlain	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 49-50 Vic., Chap. 77, Sec. 5.....	4,000 00
Waterloo & Magog	37 et 38 Vic., Chap. 2, Sec. 1, et 40 Vic., Chap. 3.....	4,000 00
Totaux .....	.....	.....

suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1897—*suite.*

EN ARGENT.—*suite.*

Nombre de milles calculé.	Maximum de la subvention.	Nombre de milles actuellement construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté, ou abandonné.	Balance de subvention à payer quand elle sera due.
1,613.25	\$ 8,519,822 95 cts.	1,020.844	\$ 6,145,968 88 cts.	\$ 1,948,048 65 cts.	\$ 425,805 42 cts.
.....	150,000 00	.....	150,000 00	.....	.....
30	120,000 00	30	176,310 63	.....	43,689 37
	100,000 00			.....
	
60	240,000 00	.....	.....	240,000 00	.....
.....	30,000 00	.....	30,000 00	.....	.....
43	43,000 00	43	43,000 00	.....	.....
96	377,500 00	96	434,342 10	.....	.....
	56,842 10			.....
11.50	19,665 00	11.50	19,665 00	.....	.....
.....	50,000 00	.....	50,000 00	.....	.....
18	72,000 00	.....	3,150 00	68,850 00	.....
22	70,400 00	20.38	65,216 00	5,184 00	.....
69	276,000 00	62.57	250,280 00	25,720 00	.....
43	172,000 00	43	172,000 00	.....	.....
2,005.75	10,297,230 05	1,327.294	7,539,932 61	2,287,802 65	469,494 79

ETAT indiquant les subventions en argent et en terre accordées aux chemins
au 30 juin

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terre.	Nombre d'acres par mille.
Baie des Chaleurs.	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 51-52. Vic. Ch. 91, Sec. 12.	180	10,000
Baie des Chaleurs, pour aider à l'achève- ment et équipement du chemin de fer sur tout son parcours, pour la partie non commencée et celle non finie, en- viron 80 milles, en allant au bassin de Gaspé ou auprès	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "j"	20	10,000 5,000
Jonction de Beauharnois	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 3.	27	10,000
Comté de Drummond, entre Drummond- ville et Ste-Rosalie.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "d"	23	10,000
Comté de Drummond, entre Carmel Hill et Victoriaville	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "e" et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	25	10,000
Vallée de Richelieu-Est.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "ce" et 57 Vic., C. 5, Céd. A.	33	10,000
Grand Nord, entre St-Jérôme et un point entre St-Félix de Valois et Joliette.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "g," sous-section 1, comprenant et remplaçant les subventions an- térieures, et 56 Vic., Ch. 3, sous- sections 2 et 3.	23	10,000 5,000
Grand Nord (section des Basses Lauren- tides)	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "k," et 56 Vic., Ch. 3, Secs. 2 et 3.	7	10,000
Grand Nord, Pont sur la rivière St-Maurice à Grand Mère.	56 Vic., Ch. 3, Sec. 2, et 58 Vic., Ch. 2, Sec. 4, sous-sec. 3.	35	4,000
Grand Nord, entre St-André et Lachute.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "g," sous-section 2, comprenant et remplaçant les subventions an- térieures, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	8	10,000
Hereford.	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Ch. 91, Secs. 9 et 10.	3.50	3,000
Joliette St-Jean de Matha, entre St- Félix de Valois et St-Jean de Matha.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "n," comprenant et remplaçant les subventions antérieures, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	20	10,000
L'Assomption.	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 9.	50	5,000
Cie de ch. de fer et de nav. du lac St-Fran- çois	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "u" et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	50	5,000
Cie de colonisation du lac Témiscamingue.	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "t," comprenant et remplaçant les subventions antérieures et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.	454.50	112,000
A reporter.			

suite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.
1897.—*suite.*

EN TERRES.

Montant total d'acres.	Montant 52½ cents l'acre.	Nombre de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté, ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
1,800,000	\$ 945,000.00	80	\$ 629,530.49	.....	\$ 315,469.51
800,000	420,000.00	.....	305,000.00	.....	115,000.00
100,000	52,500.00	19.13	50,195.25	2,304.75	
270,000	141,750.00	27	141,750.00		
230,000	120,750.00	.....		120,750.00	
250,000	131,250.00	.....	900.00	5,250.00	125,100.00
330,000	173,250.00	18	149,485.41	.....	23,764.59
115,000	60,375.00	10	26,250.00	.....	34,125.00
50,000	26,250.00	.....	26,250.00		
70,000	36,750.00	6.74	35,385.00	1,365.00	
140,000	73,500.00	35	73,500.00		
80,000	42,000.00	.....	600.00	41,400.00	
10,500	5,512.50	3.50	5,512.50		
200,000	105,000.00	.....	1,443.75	103,556.25	
250,000	131,250.00	45.88	117,810.00	13,440.60	
4,695,500	2,465,137.50	245.25	1,563,612.40	288,066.00	613,459.10

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres accordées aux chemins
au 30 juin

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
	Reports.....	454.50	112,000
Lotbinière & Mégantic.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "dd".	25	10,000
Basses Laurentides.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 5.....	38.84	12,358 $\frac{2}{3}$
Matane.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "v", et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	30	10,000
Colonisation de Montfort.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "gg"....	21	10,000
Montréal & Lac Maskinongé, St-Félix de Valois à St-Gabriel de Brandon.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 7, et 51- 52 Vic., Ch. 91, Sec. 3.....	13	5,000
Montréal & Ottawa.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 9, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 6.....	30	10,000
Montréal & Occidental.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 4 et 51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 5.....	70	5,000
Jonction de Napierville.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "o," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	15	10,000
Vallée de l'Ottawa et de la Gatineau.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 56 Vic., Ch. 3, Sec. 4.....	52	4,000
do do.....	45 Vic., Ch. 23, Sec. 1, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 2.....	75	6,000
Embranch. de Portage-du-Fort et de Bristol	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par "ff," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	15	10,000
Pontiac & Renfrew.....	54 Vic. Ch. 88, Sec. 1, par. "ll."..	5	10,000
Québec Central, Jct. de Tring au Lac Mégantic.....	52 Vic., Ch. 86, Sec. 1, et 53 Vic., Ch. 101, Sec. 9, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 4.....	52	2,250
Québec & Lac St-Jean.....	37 et 38 Vic., Ch. 2, Sec. 1, et 45 Vic., Ch. 23, Sec. 1.....	170	5,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Roberval.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1.....	14	10,000
Québec & Lac St-Jean, de Pointe-aux- Trembles à Metabetchouan.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 1, et 55- 56 Vic., Ch. 66.....	14	5,000
A reporter.....		1,094.34	236,608 $\frac{2}{3}$

uite.

de fer, les montants payés et les balances non encore gagnées, etc.,
1897.—*suite.*

EN TERRES.—*suite.*

Montant total d'acres.	Montant à 52½ cents l'acre.	Nombre de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc, transporté, ou abandonné.	Balance à payer quand elle sera due.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
4,695,500	2,465,137.50	245.25	1,563,612.40	288,066.00	613,459.10
250,000	131,250.00	23.011	131,100.83	.....	149.17
480,000	252,000.00	38.84	252,000.00		
300,000	157,500.00	.....	.....	157,500.00	
210,000	110,250.00	21	109,895.80	.....	354.20
65,000	34,125.00	13	34,125.00		
300,000	157,500.00	23.50	157,500.00		
350,000	183,750.00	70	183,750.00		
150,000	78,750.00	.....	.....	78,750.00	
208,000	109,200.00	.....	109,200.00		
450,000	236,250.00	54.50	210,178.00	.....	26,072.00
150,000	78,750.00	.....	.....	78,750.00	
50,000	26,250.00	5	26,250.00		
117,000	61,425.00	40	61,425.00		
850,000	446,250.00	170	446,250.00		
140,000	73,500.00	13.86	72,765.00	735.00	
70,000	36,750.00	7.71	20,238.75	16,511.25	
8,835,500	4,638,637.50	725.671	3,378,290.78	620,312.25	640,034.47

ÉTAT indiquant les subventions en argent et en terres, accordées aux chemins
au 30 juin

SUBVENTIONS

NOMS DES CHEMINS DE FER.	LOIS ACCORDANT OU SUPPRIMANT LA SUBVENTION.	Nombre de milles donnant droit à une subvention en terres.	Nombre d'acres par mille.
Reports.....		1,094.34	236,608 $\frac{2}{3}$
Québec et lac St-Jean, de Métabetchouan à la Baie des Ha ! Ha !.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "p," supprimant et remplaçant les subventions antérieures, et 55-56 Vic., Cap. 66.....	66	5,000
do do	55-56 Vic., Ch. 66.....		
Quebec et lac St-Jean, embranchement entre Rivière-à-Pierre et La Tuque...	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "r," et 57 Vic. Ch. 5, Sec. 5, et Céd. A.....	45	10,000
Québec, Montmorency et Charlevoix.....	45 Vic. Ch. 23, 57 Vic., Ch. 5, et 58 Vic., Ch. 2.....	90	4,000
Québec Oriental.....	54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "nn," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	100	10,000
St-Chrysostôme.....	54 Vic. Ch. 88, Sec. 1, par. "z," et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	30	10,000
St-Jacques de l'Achigan.....	49-50 Vic., Ch. 77, Sec. 8.....	7	4,000
Trois-Rivières et Nord-Ouest.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 6, et 57 Vic., Ch. 5, Céd. A.....	70	10,000
Témiscouata.....	45 Vic. Ch. 23, Sec. 1, et 51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 8.....	69	10,000
Comtés-Unis.....	51-52 Vic., Ch. 91, Sec. 6, et 54 Vic., Ch. 88, Sec. 1, par. "c,".....	60	10,000
Totaux.....		1,631.34	309,608 $\frac{2}{3}$

A. H. VERRET,
Auditeur de la Province.

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,
Québec, 30 juin 1897

suite.

de fer les montants payés et les balances non encore gagnées, etc., 1897.—*suite.*

EN TERRES.—*suite.*

Montal total d'acres.	Montant à 52½ cents l'acre.	Nombre actuel de milles construits.	Montant payé.	Montant caduc, trans- porté, ou abandonné	Balance à payer quand elle sera gagnée.
	\$ cts.		\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
8,835,500	4,638,637 50	725,671	3,378,290 78	620,312 25	640,034 47
{ 330,000 { 31,450	{ 173,250 00 { 16,511 25	46.347	{ 160,978 10 { 16,511 25	2,646 90	9,625 00
450,000	236,250 00	.....	.....	236,250 00	
360,000	189,000 00	30	63,000 00	126,000 00	
1,000,000	525,000 00	.....	.....	525,000 00	
300,000	157,500 00	.....	.....	157,500 00	
28,000	14,700 00	.....	.....	14,700 00	
700,000	367,500 00	.....	4,950 00	362,550 00	
690,000	362,250 00	69	362,250 00		
600,000	315,000 00	59.84	311,347 18	840 00	2,812 82
13,324,950	6,995,598 75	930.858	4,297,327 31	2,045,799 15	652,472 29

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 11.

ÉTAT du coût de construction du chemin de fer de Québec, Montréal,
Ottawa & Occidental, au 30 juin 1897.

	\$	cts.
Montant total payé.....	13,953,958	83
Moins : Montant reçu en remboursement sur compte de construction et pour matériaux vendus	437,088	96
	13,516,869	87
Prix de vente du chemin de fer.....	7,600,000	00
Balance	5,916,869	87

La subvention de \$2,394,000, accordée par le Gouvernement Fédéral sera appliquée, quand elle aura été payée, à diminuer la dite balance.

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin, 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 12.—PROVINCE**ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais**

DISTRICT.	No.	Hotel (Général).	No.	Hotel (Bière et Vin.)	No.	Hotel (Général Division Minières.)	No.	Restaurant (Général).
Arthabaska.....	19	\$ 2,830 00	.....	.....	4	\$ 687 50	.....	.....
Beauce.....	1	125 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauharnois.....	54	7,645 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bedford.....	43	6,785 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Bonaventure.....	1	125 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Charlevoix.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chicoutimi.....	5	870 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé Est.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé Centre.....	1	150 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé Ouest.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberville.....	38	5,780 00	.....	.....	.....	.....	2	\$ 300 00
Joliette.....	34	4,855 00	1	\$ 93 75	.....	.....	.....	.....
Kamouraska.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lac St-Jean.....	2	212 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Is. de la Magdeleine.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matane.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montmagny.....	8	1,220 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal.....	298	82,815 00	.....	.....	.....	.....	307	129,322 00
Ottawa Ouest.....	52	8,135 25	.....	.....	.....	.....	3	625 00
Ottawa Est.....	55	7,930 00	.....	.....	.....	.....	1	150 00
Pontiac.....	25	3,418 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec.....	66	17,470 50	.....	.....	.....	.....	26	8,354 00
Richelieu.....	28	4,770 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rimouski.....	1	125 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saguenay.....	1	75 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St.-François.....	45	7,690 00	.....	.....	.....	.....	1	200 00
St.-Hyacinthe.....	53	8,190 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Témiscouata.....	8	1,350 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Terrebonne.....	86	12,122 50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Trois-Rivières.....	17	3,225 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	941	\$187,913 75	1	\$ 93 75	4	\$ 687 50	340	\$138,951 00

DE QUEBEC.

de perception pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

No.	Restaurant (Bière et Vin.)	No.	Club Liqueurs.	No.	Buffet de chemins de fer.	No.	Buvette de Bateaux.	No.	Magasins de liqueurs en gros.
								3	\$ 380 00
								3	413 33
								1	80 00
1	\$ 112 50							1	160 00
								1	160 00
								9	1,333 33
		10	\$ 2,225 00	3	1,000 00	19	\$ 1,412 50	5	2,322 50
		5	929 00					6	2,395 00
								1	160 00
								2	320 00
		1	100 00	1	120 00			4	770 00
		1	100 00						
		1	100 00						
		2	200 00					3	480 00
1	\$ 112 50	20	\$ 3,654 00	4	\$ 1,120 00	19	\$ 1,412 50	39	\$ 8,974 16

No. 12.—PROVINCE

ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	No	Magasins de liqueurs en détail.	No.	Embouteil- leurs (Principal).	No.	Cambions d'embouteil- lers.	No.	Cidre.
Arthabaska.....	3	\$ 480 00						
Beauce	2	250 00	4	385 00	4	40 00		
Beauharnois.....	7	1,015 00	3	270 00			1	10 00
Bedford	1	160 00						
Bonaventure.....	3	375 00						
Charlevoix.....	2	250 00	1	140 00	1	10 00		
Chicoutimi	1	61 00	1	90 00	1	10 00		
Gaspé, Est.....								
Gaspé Centre.....								
Gaspé Ouest								
Iberville	9	1,440 00	1	90 00	1	10 00		
Joliette	10	1,600 00						
Kamouraska	2	250 00	1	90 00	1	10 00		
Lac St-Jean.....	3	375 00	1	90 00	1	10 00		
Is. de la Magdaleine.....								
Matane	4	500 00	1	45 00	1	5 00		
Montmagny.....	6	750 00	5	450 00	5	50 00		
Montréal	510	118,351 67	28	4,177 50	90	895 00	4	40 00
Ottawa Ouest.....	10	1,680 00	8	720 00	8	80 00		
Ottawa Est.....	1	160 00	1	90 00	1	10 00		
Pontiac	3	375 00						
Québec.....	126	27,257 25	22	2,810 00	31	310 00		
Richelieu	15	2,540 00	12	536 50	3	30 00		
Rimouski.....	2	320 00						
Saguenay	1	125 00						
St-François.....	12	2,210 00	7	592 50	8	80 00		
St-Hyacinthe.. ..	19	3,275 00	4	420 00			6	60 00
Témiscouata	11	1,760 00	3	270 00	2	20 00		
Terrebonne	9	1,230 00	3	270 00	4	40 00	1	10 00
Trois-Rivières.....	25	4,475 00	9	810 00	7	70 00		
	797	\$171,264 92	115	\$12,346 50	169	\$1,680 00	12	\$120 00

DE QUEBEC—*suite.*de perception pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.—*suite.*

No.	Vin du pays.	No.	Sur échan- tillon et Commission	No.	Pharma- ciens.	No.	Pour Remèdes.	No.	Special en vertu de l'Article 857a.
4	40 00					3	320 00		
				1	100 00				
4	40 00								
4	40 00								
1	10 00								
1	10 00								
						1	40 00		
22	220 00	5	1,025 00	4	600 00			14	420 00
1	10 00							2	40 00
9	81 67			2	300 00			3	50 00
2	20 00							1	15 00
1	10 00					1	42 00		
3	30 00			1	100 00				
3	30 00							3	25 00
3	30 00							1	15 00
4	40 00								
62	\$611 67	5	\$1,025 00	8	1,100 00	5	\$402 00	24	565 00

No. 12.—PROVINCE

ETAT des droits de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	No.	Hotel. de Tempérance	No.	Encanteurs (Principal.)	No.	Encanteurs (Assistant.)	No.	Encanteurs (muni- cipalité ad- ditionnelle.)
Arthabaska.....	8	80 00	4	95 00	.....	.....	.....	.....
Beauce.....	6	60 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Beauharnois.....	.....	.....	1	30 00	.....	.....	.....	.....
Bedford.....	13	130 00	3	90 00	.....	.....	.....	.....
Bonaventure.....	.....	.....	1	30 00	.....	.....	.....	.....
Charlevoix.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Chicoutimi.....	3	30 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé Est.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé Centre.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gaspé Ouest.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberville.....	1	10 00	2	65 00	.....	.....	.....	.....
Joliette.....	4	40 00	1	70 00	.....	.....	.....	.....
Kamouraska.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lac St. Jean.;.....	1	5 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Nes de la Magde- leine.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Matane.....	11	80 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montmagny.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Montréal.....	.....	.....	14	1,733 34	6	279 15	.....	.....
Ottawa Ouest.....	16	130 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Ottawa Est.....	.....	.....	2	37 50	.....	.....	2	20 00
Pontiac.....	8	70 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Québec.....	22	215 00	6	780 00	.....	.....	.....	.....
Richelieu.....	10	100 00	2	130 00	.....	.....	1	10 00
Rimouski.....	9	80 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Saguenay.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
St.-François.....	22	220 00	4	123 33	.....	.....	.....	.....
St.-Hyacinthe.....	2	20 00	1	30 00	.....	.....	8	80 00
Témiscouata.....	3	25 00	.....	.....	.....	.....	3	30 00
Terrebonne.....	1	10 00	1	30 00	.....	.....	2	20 00
Trois-Rivières.....	27	270 00	4	134 00	.....	.....	.....	.....
	167	1,575 00	46	3,378 17	6	279 15	16	160 00

DE QUEBEC.—*suite.*de perception pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.—*suite.*

No.	Prêteurs sur gages.	No.	Colporteurs (un seul District)	No.	Colporteurs (District additionnel)	No.	Table de Billards.	No.	Billards dans les clubs.
.....	1	100 00	4	40 00	1	30 00	.....	.....
.....	3	300 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	100 00	4	40 00	.....	.....	2	30 00
.....	2	200 00	1	10 00	1	30 00	.....	.....
.....	1	100 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	10 00	.....	.....	.....	.....
.....
.....	1	10 00	.....	.....	.....	.....
.....	2	200 00	4	40 00	.....	.....	.....	.....
.....	2	20 00	.....	.....	.....	.....
.....
.....	1	100 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	1	10 00	.....	.....	.....	.....
.....	3	30 00	.....	.....	.....	.....
3	3,000	15	1,500 00	1	10 00	101	3,977 50	49	590 00
.....	1	60 00	.....	.....
.....	1	100 00	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	4	400 00	.....	.....	8	250 00	5	100 00
.....	4	400 00	2	20 00	.....	.....	.....	.....
.....
.....	2	200 00	1	10 00	8	360 00	.....	.....
.....	6	550 00	4	40 00	8	450 00	2	30 00
.....	2	20 00	.....	.....	.....	.....
.....	1	100 00	1	10 00	.....	.....	.....	.....
.....	4	400 00	4	40 00	.....	.....	2	30 00
3	3,000	48	4,750 00	36	360 00	128	5,157 50	60	780 00

No. 12—PROVINCE

ÉTAT des droit de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	No.	Trou-Madame et autres tables.	No.	Magasins de poudre.	No.	Poudre en gros.	No.	Poudre en detail.
Arthabaska.....							18	44 00
Beauce.....								
Beauharnois.....							5	16 00
Bedford.....					1	8 00	6	12 00
Bonaventure.....								
Charlevoix.....							8	16 00
Chicoutimi.....							4	12 00
Gaspé Est.....								
Gaspé Centre.....							1	2 00
Gaspé Ouest.....								
Iberville.....							2	8 00
Joliette.....							2	4 00
Kamouraska.....								
Lac St-Jean.....							14	28 00
Is. de la Magdéléine.....							2	5 00
Matane.....							2	4 00
Montmagny.....								
Montréal.....	1	50 00	3	325 00	1	30 00	23	220 00
Ottawa West.....			1	150 00			14	30 00
Ottawa East.....							3	6 00
Pontiac.....							5	10 00
Québec.....					6	175 00	12	136 00
Richelieu.....							7	20 00
Rimouski.....								
Saguenay.....							23	46 00
St-François.....			3	450 00	4	60 00	34	100 00
St-Hyacinthe.....							15	52 00
Temiscouata.....					2	16 00	1	2 00
Terrebonne.....			1	150 00			10	24 00
Trois-Rivières.....	3	50 00					5	30 00
	4	100 00	8	1,075 00	14	289 00	216	827 00

DE QUÉBEC—*Suite.*de perception pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.—*suite.*

No.	Caution- nements.	No.	Amendes.	No.	Cirques.	No.	Baraques foraines.	No.	Wagon Restaurant.
4	14 00	36	108 00	1	35 00				
		12	36 00						
3	9 00	61	183 00	1	75 00				
4	12 00	57	171 00						
1	3 00	4	12 00						
		2	6 00						
		9	27 00						
		1	3 00						
2	6 00	52	156 00	1	75 00				
1	3 00	54	162 00	1	75 00	1	7 50		
		3	9 00						
		8	24 00						
		16	48 00						
		22	66 00						
106	318 00	1146	3,438 00	4	750 00	4	75 00	2	100 00
1	3 00	81	243 00						
2	6 00	57	171 00						
		37	111 00						
14	42 00	247	741 00	4	525 00	2	30 00		
2	6 00	58	174 00	1	75 00				
		14	42 00						
		2	6 00						
11	33 00	85	255 00	1	75 00				
7	21 00	81	243 00	1	75 00				
		22	66 00						
3	9 00	96	288 00	1	75 00	1	7 50		
4	12 00	71	213 00	1	75 00	1	7 50		
165	497 00	2,334	7,002 00	17	1,910 00	9	127 50	2	100 00

No. 12.—PROVINCE

ÉTAT des droits de licences, etc., etc., et des frais

DISTRICT.	Transports de licences.	Vente de liquours saisies.	Timbres de licences.	Ventes à Pencan.	Amendes.	Total.	Commission et autres frairs de perception, y compris dépenses de la Police du Revenu de Montréal.	Montant net pour l'année finissant le 30 juin 1897.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Arthabaska....				20 04	215 00	5,158 54	1,064 53	4,094 01
Beauce						1,969 33	809 79	1,159 54
Beauharnois....		8 00			126 25	9,557 25	1,873 51	7,683 74
Bedford				16 05	41 25	7,665 30	1,046 69	6,618 61
Bonaventure					8 90	653 90	183 17	470 73
Charlevoix					144 00	576 00	406 86	169 14
Chicoutimi					65 00	1,265 00	313 97	951 03
Gaspé Est							34 00	
Gaspé Centre					42 50	287 50	62 75	224 75
Gaspé Ouest....							31 84	
Iberville				4 06		8,224 06	1,210 69	7,013 37
Joliette					41 25	7,124 00	1,236 42	5,887 58
Kamouraska....						529 00	245 93	283 07
Lac St-Jean....						854 50	493 40	361 10
I. Magdeleine..				3 86	85 00	103 86	166 37	
Matane						842 00	217 64	624 36
Montmagny ...					170 00	4,109 33	1,041 95	3,067 38
Montréal	137 50		3,738 00	3,030 79	4,863 75	372,992 20	13,792 18	359,200 02
Ottawa Ouest..					879 68	12,785 93	1,918 81	10,867 12
Ottawa Est....					20 00	8,600 50	1,176 74	7,423 76
Pontiac					59 90	4,143 90	740 41	3,403 49
Québec			550 00	1,723 44	1,530 00	67,154 86	8,048 71	59,106 15
Richelieu					51 25	9,057 75	1,519 56	7,538 19
Rimouski					180 00	1,067 00	395 34	671 66
Saguenay					150 00	454 00	311 06	142 94
St-François....		10 00		107 28	383 75	14,279 86	2,426 36	11,853 50
St-Hyacinthe..				38 34	272 19	14,001 53	1,881 73	12,119 80
Temiscouata...				80 00		3,739 00	810 35	2,928 65
Terrebonne					185 00	14,626 00	1,677 60	12,948 40
Trois-Rivières.				5 50	215 00	10,782 00	2,101 25	8,680 75
	137 50	18 00	4,288 00	5,029 36	9,729 67	582,604 10	47,239 61	535,492 84
								128 35
								535,364 49

\$582,604 10

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

DE QUÉBEC.—*suite.*

de perception pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

Excédant des depenses sur les recettes.	Balances.		Total net.	Déficit net.	Argent reçu et déposé en banque.	Balances.	
	Ducs par les percepteurs au 30 juin 1896.	Ducs aux percepteurs au 30 juin 1896.				Ducs par les percepteurs au 30 juin 1897.	Ducs aux percepteurs au 30 juin 1897.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
30 00	30 00		4,124 01		778 07	3,345 94	
361 32	361 32		1,520 86		972 77	548 09	
			7,683 74		8,579 28		895 54
		1 00	6,617 61		6,602 91	14 70	
	222 62		693 35		642 62	50 73	
	94 94		264 08		190 30	73 78	
	345 15		1,296 18		574 77	721 41	
34 00		143 60		177 60			177 60
	102 63		327 38		209 00	118 38	
31 84	1 40			30 44			30 44
	47 63		7,061 00		7,011 00	50 00	
	1,714 44		7,602 02		4,000 00	3,602 02	
	90 35		373 42		290 00	83 42	
	80 00		441 10		304 60	136 50	
62 51		217 53		280 04			280 04
	42 74		667 10		600 00	67 10	
			3,067 38		3,125 00		57 62
	12,448 74		371,648 76		368,483 24	3,165 52	
	1,535 88		12,403 00		12,008 36	394 64	
	168 15		7,591 91		5,008 46	2,583 45	
	2,600 62		6,004 11		2,679 90	3,324 21	
	815 76		59,921 91		59,602 74	319 17	
	95 00		7,633 19		7,460 56	172 63	
	531 17		1,202 83		605 37	597 46	
		106 14	36 80		30 00	6 80	
			11,853 50		11,803 50	50 00	
	7 57		12,127 37		12,060 00	67 37	
	233 98		3,162 63		2,895 57	267 06	
	4,397 18		17,345 58		16,972 68	372 90	
	2,342 64		11,023 39		5,446 11	5,577 28	
128 35	28,309 91	468 27	563,694 21	488 08	538,936 81	25,710 56	1,441 24
	468 27		488 08			1,441 24	
	27,841 64		563,206 13			24,269 32	
\$563,206 13							

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No.

ETAT des taxes directes perçues des Corporations Commerciales en vertu
des frais de perception pour l'exercice

DISTRICT.	Banques.	Compagnies d'Assurance.	Compagnies incorporées.	Sociétés de Prêt.
	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Arthabaska			88 10	
Beauce			734 53	
Beauharnois			400 00	
Bedford			752 66	
Bonaventure			20 50	
Charlevoix			135 00	
Chicoutimi				
Gaspé Est				
Gaspé Centre				
Gaspé Ouest				
Iberville	340 00		333 30	
Joliette			60 97	
Kamouraska				
Lac-St-Jean				
Isles de la Magdeleine				
Matane				
Montmagny				
Montréal	20,538 34	42,192 22	31,947 18	1,839 71
Ottawa Ouest			821 00	
Ottawa Est			100 00	
Pontiac				
Québec	5,910 00	700 00	2,236 98	750 00
Richelieu				
Rimouski				
Saguenay				
St-François	1,470 00		2,638 35	200 00
St-Hyacinthe	400 00		402 50	
Témiscouata	880 00			
Terrebonne			122 00	
	29,538 34	42,892 22	40,793 07	2,789 71

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,
QUÉBEC, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,
Auditeur de la Province.

13.

des articles 1143-1153b, S. R. Q. (51-52 Vic. chap. 11, et 59 Vic. chap. 15), et terminé le 30 juin 1897.

Compagnies de Navigation.	Compagnies de télégraphe.	Compagnies de téléphone.	Compagnies de Tramways.	Compagnies de chemins de fer.	Total.	Commission et autres frais de perception.	Montant net pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.
\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
				628 00	716 10	31 25	684 85
					734 53	3 02	731 51
					400 00	21 00	379 00
					752 66	39 00	713 66
					20 50	1 96	18 54
					135 00	7 60	127 40
					673 30	34 06	639 24
					60 97	3 55	57 42
1,325 11	48 00	1,577 44		13,282 50	112,750 50	1,545 80	111,204 70
				530 00	1,351 00	70 75	1,280 25
					100 00	5 00	95 00
148 76					148 76	7 44	141 32
447 40			150 00		10,194 38		10,194 38
		14 00		2,300 00	6,622 35	198 62	6,423 73
					802 50	40 12	762 38
					880 00	45 25	834 75
					122 00	6 10	115 90
1,921 27	48 00	1,591 44	150 00	16,740 50	136,464 55	2,060 52	134,404 03

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincia

NO. 14.

ETAT de recettes provenant des taxes imposées sur les mutations des propriétés,
en vertu de l'acte 55-56 Vic., ch. 17, au moyen de timbres pendant l'exercice
terminé le 30 juin 1897.

DIVISION.	MONTANT.	DIVISION.	MONTANT.
Argenteuil.....	\$ 906 70	Report.....	21,731 80
Arthabaska.....	915 00	Missisquoi.....	770 10
Bagot.....	1,317 20	Montcalm.....	590 60
Beauharnois.....	1,260 00	Montmagny.....	291 90
Beauce.....	936 10	Montmorency.....	278 20
Bellechasse.....	662 70	Montréal Ouest.....	27,493 50
Berthier.....	1,100 50	do Est.....	
Bonaventure, No. 1.....	90 00	do Hochelaga et J. Cartier.....	
do No. 2.....	226 90	Napierville.....	440 30
Brome.....	1,145 00	Nicolet.....	758 50
Chambly.....	117 90	Ile d'Orléans.....	110 00
Champlain.....	682 40	Ottawa.....	3,833 50
Charlevoix et Saguenay, No. 1.....	210 10	Pontiac.....	459 40
do No. 2.....	229 10	Portneuf.....	522 00
Chateauguay.....	864 30	Québec.....	2,016 80
Coaticook.....	555 00	Richelieu.....	860 00
Chicoutimi.....	264 00	Richmond.....	1,217 90
Compton.....	756 80	Rimouski, No. 1.....	272 24
Dorchester.....	448 80	do No. 2.....	298 15
Drummond.....	809 30	Rouville.....	799 20
Gaspé.....	232 50	Saguenay.....	43 40
Huntingdon.....	522 30	Shefford.....	1,339 00
Iberville.....	620 00	Sherbrooke.....	1,420 90
Joliette.....	638 90	Soulanges.....	466 40
Kamouraska.....	562 60	Stanstead.....	685 00
Laprairie.....	435 90	Ste-Anne des Monts.....	246 00
L'Assomption.....	421 40	St-Hyacinthe.....	947 00
Laval.....	264 00	St-Jean.....	687 30
Lévis.....	1,600 50	Trois-Rivières.....	631 20
L'Islet.....	260 40	Tenimiscouata.....	438 60
Lotbinière.....	616 00	Terrebonne.....	1,089 50
Lac St-Jean, No. 1.....	180 00	Deux Montagnes.....	720 40
do No. 2.....	167 80	Vaudreuil.....	884 00
Labelle.....	113 70	Verchères.....	937 00
Iles de la Magdelenei.....	35 00	Wolfe.....	662 20
Maskinongé.....	736 70	Yamaska.....	915 00
Megantic.....	826 30		
A reporter.....	21,731 80		\$74,856 99

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 15.

ETAT des recettes provenant des timbres judiciaires, pendant l'exercice finissant le 30 juin 1897.

DISTRICT.	MONTANT.
	\$ cts.
Arthabaska	447 50
Beauce	394 00
Beauharnois	55 00
Bedford	548 00
Bonaventure	55 00
Chicoutimi	232 80
Gaspé	41 00
Iberville	478 00
Joliette	26 00
Kamouraska	325 00
Montmagny	150 20
Montréal	140,980 10
Ottawa	2,468 00
Québec	27,428 50
Richelieu	385 20
Rimouski	173 00
Saguenay	72 50
St-François	1,107 50
St-Hyacinthe	568 00
Terrebonne	363 00
Trois-Rivières	1,128 50
	\$177,426 80

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 16.

ETAT des recettes provenant des timbres d'enregistrement pendant l'exercice
terminé le 30 juin 1897.

DIVISION.	MONTANT.	DIVISION.	MONTANT.
		Report	\$33,334 05
Argenteuil.....	\$ 225 50	Missisquoi	192 00
Arthabasca.....	315 00	Montcalm	134 50
Bagot.....	340 00	Montmagny	129 80
Beauharnois.....	215 00	Montmorency	70 00
Beauce.....	375 00	Montréal Ouest.....	7,444 00
Bellechasse.....	134 80	do Est.....	10,000 00
Berthier.....	267 00	Napierville	165 20
Bonaventure No. 1.....	35 00	Nicolet.....	292 35
do 2.....	30 00	Ile d'Orléans	30 00
Brome.....	180 50	Ottawa.....	466 00
Chambly.....	239 00	Pontiac.....	127 50
Champlain.....	275 75	Portneuf.....	242 00
Charlevoix et Saguenay No. 1.....	45 00	Québec.....	6,943 50
do do 2.....	85 00	Richelieu.....	178 50
Chateauguay.....	250 00	Richmond.....	246 60
Coaticook.....	147 50	Rimouski No. 1.....	85 00
Chicoutimi.....	134 95	do 2.....	156 50
Compton.....	174 00	Rouville.....	350 00
Dorchester.....	204 25	Saguenay.....	35 30
Drummond.....	250 00	Shefford.....	387 00
Gaspé.....	64 50	Sherbrooke.....	220 00
Hochelaga et Jacques Cartier.....	24,850 00	Soulanges.....	135 00
Huntingdon.....	140 00	Stanstead.....	155 00
Iberville.....	235 00	Ste-Anne des Monts	21 00
Joliette.....	255 00	St-Hyacinthe.....	360 00
Kamouraska.....	212 75	St-Jean.....	190 00
Laprairie.....	160 00	Trois-Rivières.....	260 00
L'Assomption.....	195 50	Témiscouata.....	247 70
Laval.....	158 60	Terrebonne.....	325 00
Lévis.....	1,960 70	Deux Montagnes.....	215 60
L'Islet.....	229 90	Vaudreuil.....	150 00
Lotbinière.....	191 00	Verchères.....	180 00
Lac St-Jean, No. 1.....	122 00	Wolfe.....	129 30
do 2.....	65 00	Yamaska.....	277 50
Labelle.....	36 50		
Iles de la Magdeleine.....	15 00		
Maskinongé.....	240 00		
Megantic.....	278 95		
A reporter.....	\$33,334 05		\$63,875 90

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR.

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 17.

ETAT des sommes reçues par les Percepteurs du Revenu de la Province en vertu des actes concernant les licences de manufactures et de commerce, taxes directes sur certaines personnes et droits de succession depuis la date de la mise en force des dits acts au 30 juin 1897.

DISTRICT.	Licences de manufactures et de commerce.	Taxes directes sur certaines personnes.	Droits de successions.
Arthabaska.....	\$ 108 00	\$ 15 00	\$ 232 19
Beauce.....			219 47
Beauharnois.....	20 00	3 00	2,599 92
Bedford.....	922 36	38 50	2,932 88
Bonaventure.....	20 00		2 44
Charlevoix.....	48 24	3 00	
Chicoutimi.....		5 68	
Gaspé Est.....			
Gaspé Centre.....	80 34	2 00	
Gaspé Ouest.....	5 00		
Iberville.....	395 75	76 50	2,687 93
Joliette.....			414 73
Kamouraska.....	135 00	15 00	667 19
Lac St-Jean.....	5 00	3 00	1,320 26
Isles de la Magdeleine.....	30 00	3 00	
Matane.....	35 00	6 00	
Montmagny.....			896 57
Montréal.....	2,762 54	152 77	182,319 84
Ottawa Ouest.....	230 00	21 00	301 02
Ottawa Est.....	34 30	6 00	23 48
Pontiac.....	70 00		
Québec.....	3,794 73	253 92	23,021 13
Richelieu.....	65 00	15 00	1,285 26
Rimouski.....	84 60	9 00	
Saguenay.....			
St-François.....	511 05	12 00	3,499 62
St-Hyacinthe.....	60 00		1,255 00
Temiscouata.....	38 13	11 75	463 36
Terrebonne.....	688 73	114 00	2,729 27
Trois-Rivières.....	250 00	3 00	2,570 16
Déduit de la liste des traitements du ser- vice civil en vertu de l'acte 55-56 Vic., chap. 15, sec. xvii.....	\$10,393 77	\$ 769 12	\$ 229,441 72
		2,738 62	
	\$ 10,393 77	\$ 3,507 74	\$ 229,441 72

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRELL

Auditeur de la Province.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 18.

ETAT des recettes casuelles de la Province de Québec pour l'exercice finissant le 30 juin 1897.

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$	cts.	\$	cts.
Secrétaire et Régistrare de la Province....	Honoraires reçus dans son département :—				
	15 Certificats d'authenticité de documents à \$2 00		30 00		
	1 Commission 240 00				
	1 do 70 00				
	3 Commissions à \$60 00		180 00		
	4 do 50 00		200 00		
	2 do 40 00		80 00		
	7 do 30 00		210 00		
	10 do 25 00		250 00		
	3 do 12 50		37 50		
	3 do 10 00		30 00		
	70 do 5 00		350 00		
	5 do 2 50		12 50		
	1 Commission pour exercer la médecine 10 00				
	2 Certificats de médecine homeo- pathique à \$10 00		20 00		
	3 Lettres patentes..... 150 00		450 00		
	3 do 100 00		300 00		
	16 do 50 00		800 00		
	1 do 30 00				
	5 Permis de transfert de minutes de notaire à \$50 00		250 00		
	4 Exemplaires du code muni- cipal 1 00		4 00		
	1 Exemplaire des "Jugements du Conseil Souverain" 15 00				
				3,569 00	
	Honoraires d'enregistrement pour 20 copies de lettres patentes à \$ 5 00		100 00		
	do pour 6 certificats de lettres patentes. 1 00		6 00		
	do de 22 Commissions 10 00		220 00		
	do fie 87 do 5 00		435 00		
	do de 1 Commission.. 4 50		4 50		
	do de 4 Commissions. 2 50		10 00		
	do de 78 Cautionne- ments 4 00		312 00		
	do pour 3 copies de docu- ments 3 00		9 00		
	do pour 1 copie de documents. 4 00				
	do pour 1 do do 2 60				
	do pour 1 do do 2 00				
	do pour 1 do do 1 75				
	do pour 1 do do 1 65			1,108 50	
	A reporter			4,677 50	

No. 18.—*suite.*

ETAT des recettes casuelles de la Province de Québec, pour l'exercice finissant le 30 juin 1897.

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	¢	cts.	\$	cts.
	Report.....			4,677	50
Honoraires en vertu de l'Art. 5,275 des S. R. Q.	De la Cie d'Assurance Mutuelle contre le Feu de la paroisse de St-Césaire	20	00		
	De la Cie d'Assurance Mutuelle contre le Feu de la paroisse de Ste-Marie de Monnoir ...	20	00		
Traitements du Service Civil.	De l'hon. T. Chas. Casgrain, ex-Procureur-Général, remboursement d'émoluments du 11 au 31 mai, 1896.....			40	00
Administration de la Justice.	De F. O. Grondin, Dép. P. C. S., Hull, montant de taxes de témoins payées par erreur.			217	23
Travaux et Edifices Publics.	De Son Hon. le Lieut.-Gouverneur, pour montant payé par erreur <i>re</i> Spencer Wood....	1	45	3	00
	De l'hon. Commissaire des Travaux Publics, montant reçu de la Cie d'Assurance contre le Feu de Québec, comme indemnité des dommages causés par le feu à Spencer Wood.	82	35		
	De l'hon. Commissaire des Travaux Publics, pour les produits de la vente de vieux meubles.....	59	95		
Chemins de Colonisation.	De l'hon. Commissaire de l'Agriculture et de la Colonisation, remboursement sur le salaire de J. N. Castonguay.....			143	75
Services divers.	De Mme. C. Robertson, de Lévis, en remboursement de montant à elle payé par erreur <i>re</i> Taxes d'Affaires.....	10	00	687	50
	De l'hon. Procureur-Général, remboursement fait par Bompas, Bischoff & Cie, Londres, pour balance en mains <i>re</i> frais dans une cause abandonnée de Thompson vs. Hurdman et le Procureur-Général, intervenant.	181	64		
Hon. E. J. Flynn.	Somme à lui remise à titre de remboursement anonyme			191	64
Fonds des dépôts judiciaires.	Traitement de teneur de livres des dépôts judiciaires et partie de celui de ses assistants, pour l'exercice finissant le 30 juin 1897....			1,600	00
				7,570	62

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier de la Province.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 19.

ÉTAT des recettes provenant de prime, escompte et change pour l'exercice
terminé le 30 juin 1897.

DE QUI REÇU.	DÉTAILS.	\$ cts.
Crédit Lyonnais, Paris.....	Prime de change entre Londres et Paris sur £8,250 sterling	6 55
Banque de Paris et des Pays-Bas, Paris	Prime de change entre Londres et Paris sur £8,250 sterling	6 55
Banque de Montréal.....	Escompte au-dessous du pair sur £40,000 sterling	333 34
Cie du chemin de fer de Témiscouata	Prime au-dessous du pair sur £81,200 sterling remboursé par la compagnie	1,794 71
		<u>\$ 2,141 15</u>

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

M. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

No. 20.

ÉTAT des recettes totales du département des Terres de la Couronne, forêts, pêcheries et colonisation et mines, provenant du Revenu Territorial, des Pêcheries, etc., des fonds spéciaux et des comptes ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

SOURCES DE REVENU.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Montant des versements de la Couronne.....						53,295	40				
do	honoraires.....					1,910	48				
do	mines.....					2,081	00				
do	pêche et de chasse.....					24,574	80				
do	honoraires d'examen des mesureurs de bois.....					268	00				
do	Parc National des Laurentides.....					299	79				
								82,429	47		
<i>Bois et Forêts.</i>											
Montant	perçu sur l'Ottawa Supérieur	par	H. MacGrady.....	401,459	24						
do	do	do	H. Carbray.....	8,304	28						
						409,763	52				
do	Ottawa Inférieur	do	J. P. Landry.....	96,568	64						
do	do	do	H. Carbray.....	22	70						
						96,591	34				
do	St. Maurice	do	E. Lacerte.....			83,622	46				
do	St. François	do	J. Picard.....			29,076	09				
do	Arthabaska	do	A. Gagnon.....			3,253	27				
do	Chaudière	do	Wm. De Léry.....			15,962	62				
do	Montmagny	do	C. F. Leclerc.....			19,691	31				
do	Grandville	do	T. C. Michaud.....			15,862	45				
do	Rimouski Ouest	do	L. N. Asselin.....	9,845	16						
do	do	do	H. Carbray.....	5	00						
						9,850	16				
do	Rimouski Est	do	A. Fraser.....	7,388	07						
do	do	do	H. Carbray.....	79	90						
						7,467	97				
do	Vallée de Matapédia	do	W. Michaud.....			10,064	56				
do	Bonaventure Ouest	do	N. Arseneau.....	10,194	32						
do	do	do	H. Carbray.....	27	24						
						10,221	56				
À reporter.....						711,427	31	82,429	47		

ÉTAT des recettes totales du département des Terres de la Couronne, forêts, pêcheries et colonisation et mines, provenant du Revenu Territorial, des Pêcheries, etc., des fonds spéciaux et des comptes ouverts pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

SOURCES DE REVENU.					\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
Reports.....							711,427	31	82,429	47		
Montant perçu dans	Bonaventure	Est	par	Wm. Maguire.....			3,430	05				
do	Gaspé	Est	do	E. Flynn.....			2,151	38				
do	do	Centre	do	J. Carter.....			1,455	47				
do	Gaspé	Ouest	do	L. Roy.....		2,006	25					
do	do		do	M. A. Côté.....			31	60				
do	do		do	H. Carbray.....			35	20				
								2,073	05			
do	Lac St-Jean	Est	do	A. Sturton.....			21,616	65				
do	do	Centre	do	S. Dumais.....				1,881	21			
do	do	Ouest	do	Geo. Audet.....				4,756	23			
do	do	N-O.	do	A. Poliquin.....				10	22			
do	Saguenay		do	Eug. Caron.....		23,946	53					
do	do		do	H. Carbray.....			76	65				
								24,023	18			
do	St-Charles		do	J. E. Boily.....				9,478	78			
									782,303	53		
<i>Domaine de la Couronne.</i>												
Montant perçu pendant l'année.....									3,167	37		
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>												
Montant perçu pendant l'année.....									2,528	62		
Total du revenu territorial, pêcheries, etc.....											870,428	99

Fonds en fiduci commis.

Fonds des municipalités, principal	524 96		
do Intérêts	49 03	573 99	
Instruction supérieure, fonds de placement, Biens des Jésuites	2,710 51		
do fonds de revenu, do	2,260 93	4,971 44	5,545 43
<i>Comptes courants.</i>			
Montant reçu pour remboursement			3,918 84
			879,893 26

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier Provincial.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 21.

ÉTAT GÉNÉRAL des dépenses faites par le Trésorier de la Province pour le compte de la Province de Québec,
durant l'exercice terminé le 30 juin 1897.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
DETTE PUBLIQUE.										
INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE.										
Banque Montréal, Londres.	Pour 6 mois d'intérêt au	1er nov. 1896, sur	£745,000 stg...							
		balance de l'emprunt de 1874...	\$ 90,641 67							
do do ..	6 do	au 1er mai 1897, sur	do	90,641 67				181,283 34		
do do ..	6 do	au 1er nov. 1896, sur	£834,200 stg...							
		balance de l'emprunt de 1876...	\$101,494 33							
do do ..	6 do	au 1er mai 1897, sur	do	101,494 33				202,988 66		
do New York.	6 do	au 1er nov. 1896, sur	\$3,000,000 00							
		emprunt de 1878.....	\$ 75,000 00							
do do ..	6 do	au 1er mai 1897, sur	do	75,000 00				150,000 00		
Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	6 do	au 1er janv. 1897, sur	£683,500 stg							
		balance de l'emprunt de 1880...	\$ 74,946 67							
do	6 do	au 1er juillet 1897, sur	£674,900 stg							
		balance de l'emprunt de 1880...	73,973 33					148,920 00		
Bank of Montreal, London.	6 do	au 1er janv. 1897, sur	£500,000 stg							
		partie de l'emprunt de 1882...	\$ 60,833 33							
do do ..	6 do	au 1er juillet 1897, sur	do	60,833 34						
Obligatoires	6 do	au 1er janv. 1897, sur	\$1,066,500 00.							
		de l'emprunt de 1882.....	26,662 50							

do do	6	do	au 1er juillet 1897 sur	do	26,662 50	
Crédit Lyonnais, Londres...	6	do	au 1er janvier 1897 sur £722,000 stg.,			174,991 67
			Emprunt de 1888.....	\$ 70,274 67		
do do	6	do	au 1er juillet 1897 sur	do	70,274 67	
British Linen Company Bank, Londres.....			Partie de 6 mois d'intérêt au 1er sept. 1896 sur £600,000 stg. emprunt de 1894, Londres, payable à Londres.....	\$ 51,810 53		140,549 34
			payable à Montréal.....	6,589 47		
Banque Montréal, Montréal		do	Balance de 6 mois			
British Linen Company Bank, Londres.....		do	Partie de 6 do	do	au 1er mars 1897 sur ci-dessus, payable à Londres.....	
		do	Balance de 6 do	do	payable à Montréal.....	
Banque Montréal, Montréal					51,810 53	
Crédit Lyonnais, Paris et La Banque de Paris et des Pays Bas, Paris.....					6,589 47	116,800 00
	6	mois d'intérêt au 20 janvier 1897 sur 27,632,000 fres.,				
			emprunt de 1894, Paris..	\$ 79,994 64		
do do	6	do	au 20 juillet 1897 sur	do	79,994 64	
Canadian Bank of Commerce, Montreal.....	6	do	au 1er nov. 1896 sur £620,000 stg.,			159,989 28
			emprunt de 1896.....	\$ 60,346 67		
do do	6	do	au 1er mai 1897 sur £620,-			
			000 stg., emp. de 1896. \$60,346 67			
			Moins montant remboursé sur conversion d'obligations	5,823 93		
				54,522 74		
						114,869 41
						1,390,391 70
<i>Divers.</i>						
Lloyd's Bank (Limited) Londres.....	6	mois d'intérêt au 1er janvier 1897, à 4 p. c. par an sur \$150-100.62 balance du dépôt de subvention de la Cie du ch. de fer de Témiscouata (No 1) appliquée au paiement de \$39,420 montant des coupons d'intérêt, dus le 1er janvier 1897, garantis par le gouvernement sur les obligations de la même compagnie pour £324,000 stg.			\$ 3,002 01	
			A reporter.....		\$ 3,002 01	1,390,391 70

Dette publique—*suite*.

À QUI PAYER.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$3,002	01	1,390,391	70		
	DETTE PUBLIQUE— <i>suite</i> .						
	INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE— <i>suite</i> .						
	(Divers).— <i>Suite</i>						
Lloyds Bank. Ltd., Londres.	6 mois d'intérêt au 1er juillet 1897, à 4 p. c. par an sur \$113,682.63 balance du dépôt No 1 de la subvention à la Compagnie du chemin de Témiscouata appliquée comme ci-dessus.....						
Armstrong & Co., Londres.	6 mois, d'intérêt au 1er septembre 1896, à 4 pour cent par an sur \$124,778.13 balance du dépôt No 2 de la subvention à la Compagnie du chemin de Témiscouata due le 1er Septembre 1896, sur obligation de la dite compagnie au montant de £140,000 stg., appliquée au paiement partiel des coupons d'intérêt garantis, dus le 1er sept. 1896.....	2,273	65				
do do	6 mois d'intérêt au 1er mars 1897, à 4 pour cent par an sur \$110,240.36, balance du dépôt No 2 de la subvention à la Compagnie du chemin de Témiscouata, pour être appliqué comme ci-dessus.....	2,495	56				
Glyn, Mills, Currie & Co., Londres.....	6 mois d'intérêt au 1er janvier 1897, à 4 pour cent par an sur \$323,546.17, balance de la partie du dépôt de garantie de la Compagnie du chemin de Québec et Lac St-Jean, requise pour pourvoir au paiement des coupons d'intérêt garantis sur £563,100 sterling d'obligations vendues par la Compagnie, appliqué au paiement partiel de \$68,510.50, montant des dits coupons dus au 1er janvier 1897.....	2,204	81				
do do	6 mois d'intérêt au 1er juillet 1897, à 4 pour cent par an, sur \$261,506.59, balance de la Compagnie du chemin	6,470	92				

de fer Québec et Lac St-Jean, requis pour pourvoir au paiement des coupons d'intérêt garantis sur £563,100 stg. d'obligations vendues par la compagnie, appliqué en partie au paiement de \$68,510.50, montant des dits coupons dus le 1er juillet 1897		5,230 13		
Surintend. de l'Instruction Publique	Pour 12 mois d'intérêt au 30 juin 1896 à 5 p. c. par année sur le Fonds de Pension des Instituteurs ; Capital, le 30 juin 1895, \$175,237.13	8,771 96		
do do	Pour 12 mois d'intérêt au 31 décembre 1896, à 5 p. c. par année sur dépôt spécial de \$28,000, au crédit du Fonds des Licences de Mariage	1,400 00		
Comité Protest. du conseil de l'Instruction Publique.	Pour 12 mois d'intérêt au 15 avril 1897, à 4 p. c. par année sur \$62,961, devant être payé au dit Comité pour l'Enseignement Supérieur protestant, par l'Acte 53 Vic. Chap. 31 sec. 20	2,518 44		
Banque de Montréal	Intérêt sur avances	6,681 27		
do	Pour intérêt du 4 février 1894 au 27 octobre 1895, à 6 p. c. par année sur \$27,889.04, retenues par le gouvernement sur les subventions transportées par les entrepreneurs du prolongement à Chicoutimi, de la ligne du chemin de fer Québec et Lac St-Jean	2,888 23		
Divers officiers publics	Pour intérêt sur cautionnement	450 63		
<i>Frais d'administration.</i>			44,387,61	1,434,779 31
Bank de Montréal, Londres.	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunts de 1874 et 1876	\$2,038 14		
do New York	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1878	761 80		
Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1880	1,312 23		
Bank de Montreal, Londres.	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1882	716 24		
Crédit Lyonnais, do	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1888	705 19		
British Linen Company Bank, London.	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1894, Londres	532 60		
Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	Pour commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1894, Paris	423 23		
A reporter		6,489 43		1,434,779 31

Dette Publique—suite.

À QUI PAYE.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	6,489 43	1,434,779 31	
	DETTE PUBLIQUE.—suite.			
	Frais d'administration.—suite.			
Canadian Bank of Commerce, Montréal	Commission sur coupons, annonces, etc., emprunt de 1896 ..	1,675 93		
Assistant-Trésorier, P. Q.	Pour frais de voyage à Montréal <i>re</i> livraison des obligations de 1896 ..	18 50		
R. H. O'Regan	do do do do	30 10		
Banque Montréal, Londres..	Frais d'annulation des bons, emprunt de 1896.....	16 67		
Bank of Scotland, do	Coût des cablegrammes, emprunt de 1896.....	1 70		
L. G. Desjardins.....	Services dans la préparation des statistiques requises par E. J. Barbeau, lors de sa mission à Paris, <i>re</i> négociation de l'emprunt de 1894, Paris	400 00		
Canadian Express Co	Pour frais sur obligations envoyées à la Bank of Scotland, emprunt de 1896.....	12 20		
R. P. Hardy, Londres.....	Pour services comme actuaire <i>re</i> projet de conversion de la dette publique.....	383 25		
Assistant-Trésorier P. Q.	Montant payé pour frais d'express sur bons et coupons <i>re</i> emprunts de 1874, 1876 et 1882	50		
do	do do do do 1878.....	1 00		
do	do do do do 1896.....	10 45		
do	Montant payé sur coupons garantis de la Cie du chemin de Québec et Lake St-Jean.....	1 66		
do	Pour services extra, signature des obligations de l'emprunt de 1896.....	120 00		
Jas. B. O'Regan.....	quatre mois de service à vérifier les coupons rachetés, obligations, etc	214 00		
A. W. Colley	courtier en douane, fret, etc., sur coupons et obligations rachetés, emprunt de 1893	20 58		
do	courtiers en douane, fret, etc., sur coupons et obligations rachetés, emprunt de 1880.....	1 45		

Hon. A. W. Atwater	Trésorier P. Q., frais de voyage et déboursés <i>re</i> sa visite à Londres en juillet et août 1896, <i>re</i> conversion projetée de la dette publique	760 00		
Chemin de fer Intercolonial	Pour frêt sur coupons annulés, emprunt de 1880	7 31		
			10,164 73	
	<i>Prime, escompte et change.</i>			
Banque de Montréal.....	Pour prime au-dessus du pair sur change payé.....	\$ 2,400 54		
do	do des traites, New York	188 44		
Crédit Lyonnais, Londres..	Pour différence du change sur coupons payés à Paris, emprunt de 1888.....	183 28		
do Paris.....	Pour différence de change entre Londres et Paris sur remise d'intérêt, emprunt de 1894.....	88 99		
Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	Pour différence de change entre Londres et Paris remises d'intérêt, emprunt de 1894, Paris	88 99		
			2,950 24	
	<i>Escompte et frais de conversion de la dette.</i>			13,114 97
Banque de Montréal, Londres	Montant payé par eux pour commutation de timbres à $\frac{3}{8}$ pour cent sur £600,000 stg., 3 pour cent, obligations inscrites de la Province émises en vertu de la loi 60 Vic., chap. 2.....			18,299 88
	<i>Rachat de la dette.</i>			
Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	Pour rachat de 430 obligations de £20 stg. chaque, 33e tirage de l'emprunt de 1880.....	£8,600 stg.	41,853 33	
do do	Pour rachat de 440 obligations de £20 stg. chacune, 34me tirage de l'emprunt de 1880.....	£8,800 stg.	42,826 67	
				84,680 00
	Total de la dette publique			1,550,874 16
	A reporter			1,550,874,16

Législation.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....			1,550,874 16
	LEGISLATION.			
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.			
	<i>Conseil Législatif.</i>			
Hon. V. W. Larue.....	Traitement de l'Orateur du 11 janvier au 30 juin 1897.....	1,416 66		
Louis Fréchette.....	Greffier et comptable du conseil, 12 mois de traitement au 30 juin 1897..	2,000 00		
S. S. Hatt.....	Gentilhomme huissier de la verge noire, do do	1,200 00		
R. Campbell.....	Ass.-greffier des bills privés, greffier du journal anglais et traduc- teur anglais, do do	1,400 00		
N. Legendre.....	Greffier des ordres permanents, greffier du journal français et traducteur français, do do	1,200 00		
J. E. Baribeau.....	Sergent d'armes et greffier des comités, do do	800 00		
F. Drouin.....	Messenger, do do	500 00		
G. Nolet.....	do do do	450 00		
Z. Fortier.....	do do do	450 00		
		9,416 66		
Louis Fréchette.....	Greffier et comptable du conseil, montant déboursé pour dépenses du conseil, au 30 juin 1897.....	24,930 86		
	<i>Assemblée Législative.</i>			
Hon. P. E. Leblanc.....	Orateur, 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	3,000 00		
L. G. Desjardins.....	Greffier de la chambre do do	2,400 00		
A. C. Guilbault.....	Asst. do do	1,600 00		
			34,347 52	

G. LaRoque	Sergent d'Armes, do do	1,600 00		
Jos. LaRoque	Asst. do do do	500 00		
P. E. Smith	Greffier des Journaux Anglais, 8 mois trait. au 28 février 1897, @ \$1,800 par année.	1,200 00		
E. R. Alleyn	Greffier des Journaux Anglais, trait. du 6 février au 30 juin 1897 @ \$1,400 par année.	563 67		
A. K. Austin	Asst. Greffier des Journaux Anglais, 12 mois trait. au 30 juin 1897	600 00		
Laurent Simoncau	Comptable et Caissier, 12 mois trait. au 30 juin 1897	1,800 00		
J. W. Deschambault	Asst. do do et Copiste, 3 mois trait. au 30 juin 1897, @ \$650 par année.	162 50		
Patrick Kirwin	Greffier de la papeterie, 12 mois trait. au 30 juin 1897	800 00		
Ed. Lemoine	Greffier des bills privés, 1 mois trait. au 31 juillet 1896, @ \$1,200.	100 00		
Chs. G. Delagrave	do do 12 do 30 juin 1897	1,200 00		
Frs. L. Desaulniers	do do 11 do do @ \$1,400 par année.	1,283 34		
Crawford Lindsay	Traducteur Anglais, 12 do do	1,800 00		
E. R. Alleyn	Asst. do trait. au 1er juillet 1896, au 5 février 1897, @ \$600	359 58		
Jos. E. Treffry	2me Asst. Traducteur 7 mois, trait au 31 janvier 1897, @ \$600.	350 00		
do	do do 5 do 30 juin 1897, @ \$800.	333 33		
L'on Ledieu	Traducteur Français, 12 do do	1,800 00		
Ernest Tremblay	Asst. do do do	1,000 00		
Honoré Joannette	2me Asst. do do do	600 00		
N. Faucher	Greffier des procès-verbaux. 10 mois trait. au 30 avril 1897, @ \$1,400	1,166 60		
F. A. Mercier	Greffier des procès-verbaux, 1 mois trait. au 30 juin 1897, @ \$800	83 33		
do	Asst. Greffier des procès-verbaux, 11 mois trait. au 31 mai 1897, @ \$800.	733 26		
Chs. A. Pariseault	Asst. Greffier des procès-verbaux, 1 mois trait. au 30 juin 1897, @ \$1,200	100 00		
Louis Fortier	Greffier du Journal Français, 12 mois trait. au 30 juin 1897	1,400 00		
A. J. Macdonald	Asst. do do 11 do 31 mai do	550 00		
Evang. Côte	do do do 1 do 30 juin do	50 00		
P. P. Daunais	Chef des Copistes, 12 mois trait. au 30 juin 1897	800 00		
Henri Girard	Secrétaire de l'orateur, trait. du 1er avril au 15 mai 1897	166 65		
J. Alb. Girard	do do 16 mai au 30 juin 189.	100 00		
Z. Duhamel	Maitre de poste, trait. du 1er juillet 1896 au 31 mars 1897, @ \$750.	562 50		
A. P. Lepine	do do 23 février do 30 juin 1897	246 93		
Victor Lacroix	Asst. do 12 mois trait. au do	300 00		
J. P. Simard	Messager en chef, do do	1,000 00		
Simeon Gagné	Commis Messenger, 5 do 30 nov. 1896	208 30		
L. L. Dion	Gardien chambre de lect., 12 do 30 juin 1897	500 00		
And. Bouchard	Messenger do do	533 28		
A reporter		\$ 31,553 27	\$ 34,347 52	\$1,550,874 16

Legislation.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	31,553	27	34,347	52	1,550,874	16
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.— <i>suite.</i>						
	<i>Assemblée Législative—suite.</i>						
Geo. Dubois.....	Messenger de l'orateur, 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	600	00				
Paul Côté.....	do do do do.....	500	00				
Oct. Caron.....	do do do do.....	500	00				
Geo. Gagné.....	do do traitement du 18 nov. 1896 au do.....	309	66				
Ulric Lavoie.....	do do do 17 janv. do.....	227	65				
Dieudonné Plouffe.....	do do 1 mois de traitement do.....	41	66				
Cyrille Gagné.....	do do 3 do do.....	112	50				
		\$	33,844 74				
P. E. Smith.....	Ex-greffier, gratification lors de sa retraite.....	150	00				
N. Faucher.....	Ex-greffier des votes et délibérations, do.....	350	00				
Simeon Gagné.....	Ex-messenger, do.....	83	33				
Commission d'économie interne de l'Assemblée législative.....		\$	34,428 07				
	Pour indemnité aux membres et frais de voyage.....	\$	56,336 20				
	Services extra.....	15,959	10				
	Messagers.....	5,932	82				
	Papeterie.....	1,858	24				
	Journaux.....	601	73				
	Divers.....	8,454	58				
	Sténographes des comités.....	404	86				
	Pensions—Service civil.....	2	96				
			89,550 49				
	<i>Impressions et Reliure pour les deux chambres de la Législature.</i>					123,978	56
Chs. Pageau.....	Greffier des impressions, 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	300	00				
L. Simoneau.....	Compt. de l'assemblée législative, montant déboursés do.....	29,405	90				
		\$	29,705 90				
	Moins :—Montant remboursé au département du Trésor.....		11 45				
						29,694	45

Bibliothèque de la Législature.							
N. E. Dionne.....	Bibliothécaire, 12 mois trait. au 30 juin 1897.....			1,600	00		
Jos. Trudell.....	do do do.....			800	00		
Jos. Desjardins.....	do do do.....			800	00		
Cyrille Pettigrew.....	Messenger, do do.....			450	00		
				3,650	00		
L. Simoneau.....	Comptable de l'Assemblée Législative, montant dépensé pour livres et dépenses contingentes.....			4,150	00	7,800	00
Dépenses d'élections.							
F. X. Lachance.....	Services et déboursés comme officier rapporteur de Montmorency, élection du 23 juin 1896.....			433	19		
Léger Brousseau.....	Impression en français de la loi électorale de Québec de 1895.....			487	37		
John J. Foote.....	do anglais do do do.....			333	99		
Elz. L. Fiset.....	Confection, traduction et correction d'épreuves, etc., de l'index à la loi électorale de Québec de 1895.....			450	00		
Eug. Rouillard.....	Services spéciaux au 25 nov. 1896.....			80	00		
Jos. H. Walker.....	Déductions de son compte, re Election pour Montréal, division No 4, du 4 juin 1896, actuellement accordées.....			39	95		
P. P. Clarke.....	Déductions comme ci-dessus re élection pour Montréal, division No 6, du 22 octobre 1895.....			62	35		
	(Elections Générales 1897.)			1,886	85		
G. F. Calder.....	Services et déboursés comme officier rapporteurs						
	Argenteuil.....\$		639.87				
A. Poisson.....	do do Arthabaska.....		654.20				
J. Morel.....	do do Bagot.....		695.11				
J. Poirier.....	do do Beauce.....		1,312.35				
L. C. Tassé.....	do do Beauharnois.....		538.30				
L. S. Forgues.....	do do Bellechasse.....		737.71				
J. A. Laferrière.....	do do Berthier.....		887.08				
G. F. Maguire.....	do do Bonaventure.....		735.93				
H. S. Foster.....	do do Brome.....		471.56				
P. B. Lamarre.....	do do Chambly.....		546.48				
D. T. Trudel.....	do do Champlain.....		809.26				
J. T. Fortin.....	do do Charlevoix.....		798.95				
	A reporter.....\$	8,826	80	1,886	85	195,820	53
						1,550,874	16

Legislation—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Reports.....	\$	8,826	80	1,886	85	195,820 53 1,550,874 16
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE.— <i>suite.</i>								
DÉPENSES DES ELECTIONS— <i>suite</i>								
<i>Elections Générales, 1897—suite.</i>								
A. H. A. Gagnier.....	Services et déboursés comme officiers rapporteurs,							
		Chateauguay		537.	53			
Ovide Bossé	do	do		Chicoutimi et Saguenay	848.	82		
E. S. Orr.....	do	do		Compton	957.	25		
D. Dupras.....	do	do		Deux-Montagnes.....	570.	21		
Frs. Fortier.....	do	do		Dorchester.....	810.	69		
P. A. Bérard.....	do	do		Drummond.....	526.	87		
Jos. X. Lavoie.....	do	do		Gaspé	1,344.	74		
F. Villeneuve.....	do	do		Hochelaga.....	6,340.	49		
J. G. Bruce.....	do	do		Huntingdon	557.	93		
M. A. Bessette.....	do	do		Iberville.....	134.	70		
Godefroi Boileau.....	do	do		Jacques-Cartier.....	790.	60		
J. A. Beaudoin.....	do	do		Joliette.....	692.	29		
Paul Dessaint.....	do	do		Kamouraska	607.	99		
Nap. Hudon.....	do	do		Lac-St-Jean	635.	30		
Julien Brosseau.....	do	do		Laprairie.....	355.	60		
B. Rocher.....	do	do		L'Assomption.....	540.	00		
J. A. E. Quimet.....	do	do		Laval	320.	24		
L. N. Carrier.....	do	do		Lévis.....	1,003.	90		
A. G. Verreault.....	do	do		L'Islet.....	625.	25		
L. O. Couture.....	do	do		Lotbinière.....	728.	75		
Clovis Caron.....	do	do		Maskinongé.....	628.	57		
J. B. Saucier.....	do	do		Matane.....	699.	92		
W. H. Lambly.....	do	do		Megantic.....	818.	77		
H. Beatty.....	do	do		Missisquoi.....	640.	58		
A. E. Thibaudreau.....	do	do		Montcalm	662.	80		
J. B. A. Lépine.....	do	do		Montmagny.....	586.	08		

F. X. Lachance.....	do	do	Montmorency.....	450 23
J. A. Chaussé.....	do	do	Montréal, Div. No. 1.	2,249 06
J. C. Auger.....	do	do	do do 2.	1,966 18
Aug. Rocher.....	do	do	do do 3.	1,288 50
Jos. H. Walker.....	do	do	do do 4.	1,579 38
Chas. Raynes.....	do	do	do do 5.	2,443 90
J. P. Clarke.....	do	do	do do 6.	2,292 86
Alex. Richardson.....	do	do	Napierville.....	335 86
J. A. Blondin.....	do	do	Nicolet.....	975 30
L. Duhamel.....	do	do	Ottawa.....	2,581 00
W. Rymer.....	do	do	Pontiac.....	224 07
Hon. C. A. E. Gagnon.....	do	do	Portneuf.....	1,906 26
A. A. Rhéaume.....	do	do	Québec Centre.....	976 37
H. O. Roy.....	do	do	do Comté.....	629 05
Hon. E. Rémillard.....	do	do	do Est.....	611 77
T. W. S. Dunh.....	do	do	do Ouest.....	615 02
Jules Chevalier.....	do	do	Richelieu.....	761 25
E. F. Cleveland.....	do	do	Richmond.....	608 87
E. Letendre.....	do	do	Rimouski.....	581 17
H. E. Poulin.....	do	do	Rouville.....	663 28
J. Nault.....	do	do	St-Hyacinthe.....	753 41
J. P. Carreau.....	do	do	St-Jean.....	471 69
R. Kiernan.....	do	do	St-Maurice.....	443 15
J. H. Lefebvre.....	do	do	Shefford.....	960 98
Jos. Savard.....	do	do	St-Sauveur.....	493 79
Hon. J. McIntosh.....	do	do	Sherbrooke.....	634 31
Jos. Stevens.....	do	do	Soulanges.....	486 71
A. N. Thompson.....	do	do	Stanstead.....	621 17
L. V. Dumais.....	do	do	Témiscouata.....	610 00
L. de G. Lachaine.....	do	do	Terrebonne.....	600 90
Chs. Dumoulin.....	do	do	Trois-Rivières.....	302 89
E. C. Bastien.....	do	do	Vaudreuil.....	555 21
N. P. Lapierre.....	do	do	Vercheres.....	253 45
P. Lamoureux.....	do	do	Wolfe.....	562 82
L. M. Blondin.....	do	do	Yamaska.....	646 47
				\$63,929 00
L. S. Forgues.....	do	do	Bellechasse, re Elec- tion par acclamation 12 juin 1897.....	97 30
A reporter.....				\$ 64,026 30

1,886 85 195,820 53 1,550,874 16

Legislation—*suite.*

À QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	\$	64,026 30	1,886 85	195,820 53	1,550,874 16	
	DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE— <i>suite.</i>						
	DÉPENSES DES ÉLECTIONS— <i>suite.</i>						
	<i>Elections Générale 1897—suite.</i>						
A. H. A. Gagnier.....	Services et déboursés comme officiers-rapporteurs, Chateauguay, <i>re</i> élec- tion par acclamation 12 juin 1897.....	\$	92 43				
A. G. Verreault.....	do do L'Islet do ..		96 00				
J. P. Carreau.....	do do St-Jean do ..		70 25				
Hon. C. A. E. Gagnon.	do do St-Sauveur do ..		125 71				
C. S. Cotton.....	do do Brome, <i>re</i> élection, 19 juin 1897.....		489 75				
		\$	64,900 44				
Mercier & Cie.....	Pour impressions, etc., livres de votation, bulletins, etc., etc.....		4,299 56				
John J. Foote.....	Impression 200 exemp. de la loi amendant la loi électorale.		14 00				
P. Larose.....	Impression de 5,000 exemplaires de la loi électorale de Québec, 1895, version française.....		705 80				
do	Impression, etc., de 2,500 exemplaires de la loi électorale de Québec 1895, version anglaise.....		474 54				
C. Lanctot & T. H. Oliver..	Avocats, pour révision de la loi Electorale de Québec avec amendements, et confection de l'index. dans les deux langues.....		400 00				
Octave Plante.....	Pour 200 urnes à bulletins.....		400 00				
G. Simard & Co.....	200 do		400 00				
The Chinic Hardware Co...	Çadenas, etc., pour urnes à bulletins		472 69				
John Ewing.....	Services préparation de documents <i>re</i> élection de Rich- mond.....		29 70				
L. G. Desjardins	Greffier de la Couronne en Chancellerie, pour payer les frais <i>re</i> élections générales.....		1,093 02				

Mme R. Cloutier.....	Pour transcription de listes électorales de certains quartiers de Montréal, centre et ouest.....	203 00		
F. LaRoche.....	Services extra, examen de comptes.....	100 00		
	<i>Greffier de la couronne en chancellerie.</i>		73,492 75	75,379 60
L. G. Desjardins.....	Greffier de la couronne en chancellerie, 12 mois traitement au 30 juin 1897			200 00
	<i>Impression reliure et distribution des statuts.</i>			
L. J. Demers & Frère	Impression en français et reliure des statuts de 1897.....		2,192 52	
John J. Foote.....	do anglais do do		1,676 12	
T. H. Oliver & Chs. Lanctot	Préparation des statuts, etc., de 1897.....		480 00	
Brousseau & Pageau	Imprimeurs de la Reine, frais de distribution, etc., des statuts.....		551 00	
T. Lemieux.....	Réparation et reliure de statuts		98 56	
	<i>In teminité aux réviseurs et autres dépenses en vertu de la 60 Vic., Chap. 21.</i>			4,998 20
Hon. procureur-général.....	Pour Indemnité aux réviseurs, Montréal.....	\$1,900 00		
	Services de copistes, etc., do	3,220 10		
	Annonces et impression do	1,454 10		
	Honoraires d'avocat do	1,721 45		
	Papeterie, éclairage, etc., etc. do	499 98		
			8,795 63	
	Indemnité aux réviseurs, Québec.....	\$325 00		
	Services de copistes, etc., do	265 50		
	Annonces et impression, do	1,679 32		
	Timbres, do	25 80		
			2,295 62	
	Annonces et impression, Trois-Rivières.....		21 10	
	Montant non dépensé devant être remboursé		20	
			11,112 55	
E. D. Boisclair.....	Réviseur, Trois-Rivières, moitié de l'indemnité du Gouvernement.....		50 00	
J. M. Désilets	do do do do		50 00	
P. L. Hubert	do do do do		50 00	
"Le Trifluvien".....	Trois-Rivières, annonces et impression.....		21 10	
L. J. Demers & Frère.....	Québec, do do		941 43	
			12,225 08	
	Total de la législation.....			288,623 41
	A reporter.....			1,839,497 57

Gouvernement Civil.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.					1,839,497	57
	GOUVERNEMENT CIVIL.						
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.						
	<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.</i>						
Major H. C. Sheppard.....	Aide-de-Camp, 12 mois de traitement au 30 juin 1897....	1,200	00				
E. Delpit.....	Secrétaire particulier, do do	1,200	00				
W. T. Lannen.....	Messager, do do	650	00				
				3,050	00		
	<i>Conseil Exécutif.</i>						
Hon. Thos. Chapais.....	Président du Conseil, 7 mois de traitement au 31 janvier 1897, @ \$4,000	2,333	33				
Gustave Grenier.....	Greffier du Conseil, 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	2,400	00				
Wm. Learmonth.....	Sténographe et clavigraphie, do do	1,000	00				
Alphonse Gagnéux.....	Greffier, do do	1,000	00				
L. P. Grenier.....	Secrétaire particulier, 7 do au 31 janvier 1897, @ 1,000	583	33				
Sifroid Gilbert.....	Messager, 12 do au 30 juin 1897.....	500	00				
F. lix Lemieux.....	do do	500	00				
				8,316	66		
	<i>Département du Secrétaire Provincial et Registrare.</i>						
Hon. M. F. Hackett.....	Secrétaire Provincial, 11 mois de traitement au 31 mai 1897, @ \$4,000....	3,666	66				
Hon. J. E. Robidoux.....	do do traitement du 26 mai au 30 juin 1897, do	397	84				
Jos. Boivin.....	Asst. do 12 mois de traitement au do	2,400	00				
Jos. Dumont.....	Commis de la correspondance, do do do	1,400	00				
Félix Campeau.....	Comptable, do do	1,000	00				
J. O. Laurin.....	Commis, do do	1,100	00				
C. E. Deschamps.....	do Traitement du 1er juillet au 10 mars 1897, @ 1,200.	832	26				
do	do do 11 mars au 30 juin 1897, @ 1,400.	429	03				
T. J. Molony.....	do 12 mois de traitement, do	1,200	00				
L. P. Robitaille.....	do do do	1,000	00				
J. B. Gagnon.....	do do do	800	00				
S. Bergeron.....	do do do	800	00				

Thos. Gagnon.....	do	2	do	au 31 août 1896, @ 800	133 32
P. Gagnon.....	do	12	do	au 30 juin 1897.....	800 00
Erie Dorion.....	Asst.-Comptable,		do	do	750 00
T. N. Pelletier.....	Secrétaire du Registraire, trait.		1er juillet 1896 au 10 mars 1897, @ 1,200	832 26	
do	do		do du 11 mars au 30 juin 1897, @ 1,400	429 03	
E. Evanturel.....	Commis,	12 mois trait.	do	do	1,000 00
Alf. Simard.....	do		do	do	800 00
P. S. Laprise.....	Sténographe et Clavigraphie, trait.		du 18 janvier au 30 juin 1897, @ 800	363 44	
J. B. Burns.....	Secrétaire particulier, 11 mois trait.		au 31 mai 1897, @ 1,000	916 66	
J. A. Lanctot.....	do		trait. du 26 mai au 30 juin 1897, do	99 47	
Jos. E. Soucy.....	Messenger,	12 mois trait.	au do	do	500 00
A. Bérubé.....	do		do	do	500 00
L. H. Asselin.....	do	10	do	au 30 avril 1897, @ 400	333 33
J. B. Benoit.....	do	12	do	au 30 juin 1897, do	500 00
Wm. Sumner.....	do		trait. du 17 avril au do	@ 500	102 52

23,085 82

Département du Procureur Général.

Hon. L. P. Pelletier.....	Procureur Général, 11 mois trait.		au 31 mai 1897.....@ 4,000	3,666 66
Hon. Horace Archambault.....	do		trait. du 26 mai au 30 juin 1897, @ 4,000	397 84
L. J. Cannon.....	Asst. do et Greffier en Loi, 12 mois trait.		au do	3,000 00
Chs. Lanctot.....	Officier spécial,	12 mois trait.	au 30 juin 1897	1,600 00
T. H. Oliver.....	do	do	do	1,600 00
H. Delagrave.....	Greffier,	8	do au 28 février 1897	1,000 00
W. Chapman.....	do	12	do au 30 juin 1897	1,200 00
St. G. Legendre.....	do		trait. 1er juillet 1896, au 10 mars 1897 @ \$ 800	554 82
do	do		do 11 mars au 30 juin 1897 1,000	306 47
Edmond Lortie.....	do		do 11 mars au 30 juin 1897 1,000	306 45
Arthur Dionne.....	Secrétaire particulier, trait.		1er juil. 1896 au 10 mars 1897 1,000	693 54
do	Secrétaire particulier et			
do	officier spécial,	do	11 mars au 31 mai 1897 1,400	312 36
do	Officier spécial,	do	1er au 30 juin 1897 1,200	100 00
O. J. Morin.....	Secrétaire particulier,	do	26 mai au 30 juin 1897 1,000	99 47
W. Dubé.....	Messenger,	12 mois trait.	au 30 juin 1897	600 00
Jos. Roy.....	do	do	do	500 00
Geo. Rochette.....	do		traitement 18 mai au do @ \$ 400	47 24

15,984 85

A reporter.....

50,437 33 1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....				50,437	33	1,839,497	57
	GOUVERNEMENT CIVIL.— <i>suite.</i>							
	TRAITEMENTS DES DEPARTEMENTS.— <i>suite.</i>							
	<i>Département du Trésorier.</i>							
Hon. A. W. Atwater.....	Trésorier de la Province, 11 mois trait. au 31 mai 1897	@\$4,000	3,666	66				
Hon. F. G. Marchand.....	Trésorier de la Province et Premier, trait. 26 mai au 30 juin 1897	5,000	497	30				
H. T. Machin.....	Asst. Trésorier de la Prov., 12 mois trait. au 30 juin 1897	.....	2,400	00				
Alex. Hyde.....	Comptable, do do	.....	1,600	00				
J. T. Harrower.....	Commis des statistiques 12 mois trait. do do	.....	1,200	00				
David Rea.....	Caissier, do do	.....	1,200	00				
R. H. O'Regan.....	Sténographe, trait. 1er juillet 1896 au 20 mai 1897	@\$1,100	975	80				
do.....	do do 21 mai au 30 juin 1897	1,400	158	06				
C. de T. Preston.....	Payeur, 12 mois trait. do do	.....	1,200	00				
A. D. Richardson.....	Commis, do do	.....	650	00				
W. J. Wright.....	Secrétaire particulier, 11 do au 31 mai 1897	@\$1,000	916	66				
L. N. Patenaude.....	do trait. 26 mai au 30 juin 1897	1,000	99	47				
Hy. Hughes.....	Messenger. 12 mois trait. do	.....	500	00				
	<i>Bureau de l'Auditeur.</i>				15,063	95		
A. H. Verret.....	Auditeur de la Province, 12 mois trait. au 30 juin 1897	.....	2,400	00				
Frank D. Tims.....	Dep. do do do	.....	1,800	00				
Arthur Evanturel.....	Comptable, Dépôts Judiciaires, do do	.....	1,400	00				
F. LaRoche.....	Officier spécial, do do	.....	1,400	00				
E. J. Drolet.....	Régistratre, Dépôts Judiciaires, do do	.....	1,000	00				
Geo. V. Tessier.....	Assistant Comptable, do do	.....	1,000	00				
J. B. Drouyn.....	Commis, do do	.....	700	00				
Romuald St. Jacques.....	do do do	.....	800	00				
Adolphe Couet.....	Messenger, 8 mois trait. au 28 fév. 1897	@\$ 400	266	66				
do.....	do 4 do au 30 juin 1897	500	166	67				
					10,933	33		

<i>Revenu.</i>						
Alfred Brosnan	Contrôleur,	12 mois trait. au 30 juin 1897	2,000 00			
T. A. Potton	Inspecteur,	do do	1,400 00			
Eugène Bélanger	Teneur de livres,	do do	1,000 00			
J. F. E. Beauchamp	Assistant teneur de livres,	do do	600 00			
L. P. Barthe	Clavigraphiste,	trait. 1er juillet 1896 au 19 mai 1897 @\$ 600	530 65			
do	do	do 20 mai au 30 juin 1897 800	92 47			
C. J. Knight	Greffier des timbres,	1 mois trait. au 30 juin 1897 @ \$800	66 68			
E. F. Joncas	Clavigraphiste,	do do 600	50 00			
<i>Département des Terres de la Couronne.</i>				5,739 80		
Hon. G. A. Nantel	Commissaire,	7 mois trait. au 31 janvier 1897 @\$4,000	2,333 33			
E. E. Taché	Asst. do	do do 2,400	1,400 00			
C. E. Gauvin	Surintendant des arpentages,	do do 1,500	875 00			
Jules Taché	Arpenteur et Dessinateur	do do 1,400	816 66			
P. M. A. Genest	do	do do 1,100	641 66			
H. O'Sullivan	Inspecteur des arpentages,	do do 1,050	612 50			
D. C. Morency	do	do do 1,000	583 33			
Frs. Keroack	Commis,	do do 900	525 00			
Gus. Rinfret	Dessinateur,	do do 600	350 00			
F. O'Farrell	Commis,	do do 600	350 00			
T. Rinfret	do	do do 750	437 50			
V. Derome	Comptable,	do do 1,400	816 66			
Jas. Creighton	Asst. do	do do 1,000	583 33			
Arthur Gagnon	Commis,	trait. du 17 novembre 1896 au do 1,000	205 56			
Paul Blouin	Surint. des Bois et Forêts	7 mois trait. au do 1,400	816 66			
Wm. Delaney	do	do do 1,000	583 33			
W. H. Hatch	do	do do 750	437 50			
P. R. Plamondon	do	do do 700	408 33			
W. C. J. Hall	do	do do 1,000	583 33			
C. O. Lavoie	Vente de terre, Section O.	do do 1,400	816 66			
J. Grenier	do	do do 1,000	583 33			
A. Woods	do	do do 1,000	583 33			
Hy. Thomson	do	do do 720	420 00			
E. Rouillard	Vente de terre, Section E.	do do 1,450	845 83			
J. M. Turcot	do	do do 1,000	583 33			
A. Dumais	do	do do 1,050	612 50			
J. O. Martineau	do	do do 900	525 00			
A. Talbot	do	do oo 800	466 66			
Bruno Duval	do	do do 800	466 66			
A reporter				19,262 98	82,174 41	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$ cts.	9 cts.	\$ cts.
	Reports		19,262 98	82,174 41	1,839,497 57
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département des Terres de la Couronne.—suite.</i>				
J. N. Proulx	Registraire, 7 mois trait. au 31 janvier 1897,	\$1,600	933 33		
L. H. B. Garneau	Asst. do do do	900	525 00		
Jules Côté	Secrétaire du service des mines, do do	1,000	583 33		
H. Chassé	Surint. de la Chasse et de la Pêche, 5 mois trait. au 30 novembre 1896,	1,200	500 00		
L. Z. Joncas	do trait. du 17 novembre 1896 au 31 janvier 1897,	1,600	328 89		
Eug. Hamel	Asst. do do do	1,000	205 56		
G. A. Varin	Secrétaire du Cadastre, Montréal, 7 mois trait. au do	1,300	758 33		
C. Chartré	Secrétaire du Cadastre, Québec, do do	1,000	583 33		
L. N. Dufresne	Dessinateur do do	900	525 00		
F. X. Genest	Inspecteur du Cadastre, do do	900	525 00		
J. Bouffard	Greffier en Loi, do do	1,200	700 00		
J. A. Belisle	Sténographe et Clavigraphiste, do do	720	420 00		
E. Rodier	Secrétaire particulier, do do	1,000	583 33		
J. Caron	Messager, do do	490	285 83		
J. Fiset	do do do	500	291 66		
E. Grenier	do do do	350	204 16		
L. Caron	do do do	540	315 00		
				27,530 73	
	<i>Département des Terres, Forêts et Pêcheries.</i>				
Hon. G. A. Nantel	Commissaire, 4 mois trait. au 31 mai 1897, @ \$4,000	1,333 33			
Hon. S. N. Parent	do trait. du 26 mai au 30 juin 1897, \$4,000	397 84			
E. E. Taché	Asst. Commissaire, 5 mois trait. au 30 juin 1897,	2,400	1,000 00		
V. Derome	Comptable, do do	1,400	583 34		
Jas. Creighton	Asst. do do do	1,000	416 67		
A. Marcotte	Commis, 2 do do	800	133 34		

[illegible]

Gouvernement Civil.—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			124,849	06	1,839,497	57
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS—suite.						
	<i>Département de l'Agriculture et de la Colonisation.</i>						
Hon. L. Beaubien.....	Commissaire, 7 mois trait. au 31 janvier 1897, @ \$4,000	2,333	33				
G. A. Gigault.....	Asst. do do do 2,400	1,400	00				
E. A. Barnard.....	Secr. du Conseil d'Agriculture, do do 2,000	1,166	66				
A. M. F. d'Eschambault...	Comptable, do do 1,800	1,050	00				
S. Sylvestre.....	Secrétaire du Département, do do 1,200	700	00				
T. Sheehan.....	Commis, do do 1,000	583	33				
S. Dufault.....	do do 1,400	816	66				
J. P. Plamondon.....	do do 800	466	66				
J. F. Savary.....	do do 800	466	66				
J. B. C. Hébert.....	do do 1,000	583	33				
Oct. Demers.....	do do 626	365	16				
Elz. Gauvreau.....	do do 800	466	66				
H. Nagant.....	Asst. rédacteur du Journal d'Agriculture, do do 900	525	00				
O. E. Dalaire.....	Conférences sur l'agriculture, do do 1,000	583	33				
Dr. W. Grignon.....	do do 1,200	700	00				
L. E. Carufel.....	Agent de Colonisation, do do 1,000	583	33				
J. A. Paquet.....	Asst. Comptable, do do 650	379	16				
J. N. Gastonguay.....	Inspecteur et explorateur, trait. au 1er janv, 1896 do 1,400	1,516	66				
T. A. Beaudoin.....	Secrétaire particulier, 7 mois trait. du do 1,000	583	33				
F. X. Bilodeau.....	Messenger, do do 500	291	66				
J. T. Lamb.....	do do 500	291	66				
	<i>Département de l'Agriculture.</i>			15,852	58		
Hon. L. Beaubien.....	Commissaire, 4 mois trait. au 31 mai, 1897 @ \$4,000	1,333	33				
Hon. F. G. Dechêne.....	do trait. 26 mai au 30 juin 1897 4,000	397	84				
G. A. Gigault.....	Asst. do 5 mois de traitement do 2,400	1,000	00				
E. A. Barnard.....	Sec. du Conseil de d'Agriculture, do do 2,000	833	34				
A. M. F. d'Eschambault...	Comptable, do do 1,800	750	00				
S. Sylvestre.....	Secrétaire du Département, do do 1,200	500	00				

J. P. Plamondon.....	Commis,	do	do	800	333 34
J. B. C. Hébert.....	do	2	do au 31 mars 1897	1,000	166 67
do	do	3	do (½ trait.) 30 juin 1897	500	125 00
Oct. Demers.....	do		trait. 1er fév. au 31 mars 1897	800	133 34
do	do	½ do	1er avril au 30 juin 1897 et arrérages	400	108 89
Elz. Gauvreau.....	do		2 mois trait. au 31 mars 1897	800	166 66
do	do	3 mois	(½ traitement) au 30 juin 1897	400	66 68
H. Nagant.....	Asst. Rédacteur du Journal				
	d'Agriculture,	5 mois trait.	do	900	375 00
O. E. Dalaire.....	Conférencier agricole,	do	do	1,000	416 67
Dr. W. Grignon.....	do do	do	do	1,200	500 00
J. A. Paquet.....	Asst. Comptable,	do	do	650	270 84
J. E. Leclerc.....	Commis,	6	do	1,000	500 00
T. A. Beaudoin.....	Secrétaire particulier et Asst.				
	Sec. du Département,	5	do	1,000	416 67
B. Michaud.....	Secrétaire particulier,		traitement 26 mai au	1,000	99 47
F. X. Bilodeau.....	Messager,	5 mois trait.	do	500	208 34
J. T. Lamb.....	do	do	do	500	242 28
<i>Département des Travaux Publics.</i>					8,944 36

Hon. E. J. Flynn.....	Commissaire et Premier,	11 mois trait.	au 31 mai 1897	@\$5,000	4,583 32
Hon. H. T. Duffy.....	Commissaire,		trait. 26 mai au 30 juin 1897	4,000	397 84
S. Lesage.....	Asst. do	12 mois trait.	au do		2,400 00
Ernest Gagnon.....	Secrétaire,	do	do		1,600 00
L. A. Vallée.....	Directeur et ingénieur des				
	chemins de fer,	do	do		2,000 00
J. A. Lefebvre.....	Secrétaire des chemins de fer, 1	do	do	@\$1,200	100 00
Elz. Charest.....	Ingénieur du Département, 12	do	do		2,000 00
T. A. Trudelle.....	Asst. do	do	do		1,500 00
W. G. Petry.....	Comptable,	do	do		1,400 00
Elliott Fraser.....	Asst. do	do	do		1,000 00
F. X. Boileau.....	Régistrare,	do	do		1,200 00
J. E. Garneau.....	Commis,	do	do		1,000 00
Alph. Gagnon.....	do	do	do		1,100 00
M. J. Murphy.....	do	10	do au 30 avril 1897	@\$800	666 66
Geo. St. Michel.....	do	12	do au 30 juin 1897		800 00
L. P. Vallerand.....	do	do	do		800 00
Jos. Roy.....	do	do	do		626 00
C. Dénéchaud.....	do	do	do		800 00
J. B. Gosselin.....	do	do	do		600 00
P. T. Ahern.....	do	2	do	@\$800	133 34
A reporter.....					24,707 16
					149,646 00
					1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....		24,707	16	149,646	00	1,839,497	57
	TRAITEMENTS DES DÉPARTEMENTS— <i>suite.</i>							
	<i>Département des Travaux Publics—suite.</i>							
Pierre Fiset.....	Ingénieur mécanicien,	12 mois trait. au 30 juin 1897		600	00			
P. Fradet.....	Surveillant,	do do		600	00			
J. A. Lefebvre.....	Sec. particulier,	11 do au 31 mai 1897	@\$1,000	916	66			
Auguste Edge.....	do	trait. du 29 mai au 30 juin 1897	1,000	91	38			
J. B. Sirois.....	Messenger,	12 mois trait. au do		500	00			
J. Fortier.....	do	do do		400	00			
Alf. Paradis.....	do	do do		400	00			
	<i>Département de la Colonisation et des Mines.</i>							
					28,215	20		
Hon. Thos. Chapais.....	Commissaire,	4 mois trait. au 31 mai 1897	@\$4,000	1,333	33			
Hon. Adélarde Turgeon.....	do	trait. du 26 mai au 30 juin 1897	4,000	397	84			
S. Dufault.....	Asst. do	5 mois trait. au 30 juin 1897, et arrérages	2,000	865	60			
Jules Côté.....	Secrétaire,	do do	1,000	416	67			
C. E. Gauvin.....	Surint. des arpentages,	do do	1,500	625	00			
Jules Taché.....	Arpenteur et Dessinateur,	2 mois trait. au 31 mars 1897	1,400	233	34			
P. M. A. Genest.....	do	5 do au 30 juin 1897	1,100	458	34			
Hy. O'Sullivan.....	Inspecteur des arpentages,	do do	1,050	437	50			
D. C. Morency.....	do	do do	1,000	416	67			
F. Keroack.....	Commis,	do do	900	375	00			
G. Rinfret.....	Dessinateur,	do do	600	250	00			
F. O'Farrell.....	Commis	do do	600	250	00			
A. Taché.....	do	trait. du 26 mars au do	800	213	12			
G. A. Varin.....	Secrétaire du Cadastre,							
	Montréal,	5 mois trait. au do	1,300	541	67			
C. Chartre.....	Secrétaire du Cadastre,							
	Québec,	do do	1,000	416	67			
L. N. Dufréne.....	Dessinateur,	do do	900	375	00			
F. X. Genest.....	Inspecteur du Cadastre,	do do	900	375	00			
G. B. Du Tremblay.....	Dessinateur,	4 do do	912.50	304	16			
J. A. Rouleau.....	Commis,	do do	900	300	00			
Eug. Garon.....	do	trait. du 26 mai au do	700	69	63			
J. F. Savary.....	do	5 mois trait. au do	800	333	34			

T. Sheehan.....	do	do	do	1,000	416 67
J. N. Gastonguay.....	Inspecteur et explorateur,	do	do	1,400	583 34
L. E. Carufel.....	Agt. de Colonisation,	do	do	1,000	416 67
O. Demers.....	Registraire, 3	do (½ trait.)	do	400	100 00
J. B. C. Hébert.....	Asst. do	do do	do	500	125 00
Elz. Gauvreau.....	Commis,	do do	do	400	100 00
Arthur Gagnon.....	Comptable, 5	do	do	1,000	416 67
S. Dionne.....	Commis de la papeterie,	trait. 21 mai au 30 juin 1897 @ \$ 700			\$ 79 04
L. P. Grenier.....	Secrétaire particulier,	4 mois trait. au 31 mai 1897			1,000 333 33
Ernest Roy.....	do	trait. 26 mai au 30 juin 1897			1,000 99 47
Département de l'Instruction Publique.					
Hon. Boucher de La Bruère.....	Surintendant,	12 mois trait. au 30 juin 1897,.....			3,000 00
Paul de Cazes.....	Secrétaire,	do	do	.....	2,400 00
G. W. Parmelee.....	do	do	do	.....	2,400 00
J. Strang.....	Comptable et caissier,	do	do	.....	1,600 00
F. X. Couillard.....	Assistant Secrétaire,	do	do	.....	1,200 00
J. N. Miller.....	Officier spécial,	do	do	.....	1,400 00
L. Lefebvre.....	Commis	do	do	.....	800 00
L. J. Préjen.....	Registraire,	trait. 1er juillet 1896 au 19 mai 1897, 1,000			884 40
do	do	trait. 20 mai au 30 juin 1897, 1,200			138 72
Gustave Ouimet.....	Commis de la correspondance française				
	et bibliothécaire,	4 mois trait. au 31 octobre 1896, 1,000			333 33
Moise Raymond.....	do do	trait. 2 octobre 1896 au 30 juin 1897, 1,000			747 32
W. G. L. Paxman.....	Commis de la cor. anglais,	12 mois trait. au do			1,000 00
P. Prévost.....	Commis et garde magasin, 8	do	au 28 février 1897, 700		466 66
D. N. St. Cyr.....	Curateur de musée, 12	do	au 30 juin 1897,.....		800 00
Chs. Blanchet.....	Commis,	trait. 1er juillet 1896 au 12 mars 1897, 800			559 12
do	do	do 13 mars au 30 juin 1897, 1,000			301 07
A. Dessane.....	do	12 mois trait. au do			800 00
Cyr Lévesque.....	do	do			800 00
Fred S. Lee.....	do	trait. 13 mars au do 700			210 75
A. Doré.....	Messenger,	do 1er juillet 1896 au 5 février 1897, 450			269 20
do	Commis et garde magasin,	do 6 février au 30 juin 1897. 700			281 25
Jos. Blouin.....	Messenger,	12 mois trait. au do			400 00
D. Bittner.....	do	do			450 00
L. N. Asselin.....	do	2	do	do et arrérages, 500	87 16
					21,328 98
Rev. E. J. Rexford.....	Ex-Secrétaire,	arrérages de trait. du 1er juillet 1883			
		au 30 juin 1887.....			1,000 00
Total des traitements.....					22,328 98
A reporter.....					211,848 25
					211,848 25

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....			211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.				
	BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR.				
Walter T. Lannen.....	Pour services extra.....	100 00			
Spackman & Archibald.....	Accessoires pour clavigraphie.....	164 90			
"La Revue des Deux Mondes".....	Abonnement.....	12 46			
C. E. Holiwell.....	do à des journaux illustrés.....	56 50			
John Lovell & Son.....	Almanachs des adresses de Montréal.....	6 00			
Quebec Post Office.....	Loyer d'un tiroir.....	6 00			
Ed. Delpit.....	Frais de voyage.....	420 94			
The Bishop Engraving and Printing Co.....	Papeterie officielle.....	217 40			
Maria Harrington.....	Salaire comme femme de journée.....	199 92			
Chas. Côté.....	Salaire comme messager extra.....	88 00			
"Le Quotidien".....	Abonnement.....	7 50			
The Bell Telephone Co.....	do au téléphone.....	75 00			
Mrs. Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	105 00			
Lieut. H. A. Panet, A.D.C..	Frais de voyage.....	42 95			
Major H. C. Sheppard, A. D. C.....	Déboursés pour le bureau.....	425 00			
Ed. Delpit.....	Louage de voitures.....	96 70			
Can. Pac. Ry. Co's Telegraph	Télégrammes.....	65 05			
L. P. Grenier.....	Services extra.....	5 00			
"L'Electeur".....	Abonnement.....	3 00			
Chas. F. Dawson.....	Papeterie.....	6 00			
Major H. C. Sheppard, A. D. C.....	Frais de voyage.....	131 95			
"County Families".....	Abonnement.....	10 45			
"La Minerve".....	do.....	5 00			
"L'Événement".....	do.....	6 00			

Great North Western Tel. Co.....	Télégrammes.....	63 78		
Fred. Trudel.....	Louages de voitures.....	206 50		
Jos. Dussault.....	Impressions.....	8 00		
Jos. Gauthier & Frère.....	Encadrement de deux adresses.....	6 00		
Soc. des Archives Historiques de Saintonge et de L'Année	Abonnement.....	6 05		
"Le Monde".....	do.....	6 00		
C. O. Beauchemin & Fils...	do à Rapports judiciaires.....	18 36		
Nap. Hamel.....	Louage de voitures.....	6 75		
"Bulletin des Recherches Historiques".....	Abonnement.....	2 00		
J. B. Rolland & Fils.....	Papeterie.....	13 00		
N. Omer Côté.....	Livres.....	8 00		
Geo. Côté.....	Traitement comme messenger supplémentaire.....	128 00		
T. Lemieux.....	Reliure.....	20 00		
"Le Manitoba".....	Abonnement.....	1 00		
John E. Walsh.....	Papeterie.....	163 13		
"L'Illustration".....	Abonnement.....	8 65		
G. A. Lafrance.....	Reliure.....	36 50		
"Le Figaro".....	Abonnement.....	17 06		
"Le Journal des Débats".....	do.....	5 00		
"Dod's Peerage".....	do.....	2 84		
"Quebec Evening Mercury".....	Annonces de réceptions.....	11 00		
Proulx & Proulx.....	Impressions.....	2 00		
S. Fisher & Sons.....	Portefeuilles en cuir.....	6 00		
C. E. Holiwell.....	Papeteries.....	80 77		
E. R. Smith & Son.....	Cartes montées.....	8 00		
"La Patrie".....	Abonnement.....	3 00		
"The Montreal Star".....	do.....	6 00		
John J. Foote.....	Annonces de réceptions.....	15 00		
T. J. Moore & Co.....	Papeterie.....	6 70		
G. Seifert.....	Articles de bureau.....	5 50		
"Le Courrier du Canada".....	Abonnement.....	3 00		
"The Montreal Herald".....	do.....	3 00		
"L'Avant-Garde".....	do.....	3-25		
"The Morning Chronicle".....	do.....	10 50		
"L'Avant-Garde".....	Annonces de réceptions.....	12 00		
"L'Événement".....	do.....	8 00		
"Le Courrier du Canada".....	do.....	6 00		
"The Montreal Gazette".....	Abonnement.....	6 00		
Hy. Birks & Sons.....	Cartes de visite.....	4 50		
A reporter.....		3,183 56	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	3,183 56	.....	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Bureau du Lieutenant-Gouverneur.—suite.</i>				
LaRoche & Co.....	Divers articles de pharmacie	17 40			
The Office Specialty M'fg Co.....	Articles de bureau	80 00			
Bou langer & Marcotte.....	Almanach des adresses, Québec	9 00			
Sir J. A. Chapleau	Frais de voyage.....	78 15			
The Quebec Daily Telegraph	Annonces de réceptions.....	8 00			
John Durie & Son.....	Livres	6 09			
Wm. Foster Brown.....	do	10 50			
"Le Soleil"	Annonces de réceptions.....	4 00			
The Rolland Paper Co.....	Papeterie.....	2 42			
			3,399 12		
	Département du Conseil Exécutif.				
Mercier & Cie.....	Papeterie	13 50			
Great North Western Tel. Co.....	Télégrammes	27 26			
"L'Electeur"	Abonnement	6 00			
"Le Monde"	do	15 00			
John Lovell & Son.....	Almanachs des adresses, Montréal	7 00			
D. Forget.....	Livres.....	3 50			
"Le Courrier du Canada"	Abonnement	9 00			
Quebec Post Office.....	Loyer de deux cassiers.....	18 00			
"The Montreal Herald"	Abonnement	3 00			
"True Witness"	do	2 00			
Filteau & Frère.....	Timbres poste	25 00			
"Le Quotidien"	Abonnement	5 00			
The Bell Telephone Co.....	do au téléphone	100 54			

La Cie du Telephone des Marchands	do	39 20			
F. N. W. Dequoy	Menues dépenses de bureau	254 20			
Mlle P. Liberge	Salaire, comme femme de journée	180 00			
"Le Moniteur"	Abonnement	1 15			
"La Patrie"	do	6 00			
Horace T. Tu	Livres	21 40			
John Cotter	Tablettes de téléphone	2 00			
Gustave Grenier	Frais de voyage	237 50			
"Le Progrès du Saguenay"	Abonnement	3 00			
Dept. of Pub. Printing and Stationery	Statuts du Canada	21 85			
Sifroid, Gilbert	Menues dépenses de bureau	127 25			
"Le Moniteur du Com- merce"	Abonnement	8 00			
Can. Pac. Ry. Co's Telegraph	Télégrammes	4 93			
"L'Événement"	Abonnement	3 00			
L. P. Grenier	Accessoires de clavigraphie	9 15			
"The Montreal Star"	Abonnement	6 00			
Léger Brousseau	Impression	10 50			
Clément & Cusson	Accessoires de clavigraphie	3 00			
Spackman & Archbald	do	90 30			
"La Minerve"	Abonnement	5 00			
"La Semaine Religieuse"	do	1 00			
Gustave Rinfret	Livres	2 00			
Hon. Thos. Chapais	Frais de voyages	50 00			
"Le Manitoba"	Abonnement	1 00			
"The Toronto Globe"	do	6 00			
"The Mail & Empire"	do	6 00			
"The News"	do	4 00			
"The Huntingdon News & Enterprise"	do	4 00			
I. P. Dery	Papeterie	50 30			
Wm. Miroy	Traitement, messenger sessionnel	49 50			
S. J. Shaw & Co.	Canifs	10 00			
Mrs. Wm. Boyd	Timbres poste	38 78			
E. R. Smith & Son	Cartes montées	9 00			
C. E. Rouleau	Livres	20 00			
"The Watchman"	Abonnement	1 00			
Quebec Engraving Co.	Impression	20 00			
"Ottawa Free Press"	Abonnement	30 00			
"Le Journal de Waterloo"	do	1 00			
J. B. Rolland & Fils	Papeterie	112 34			
A reporter		1,684 15	3,399 12	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,684 15	3,399 12	211,548 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES.— <i>suite.</i>				
	<i>Département du Conseil Exécutif.—suite.</i>				
Louis Drouin.....	Messenger extra, pour salaire.....	78 75			
"Quebec Evening Mercury".....	Abonnement.....	3 00			
Hon. E. J. Flynn.....	Frais de voyage.....	125 00			
"La Vérité".....	Abonnement.....	2 00			
"Paris-Canada".....	do.....	2 00			
G. A. Lafrance.....	Reliure.....	68 55			
"Le Clairon".....	Abonnement.....	3 00			
"The Cosmopolitan Magazine".....	do.....	1 00			
J. B. R. Descarries.....	Salaire comme messenger extra.....	186 25			
"L'Avant-Garde".....	Abonnement.....	3 25			
W. H. Fligg.....	Echange de clavigraphes.....	90 50			
A. de Grandpré.....	Livres.....	1 50			
Hon. E. J. Flynn.....	Télégrammes.....	4 00			
F. Bourbonnière.....	Services comme sténographe.....	12 00			
P. T. Ahern.....	Frais de voyage.....	50 00			
Mrs. F. Curodeau.....	Un pot à eau.....	2 50			
T. A. Beaudain.....	Services comme sténographe.....	25 00			
"The Montreal Gazette".....	Abonnement.....	6 00			
Boulanger & Marcotte.....	Almanachs des adresses de Québec.....	6 00			
"Le Soleil".....	Impression.....	2 50			
"The Montreal Herald".....	Abonnement.....	3 00			
T. J. Moore & Co.....	Papeterie.....	2 50			
"The Ottawa Citizen".....	Abonnement.....	75			
"L'Evangeline".....	do.....	5 00			
Gazette Printing Co.....	Rapports officiels.....	9 00			
"Le Temps".....	Abonnement.....	3 40			

J. A. Langlais & Fils
 "La Tribune"
 "L'Union des Cantons de
 l'Est"

Papeterie 9 40
 Abonnement 3 00
 do 7 00

2,400 00

Département du Secrétaire Provincial et Régistrare.

Eric Dorion
 Mercier & Cie
 C. E. Holliwell
 La Cie d'Imprimerie Jacques
 Cartier
 Pruneau & Kirouac
 Great Northwestern Tel. Co.
 N. Omer Côté
 John Lovell & Son
 "Quebec Evening Mercury"
 Quebec Post Office
 "The Montreal Herald"
 "True Witness"
 Thos. Fournier
 "Le Courrier du Canada"
 L. P. Robitaille
 "Le Quotidien"
 Wid. A. Maheux
 Miss A. Reny
 Mrs. Wm. Boyd
 "L'Electeur"
 Can. Pac. Ry. Co.'s Telegraph
 "La Minerve"
 "The World"
 "Le Moniteur"
 "Le Vérité"
 "Sorel News"
 Horace Tétu
 Miss N. C. Hubbard
 C. Théoret
 Raoul Rinfret
 Hon. M. F. Hackett
 W. J. & G. Mulrooney
 L. A. Suzar
 The Bell Telephone Co.

Menues dépenses de bureau 305 39
 Papeterie et impression 1,305 14
 do do 136 40
 Imprssion 114 75
 Papeterie 24 00
 Télégrammes 294 48
 Livres 4 00
 Aluanachs des adresses Montréal 12 00
 Impression 125 50
 Location de tiroirs 16 00
 Abonnement 9 00
 do 1 00
 Timbres poste 50 00
 Abonnement 6 00
 Travail extra 80 00
 Abonnement 5 00
 Salaire comme femme de journée 182 50
 do do 182 50
 Timbres poste 550 00
 Abonnement 3 00
 Télégrammes 36 52
 Abonnement 5 00
 do 8 00
 do 1 15
 do 2 00
 do 3 00
 Livres 25 40
 Timbres poste 160 13
 Livres 180 80
 do 2 00
 Frais de voyage 629 80
 Impression et papeterie 467 55
 Trait. comme clavigraphiste 24 00
 Loyers de téléphone et messages 93 50

A reporter

5,045 51

2,799 12

211,848 25

1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	5,045 51	5,799 12	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département de Secrétaire Provincial et Régistrare .—suite.</i>				
"Le Naturaliste Canadien"	Abonnement.....	3 00			
C. O. Beauchemin & Fils....	do aux Rapports Judiciaires	50 96			
Bou langer & Marcotte.....	Almanachs des adresss de Québec	15 00			
"L'Événement"	Abonnement.....	6 00			
L. Morency & Frère.....	Cadres.....	13 00			
Alp. Gagnon.....	Services extra.....	5 00			
Auger & Campbell.....	Copie d'acte de vente	3 00			
St. Geo. Legendre.....	Clavigraphie	7 00			
J. D. Guay.....	Impression.....	70 15			
"The Montreal Gazette"	Abonnement.....	30 00			
"The North-West Review"	do	2 00			
Soc. de Publication d'Artha-					
baska.....	Impression.....	177 35			
Aug. Raymond.....	Livres	1 50			
D. Forget.....	do	2 00			
Wm. Learmonth.....	Articles de clavigraphie	1 00			
Arthur Dionne.....	Services extra.....	10 00			
P. S. Laprise.....	Trait, comme clavigraphie.....	417 00			
Can. Sub. & Publishing Co.,	Livres	5 50			
"L'Événement"	Impression.....	20 00			
"The Toronto Globe"	Abonnement	6 00			
"Bulletin des Recherches					
Historiques"	do	4 00			
"La Semaine Religieuse de					
Montreal"	do	1 00			
Spackman & Archbald.....	Articles de clavigraphie	19 40			
P. Campbell.....	Louage de voitures	5 00			
Art. H. Baker.....	Trait, comme commis supplémentaire.....	414 50			

W. H. Fligg.....	Réparations à un clavigraphe.....	14 97			
Morton, Phillips & Co.....	Papeterie.....	4 65			
"The Montreal Star".....	Abonnement.....	3 00			
F. G. Steinberger & Co.....	Un World's Atlas.....	35 00			
"Le Monde Illustré".....	Abonnement.....	3 00			
La Roche & Co.....	Articles de bureau.....	4 30			
"Le Manitoba".....	Abonnement.....	1 00			
Chas. S. Rouleau.....	Traitement comme clerc sessionnel.....	152 50			
Geo. Santerre.....	do messenger sessionnel.....	81 00			
Dept. of Pub. Printing & Stationery.....	Statuts du Canada.....	7 20			
The Auer Light Co.....	Lumières Auer.....	16 00			
"Huntingdon News and Enterprise".....	Abonnement.....	10 00			
"The News".....	do.....	8 00			
E. R. Smith & Son.....	Impressions.....	397 50			
E. H. Paquette.....	Traitement comme clerc sessionnel.....	75 00			
"The Observer".....	Impression.....	20 00			
"Legal News".....	Abonnement.....	8 00			
A. de Hearne.....	Traduction.....	20 00			
City Express.....	Délivrance de paquets.....	5 20			
Alf. Dupuy.....	Traitement comme clerc sessionnel.....	105 00			
T. Lemieux.....	Reliure.....	6 00			
"The Shareholder".....	Abonnement.....	8 00			
"Le Trifluvien".....	do.....	4 00			
Albert Genest.....	Traitement comme clerc sessionnel.....	142 50			
"The Watchman".....	Abonnement.....	1 00			
"Quebec Evening Mercury".....	do.....	6 00			
Amberg Fyle & Index Co....	"Fyles".....	8 46			
"Le Journal de Waterloo".....	Abonnement.....	1 00			
A. Côté & Cie.....	Impression.....	5 00			
Louis Fortier.....	Services extra.....	10 00			
"Le Courier de Charlevoix".....	Abonnement.....	1 00			
"United Canada".....	do.....	1 50			
T. J. Moore & Co.....	Estampes en caoutchouc.....	6 00			
"Le Sorelois".....	Abonnement.....	2 00			
"Paris-Canada".....	do.....	2 00			
Mrs. F. Curodeau.....	Un cruche.....	2 50			
"The Aylmer Gazette".....	Abonnement.....	1 00			
C. O. Beauchemin & Fils....	Livres de loi.....	34 10			
I. P. Déry.....	Papeterie.....	151 10			
"Richmond Guardian".....	Abonnement.....	1 50			
A reporter.....		7,700 85	5,799 12	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	7,700	85	5,799	12	211,848	25	1,839,497	57
DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>									
<i>Département du Secrétaire Provincial et Régistrare.—suite.</i>									
J. A. S. Lapointe.....	Pour Traitement, comme clavigrapher.....	52	50						
"L'Avant-Garde".....	Abonnement.....	3	25						
J. R. Wilcox.....	Impression.....	22	50						
"La Patrie".....	Abonnement.....	3	00						
Jos. Dumont.....	Services extra.....	50	00						
A. de Grandpré.....	Livres.....	3	00						
Wm. Summer.....	Traitement, comme messenger extra.....	60	00						
Melle. M. Roche.....	Transcription.....	50	00						
Léger Brosseau.....	Impression.....	3	00						
T. Lemieux.....	Reliure.....	48	00						
"Le Citoyen".....	Abonnement.....	2	75						
John E. Walsh.....	Papeterie.....	95	00						
"Le Monde".....	Abonnement.....	3	00						
The Edward Thompson Co.	Livres.....	46	00						
J. A. Gemmil.....	do.....	2	00						
"The Shareholder".....	Abonnement.....	2	00						
"The Daily Witness".....	do.....	3	00						
"L'Avenir du Nord".....	do.....	1	00						
H. Oct. Roy.....	Copie de vente.....	2	50						
"Le Clairon".....	Abonnement.....	3	00						
P. J. Evoy.....	Papeterie.....	6	25						
Canadian Express Co.....	Frais de transport.....	11	55						
P. J. Burns.....	Frais de voyage.....	16	35						
Eric Dorion.....	Services extra pour l'hon. Secrétaire Provincial.....	150	00						
Sam. Bergeron.....	do do.....	10	00						
E. T. D. Chambers.....	Traduction pendant la session.....	25	00						
"L'Hebdomadaire".....	Abonnement.....	1	50						
P. F. Rinfret.....	Articles de bureau.....	7	15						

Clément & Cusson.....	Echange de clavigraphie.....	105 00			
Hon. J. E. Robidoux.....	Frais de voyage.....	75 00			
J. A. Lanctot.....	do.....	34 60			
"The Mail and Empire".....	Abonnement.....	6 00			
Arthur Gingras.....	Timbres poste.....	50 00			
"La Semaine Commerciale".....	Abonnement.....	2 00			
C. Darveau.....	Impression.....	20 00			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	106 60			
Elzéar Vincent.....	Papeterie.....	342 30			
"Quebec Daily Telegraph".....	Impression.....	9 40			
J. E. Martineau.....	Une cruche.....	3 00			
"Pontiac Advance".....	Abonnement.....	1 00			
"Stanstead Journal".....	do.....	2 00			
"La Minerve".....	do.....	5 00			
Fleming & Leduc.....	Classification de registres, etc.....	296 00			
Ed. Marcotte.....	Reliure.....	42 00			
J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	155 23	9,639 28		
<i>Département du Procureur Général.</i>					
Thomas Fournier.....	Timbres poste.....	91 00			
I. P. Déry.....	Papeterie.....	289 70			
Great North Western Tel. Co	Télégrammes.....	329 55			
The Registrar of Supreme					
Court.....	Supreme Court Reports.....	5 00			
"L'Electeur".....	Abonnement.....	3 00			
"Le Monde".....	do.....	9 00			
John Lovell & Son.....	Montreal Directories.....	9 00			
"Le Courrier du Canada".....	Abonnement.....	21 00			
Quebec Post Office.....	Loyer de deux tiroirs.....	20 00			
P. S. Lapsie.....	Louage de voiture.....	2 00			
Wm. Notman & Son.....	Photographies.....	31 00			
"The Montreal Star".....	Century Dictionary and Cyclopedia.....	73 00			
The Bell Telephone Co.....	Abonnement au téléphone et messages.....	167 40			
T. Lemieux.....	Reliure.....	41 25			
Can. Pac. Ry. Co.'s Tel.....	Télégraphe.....	43 14			
"L'Evénement".....	Impression.....	47 00			
"Le Quotidien".....	Abonnement.....	6 50			
Arthur Dionne.....	Allocation comme secrétaire particulier.....	133 28			
Hub. J. Raymond.....	Salaire, commis supplémentaire.....	62 00			
N. A. Filion.....	do do.....	603 50			
Geo. Rochette.....	do message.....	147 00			
S. Fisher & Sons.....	Sac en cuir.....	16 70			
À reporter.....		2,151 02	15,438 40	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,151 02	15,433 40	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS—suite.				
	Département du Procureur Général—suite.				
"Le Moniteur".....	Pour Abonnement.....	1 15			
Veuve F. X. Paré	Salaire, femme de journée.....	120 00			
Veuve F. Binet	do	72 00			
"The Sorel News".....	Abonnement	1 50			
Arthur Dionne.....	Frais de voyage	174 39			
Arthur Dionne.....	Louage de voiture	110 75			
"La Presse".....	Abonnement	3 00			
Geo. C. Scott.....	Livres	1 30			
"Le Progrès du Saguenay".....	Abonnement	5 00			
Raoul Rinfret.....	Livres	2 00			
P. S. Laprise.....	Salaire, commis special	262 94			
Mercier & Cie.....	Fournitures de clavigraphie	9 00			
"The Toronto World".....	Abonnement	5 00			
"Le Moniteur du Commerce".....	do	8 00			
"The Catholic Register".....	do	2 00			
D. Forget.....	Livres	2 00			
St. Geo. Legendre.....	Services extra.....	75 00			
L. A. Audette.....	Livres.....	6 00			
Filteau & Frère.....	do	3 00			
Mercier & Cie.....	Papeterie.....	511 12			
J. F. Dumontier.....	Clavigraphie	10 00			
"The Mail and Empire".....	Abonnement	6 00			
"L'Événement".....	do	24 00			
L. J. Cannon.....	Frais de voyage.....	35 00			
L. J. Cannon.....	Menues dépenses de bureau.....	50 00			
The Carswell Co., Ltd.....	Livres	56 35			
"Catholic Record".....	Abonnement	4 00			

C. O. Beauchemin & Fils...	Abonnement aux Rapports Judiciaires	23 46			
Lyon & Patterson	Plumes	12 00			
Mrs. Wm. Boyd	Tembres poste	244 00			
G. M. Dechéne	Livres	15 00			
Proulx & Proulx	Impression	1 50			
T. J. Moore & Co.	Papeterie	2 50			
"Bulletin des Recherches Historique"	Abonnement	4 00			
"La Semaine Religieuse de Montréal"	do	1 00			
H. Lamirault & Cie	do La Grande Encyclopédie	5 85			
C. Théoret	Livres	24 85			
"Daily Witness"	Abonnement	3 00			
Arthur Dionne	Debourse de bureau	80 70			
L. P. Grenier	Services extra	21 25			
G. A. Lafrance	Reliure	42 70			
The Gazette Printing Co.	Law Reports	24 00			
Horace Tétu	Livres	9 60			
J. J. Derouin	Salaire, commis	102 00			
Spackman & Archbald	Fournitures de clavigraphie	8 50			
J. R. Kane	Pot a eau	7 75			
"Le Figaro"	Abonnement	16 90			
E. R. Smith & Son	Carte des Cantons de l'Est	9 00			
"La Minerve"	Abonnement	5 00			
"United Canada"	do	1 50			
Clarina Laroche	Transcription de documents	101 79			
"Legal News"	Abonnement	4 00			
"La Libre-Parole"	do	6 86			
"La Trifluvien"	do	4 00			
"Quebec Evening Mercury"	do	6 00			
Quebec Engraving Co.	Impression	40 00			
Jos. O'Farrell	Salaire, messenger sessionnel	116 00			
P. Lacasse	do do	114 00			
F. X. Tessier Laplante	do commis	132 50			
"True Witness"	Abonnement	1 00			
"Canada Law Journal"	do	5 00			
T. Giguère	Louage de voiture	30 10			
"The Montreal Star"	Abonnement	3 00			
L. Morency & Frère	Cadres	42 10			
Amberg Index and Stamp Co.	Amberg indexes	21 15			
"Le Paris-Canada"	Abonnement	2 00			
C. Robitaille	Louage de voiture	49 90			
"Richmond Guardian"	Abonnement	2 00			
A reporter		5,058 98	15,438 40	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	5,058 98	15,438 40	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département du Procureur-Général.—suite.</i>				
" Le Clairon ".....	Pour abonnement.....	3 00			
" The Montreal Herald ".....	do	9 00			
" The Cosmopolitan Magazine ".....	do	1 00			
" L'Avant-Garde ".....	do	3 25			
W. Dubé.....	Louage de voiture.....	2 00			
M. Donovan.....	do	1 50			
" La Vérité ".....	Abonnement	2 00			
" Le Citoyen ".....	do	2 75			
Arthur L'égaré.....	Services comme sténographe	6 00			
W. H. Fligg.....	Un clavigraph et réparations.....	139 50			
Canadian Express Co.....	Frais de transport	11 40			
" Sorel News ".....	Abonnement	3 50			
" Aylmer Gazette ".....	do	1 00			
" Le Courrier de Charlevoix ".....	do	1 00			
" Le Courrier de St. Hyacinthe ".....	do	3 00			
A. de Grandpré.....	Livres	1 50			
" Quebec Evening Mercury ".....	Impression	25 00			
G. A. Gemmill.....	Livres	4 00			
Jos. Roy.....	Timbres poste	88 00			
American Express Co.....	Frais de transport	1 25			
Dominion Express Co.....	do	9 60			
Jos. Morin.....	Cautionnement forfait.....	85 52			
Jos. Grenier.....	Livres	2 50			
C. E. Rouleau.....	do	20 00			
T. Giguère.....	Louage de voiture	8 25			
" The Pilot ".....	Abonnement	2 50			
J. Plamondon.....	Louage de voiture	1 80			

P. Lacasse.....
W. Dubé.....
Clément & Cusson.....
Oscar J. Morin.....
Boulangier & Marcotte.....
Ed. Lambert.....
"Le Soleil".....
"Le Naturaliste Canadien".....
J. Davis & Co.....
"La Semaine Commerciale".....
Henri De la Grave.....
"Trade Bulletin".....
E. L. Pacaud.....
Hon. H. Archambault.....
Elzéar Vincent.....
"Le Progrès de Windsor".....
The Gazette Printing Co.....
"The Morning Chronicle".....
J. J. Proctor.....
J. A. Langlais & Fils.....

Salaire, messenger supplémentaire..... 148 30
Services extra..... 50 00
Clavigraphie et fournitures..... 97 00
Frais de voyage..... 80 00
Quebec City Directories..... 12 00
Salaire, messenger supplémentaire..... 92 80
Impression..... 36 00
Abonnement..... 4 00
Plumes..... 18 00
Abonnement..... 2 00
Services extra..... 125 00
Abonnement..... 2 00
Salaire, commis supplémentaire..... 56 00
Frais de voyage..... 75 00
Papeterie..... 26 25
Abonnement..... 10 50
do à Law Reports..... 9 00
do..... 12 50
Livres..... 1 50
Papeterie..... 18 50

6,375 15

Département du Trésor.

J. M. A. Raymond.....
Mercier & Cie.....
Great Northwestern Tel. Co.....
John Lovell & Son.....
Quebec Post Office.....
T. Lemieux.....
The Bell Telephone Co.....
Hon. L. O. Taillon.....
C. E. Holiwell.....
Mrs. Wm. Boyd.....
I. P. Déry.....
Henry Hughes.....
Can. Pac. Ry. Co.'s Tele-
graph.....
Mlle L. Hughes.....
Peter Shaw.....
"The Shareholder".....
"The Observer".....
R. H. O'Regan.....
John Cotter.....

Services extra, comme secrétaire particulier..... 90 00
Papeterie..... 1 50
Télégrammes..... 195 28
Montreal Directories and Gazetteer..... 10 10
Loyer d'un tiroir..... 12 00
Reliure..... 102 50
Loyer du téléphone et messages..... 148 98
Frais de voyage..... 100 00
Papeterie..... 19 10
Timbres poste..... 410 00
Papeterie..... 7 00
Allocation comme gardien..... 100 00
Télégrammes..... 136 13
Salaire, femme de journée..... 180 00
Salaire, messenger supplémentaire..... 321 00
Abonnement..... 2 00
do..... 2 00
Services extra..... 200 00
Tablette de téléphone et rouleaux..... 3 50

A reporter.....

2,041 09

21,813 55

211,848 25

1,839,497 57

Gouvernement Civil—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	2,041	09	21,813	55	211,848	25	1,839,497	57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>								
	<i>Département du Trésor.—suite.</i>								
T. J. Moore & Co.....	Pour Papeterie.....	168	40						
Can. Engraving & Litho. Co.	Gravure en relief	53	84						
"The Montreal Star"	Abonnement	3	00						
John J. Foote.....	Impressions.....	134	00						
"The Montreal Witness" ..	Abonnement	3	00						
Mrs. P. Rochette.....	Blanchissage de servietes	14	76						
"The Montreal Gazette" ..	Abonnement	12	00						
"The Mail and Empire" ..	do	6	00						
Morton, Phillips & Co.....	Papeterie.....	46	37						
Jos. Trudelle.....	Livres	2	00						
Spackman & Archbald.....	Clavigraphie et fournitures.....	178	50						
"Le Quotidien"	Papeterie officielle.....	76	70						
"The Dispatch"	Abonnement	4	50						
"Monetary Times"	do	2	00						
D. Forget.....	Livres.....	4	25						
F. G. Steinberger & Co.....	Un World Atlas.....	35	00						
J. B. O'Regan.....	Salaire comme secrétaire particulier.....	222	00						
Albert Kell.....	Salaire, messenger supplémentaire.....	194	00						
"Sherbrooke Examiner" ..	Abonnement	10	00						
"The Statist"	do	7	41						
Hon. A. W. Atwater.....	Frais de voyage.....	474	75						
"The Legal News"	Abonnement	4	00						
"Quebec Evening Mercury"	do	6	00						
"Ottawa Free Press"	do	5	00						
S. Fisher & Sons.....	Portefeuilles en cuir	1	00						
E. R. Smith & Son.....	Montage de cartes.....	30	00						
John J. Foote.....	Abonnement au "Chronicle".....	14	00						

'Insurance and Finance Chronicle"	Abonnement	2 00			
David Rea	Services extra	100 00			
"The Ottawa Citizen"	Abonnement	6 00			
Guardian Printing Co.	Impression	43 91			
H. T. Machin	Frais de voyage	41 25			
"Aylmer Gazette"	Abonnement	1 00			
W. J. Wright	Frais de voyage	233 42			
Henry Hughes	Menues dépenses de bureau	26 04			
G. H. Hossack	Menus articles de bureau	6 60			
"Le Citoyen"	Abonnement	3 00			
"Richmond Guardian"	do	1 50			
"The Montreal Herald"	de	6 00			
A. D. Richardson	Services extra	75 00			
"The Toronto World"	Abonnement	3 00			
A. W. Colley	Frais de douane	25 56			
Rendall, Underwood & Co. ..	Ten tourists' cases	51 90			
"Money Market Review"	Abonnement	7 41			
A. de Grandpré	Livres	75			
W. J. Wright	Services extra	50 00			
Peter Shaw	do	15 00			
V. A. Vachon	Frais de voyage	50 55			
do	Salaire comme secrétaire particulier	60 00			
"The Times"	Abonnement	7 00			
W. A. Collins	Livres	3 00			
Boulanger & Marcotte	Quebec City Directories	9 00			
"Trade Bulletin"	Abonnement	2 00			
Victor Lafrance	Reliure	14 00			
"Quebec Daily Telegraph" ..	Impressions	45 30			
Alex. Clément	Services extra	20 00			
Clément & Cusson	Fourniture de clavigraphes	7 60			
"The Pontiac Advance"	Abonnement	1 00			
"Trade Review"	do	2 00			
"Sorel News"	do	6 00			
"The Shareholder"	do	2 00			
Jos. Dussault	Impressions	26 00			
			4,708 36		
<i>Département du Trésor.</i>					
Thomas Fournier	Timbres poste	40 00			
Great North-Western Tel. Co	Télégrammes	21 40			
A reporter		61 40	26,521 91	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	61 40	26,521 91	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Bureau de l'Auditeur—suite.</i>				
A. de Grandpré	Pour Livres	6 00			
"L'Electeur"	Abonnement	6 00			
"Le Monde"	do	9 00			
John Lovell & Son	Montreal Directories	6 00			
"Le Courrier du Canada"	Abonnement	6 00			
"Le Quotidien"	do	2 50			
Quebec Engraving Co.	Timbres en caoutchouc	2 60			
The Bell Telephone Co.	Loyer de téléphone	25 00			
Filteau & Frère	Livres	1 00			
Can. Pac. Ry. Co.'s Tele- graph	Télégrammes	4 23			
Montreal Stencil Works	Timbres en caoutchouc	4 35			
"La Verité"	Abonnement	2 00			
Horace Tétu	Livres	13 40			
John Cotter	Tablette de téléphone	2 00			
Henry Hughes	Moindres dépenses de bureau	216 47			
"Le Progrès du Saguenay"	Abonnement	6 00			
Raoul Rinfret	Livres	2 00			
"Le Moniteur du Com- merce"	Abonnement	8 00			
"Le Naturaliste Canadien"	do	3 00			
"L'Événement"	do	12 00			
F. Campeau & Eric Dorion	Services extra <i>re</i> comptes publics	35 00			
V. Derome & Jas. Creighton	do do	100 00			
A. Côté & Cie.	Impressions	14 25			
"Le Moniteur"	Abonnement	2 30			
Geo. V. Tessier	Services extra <i>re</i> comptes publics	50 00			
C. Théoret	Livres	10 00			

I. P. Déry.....	Papeterie ;.....	212 00			
"La Minerve".....	Abonnement.....	5 00			
"Bulletin des Recherches Historiques".....	do.....	4 00			
"Le Semaine Religieuse de Montréal".....	do.....	1 00			
"La Presse".....	do.....	3 00			
F. D. Tims.....	Compilation des comptes publics.....	200 00			
T. Lemieux.....	Reliure.....	15 00			
Lyon Platinium Pen Co.....	Plumes.....	10 00			
"Le Manitoba".....	Abonnement.....	1 00			
F. G. Steinberger & Co.....	Atlas du monde.....	35 00			
"Le Trifluvien".....	Abonnement.....	4 00			
"Le Journal de Waterloo".....	do.....	1 00			
I. P. Déry.....	Timbres poste.....	30 00			
"Le Courrier de Charle- voix".....	Abonnement.....	1 00			
"Le Courrier de St. Hyacinthe".....	do.....	3 00			
Arthur Buies.....	Livres.....	3 75			
"Le Sorelois".....	Abonnement.....	1 00			
"Le Clairon".....	do.....	3 00			
"Paris-Canada".....	do.....	2 00			
"L'Avant-Garde".....	do.....	6 50			
"La Patrie".....	do.....	3 00			
N. Rosa.....	Livres.....	1 00			
T. J. Moore & Co.....	Dictionnaire.....	1 00			
"Le Quotidien".....	Abonnement.....	2 50			
"L'Hebdomadaire".....	do.....	1 50			
Boulanger & Marcotte.....	Quebec City Directories.....	6 00			
"La Semaine Commerciale".....	Abonnement.....	4 00			
C. Darveau.....	Impressions.....	199 90			
J. A. Langlais & Fils.....	Papeterie.....	113 60			
"Le Progrès de Windsor".....	Abonnement.....	4 50			
"L'Evangeline".....	do.....	6 25			
"L'Avenir du Nord".....	do.....	1 00			
			1,496 00		
A reporter.....			28,017 91	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		28,017 91	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Revenu.</i>				
I. P. Déry.....	Pour Papeterie.....	404 82			
Pilteau & Frère.....	Livres.....	1 00			
Can. Pac. Ry. Co.'s Tele- graph.....	Télégrammes.....	9 43			
Mrs. O. Salter.....	Salaire, femme de journée.....	180 00			
Félix Lemieux.....	Services extra.....	30 00			
Mrs. Wm. Boyd.....	Timbres poste.....	400 00			
The Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphone.....	88 50			
Great North-Western Tel. Co.....	Télégrammes.....	38 32			
Dawson & Co.....	Papeterie.....	1 30			
John Cotter.....	Tablette de téléphone.....	2 00			
Alf. Brosnan.....	Menues dépenses de bureau.....	50 00			
"La Semaine Commerciale"	Abonnement.....	6 00			
Louis Lamontagne.....	Impressions.....	8 46			
"Bulletin des Recherches Historiques".....	Abonnement.....	2 00			
W. H. Fligg.....	Articles de clavigraphie.....	159 90			
T. J. Moore & Co.....	Papeterie.....	8 90			
Quebec Engraving Co.....	Papeterie officielle.....	2 00			
F. G. Steinberger & Co.....	Carte du Canada.....	6 00			
Boulangier & Marcotte.....	Quebec City Directory.....	3 00			
J. A. Cantin.....	Valise.....	1 15			
Jos. Roy.....	Timbres poste.....	22 83			
Victor Lafrance.....	Reliure.....	9 50			
			1,435 11		

Département des Terres de la Couronne.

Proulx & Proulx.....	Impressions.....	52 50			
Victor Derome.....	Salairé des femmes de journée.....	450 00			
Jos. Caron.....	Divers pour bureaux.....	73 91			
Alf. Lacasse.....	Messager supplémentaire.....	233 33			
Jos. Grenier.....	Livres.....	2 50			
D. Forget.....	do.....	18 50			
L. H. B. Garneau.....	Allocation pour six mois.....	50 00			
Jos. Fiset.....	do.....	40 00			
Jos. Caron.....	do.....	40 00			
Louis Caron.....	do.....	40 00			
A. Côté & Cie.....	Impressions.....	1,218 32			
A. de Grandpré.....	Livres.....	4 00			
P. Gauvreau.....	Papeterie.....	960 74			
J. E. Livernois.....	Articles de dessinateur.....	203 31			
Pruneau & Kirouac.....	Papeterie.....	272 70			
Great North-Western Tel. Co.....	Télégrammes.....	75 63			
W. H. Bailey.....	Plaques de portes émaillées.....	17 00			
"L'Electeur".....	Abonnement.....	6 00			
C. Théoret.....	Livres.....	5 00			
John Lovell & Son.....	Montreal City Directories.....	19 00			
"La Minerve".....	Abonnement.....	5 00			
F. L. Parent.....	Papeterie.....	34 70			
"Le Courrier du Canada".....	Abonnement.....	3 00			
Quebec Post Office.....	Loyer de deux boîtes.....	12 00			
I. P. Déry.....	Papeterie.....	473 60			
Hearn & Harrison.....	Instruments d'arpenteur.....	52 22			
Mercier & Cie.....	Papeterie.....	10 50			
Quebec Engraving Co.....	Papeterie officielle.....	161 05			
"Le Quotidien".....	Abonnement.....	2 50			
"Le Monde".....	Impressions.....	414 30			
T. Lemieux.....	Reliure.....	953 96			
Piltean & Frère.....	Livres.....	1 00			
"The Toronto World".....	Abonnement.....	3 00			
Can. Pac. Ry. Co.'s Tele- graph.....	Télégramme.....	59 87			
Arthur Gagnon.....	Traitement, commis supplémentaire.....	417 00			
A. P. Caron.....	do do.....	420 00			
G. A. Boily.....	do do.....	386 00			
N. V. LeFrançois.....	do do.....	482 50			
W. G. Waddell.....	do do.....	315 00			
A reporter.....		7,989 64	29,453 02	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,989 64	29,453 02	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département des Terres de le Couronne.—suite.</i>				
Frs. I. Giroux	Pour Salaire messenger supplémentaire.....	286 66			
Chs. Tison	Impressions de cartes.....	8 00			
S. J. Shaw & Co	Articles de bureau	4 65			
Jos. Hamel & Cie.....	do	42 45			
P. V. Ayotte	Impressions.....	3 00			
R. Sharpley & Sons	Encre Higgins'.....	33 10			
"Le Moniteur".....	Abonnement	2 15			
"La Vérité".....	do	2 00			
John E. Walsh.....	Articles de clavigraphie.....	2 65			
Raoul Rinfret.....	Livres.....	2 00			
Victor Derome.....	Déboursés de bureau.....	188 23			
"Le Monde".....	Abonnement	9 00			
"Trade Bulletin".....	do	2 00			
W. H. Fligg.....	Echange de clavigraphie	110 00			
"La Semaine Commerciale"	Abonnement.....	2 00			
"Le Moniteur du Commerce"	do	14 00			
C. O. Beauchemin & Fils...	Livres	10 75			
"L'Événement".....	Abonnement	3 00			
Chinic Hardware Co	Articles de bureau	8 75			
"The Catholic Register"...	Abonnement	2 00			
Ls. Morency & Frère.....	Cadres.....	16 50			
Mercier & Cie.....	Livres	32 00			
B. Leonard.....	Rouleaux a ressorts	52 00			
John Cotter.....	Tablette de Téléphone.....	2 00			
"Le Progrès du Saguenay"	Abonnement	5 00			
J. E. Livernois.....	Articles de pharmacie	16 02			
"Le Cultivateur".....	Abonnement	2 00			

"American Forestry Association"	do	2 00			
"The Shareholder"	do	2 00			
"Aylmer Gazette"	do	3 00			
"Western Field & Stream"	do	1 00			
"The Observer"	do	2 00			
"Le Manitoba"	do	1 00			
"True Witness"	do	1 00			
"Catholic Record"	do	2 00			
Alf. Paré	Services extra	4 00			
The Guarantee Co. of N. A.	Prime sur bon de garantie	50 00			
"Le Pionnier"	Abonnement	1 00			
John E. Walsh	Papeterie	3 60			
C. O. Beauchemin & Fils	Abonnements aux Rapports Judiciaires	12 24			
A. D. Decelles	Livres	50 00			
Bureau du Greffier en chancellerie	Papeterie	6 00			
Horace Tétu	Livres	10 10			
N. Faucher de St-Maurice	do	12 00			
C. C. Barnes	Cartes du monde	7 00			
"Bulletin des Recherches Historiques"	Abonnement	2 00			
"La Semaine Religieuse de Montréal"	do	1 00			
Bishop Engraving & Printing Co.	Livrets de chèques	64 00			
A. W. Colley	Frais de douane	13 66			
T. A. Gauthier	Une plaque de porte	2 50			
E. Faber	Papeterie	44 72			
C. E. Holliwell	do	47 10			
Chas. Côté	Salaire comme messenger extra	126 38			
J. U. Bégin	Livres	2 00			
Thos. Norris	Articles de bureau	13 90			
"La Presse"	Abonnement	3 00			
The V. & B. Sporting Goods Co.	Compas en cuivre	2 25			
Forgues & Wiseman	Livres	2 00			
Frs. Normand	Articles de bureau	3 00			
J. M. Hurteau	Traitement comme commis sessionnaire	78 00			
J. A. Marcotte	do do	140 00			
A. Lantier	do do	72 00			
L. P. Lachapelle	do do	106 00			
B. Beausoleil	do do	116 00			
A reporter		9,861 00	29,453 02	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	9,861 00	29,453 02	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTS DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département des Terres de le Couronne.—suite.</i>				
L. J. Dastous.....	Salaire comme commis sessionnaire.....	74 00			
F. E. Gauvreau & Frère.....	Articles de pharmacie.....	3 15			
"The Montreal Gazette".....	Abonnement.....	6 00			
"Legal News".....	do.....	8 00			
F. X. Garant.....	Papeterie.....	10 50			
"The Watchman".....	Abonnement.....	2 00			
"Quebec Evening Mercury".....	do.....	6 00			
T. J. Moore & Co.....	Papeterie.....	3 50			
			9,974 15		
	<i>Département des Terres, Forêts et Pêcheries.</i>				
J. A. Marcotte.....	Salaire comme commis extra.....	178 00			
V. Dérome.....	Gages des femmes de journée.....	330 00			
F. X. Garaut.....	Pressé à copier.....	29 65			
"The Montreal Herald".....	Abonnement.....	3 00			
"Paris-Canada".....	do.....	2 00			
Jos. Caron.....	Articles pour bureau.....	29 51			
J. U. Begin.....	Livres.....	1 00			
A. P. Caron.....	Salaire comme commis extra.....	240 00			
Frs. I. Giroux.....	do messenger.....	37 33			
Chs. Côté.....	do do.....	41 66			
Alf. Lacasse.....	do do.....	100 00			
T. J. Moore & Co.....	Accessoires pour clavigraphie.....	16 30			
Can. Pac. Ry. Co's Tele- graph.....	Télégraphie.....	90 75			
"Quebec Evening Mercury".....	Impression.....	58 00			
D. C. Morency.....	Livre de lettres.....	4 00			

C. O. Beauchemin & Fils.....	Livres de droit	11 22			
"Le Monde"	Impression	286 00			
J. E. Livernois.....	Articles de pharmacie	5 56			
T. Lemieux.....	Reliure	254 01			
P. Gauvreau.....	Papreterie	166 05			
W. A. Collins.....	Livres.....	7 50			
"Richmond Guardian"	Abonnement	2 00			
"Le Clairon"	do	2 00			
"Le Courrier du Canada"	do	24 00			
"Le Citoyen"	do	75			
John Lovell & Son.....	Livres.....	6 30			
La Cie Imprimerie du Nord.....	Impression.....	26 00			
L. Morency & Frère.....	Cadres	1 00			
Quebec Engraving Co.....	Timbre en caoutchouc.....	78 60			
Louis Caron.....	Allocation comme messenger.....	7 74			
Chinic Hardware Co.....	Articles de bureau	20 05			
Wm. Learmonth	Accessoires de clarigraphe	1 00			
"Le Figaro"	Abonnement	16 86			
Great North Western Tel. Co.....	Telegraphie	113 71			
John J. Foote.....	Impression	7 50			
V. Derome.....	Debours pour bureau.....	155 01			
A. de Grandpré.....	Livres.....	4 75			
H. Grenier.....	Cadenas	2 40			
A. Poisson.....	Livres.....	10 00			
Mercier & Cie.....	Papeterie.....	3 50			
I. P. D'ry.....	do	127 95			
"Le Messenger de St-Antoine"	Abonnement	50			
"Catholic Standard and Times"	do	2 00			
"Le Trifluvien"	do	4 00			
"Le Journal de Waterloo"	do	1 00			
"Can. Architect & Builder"	do	2 00			
A. Côté & Cie.....	Impression.....	101 95			
"L'Avant-Garde"	Abonnement	1 50			
"Le Cultivateur"	do	1 00			
N. Rosa.....	Livres.....	1 00			
"The Huntingdon News"	Abonnement	4 00			
J. B. E. Frenette.....	Impression.....	3 00			
P. J. Evoy.....	Papreterie.....	12 50			
"Sorel News"	Abonnement	6 00			
"Le Sorelois"	do	4 00			
"Le Moniteur Canadien"	do	2 00			
A reporter.....		2,649 11	39,427 17	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	S cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,649 11	39,427 17	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département des terres, forêts et pêcheries.—suite.</i>				
"Canada Lumberman"	Abonnement	1 00			
"La Patrie"	do	3 00			
D. Forget	Livres	12 00			
Jos. Caron	Allocation comme messenger	15 30			
Alf. Paré	Services extra	4 00			
"The Times"	Abonnement	7 00			
"The Pilot"	do	2 50			
"The Montreal Star"	do	3 00			
"United Canada"	do	1 50			
Oct. Plante	Boîte à lettres en fer blanc	1 50			
"Le Naturaliste Canadien"	Abonnement	4 00			
"The Montreal Herald"	do	3 00			
"The Ottawa Citizen"	do	6 00			
Pierre Richard	Articles de bureau	4 20			
L. H. B. Garneau	Allocation comme commis	25 00			
Jos. Fiset	do comme messenger	20 00			
Boulangier & Marcotte	Almanachs des adresses de Québec	24 00			
"L'Événement"	Abonnement	18 00			
Chas. Côté	Articles de bureau	4 75			
"Le Quotidien"	Abonnement	4 00			
"Le Progrès de Windsor"	do	3 00			
"Trade Review"	do	2 00			
"L'Avenir du Nord"	do	1 00			
"La Revue Canadienne"	do	2 00			
"Trade Bulletin"	do	2 00			
"The Morning Chronicle"	do	6 00			
"Le Courrier de Charlevoix"	do	1 00			

"Can. Journal of Commerce"
 Quebec Post Office
 "Le Journal des Campagnes"
 John E. Walsh

Abonnement..... 2 00
 Loyer de deux tiroirs..... 12 00
 Abonnement..... 2 00
 Papeterie..... 17 55

Departement des Travaux Publics.

2,863 41

Great North - Western Tel. Co
 N. Omer Côté
 "L'Electeur"
 "Le Monde"
 "La Minerve"
 John Lovell & Son
 Honoré Chasse
 C. Théoret
 "Le Courier du Canada"
 Quebec Post Office
 "La Semaine Commerciale"
 T. Lemieux
 John Cotter
 "Le Quotidien"
 The Bell Telephone Co.
 P. T. Ahern
 Can. Pac. Ry. Co.'s Telegraph
 D. Forget
 Ernest Gagnon
 J. A. Lefebvre
 J. B. C. Hébert
 John E. Walsh
 A. Côté & Cie.
 Cie Typo. des Cantons de l'Est
 "La Vérité"
 "The Observer"
 W. H. Fligg
 "The Sorel News"
 Hon. E. J. Flynn
 Elz. Charest

Télégramme..... 500 31
 Livres..... 4 00
 Abonnement..... 6 00
 do..... 9 00
 do..... 10 00
 Almanach des adresses, cité de Montréal..... 12 00
 Frais de voyage..... 70 00
 Livres de droit..... 31 00
 Abonnement..... 9 00
 Loyer de tiroir..... 6 00
 Abonnement..... 8 00
 Reliure..... 50 50
 Tablette de téléphone..... 2 00
 Abonnement..... 7 50
 Loyer de téléphone..... 100 00
 Traitement comme commis supplémentaire..... 729 00
 Télégrammes..... 84 48
 Livres..... 4 00
 Menues dépenses de département..... 865 41
 Allocation comme secrétaire particulier..... 183 32
 Traduction d'actes..... 10 00
 Réparation à un clavigraphie..... 3 40
 Impression..... 380 90
 Abonnement au "Pionnier"..... 1 00
 do..... 2 00
 do..... 2 00
 Un clavigraphie, et accessoires..... 145 70
 Abonnement..... 6 00
 Frais de voyage..... 495 00
 do..... 0 60

A reporter.....

3,738 12 42,290 58 211,848 25 1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*sui*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	3,738 12	42,290 58	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite</i> .				
	<i>Département des Travaux Publics—suite.</i>				
Léger Brousseau	Impression.....	29 10			
P. Gauvreau	Papeterie.....	1,040 76			
I. P. D'ry	do	109 95			
C. J. Magnan	Livres.....	1 20			
Boulanger & Marcotte	Almanach des adresses de Québec	3 00			
Ernest Gagnon	Frais de voyage	90 10			
"Le Progrès du Saguenay"	Abonnement	3 00			
T. J. Moore & Co.	Livres.....	2 25			
"The Toronto World"	Abonnement	5 00			
T. A. Trudelle	Frais de voyage.....	21 55			
Alp. Gagnon	do	60 30			
"L'Événement"	Abonnement	6 00			
Pruneau & Kirouac	Papeterie.....	34 45			
P. T. Ahern	Frais de voyage.....	442 68			
O. Trépanier	Salaire comme messenger extra.....	273 00			
"Le Moniteur"	Abonnement	1 15			
"The Dispatch"	do	4 50			
"The Catholic Record"	do	4 00			
Mercier & Cie	Papeterie.....	92 90			
F. L. Parant	do	4 20			
Nap. Laliberté	Livres.....	18 00			
Lyon & Patterson	Plumes.....	2 00			
"Le Naturaliste Canadien"	Abonnement	2 00			
"Bulletin des Recherches Historique"	do	2 00			
"La Semaine Religieuse de Montréal"	do	1 00			
Jos. Roy	Allocation comme commis.....	149 96			

"La Presse"	Abonnement	3 00			
G. A. Lafrance	Reliure	15 00			
Wid. J. A. Tapin	Services	1 25			
Siméon Lesage	Frais de voyage	64 90			
"Le Monde Illustré"	Abonnement	3 00			
H. A. A. Brault	Honoraires de notaire	38 52			
W. E. Jones	Traitement comme commis spécial	153 00			
F. Gibaut	Transcription de documents	277 50			
"The Gazette Printing Co."	Impression	102 82			
"The Architect and Builder"	Abonnement	4 00			
"The Can. Architect and Builder"	do	2 00			
J. A. Lefebvre	Services spéciaux	50 00			
"The Scientific American"	Abonnement	5 00			
A. Bolduc	Services extra	13 00			
F. Voiselle	do	13 00			
D. McWilliams	Salaire, comme journalier extra	143 00			
"Le Trifluvien"	Abonnement	4 00			
The Quebec Engraving Co.	Impression	147 00			
"Quebec Evening Mercury"	Abonnement	6 00			
"Le Manitoba"	do	1 00			
E. R. Smith & Son	Cartes montées	37 50			
"Le Journal de Waterloo"	Abonnement	1 00			
Louis Caron	Services spécial	110 00			
F. Trudel	Louage de voiture	8 90			
Travellers' Ry. Off. Guide	Abonnement	5 00			
Alf. Olivier	Traitement, comme commis spécial	33 00			
"Le Courrier de Charlevoix"	Abonnement	1 00			
"United Canada"	do	1 50			
J. B. Dumont	Traitement, comme commis spécial	40 00			
"The Ottawa Citizen"	Abonnement	6 00			
"Le Sorelois"	do	3 00			
"The Montreal Herald"	do	6 00			
"Paris-Canada"	do	2 00			
"The News"	do	5 00			
"The Watchman"	do	2 00			
"The Montreal Star"	do	3 00			
"Receuil d'Architecture Moderne"	do	5 39			
F. X. Bilodeau	Indemnité pour services extra	200 00			
"Richmond Guardian"	Abonnement	1 00			
"La Tribune"	do	1 00			
A reporter		7,661 45	42,290 58	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	7,661 45	42,290 58	211,848 25	1,839,497 57
	DEPENSES CONTINGENTES.— <i>suite.</i>				
	<i>Département des Travaux Publics.—suite.</i>				
"Le Clairon".....	Abonnement.....	3 00			
Pierre McLeod.....	Salaire comme commis extra.....	160 00			
Geo. N. Morang.....	Livres.....	11 00			
"The Nation".....	Abonnement.....	3 00			
"Engineering Record".....	do.....	5 00			
"L'Avant-Garde".....	do.....	6 50			
"Le Citoyen".....	do.....	3 00			
"The Builder".....	do.....	6 48			
"La Patrie".....	do.....	3 00			
"The Morning Chronicle".....	do.....	3 00			
"Le Cultivateur".....	do.....	1 00			
Miss L. Tait.....	Clavigraphie.....	15 00			
"La Revue Canadienne".....	Abonnement.....	2 00			
Wm. Briggs.....	Livres.....	2 50			
"Le Canard".....	Abonnement.....	1 00			
J. J. Starek.....	Livres.....	4 27			
Can. Pacific Railway.....	Frais de transport d'un coffre de sûreté.....	12 22			
N. F. & V. Guertin.....	Livres.....	15 00			
Louis Cholet.....	Frais de voyage.....	9 00			
Can. Law Journal Co.....	Livres de droits.....	11 00			
J. B. Gosselin.....	Services extra.....	100 00			
P. J. Evoy.....	Papeterie.....	57 30			
John E. Walsh.....	do.....	8 75			
Boulangier & Marcotte.....	Almanach des adresses de Québec.....	21 00			
"La Nature".....	Abonnement.....	5 20			
"Le Garde-meuble".....	do.....	8 33			
"La Semaine Commerciale".....	Impression.....	10 00			
A. Bonnin.....	Services professionnels.....	30 00			

"Le Progrès de Windsor."	Abonnement	3 00
"The Montreal Gazette"	do	6 00
"L'Avenir du Nord"	do	1 00
"Pontiac Advance"	do	2 00
John J. Proctor	Livres	1 50
"Le Courrier du Livre"	Abonnement	1 00
Ed. Marcotte	Reliure	23 00
Irish Can. Publishing Co.	Livres	26 70
Dumouchel & Dumouchel	Documents notariés	15 85
Chaparon & Garneau	Papeterie	68 00

8,325 00

Département d'Agriculture et de la Colonisation.

"L'Electeur"	Abonnement	3 00
"Le Monde"	do	7 00
John Lovell & Son	Almanachs des adresses Cité de Montréal	6 00
Quebec Post Office	Loyer d'un tiroir	6 00
"Le Courrier du Canada"	Abonnement	3 00
A. M. F. Deschambault	Menues dépenses de bureau	386 15
"Le Quotidien"	Abonnement	2 50
The Bell Telephone Co.	Loyer de téléphone	25 00
C. P. R. Co.'s Telegraph	Télégraphie	91 21
J. Art. Paquet	Gages de femme de journée	420 00
Montreal Stencil Works	Estampe en caoutchouc	4 85
"The Shareholder"	Abonnement	2 00
"La Vérité"	do	2 00
F. E. Gauvreau & Frère	Articles de bureau	2 10
G. N. W. Telegraph Co.	Télégraphie	165 85
"The Canadian Gazette"	Abonnement	4 48
"Le Moniteur"	do	1 15
"The Montreal Star"	do	3 00
The Orange Judd Co	Livres	2 82
"The Montreal Gazette"	Abonnement	6 00
"La Patrie"	do	3 00
"Sorel News"	do	1 50
Can. Bankers' Association	do	1 00
"Le Progrès du Saguenay"	do	3 00
P. Gauvreau	Papeterie	74 95
Vinton & Co.	Livres	8 88
O. Mayalez & J. Audiarte	do	2 14
Quebec Engraving Co.	Papeterie officielle	32 00
Cadieux & Derome	Livres	3 10

A reporter

1,273 68

50,615 58

211,848 25

1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Report.....	1,273 68	50,615 58	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département de l'Agriculture et de la Colonisation.—suite.</i>				
"Garden and Forest".....	Abonnement.....	4 00			
"L'Événement".....	do.....	6 00			
A. M. F. Deschambault.....	Timbres poste.....	200 00			
"Bulletin des Recherches Historiques".....	Abonnement.....	2 00			
"La Semaine Religieuse de Montréal.....	do.....	1 00			
Spackman & Archbald.....	Accessoires de clavigraphie.....	4 50			
D. Forget.....	Livres.....	10 00			
"La Presse".....	Abonnement.....	3 00			
Horace Têtu.....	Livres.....	3 60			
T. Lemieux.....	Reliure.....	15 00			
Léger Brousseau.....	Livres.....	13 20			
"Shipping and Commercial List Co.".....	Abonnement.....	5 00			
A. D. Decelles.....	Livres.....	6 00			
J. W. Bégin.....	do.....	18 00			
A. P. Watts & Co.....	do.....	3 50			
I. P. Déry.....	Pepetrie.....	19 50			
"La Minerve".....	Abonnement.....	5 00			
L. Poulin.....	Services extra.....	17 00			
A. Giguère.....	do.....	17 00			
Mercier & Cie.....	Pepeterie.....	165 46			
W. H. Fligg.....	Accessoires de clavigraphie.....	8 25			
"Quebec Evening Mercury".....	Abonnement.....	3 00			
"Le Manitoba".....	do.....	1 00			
J. M. A. Raymond.....	Louer d'un clavigraphie.....	8 00			
Luther Tucker & Son.....	Livres.....	2 00			

Harrison & Co.....	Instruments pour le dessin.....	30 70			
"True Witness".....	Abonnement.....	1 00			
"Country Gentleman and American Agriculturist".....	do.....	2 50			
			1,848 89		

Déportement de l'Agriculture.

The Office Specialty Mfg Co.	Cabinet métallique.....	188 55
Blackie & Son.....	Livres.....	2 66
"L'Aviculteur".....	Abonnement.....	2 45
"Le Journal d'Agriculture".....	do.....	4 42
"The Agricultural Gazette".....	do.....	3 56
"Le Cosmos".....	do.....	6 38
T. Lemieux.....	Reliure.....	14 50
"Le Journal d'Agriculture Pratique".....	Abonnement.....	4 03
W. H. Fligg.....	Clavigraphie et accessoires.....	139 98
G. N. W. Telegraph Co.....	Télégraphie.....	79 34
A. M. F. Deschambault.....	Timbres poste.....	200 00
"Paris-Canada".....	Abonnement.....	2 00
"Le Courrier du Canada".....	do.....	9 00
"Le Sorelois".....	do.....	2 00
"The Watchman".....	do.....	2 00
"Le Journal de Waterloo".....	do.....	1 00
"American Gardening".....	do.....	1 00
The Orange Judd Co.....	Livres.....	8 48
"Morning Chronicle".....	Abonnement.....	6 00
C. P. R. Co.'s Telegraph.....	Télégraphie.....	15 98
J. Art. Paquet.....	Gages, femme de journée.....	300 00
P. Gauvreau.....	Papeterie.....	45 85
"Richmond Guardian".....	Abonnement.....	1 50
"Le Citoyen".....	do.....	3 00
"The Montreal Herald".....	do.....	3 00
Alp. Giguère.....	Articles de bureau.....	22 50
Masson & Co.....	Livres.....	2 90
O. Schepens.....	do.....	1 34
Vinton & Co.....	do.....	3 07
T. J. Moore & Co.....	Clavigraphie et accessoires.....	6 25
Léger Brousseau.....	Livres.....	3 75
"L'Événement".....	Abonnement.....	3 00
Mercier & Cie.....	Livre de chèques.....	71 95
I. P. Déry.....	Papeterie.....	26 00

A reporter.....	1,187 44	52,464 47	211,848 25	1,839,497 57
-----------------	----------	-----------	------------	--------------

Gouvernement. Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	1,187 44	52,464 47	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département de l'Agriculture.—suite.</i>				
Lyman, Sons Co.	Pour deux thermomètres.....	2 63			
"La Minerve"	Abonnement	5 00			
Luther Tucker & Son	Livres.....	2 50			
A. M. F. Deschambault	Menues déboursés de bureau.....	171 60			
"L'Avant-Garde"	Abonnement	3 25			
Morton, Phillips & Co.	Livres.....	5 00			
Paul Dupont.....	do	3 09			
"Le Naturaliste Canadien"	Abonnement	4 00			
"Sorel News"	do	1 50			
John Wiley & Son.....	Livres.....	2 54			
"Le Quotidien"	Abonnement	5 30			
Wm. Briggs	Livres.....	1 25			
P. J. Evoy.....	Papeterie	84 55			
Pruneau & Kirouac	do	10 35			
Spackman & Archibald.....	Accessoires de clavigraphe.....	2 41			
"La Presse"	Abonnement	3 00			
John E. Walsh	Accessoires de clavigraphe	7 70			
Bou langer & Marcotte.....	Almanacs des adresses de Québec.....	12 00			
"Le Semaine Commerciale"	Abonnement	2 00			
"The Shareholder"	do	2 00			
"La Patrie"	do	3 00			
Ed. Marcotte	Reliure.....	16 00			
Quebec Engraving Co.....	Gravure.....	13 00			
			1,551 11		
	<i>Département de l'Instruction publique.</i>				
A. de Grandpré.....	Livres.....	4 00			
D. Forget	do	10 00			
John Lovell & Son.....	Almanachs des adresses de Montréal	26 00			

Filteau & Frère.....	Timbres poste	300 00			
do	Livres	1 00			
O. Rochette	Boîtes pour livres de prix	47 50			
"Le Courrier du Canada" ..	Abonnement	6 00			
Mercier & Cie	Impression	154 00			
L. B. de la Bruère	Traitement, commis sessionnel	809 23			
"Le Quotidien"	Abonnement	5 00			
"L'Electeur"	do	3 00			
"Le Courrier de St. Hyacinthe" ..	Impression	746 76			
Quebec Post Office	Loyé de boîte aux lettres	6 00			
Quebec Engraving Co	Papeterie officielle	26 52			
Veuve T. E. Ellison	Salaire, femme de journée	182 50			
Mlle M. Magnire	do	182 50			
Albert Doré	Services extra	141 50			
"La Minerve"	Abonnement	9 00			
"Le Moniteur"	do	1 15			
"La Patrie"	do	3 00			
Horace Têtu	Livres	8 45			
John J. Foote	Impression	46 47			
Great North-Western Tel. Co.	Télégraphie	16 69			
Bou langer & Marcotte	Almanachs des adresses, cité de Québec	26 00			
"Le Monde"	Abonnement	6 00			
Wm. Drysdale & Co	Livres	10 62			
John Lovell & Son	1 Business Directory	5 00			
C. O. Beauchemin & Fils	Livres de prix	30 45			
T. J. Moore & Co	Papeterie	44 25			
The Home Art	Abonnement	1 00			
T. D. Boulanger	Services comme commis extra	13 00			
"Le Naturaliste Canadien" ..	Abonnement	2 00			
John Cotter	Tablette de téléphone	2 00			
Geo. W. Parmalee	Frais de voyage	154 10			
T. Lemieux	Reliure	71 80			
Cyrille Duquet	Médailles de récompense	31 50			
Léger Broussau	Impression	16 71			
"The Montreal Star"	Century Dictionary et Cyclopedia	75 00			
"The Montreal Gazette"	Abonnement	6 00			
"Le Courrier de St. Hyacinthe" ..	do	3 00			
Hon. B. de la Bruère	Frais de voyage	115 00			
Nap. Tanguay	Sac en cuir pour malle	4 00			
T. Rinfret	Livres	2 00			
A reporter		3,365 70	54,015 58	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement. Civil—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	3,365 70	54,015 58	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département de l'Instruction publique.—suite.</i>				
C. O. Beauchemin & Fils...	Pour abonnement aux Rapports Judiciaires.....	18 36			
W. Foster Brown.....	Livres	10 00			
Lyon & Patterson.....	Plumes	12 00			
Atoine Dessane.....	Services extra.....	162 37			
"Bulletin des Recherches Historiques"	Abonnement	2 00			
"La Semaine Religieuse de Montréal.	do	1 00			
John Straug.....	Menues frais de bureau.....	227 06			
John Ahern.....	Livres	25 00			
F. L. Parant.....	Papeterie	2 40			
W. H. Fligg.....	Echange de clavigraphie	107 75			
L. Morency & Frère.....	Cadres	11 50			
C. A. Nichols & Co.....	Livres	25 00			
Fred. S. Lee.....	Salaires comme commis extra.....	490 00			
"Le Monde Illustré"	Abonnement	3 00			
J. N. Miller.....	Une traduction.....	8 00			
The Auer Light Co.....	Lumière Auer.....	12 00			
J. W. Bégin.....	Livres	2 80			
Jos. Blouin.....	Services extra	50 00			
I. P. Déry.....	Papeterie.....	107 45			
Mme Wm. Boyd.....	Timbres poste	325 00			
Can. Pac. Ry. Co's Telegraph	Télégraphie	3 46			
F. G. Steinberger & Co.....	Cartes	25 00			
Chateauvert & Cantin.....	Réparation à une horloge	5 00			
Forgues & Wiseman.....	Papeterie.....	10 95			
Geo. W. Parmelee.....	Allocation au comité protestant.....	1,500 00			
Bell Telephone Co	Loyer d'un téléphone.....	25 00			

"Quebec Evening Mercury"	Abonnement	3 00			
J. E. Belcourt	Frais de voyage	12 00			
"La Vérité"	Abonnement	2 00			
Arthur Buies	Livres	3 00			
"LeCourrier de St-Hyacinthe"	Abonnement	3 00			
do	Papeterie	160 24			
Chs. J. Burroughs	Livres	11 00			
Primeau & Kirouac	Papeterie	164 76			
Cadieux & Dérôme	Livres	1 23			
D. & J. Sadlier & Co	do	12 50			
W. A. Davis	do	21 30			
"L'Avant-Garde"	Abonnement	3 00			
J. Bussière & Co	Boîtes en bois pour livres de prix	64 25			
"The Morning Chronicle"	Abonnement	3 00			
Ed. Delpit	Clavigraphie	13 50			
C. Théoret	Livres de loi	5 00			
J. B. Robitaille	Honoraires d'avocats	50 00			
John Lovell & Son	Abonnement au L. C. Jurist	4 00			
E. R. Smith & Son	Cartes montées	16 50			
"La Revue Canadienne"	Livres et cartes	29 17			
E. R. Smith & Son	Impression	6 75			
"L'Evènement"	Abonnement	3 00			
N. Rosa	Livres	1 00			
Jos. Roy	Timbres poste	100 00			
"The Montreal Herald"	Abonnement	3 00			
C. J. Magnan	Impression	15 00			
"La Presse"	Abonnement	3 00			
C. Darveau	Impression	197 00			
Geo. N. Morang	Livres	51 00			
			7,500 00		
	<i>Département. de la Colonisation et des Mines.</i>				
Mercier & Cie	Papeterie	294 64			
I. P. Déry	do	294 15			
A. Coté & Cie	Impression	43 30			
H. G. Waddell	Traitement comme commis extra.	285 00			
N. V. Lefrançois	do do	430 00			
G. A. Boily	do do	344 00			
Mrs. Wm. Boyd	Timbres poste	100 00			
Proulx & Proulx	Impression	375 58			
Arthur Gagnon	Menues dépenses de bureau	58 89			
P. Gauvreau	Papeterie	267 85			
	A reporter	2,493 41	61,515 58	211,848 25	1,839,497 57

Gouvernement Civil.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,493 41	61,515 58	211,848 25	1,839,497 57
	DÉPENSES CONTINGENTES DES DÉPARTEMENTS.— <i>suite.</i>				
	<i>Département de la Colonisation et des Mines.—suite.</i>				
The Bell Telephone Co.	Pour loyer d'un téléphone	30 00			
The Quebec Engraving Co. .	Papeterie officielle	98 90			
T. Lemieux	Reliure	146 54			
"Richmond Guardian"	Abonnement	1 50			
"Le Courrier du Canada" ..	do	3 00			
"L'Événement"	do	3 00			
"Le Citoyen"	do	2 75			
"The Montreal Herald" ..	do	3 00			
Léger Brousseau	Impressions	99 35			
Wm. Learmonth	Accessoires de clavigraphie	1 50			
J. E. Livernois	Articles de bureau	3 45			
Horace Tétu	Livres	3 60			
Great North Western Tel. Co.	Télégraphie	64 66			
A. de Grandpré	Livres	2 25			
A. Poisson	do	20 00			
True Witness Printing Co. .	Impressions	25 00			
S. Fisher & Son	Sacs de cuir	9 25			
"Quebec Evening Mercury" ..	Abonnement	6 00			
J. A. Gemmill	Livres	2 00			
Silfraid Gilbert	Services extra	30 00			
"Le Génie Civil"	Abonnement	8 92			
E. Senecal & Cie.	Un registre	40 00			
Hearn & Harrison	Echelle triangulaire	4 25			
Mlle A. Reny	Salaire comme femme de journée	18 00			
Jos. Roy	Timbres poste	25 00			
Hon. A. Turgeon	Frais de voyage	14 25			
Oct. Plante	Boite en fer blanc	4 00			

L. P. Grenier	Services extra.....	100 00		
P. J. Evoy.....	Papeterie.....	19 50		
"Le Clairon".....	Abonnement.....	1 00		
			3,284 08	
			64,799 66	
<i>Bureau du Trésor.</i>				
H. T. Machin.....	Secrétaire, 12 mois traitement au 30 juin 1897.....		400 00	
<i>Bureau du Service Civil.</i>				
Gustave Grenier.	Secrétaire, pour payer les dépenses du bureau.....		200 00	
	Total des dépenses contingentes des départements.....		65,399 66	
	Total, gouvernement civil.....			277,247 91
	A reporter.....			2,116,745 48

Administration de la Justice, etc.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports					2,116,745	48
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE, ETC.						
	ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.						
	FONDS DES HONORAIRES JUDICIAIRES.						
	<i>Traitement des Shérifs.</i>						
Hon. J. R. Thibaudeau.....	Shérif, Montréal, traitement du bureau pour 12 mois au 30 juin 1897....	16,336	72				
Hon. C. A. E. Gagnon.....	do Québec, do do do do	10,106	68				
L. M. Coutlée	do Ottawa, 6 mois de traitement au do	500	00				
					26,943	40	
	<i>Protonotaires et Greffiers des Cours de Circuits, de la Couronne et de la Paix, anciens districts.</i>						
Hon. A. Turcotte.....	Protonotaire, Montréal, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897.....	58,021	97				
Fiset, Burroughs and Campbell.....	Protonotaire, Québec, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897.....	36,879	39				
A. Cherrier.....	Greffier de la Cour de Circuit, Montréal, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897	22,555	51				
P. B. Casgrain.....	Greffier de la Cour de Circuit, Québec, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897	11,671	16				
L. W. Sicotte.....	Greffier de la Couronne et de la Paix, Montréal, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897.....	8,906	86				
Duggan & Angers.....	Greffier de la Couronne et de la Paix, Québec, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 10 mois au 30 juin 1897.....	1,243	83				

W. E. Duggan.....	Greffier de la Couronne, Québec, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 3 mois au 30 juin 1897.....				414 52	148,779 94	9,271 46
Ludovic Brunet.....	Greffier de la Paix, Québec, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897.....				5,330 54		
L. U. A. Genest.....	Greffier de la Paix, Trois-Rivières, traitements et dépenses contingentes du bureau, pour 13 mois au 30 juin 1897.....				3,506 16		
E. A. Brasset.....	Greffier de la Cour de Circuit, Îles-de-la-Madeleine, 15 mois trait. au 30 juin 1897.....				250 00		
Cour d'Appel.							
W. E. Duggan.....	Greffier de la Cour d'Appel, trait. et dép. conting. du bureau, juin 1896.				445 88		
Duggan & Joseph.....	do	do	do	do	do	pour 12 mois au 30 juin 1897.....	8,825 58
Sténographes des tribunaux.							
Nap-Lozeau.....	Sténographe,	Montreal,	3 mois au	30 juin 1897.....	\$ 300 00		
A. A. Urquhart.....	do	do	do	do	300 00		
L. A. Cusson.....	do	do	do	do	250 00		
L. J. Collin.....	do	do	do	do	250 00		
Honoré Boucher.....	do	do	do	do	250 00		
A. Bourgault.....	do	do	do	do	250 00		
J. N. Marcil.....	do	do	do	do	250 00		
A. Pepin.....	do	do	do	do	250 00		
J. E. Desaulniers.....	do	do	do	do	250 00		
J. S. Pilon.....	do	do	do	do	250 00		
W. McGown.....	do	do	do	do	250 00		
C. de B. MacDonald.....	do	do	do	do	250 00		
W. G. Proctor.....	do	do	do	do	250 00		
R. S. Wright.....	do	do	do	do	250 00		
T. M. Groome.....	do	do	do	do	250 00		
W. J. Berrigan.....	do	do	do	do	250 00		
Aifred Royal.....	Comptable,	do	2	do	do	100 00	
L. J. VanKoenig.....	Sténographe, Montmagny et Beauce, trait. du 6 mai au 30 juin 1897.....					4,200 00	
A. Bélingé.....	do	Québec,	3 mois, trait. au 30 juin	do	300 00	113 28	
J. F. Dumontier.....	do	do	do	do	do	250 00	
A reporter.....					550 00	4,313 28	184,994 80
							2,116,745 48

Administration de la Justice.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....\$ 550 00	4,313 28	184,994 80	2,116,745 48
	FONDS DES HONORAIRES JUDICIAIRES— <i>suite.</i>			
	<i>Sténographes des tribunaux.—suite.</i>			
Arthur Légaré.....	Sténographe, Québec, 3 mois de traitement au 30 Juin, 1897... 250 00			
W. Jno. Breen.....	do do do do 250 00			
		1,050 00		
Geo. O'Rourke.....	do St. François do do 200 00			
E. C. Gatién.....	do do do do 200 00			
		400 00		
F. R. A. Bourgault.....	do St. Hyacinthe, 2 mois de traitement au 15 Juin, 1897.....			
		133 32		
J. I. Pellerin	do Trois Rivières, 3 do an 30 juin, 1897..... \$ 200 00			
G. A. Quesnel	do do do do 200 00			
		400 00		
			6,296 60	
	Fonds des honoraires judiciaires, total.....		191,291 40	
	<i>Fonds des bâties et des jurés.</i>			
Jos. Poirier.....	Shérif, Beauce, pour payer les petits jurés, etc.....	449 94		
C. S. Cotton.....	do Bedford, do	527 79		
A. M. Rivard.....	do Joliette, do	600 00		
Coutlée & Wright.....	do Ottawa, do	1,200 00		
L. N. Asselin.....	do Rimouski, do	373 06		
P. H. Cimon	do Saguenay, do	200 00		
			3,350 79	

Poursuites criminelles.

J. L. Archambault et M. J. F. Quinn.....	Services rendus comme avocat de la couronne l'année fin. 30 juin 1897....	6,400 00		
F. Lefebvre.....	do do do do	130 00		
A. O. T. Beauchemin.....	do do do do	40 00		
W. B. Nantel.....	do do do do	300 00		
L. G. Belley.....	do do do do	75 00		
J. Dunbar.....	do do do do	240 00		
J. A. Renaud.....	do do do do	294 00		
H. B. Brown.....	do do do do	20 00		
J. K. Elliot.....	do do do do	40 00		
McGibbon, Hogle & Mitchell	do do do do	105 00		
J. E. Faribault.....	do do do do	491 25		
J. N. Pouliot.....	do do do do	335 00		
Linière Taschereau.....	do do do do	237 70		
W. C. Languedoc.....	do do do do	275 00		
G. E. Bampton.....	do do do do	305 00		
Auguste Beaudry.....	do do do do	20 00		
J. E. Méthot.....	do do do do	30 00		
A. H. Simard.....	do do do do	285 27		
Chas. Thibault.....	do do do do	200 00		
Hon. G. B. Baker.....	do do do do	214 75		
S. C. Riou.....	do do do do	27 50		
C. A. Cornellier.....	do do do do	340 00		
R. S. Cooke.....	do do do do	20 00		
O. Desmarais et R. A. E. Greenshields.....	do do do do	1,200 00		
L. A. Gendron.....	do do en 1893-94 in re la Reine vs. Grail- lon et al.....	100 00		
L. J. Cannon.....	Assistant Procureur-Général, services et frais de voyage à Rimouski re la Reine vs. Lecours.....	80 00	11,805 47	
<i>Dépenses contingentes des shérifs.</i>				
Hemming & Tousignant....	Shérif d'Arthabaska, Dép. conting. de bureau 13 mois au 30 juin 1897	3,059 05		
E. T. Chassé, Député, & Jos. Poirier.....	do Beauce. do do	3,200 00		
A reporter.....		6,259 05	206,447 66	2,116,745 48

Administration de la Justice—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....		6,259	05	206,447	66	2,116,745	48
	<i>Dépenses contingentes des shérifs—suite.</i>							
P. Laberge.....	Shérif, Beauharnois,	Dépenses contingentes du bureau pour 13 mois, au 30 juin 1897..	1,856	38				
C. S. Cotton	do Bedford,	do do	4,491	99				
W. M. Sheppard	do Bonaventure,	do do	1,681	66				
O. Boss	do Chicoutimi,	do do	1,800	00				
J. T. Tuzo	do Gaspé,	do do	2,490	00				
J. B. Carbonneau, Dep	do Isles de la Madeleine,	do do	569	65				
Chs. Arpin	do Iberville.	do do	2,220	00				
A. M. Rivard	do Joliette,	do do	5,335	00				
F. A. Sirois	do Kamouraska,	do do	2,611	00				
J. B. A. Lépine	do Montnagny,	do do	1,500	00				
Hon. J. R. Thibaut	do Montréal,	do do	123,512	38				
Révérèndes Sœurs du Bon Pasteur	Prison des femmes, Montréal,	14 mois d'entretien des internées au 30 juin 1897	16,088	82				
L. M. Coutlée et Coutlée et Wright	Shérif, Ottawa,	dépenses contingentes du bureau pour 13 mois, au 30 juin 1897..	6,987	99				
Simon McNally	do Pontiac,	do do	3,231	97				
Hon. C. A. E. Gagnon	do Québec,	do do	68,846	08				
P. Guévremont	do Richelieu,	do do	2,444	04				
L. N. Asselin	do Rimouski,	do \$6,974.58						
	Moins, remboursé au département du Trésor 71.11		6,957	47				
P. H. Cimon.....	do Saguenay,	dépenses contingentes du bureau pour 13 mois, au 30 juin 1897..	2,250	00				
Hon. John McIntosh	do St. François,	do do	7,348	84				
V. B. Sicotte	do St. Hyacinthe,	do do	2,480	56				
Lapointe and Prévost	do Terrebonne,	do do	5,768	14				
C. Dumoulin	do Trois-Rivières,	do do	6,389	66				
J. B. Sasseville	Géolier, maison de détention, Ste-Anne-des-Monts,	traitement et dépenses contingentes du 1er avril 1896 au 30 juin 1897.....	257	13				
					283,377	90		

Traitements des coroners et dépenses contingentes.

Ed. McMahon	Coroner, Montréal,	12 mois, traitement au 30 juin 1897	2,000 00		
do	do	ses déboursés, 13 mois au 31 mai 1897	5,956 30		
Dr. E. C. P. Chevretils	do	Arthabaska, honoraires et déboursés au 5 novembre 1896	603 02		
Dr. E. T. Belleau	do	do do au 31 décembre 1896	120 30		
Dr. P. A. Brassard	do	do do do	91 65		
Dr. J. Taschereau	do	Beauce, do do	156 92		
Dr. J. L. M. Genest	do	do do au 30 juin 1896	28 20		
Dr. J. R. Clouston	do	Beauharnois, do an 31 décembre 1896	124 90		
Dr. T. A. Demers	do	do do do	383 45		
Dr. H. LeRoy Fuller	do	Bedford, do do	140 00		
Dr. T. M. Prime	do	do do au 4 novembre 1895	55 55		
Dr. F. Plourde	do	Chicoutimi, do au 31 décembre 1896	28 40		
Dr. A. N. Laferrière	do	Gaspé, do au 14 juillet 1896	33 58		
Dr. P. H. Thériault	do	do do au 14 septembre 1896	54 25		
P. Ahern	do	do do au 2 décembre 1896	108 37		
T. J. Lamontagne	do	do do an 8 septembre 1896	7 00		
Alfred Morin	Ex. do	do do en 1890-91	120 50		
Dr. E. P. Pelletier	Coroner, Iberville,	do do au 30 juin 1896	529 70		
Dr. C. B. H. Leprohon	do	Joliette, do au 31 décembre 1896	79 15		
Dr. E. Lemire	do	do do au 20 mai 1896	15 09		
Dr. N. A. Desjardins	do	Kamouraska, do au 31 décembre 1896	54 50		
Dr. F. J. Langlais	do	do do do	80 26		
Dr. G. M. Tremblay	do	Montmagny, do do	146 36		
Dr. L. M. Moreau	do	do do do	39 63		
Dr. C. E. Graham	do	Ottawa, do do	245 15		
Dr. H. T. Hurdman	do	Pontiac, do do	57 00		
Dr. A. G. Belleau	do	Québec, do au 31 mai 1897	2,545 74		
Dr. E. H. Provost	do	Richelieu, do au 31 décembre 1896	126 43		
Dr. C. Lafontaine	do	do do do	341 04		
Dr. J. P. Pelletier	do	Rimouski, do do	196 15		
Dr. P. A. Gauvreau	do	do do au 23 septembre 1896	211 90		
Dr. Eug. Guilmette	do	Saguenay, do au 31 décembre 1896	68 44		
Dr. J. É. Tremblay	do	do do au 31 août 1896	197 35		
F. A. Fafard	do	do do au 24 mai 1897	42 00		
A. G. Woodward	do	St. François, do au 30 juin 1897	1,234 19		
Dr. P. Pelletier	do	do do au 5 avril 1897	410 05		
H. R. Blanchard	do	St. Hyacinthe, do au 31 décembre 1896	407 00		
Dr. P. Z. Mignault	do	Terrebonne, do do	132 35		
Dr. H. Thérien	do	Trois-Rivières, do do	556 51		
				17,728 38	
A reporter				507,553 94	2,116,745 48

Administration de la Justice.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			507,553	94	2,116,745	48
	<i>Greffiers de la couronne et de la paix.</i>						
G. F. Maguire.....	Greffier de la C. & P. Bonaventure, 15 mois de traitement au 30 juin 1897		750 00				
Jos. X. Lavoie.....	do do Gaspé, do do		1,000 00				
Letendre & Chamberland...	do do Rimouski, 12 do au 31 décembre 1896,						
	en vertu des R. S. Q. art. 2703...		90 00				
J. A. Martfn	do Saguenay, 12 mois trait, au 31 décembre 1896,						
	en vertu des R. S. Q. art. 2703...		90 00				
S. X. Gosselin.....	do Chicoutimi, 12 mois trait, au 31 décembre 1896,						
	en vertu des R. S. Q. art. 2703...		90 00				
F. L. de Lottinville	Greffier de la Cour, Trois Rivières, 12 mois trait, au 31 décembre 1896,						
	en vertu des R. S. Q. art. 2703...		50 00				
				2,070	00		
	<i>Interprètes des tribunaux.</i>						
H. Bernard.....	Interprète, Montréal, 15 mois de traitement au 30 juin, 1897.....		937 50				
R. J. Bradley.....	do Québec, do do		625 00				
L. F. Jackson.....	Indien do Caughnawaga, do do		312 50				
				1,875	00		
	<i>Médecins des prisons.</i>						
Dr. O. Robitaille	Médecin de la prison, Québec, traitement du 1er avril au 5 nov. 1896.		177 87				
Dr. A. Robitaille	do do do 15 mois de traitement au 30 juin 1897.....		375 00				
Dr. W. A. Verge	do do do traitement du 11 mars au 11 juin 1897.....		76 60				
Dr. E. A. LeBel.....	do do do do 12 au 30 juin 1897.....		15 66				
Dr. J. W. Mount	Médecin à la prison commune, Montréal, 15 mois de trait. au 30 juin 1897.		680 60				
Dr. J. B. Desmarteau.....	do à la prison des femmes do do		680 60				
Dr. F. J. Austin.....	do prison de St. François, do do		200 00				
Dr. J. J. E. Woods	do do Ottawa, do do		200 00				
Dr. E. F. Panneton.....	do do Trois-Rivières, do do		375 00				
Dr. J. E. Johnstone.....	do do Richelieu, traitement du 17 avril au do		42 86				
				2,824	19		

Traitement des magistrats de district.

P. D'Auteuil.....	D. M., Chicoutimi,	8 mois, trait au 28 février 1897.....	800 00
R. P. Vallée.....	do do	trait. du 21 avril au 30 juin 1897.....	388 14
M. Tremblay.....	do Gaspé,	12 mois trait. au do.....	1,200 00
C. Louprét.....	do Iberville, &c.,	do do.....	1,200 00
J. T. St. Julien.....	do Ottawa,	12 mois trait. au 30 juin 1897.....	1,200 00
A. P. Garon.....	do Rimouski,	do do.....	1,200 00
R. P. Vallée.....	do Saguenay,	trait. du 1er juillet 1896 au 20 avril 1897.....	965 75
A. H. Simard.....	do do	do 21 mars au 30 juin 1897.....	232 88
J. M. Desilets.....	do Trois-Rivières, etc.,	12 mois trait. au do.....	1,200 00
C. Panet Angers.....	do Québec, etc., trait. du 1er juillet, 2896 au 10 mars 1897 @ \$ 900		624 19
do.....	do do	11 mars au 30 juin 1897.....	367 74
J. C. L. de Martigny.....	do Joliette,	do 10 nov. 1896 au do.....	770 00
G. E. Rioux.....	do St. François, etc.,	do 1er juillet au 4 septembre 1896.....	213 34
H. W. Mulvena.....	do do	do 5 septembre, 1896 au 30 juin 1897.....	986 66

P. D'Auteuil.....	D. M., Chicoutimi,	pour frais de voyage.....	\$ 602 00
do.....	do do	do en règlement de sa réclamation	
R. P. Vallée.....	do do	pour allocation extra 1892 à 1897.....	750 00
M. Tremblay.....	do Gaspé,	pour frais de voyage.....	129 00
C. Louprét.....	do Iberville, &c.,	do.....	285 00
J. C. L. de Martigny.....	do Joliette,	do.....	258 50
J. T. St. Julien.....	do Ottawa,	do.....	276 27
C. Panet Angers.....	do Québec, &c.,	do.....	2,145 50
A. P. Garon.....	do Rimouski,	do.....	757 03
R. P. Vallée.....	do Saguenay,	do.....	617 59
A. H. Simard.....	do do	do.....	871 75
R. P. Vallée, Acting.....	do St-François.	do.....	100 00
J. M. Desilets, do.....	do do	do.....	275 00
H. W. Mulvena.....	do do	do.....	90 00
J. M. Desilets.....	do Trois-Rivières,	do.....	719 30
			440 00

11,348 70

8,316 94

Divers.

Hon. A. Chauveau.....	Commissaire de Police de Québec,	moitié des rôles de paie de la police provinciale au mois au 30 juin 1897.	5,788 50
do.....	do do	au paiement de moitié des uniformes, etc.....	975 17

A reporter.....

6,763 67

19,665 64

533,988 77

2,116,745 48

Administration de la Justice.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	6,763	67	533,988	77	2,116,745	48
	<i>Divers—suite.</i>						
C. Darveau	Avocat, balance pour services professionnels et déboursés <i>re</i> La Banque Jacques Cartier <i>vs.</i> la Reine.....	305	08				
H. A. Turcotte.....	do do services professionnels <i>re</i> Pierre Bacon <i>vs.</i> la Reine.....	123	00				
J. L. Archambault.....	do Pour honoraires dans des cause d'habeas corpus et autres.....	358	70				
McGibbon & Hogle.....	Avocats, pour honoraires et déboursés <i>re</i> poursuite des joueurs chinois, à Montréal.....	529	75				
Caron, Pentland & Stuart...	do do mémoire de frais et retenue <i>in re</i> Langelier <i>vs.</i> Hon. T. C. Casgrain, procureur-général.....	277	90				
Elz. L. Fiset.....	Avocat, balance de retenue <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> la Commission des chemins à barrière de la rive nord.....	50	00				
I. N. Belleau.....	do do services professionnels et retenue <i>in re</i> Langelier <i>vs.</i> Hon. T. C. Casgrain, procureur-général.....	125	00				
J. K. Elliot.....	do do services professionnels, <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Boyd et Somerville.	400	00				
J. A. Renaud.....	do do <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Senlis, Coffin et Bolduc.....	150	00				
W. C. Languedoc.....	do do <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Talbot et al. et Talbot <i>vs.</i> Goupil.....	55	00				
Lamothe, Trudel & Trudel..	Avocats, do en diverses causes.....	428	20				
Hon. Chs. Langelier.....	Avocat, balance en règlement de son compte pour services professionnels comme représentant du gouvernement <i>in re</i> Lapointe et al. (Héritiers Cimon) <i>vs.</i> la Reine en appel.....	500	00				
Elz. L. Fiset.....	do services professionnels et déboursés <i>in re</i> Macfarlane <i>vs.</i> la Reine.....	250	00				
F. X. Drouin.....	do do <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Pacaud.....	1,730	11				
J. B. Robitaille.....	do do <i>re</i> Brunet <i>vs.</i> la Reine.....	530	00				
J. N. Pouliot.....	do do <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Lafrance.....	44	00				
J. E. Prince.....	do do <i>re</i> St. Martin <i>vs.</i> la Reine.....	75	00				
M. J. F. Quinn.....	do pour honoraires dans des causes d'habeas corpus et autres...	133	00				
Ed. Bouffard.....	do do services professionnels <i>re</i> St. Martin <i>vs.</i> la Reine.....	95	80				
Macmaster & MacIennan...	Avocats, do.....	151	23				
Linière Taschereau.....	Avocat, mémoires de frais en diverses causes.....	487	55				
A. Ferguson.....	do pour services professionnels dans la cause des pêcheries.....	41	50				

J. A. Dionne.....	do	do	re Hon. T. C. Casgrain, es-qual, <i>vs.</i> la Corporation de la cité de Québec, recouvrement de taxe du palais de justice.....	50 00		
Fitzpatrick & Taschereau....	Avocats, mémoire de frais	re la Reine	<i>vs.</i> Grégoire.....	69 10		
Jas. Dunbar.....	Avocat, services professionnels	dans différentes causes.....		185 00		
Olivier & D'sey.....	Avocats,	do	re Lambert <i>vs.</i> la corporation de Trois- Rivers.....	20 00		
do.....	do	do	re la Reine <i>vs.</i> J. B. Tessier.....	125 00		
H. A. Turcotte.....	Avocat,	do	re Hon. F. Langelier <i>vs.</i> la Reine....	100 00		
J. E. Faribault.....	do	do	re la Reine <i>vs.</i> T. W. Lee et al.	236 30		
Auguste Pacaud.....	do	mémoire de frais dans différentes causes.....		253 50		
Macmaster & Maclellan ...	Avocats, services professionnels	re Ward <i>vs.</i> McNeil procureur-général, intervenant.....		179 90		
J. A. Renaud.....	Avocat,	do	à l'enquête préliminaire re la Reine <i>vs.</i> Poitras, pour incendie.....	40 00		
Caron, Pentland & Stuart....	Avocats, retenue et honoraires comme	conseil re Amyot <i>vs.</i> la Reine....		400 00		
Gustavus Stewart.....	Avocat, services professionnels	re la Reine <i>vs.</i> Pacaud.....		250 00		
W. C. Languedoc.....	do	do	dans différentes causes.....	60 00		
H. B. Brown.....	do	do	y compris ceux de J. A. Leblanc, avocat, re Lapierre et uxor et re Burns.....	167 50		
J. M. McDougall.....	do	do	re Thompson <i>vs.</i> Hurdman et procu- reur-général, intervenant.....	379 28		
J. L. Archambault.....	do	do	re la Reine <i>vs.</i> Horner, exploitation de loterie illégale.....	350 00		
A. Ferguson.....	do	do	re Holland <i>vs.</i> la Reine et re Pacaud <i>vs.</i> la Reine.....	247 42		
F. A. Bisailon.....	do	do	re pétition de droit de Maurice Per- rault et al.....	2,029 00		
do.....	do	do	re Hon. T. C. Casgrain, es-qual, <i>vs.</i> L. J. Decelles, etc.....	250 40		
Bisailon, Brosseau & Lajoie	Avocats,	do	re Sir John Thompson et Pinson- neault et Hon. J. E. Robidoux, es-qual.....	790 60		
C. A. Cornellier.....	Avocat,	do	re la Reine <i>vs.</i> Poitras.....	140 00		
Crépeau & Crépeau.....	Avocats,	do	re la Reine <i>vs.</i> Morin et la Reine <i>vs.</i> Paquette.....	120 00		
Lamothe, Trudel & Trudel..	do	do	re Mowat <i>vs.</i> Casgrain, question consti- tutionnelle.....	350 00		
Taschereau & Pacaud.....	do	mémoire de frais	re la Reine <i>vs.</i> Grégoire.....	309 10		
F. Lefebvre.....	Avocat, services professionnels	re la Reine <i>vs.</i> Bélair.....		40 00		
A reporter.....				20,766 59	533,988 77	2,116,745 48

Administration de la Justice.—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	20,766 59	533,988 77	2,116,745 48
	<i>Divers.</i> —suite.			
J. A. Renaud	Avocat, services professionnels <i>re</i> F. Richard <i>vs.</i> Mercure, pour inconve-			
	nance grossière.....	57 30		
Hon. L. O. Taillon.....	do do <i>re</i> le pont Yule à Chambly, pétition			
	de droit.....	112 46		
W. & A. H. Cook	Avocats, mémoire de frais <i>re</i> The Watrous Engine Works Company,			
	Limited, <i>vs.</i> Hon. H. G. Joly de			
	Lotbinière <i>et al.</i>	237 70		
J. L. Archambault	Avocat, services comme avocat de la Couronne dans des causes devant la			
	Cour d'Appel, dans lesquelles jugement a été rendu depuis			
	la révocation de sa commission.....	112 50		
M. J. F. Quinn	do services comme avocat de la Couronne dans des causes devant la			
	Cour d'Appel, dans lesquelles jugement a été rendu depuis			
	la révocation de sa commission.....	112 50		
Peers Davidson	do services professionnels <i>re</i> procédures de la Citizens' League de			
	Montréal, contre les placards indécents, etc.....	70 50		
Chs. Dorion	Juge de Paix à Sorel, traitement pour la saison de 1896.....	500 00		
M. J. Morrison	Sténographe, Cour d'Appel, Québec, 5 mois de traitement au 30 septem-			
	bre, 1896.....	83 34		
J. F. Dumontier.....	Sténographe, Cour d'Appel, Québec, 11 mois de traitement au 31 mars			
	1897.....	458 34		
R. P. Vallée.....	Remunération à lui accordée pour avoir agi comme Magistrat de District			
	St. François et Bedford, 7 mois au 30 juin 1897.....	140 00		
Etienne Goupil	Services comme témoin en juin 1896, <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Talbot <i>et al.</i> et Tal-			
	bot <i>vs.</i> Goupil.....	7 25		
Mercier & Cie.....	Impression de formules.....	87 00		
J. P. Fradette.....	Ex-constable de la police provinciale, moitié de sa réclamation pour sa-			
	laire durant sa suspension en 1893.....	28 75		
Bell Telephone Co	12 mois de loyer du téléphone au bureau du Régistrateur, Beauce, 17			
	septembre 1897.....	17 00		
L. J. Cannon	Asst. Procureur-Général, pour services extra et frais de voyage.....	311 70		
Henri Delagrave	Services extra durant 1894, 1895 et 1896.....	500 00		

Bank of England, Londres.	Montant réclamé par la police métropolitaine de Londres, pour arrestation de James Mullen, accusé de détournement en Canada	12 80		
J. A. Dionne	Rapport spécial <i>re</i> Gouvernement Provincial <i>vs.</i> la cité de Québec, pour entretien d'aliénés et pour préparation du bill amendant la loi concernant les asiles d'aliénés.	75 00		
La Cie Co-operative Téléphonique du Lac St. Jean.	12 mois de loyer à septembre 1896, du téléphone dans le bureau du registraire, Hébertville	20 00		
A. G. Woodward	Indemnité pour services comme Juge de Paix, district de St-François, pendant la maladie de G. E. Rioux, magistrat du district	750 00		
Metropolitan Detective Bureau, Montreal	Part du Gouvernement, compte contre la "Citizens' League" pour frais <i>re</i> Emma Bissonnette, pour tenir une maison de désordre. .	20 00		
L. H. Archambeault, C.R. .	Services comme commissaire, dans l'enquête sur l'administration du Palais de Justice et de la prison de Montréal	2,342 80		
O. M. Auger, C.R.	do do do	1,000 00		
G. G. Foster, advocate ..	do do do	2,332 75		
Miss Graham	Clavigraphie, papeterie, etc., <i>re</i> enquête ci-dessus	7 25		
Granger Frères	do do do	9 90		
L. E. A. Beauchesne	Services et déboursés comme secrétaire do	60 00		
Dr. R. F. Ruttan	Analyse de médicament et assistance à l'enquête préliminaire <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> Burns	55 00		
C. Panet Augers	Asst. Juge des Sessions de la Paix, Québec, trait. du 11 mars au 30 juin 1897	184 50		
Mercier & Co	Régistre en blanc, etc., pour Bureau d'enregistrement à Label	240 00		
Mme Emma Sharp	Remboursement de balance de dépôt à la cour de Police, Montréal, pour arrestation d'un vagabond, laquelle arrestation n'eut pas lieu	3 50		
Bureau des Détectives, Montréal	Frais de voyage, etc., <i>in re</i> Matteo Franza et <i>in re</i> St-Hilaire, incendie volontaire	39 15		
W. A. Verge, M.D.	Deux analyses des viscères d'un animal et déboursés <i>in re</i> Dépeyre <i>vs.</i> Lachance	337 50		
Agence Canadienne de Détectives	L'Assomption, services du 22 déc. 1896, au 26 jan. 1897	268 80		
Personnes ci-après nommées	Leurs comptes, <i>re</i> la Reine <i>vs.</i> the Canadian Royal Art Union Limited, accusée de tenir une maison de jeu savoir :			
	McGibbon, Hogle & Mitchell, avocats	\$408 60		
	Metropolitan Detective Bureau	150 00		
	J. J. Lomax, sténographe	17 50		
	W. J. Proctor, do	152 00		
		728 10		
Mercier & Co	Deux livres d'index en blanc pour le bureau d'enregistrement de la division 2, Lac St-Jean	70 00		
"Le Soleil"	Impressions de blancs de formules	32 85		
	A reporter	32,192 83	533,988 77	2,116,745 48

Administration de la Justice.—*suite.*—Police.—Prisons, Réformes, etc.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	32,192	83	533,988	77	2,116,745	48
	<i>Divers. — suite.</i>						
F. X. Gosselin.....	P. S. C. Chicoutimi, authentication des Index des registres des cantons... d'Ashuapmouchouan et Demeule.....	12	00				
L. J. Cannon.....	Assistant procureur-général, frais de voyage à Londres, pour comparaître dans la cause des pâcheries devant le conseil privé.....	750	00				
Leonard & Noyes.....	Greffier de la Couronne, Bedford, pour subpoenas, mandats de la cour, etc., pour la Cour du Banc de la Reine.....	56	50				
Silas H. Carpenter.....	Ex-détective du Gouvernement, pour frais de voyage et déboursés du 3 déc. 1895 au 26 janvier 1897.....	628	09				
				33,639	42		
	Total pour l'Administration de la Justice.....			567,628	19		
	POLICE.						
	(<i>Montréal.</i>)						
M. C. Desnoyers.....	Magistrat de Police, 12 mois de trait. au 30 juin 1897.....	\$3,000	00				
C. A. Dugas.....	do do do.....	3,000	00				
A. E. Corriveau.....	Commis, do do.....	900	00				
C. J. Laberge.....	do do do.....	600	00				
Achille St. Mars.....	do do do.....	720	00				
A. de Beaumont.....	do do do.....	600	00				
J. Aronson.....	Interprète, do do.....	700	00				
Elie Raymond.....	Sténographe, 7 do au 31 jan. 1897 @ \$ 800.....	466	66				
do.....	do 5 do au 30 juin 1897.....	1,000	416	67			
John J. Lomax.....	do 7 do au 31 jan. 1897.....	800	466	66			
do.....	do 5 do au 30 juin 1897.....	1,000	416	67			
H. Boucher.....	do Trait. du 1er juill et au 15 octobre 1896.....	800	233	34			
A. St. Martin.....	do do du 1er avril au 30 juin 1897.....	1,200	300	00			
H. A. Belair.....	do do do do.....	1,000	250	00			
A. P. Beauchemin.....	do do du 1er février do.....	1,000	416	67			

James Vincent.....	do	do	do	do	1,000	416 67			
A. Bissonnette.....	Grand connétable, 12 mois de trait.			do		2,200 00			
L. S. Bissonnette.....	Dép. do		do	do		700 00			
S. H. Carpenter.....	Détective, 11	do	do	au 31 mai 1897	@ \$1,200	1,100 00			
N. Lambert.....	Connétable, 12	do	do	au 30 juin 1897		500 00			
Wm, Fraser.....	Messenger,		do	do		425 00			
A. Giroux.....	do	1	do	au 31 juillet 1896	@ \$	425 35 43			
Henri Boivin.....	do	12	do	au 30 juin 1897		425 00			
G. T. Pratt.....	do		trait. du 22 déc. 1896	do	@ \$	400 209 20			
						\$18,497 97			
L. W. Sicotte.....	Greffier de la couronne et de la paix, dépenses contingentes du Bureau de la Police, Montréal, au 31 mars 1897.....					994 83	19,492 80		
	(Québec.)								
Hon. A. Chauveau.....	Juge des Sess. de la paix, 12 mois trait. an 30 juin 1897.....					\$3,000 00			
do	do		do	de son connétable		415 00			
do	do		habits d'hiver	do		16 50			
do	do		habits d'été	do		35 00			
do	do		dépenses conting. du bureau au 28 mai 1897.			97 91			
						\$3,564 41			
do	Commissaire de Police, trait. pour juillet et août, 1896.....					66 66	3,631 07		
	Prisons de réforme et écoles industrielles et de réforme.								
Prison de Réforme.....	Montréal, montant payé à l'institution pendant l'année finissant le 30 juin 1897.....					29,900 00			
do	Sherbrooke, do do do					2,134 78			
Ecole industrielle et de réforme.....	Lévis, do do do					5,555 75			
Ecole industrielle et de réforme.....	Montréal, do do do					6,000 00			
Ecole industrielle et de réforme.....	Québec, do do do					8,000 04			
Ecole de réforme.....	Pointe-aux-Esquimaux, do do do					1,000 08			
Ecole industrielle.....	Notre Dame de Montfort, do do do					8,871 61			
Ladies' Benevolent Industrial School.....	Montréal, do do do					45 00			
A reporter.....							61,507 26	590,752 06	2,116,745 48

Prisons de réforme—*suite*.—Inspection des bureaux publics.—Education—Institutions Littéraires et scientifiques.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	61,507	28	590,752	06	2,116,745	48
	<i>Prisons de réforme, etc.—suite.</i>						
E. A. Déry.....	Recorder, Québec, 12 mois de traitement au 30 juin 1897, <i>re</i> le placement des enfants dans les maisons de réforme, etc.....	350	00				
E. Lortie.....	Services comme commis surnuméraire du 1er juillet 1896 au 12 mars 1897	635	00				
Mercier & Co.....	Pour la moitié du coût d'un gros livre blanc avec index.....	21	45				
	<i>Inspection des bureaux publics.</i>			62,513	71		
L. L. L. Desaulmiers.....	Inspecteur, 4 mois de traitement au 31 octobre 1896.....@ \$1,600	533	33				
E. C. P. Chevrefils.....	do traitement du 6 novembre 1897 au 30 juin 1897..... do	1,044	45				
A. L. de Martigny.....	do 12 mois de traitement au do	1,600	00				
John Aylen.....	do do do	1,600	00				
Aimé Geoffrion.....	do do do	2,000	00				
E. C. P. Chevrefils.....	do pour frais de voyage do	462	60				
A. L. de Martigny.....	do do do	249	15				
John Aylen.....	do do do	612	50				
Aimé Geoffrion.....	do do do	559	22				
F. LaRoche.....	Pour services et frais de voyage <i>re</i> inspection des bureaux publics à Montréal, etc.....	468	75				
C. S. Rouleau.....	Pour services et inspection de la cour de circuit, Ste-Hénédine.....	240	00				
Auguste Chassé.....	do do do do	30	00				
				9,400	00		
	Total pour l'administration de la justice, la police, maisons de réforme, etc., et inspection des bureaux publics.....					662,665	77
	ÉDUCATION.						
	(<i>Par le département de l'instruction publique.</i>)						
Hon. Boucher de La Bruère	Surintendant de l'instruction publique :						
	Enseignement supérieure proprement dit.....\$71,000 00						
	do High Schools, Québec et Montréal.... 2,470 00						

do compensation aux institutions C. R. pour allocations aux High Scholls...		4,940 00		
	Ecoles publiques		78,410 00	
	Ecoles dans les municipalités pauvres		160,000 00	
	Ecoles normales		10,000 00	
	Inspection des écoles		43,000 00	
	Instituteurs retraités		36,000 00	
	Livres de prix		8,000 00	
	Ecole des sourds-muets		6,000 00	
	Ecole des sourds-muets au Mile-End, Montréal		12,000 00	
	Ecole des sourdes-muettes, Sœurs de la Providence, Montréal		500 00	
	Conseil de l'Instruction Publique		500 00	
	Journaux de do français et anglais		2,000 00	
	Musée scolaire		2,250 00	
	Rapport du surintendant		600 00	
	Grat. aux instituteurs et aide additionnelle aux municipalités pauvres		500 00	
			27,000 00	
				386,760 00
<i>Divers.</i>				
L'institution	Ecole de Lennoxville, aide pour reconstruire le bâtiment incendié en février 1891, 5e et dernier paiement		2,000 00	
do	Succursale de l'Université Laval, Montréal, 1er paiement sur sept paie- ments égaux		4,000 00	
Mlle Julie Julien	Musée d'Histoire Naturelle Provencher, balance due sur prix d'achat du musée de feu l'abbé Provencher		500 00	
				6,500 00
Hon. Boucher de La Bruère	Surintendant de l'instruction publique, fonds de pension des institu- teurs, allocation annuelle			393,260 00
				1,000 00
	Total pour l'éducation			394,260 00
INSTITUTIONS LITTÉRAIRES ET SCIENTIFIQUES.				
<i>Archives canadienne.</i>				
A. A. Rhéaume	Pour transcription d'archives	\$ 177 00		
Eug. Garon	do	30 00		
John P. Stafford	do	68 40		
J. Odilas Caron	do	65 00		
L. J. Van Koenig	do	33 00		
Mlle Antoinette Lajoie	do	168 75		
	A reporter	\$ 542 15		
			394,260 00	2,779,411 25

Institutions littéraires et scientifiques.—*suite*.—Arts et Métiers.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	542	15			394,260	00	2,779,411	25
	<i>Institutions littéraires et scientifiques.—suite.</i>								
Ed. O'Brien	Pour transcription des archives	80	00						
A. P. Lépine	do	65	00						
Théo. Hamel	do	86	25						
T. Kindelan	do	51	75						
Mlle Stella Roche	do	115	40						
Patrick Walsh	do	53	19						
Mlle Julie Houle	do	40	00						
Mme H. A. Sibbald	do	70	00						
Mme J. D. Murray	do	52	00						
Mme V. Pilon	do	22	38						
Mlle G. Van Felson	do	51	00						
Mlle Mand Roche	do	55	00						
Geo. St. Pierre	do	150	00						
Thos. J. Bogue	do	100	00						
Mme Emilie Angers	do	165	88						
Dr. Ml. Moreau	do	100	00						
					1,800	00			
	<i>Ecole de Navigation, Québec.</i>								
W. C. Seaton	Directeur, 12 mois de traitement au 30 juin 1897				1,000	00			
							2,800	00	
	ARTS ET MÉTIERS.								
Ecole des Arts et Métiers...	Montréal :								
	E. Dyonnet, prof. de la classe de dessin à main levée ..	246	00						
	L. H. Blouin, do de construction d'escaliers	129	00						
	Jas. Powell, do de mécanique	123	00						
	H. J. Peters, do d'architecture	105	00						
	J. A. Peard, do de plomberie	105	00						
	J. A. Harris, do de plomberie	105	00						

J. T. Gardham, do	de mécanique.....	102 50
L. P. Hébert, do	de modelage et de sculpture ...	100 00
J. H. Egan, do	de dessin à main levée	73 50
D. P. MacMillan, do	de dessin à main levée	61 50
C. A. Payfer, do	de conf. de formes de chaussures	60 00
H. A. Monette, do	d'architecture.....	57 00
J. O. Gratton, do	de modelage et de sculpture ...	50 00
Jos. Clément, do	de mécanique.....	43 50
J. B. Martineau, do	fabrication d'escaliers, etc.....	34 00
Louis Belac, gardien pour la session.....		90 00
J. B. L. Bérubé, do		90 00
Société St-Jean-Baptiste, loyer de salle du 1er janvier 1896 au 1er juillet 1897.....		3,750 00
Star, annonces, ouverture des classes.....		13 50
Witness do	do	11 75
Gazette do	do	9 90
Herald do	do	6 75
La Presse do	do	18 00
Le Monde do	do	9 90
La Minerve do	do	9 00
La Patrie do	do	11 25
Montreal Bill Posting Co., affichage de placards.....		9 00

5,424 05

Fournitures de classes.

John Burns & Co., confection et pose d'une cheminée dans la classe de la plomberie.....	6 55
T. Masenholder, polissage, etc., dans la classe de litho.	19 75
T. J. Amesse, transp. et imp. pour classe de lithographie	31 50
J. A. Harris, papier, encre, etc., pour classe de litho...	25 92
H. Prévost & Co., formes pour la classe des chaussures	13 76
J. C. Wilson & Co., papier pour la classe des chaussures	19 00
W. F. Brown & Co., abonn. au "Boot & Shoe Recorder"	2 50
Allard, Leclere & Crevier, outils pour classe modelage.	21 00
A. Mantha & Co. do do	5 25
J. Millen & Son, plâtre pour classe de modelage.....	15 25
W. Foster Brown & Co., livres d'archives, cl. dessin...	8 00
J. A. Bulmer & Son, bois pour classe d'escaliers.....	22 13
Boivin, Wilson & Co., miroir, classe confection de robes	21 50
J. W. Hughes, pose de lumières.....	12 37
T. Robertson & Co., classe de plomberie.....	56 62

A reporter..... 5,705 15

397,060 00 2,779,411 25

Arts et Métiers.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	5,705	15			397,060	00	2,779,411	25
	ARTS ET MÉTIERS.— <i>suite.</i>								
	<i>Fournitures de classes.</i> — <i>suite.</i>								
École des Arts et Métiers.	Montreal.— <i>suite :</i>								
	J. A. Peard, pour le classe de plomberie		2 33						
	W. H. Cottingham & Co., peintures.....		39 83						
	D. P. Cottingham & Co. do		1 30						
	Montreal Gas Co., gaz		200 08						
	Auer Incan. Light Mfg. Co., 67 lumières à 1er mai 1897		67 00						
	Citizens' Gas Control Co., loyer d'un régulateur à gaz								
	au 1er février.....		5 75						
	J. W. Hughes, appareils à gaz dans divers classes.....		10 28						
	W. Carmichael, loyer de salles de classe Pt. St-Charles.		10 50						
	N. F. & V. Guertin, impression de placards, circulaires,		120 75						
	etc.....		25 00						
	A. Ouimet, nettoyage des salles de classe.....								
	British Amer. Co., une année d'assurance au 10 mars,		26 25						
	1897 (\$2,100).....				6,214 22				
École des Arts et Métiers.	Quebec :								
	Chas. Huot, professeur de la classe de dessin à main levée		123 00						
	C. E. Gauvin, do de classe d'architecture.....		123 00						
	T. Dorval, do classe des mécanique.....		123 00						
	E. A. Marceau, do classe de construction d'escaliers		84 00						
	T. Moreau, do classe de plomberie		84 00						
	A. C. Duquet, gardien		180 00						
	Quebec Gas Co., gaz		271 17						
	Cité de Québec, taxe de l'eau.....		94 00						
	A. R. Pruneau & Co., charbon.....		146 25						
	L'Événement, annonces		4 50						
	Morning Chronicle do		4 00						
	Daily Mercury do		3 00						
	Daily Telegraph.. do		3 00						

	L'Electeur do	2 00			
	Courrier du Canada do	2 00			
	Hector Grenier, articles pour classes pratiques	86 78			
	J. H. Gignac, bois pour classe escaliers	27 29			
	L. Rousseau, do do	5 25			
	M. Rigali, modèles, classe de dessin à main levée	10 00			
	Geo. M. Morang, Appleton's Encyclopaedia of Drawing	10 00			
	Bou langer et Marcotte, almanach des adresses	3 00			
	F. Donati, réparation des salles	19 25			
	C. Langhan do au toit	132 22			
	F. DeVarrennes, do à l'escalier	1 15			
	H. Robitaille, enlèvement de la neige	25 00			
	I. P. Déry, papetiere	7 55			
	Transport et timbres poste	11 44			
	Divers	7 50			
			1,593 35		
Ecole des Arts et Manu- factures	Lévis :				
	Jos. Scherrer, professeur classe de modelage	255 00			
	A. H. Larochelle, do do de mécanique	186 00			
	P. N. Hamel, do do de dessin à main levée	129 00			
	Eug. Larochelle, do do de mécanique	93 00			
	L. Guenette do do de dessin à main levée	64 50			
	P. N. Hamel, trait. comme secrétaire	20 00			
	Corporation de Lévis, balance de loyer due pour 1895-96	100 00			
	do do do pour 1896-97	96 33			
	Le Quotidien, annonces	18 50			
	Jos. Scherrer, fournitures, classe de modelage	12 35			
	L. Guenette, modèles	5 50			
	Mercier & Cie., collage de modél sur carton	7 06			
	Divers	12 76			
			1,000 00		
Ecole des Arts et Manu- factures	Sherbrooke :				
	Robert Wyatt, instituteur classe de mécanique	97 50			
	Mme. R. G. Berry, do do de dessin à main levée	78 00			
	C. J. Digby, do do d'architecture	15 75			
	J. Witty, gardien	19 00			
	W. A. Morehouse, affichage de placards, etc.	1 50			
	E. C. Fraser, papaterie	0 45			
			212 20		
	A reporter		9,019 77	397,060 00	2,779,411 25

Arts et Métiers—*suite*—Agriculture.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			9,019	77	397,060	00	2,179,411	25
	ARTS ET MÉTIERS.— <i>suite</i> .								
École des Arts et Métiers...	Sorel :								
	J. H. Rouleau, professeur	137	50						
	Loyer des salles de classe	30	00						
				167	50				
École des Arts et Métiers...	St. Hyacinthe :								
	J. B. Neyrat, professeur	118	00						
	Divers	7	50						
				125	50				
École des Arts et Métiers...	Trois-Rivières :								
	C. J. Barnard, professeur	62	50						
	Divers	39	51						
				102	01				
				9,414	78				
	(CONSEIL DES ARTS ET MÉTIERS.)								
L'hon. Commissaire de l'agriculture et de la colonisation et l'hon. Commissaire de l'agriculture	Trailement de C. S. Stevenson, secrétaire et directeur des écoles pour 14 mois au 30 juin 1897	1,866	67						
	Entretien de bureau	1,643	55						
	Frais de voyage des membres du conseil	75	00						
				3,585	22				
	Total pour les institutions d'éducation, littéraires et scientifiques et pour les arts et métiers					13,000	00		
								410,060	00

AGRICULTURE.

Sociétés d'Agriculture.

L'hon. Commissaire de l'agriculture et de la colonisation et l'hon. Commissaire de l'agriculture.....

Pour payer aux sociétés d'agriculture suivantes, le montant auquel elles ont droit pour 1896-97, déduction faite de 12 pour cent pour des fins agricoles, en vertu du S.R., P.Q., Art. 1672, amendé par l'Acte 56 Vic., ch. 29 :—

Société d'Agriculture, Argenteuil.....	631 10
do Arthabaska	582 54
do Bagot.....	475 10
do Beauce, Div. A.....	246 74
do Beauharnois	452 60
do Berthier	644 00
do Bonaventure, Div. B	138 22
do Brome.....	582 50
do Champlain	592 10
do Charlevoix, Div. A.....	58 40
do Charlevoix, Div. B.....	370 22
do Châteauguay.....	547 96
do Chicoutimi.....	632 00
do Compton No. 1	322 60
do Compton No. 2	304 90
do Deux-Montagnes	591 42
do Drummond.....	85 54
do Gaspé No. 1, Div. A	98 86
do Gaspé No. 2, Div. B	73 00
do Hochelaga.....	645 80
do Huntingdon, Div. A.....	315 80
do Huntingdon, Div. B.....	349 06
do Iberville.....	471 68
do Jacques-Cartier	631 70
do Joliette No. 1.....	292 30
do Joliette No. 2.....	432 16
do Lac St. Jean	565 32
do Laprairie.....	384 90
do L'Assomption.....	642 50
do Laval.....	336 40
do Maskinongé	692 00
do Mégantic No. 1.....	313 00
do Mégantic No. 2.....	281 50

À reporter..... 13,783 92

3,189,471 25

Agriculture.—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	13,783	92					3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Sociétés d'Agriculture.—suite.</i>								
L'hon. commissaire de l'agriculture et de la colonisation et l'hon. commissaire de l'agriculture	Société d'Agriculture de Missisquoi, 1895-96	\$211	20						
	do do 1896-97	563	90						
	do Montcalm	775	10						
	do Montmagny	578	34						
	do Nicolet	447	00						
	do Ottawa, No. 1, Div. A	690	50						
	do Ottawa, No. 2, Div. A	205	90						
	do Ottawa, No. 2, Div. B	179	20						
	do Pontiac, Div. A	168	36						
	do Pontiac, Div. B	336	10						
	do Portneuf	329	41						
	do Québec	163	52						
	do Richelieu	307	80						
	do Richmond	584	00						
	do Rimouski, Div. A	597	50						
	do Rimouski, Div. B	206	20						
	do Rouville	59	90						
	do Shefford	313	90						
	do Sherbrooke	646	40						
	do Soulanges	287	50						
	do Stanstead	643	40						
	do St. Hyacinthe	602	60						
	do St. Jean	508	08						
	do St. Maurice	621	80						
	do Terrebonne, No. 1	655	70						
	do Terrebonne, No. 2	301	00						
	do Trois-Rivières	319	30						
	do Vaudreuil	331	60						
	do Verchères	166	44						
	do Wolfe, No. 1	584	00						
		145	12						

	do	Wolfe, No. 2, 1895-96.....	\$ 50 00			
	do	do 1896-97.....	154 76			
	do	Yamaska		204 76		
				422 12		
				26,166 47		
L. T. Brodeur.....		Pour frais de voyage à l'Assomption et à Compton.....		20 00		
Geo. Buchanan.....		Frais de voyage pour visiter les fermes, des écoles d'agriculture de Compton et de l'Assomption.....		85 70		
Héty & Lacasse, notaries...		Exécution d'un acte entre la Compagnie d'Exposition de Montréal et le Gouvernement.....		20 00		
Exposition de St-Jean.....		Montant accordé pour 1896-97.....		1,200 00		
Ecole d'Agriculture de L'As- somption		Prix aux élèves.....		15 00		
C. Lindsay		Traduction de documents.....		25 00		
Eastern Townships Agricul- tural Association.....		Montant additionnel accordé.....		150 00		
W. W. Dunlop.....		Préparation de fruits pour l'Institut Impérial, Londres.		60 39		
Cyrille Taillefer.....		Aide à sa manufacture de tomates en conserves.....		100 00		
Eusèbe Lorrain.....		do do do.....		100 00		
Alph. Raza.....		Architecte, description détaillée de 72 bâtisses, terrain de l'exposition, Montréal.....		432 00		
Rev. Dames Urselines, de Roberval		Aide à la construction d'un poulailler et étable à cochon.....		100 00		
do do		Installation d'une machine à tricoter		5 00		
Dr. J. A. Couture, V. S.....		Services et frais de voyage.....		233 12		
Ecole d'Agriculture d'Oka..	Sous la direction des Rév. Pères Trappistes—	Pour la fabrication du fromage de Gruyère et autres.....	\$ 200.00			
		Frais de voyage des élèves, visite de la ferme Expérimentale d'Ottawa.....	122.50			
		Dépenses de la convention agricole du 11 août 1896.....	57.50			
		Caves pour fromage, poulailler, bourses pour les élèves, etc.....	1,084.00			
		Frais de voyage à Sherbrooke	25.00	1,489 00		
W. W. Dunlop.....		Frais de voyage à New-York re dessication des fruits.....		95 00		
Rev. Jos. Richard.....		Frais de voyage au Haras National.....		12 85		
G. A. Gigault.....		Asst. Commissaire, frais de voyage pour visiter les écoles d'agriculture, expositions et conventions....		111 80		
		A reporter.....		30,421 33		3,189,471 52

Agriculture—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	30,421	33					3,189,471	25
	AGRICULTURE.—suite.								
	<i>Sociétés d'Agriculture—suite.</i>								
Pierre Bégin.....	Prix à lui accordé pour un silo.....	20	00						
H. Gignault.....	Pour 2 photographies.....	2	00						
Gabriel Henry.....	6 mois de services comme commis extra.....	349	98						
do.....	Frais de voyage re concours de produits laitiers, amélioration aux chemins, etc.....	51	08						
The Rolland Paper Co.....	700 exempl. de "l'Almanach des Cercles Agricoles".....	35	00						
Hon. Ph. Landry.....	Frais de voyage, visite à l'école de l'Assomption.....	21	00						
The Horticultural and Pomological Society.....	Montréal, balance de la subvention pour 1895-96.....	200	00						
H. Nagant.....	Pour services extra 1895-96.....	200	00						
do.....	do 1896-97.....	116	65						
do.....	Rédaction de "l'Almanach des Cercles Agricoles".....	50	00						
T. A. Beaubien.....	Secrétaire particulier pour frais de voyage.....	52	66						
John T. Lamb.....	Messager pour services extra.....	58	32						
Horticultural Society.....	L'Islet, subvention annuelle.....	100	00						
do.....	Prix décernés aux élèves pour greffe.....	10	00						
do.....	Un vaporisateur.....	45	05						
St. Francis Live Stock Association.....	Subvention annuelle.....	500	00						
Stanstead Live Stock Association.....	do.....	1,000	00						
J. A. Paquet.....	Services comme commis surnuméraire.....	49	99						
Sherbrooke Ploughmen's Association.....	Organisation d'un concours de labour.....	100	00						
Alfred Charron.....	Concours de labour organisé par la Société co-opérative des Cercles Agricoles.....	25	00						
Horticultural Society of Quebec.....	Subvention supplémentaire.....	150	00						
J. E. Livernois.....	Divers.....	1	40						

Chateauvert et Cantin.....	Médailles en argent et en bronze pour concours de produits laitiers.....	25 50		
Ed. A. Barnard.....	Frais de voyage pour assister à une réunion de la société d'Horticulture de St-Jean-Port-Joli.....	10 00		
J. de L. Taché.....	Frais de voyage, convention agricole d'Oka.....	17 30		
Hon. L. Beaubien, Commissaire.....	Frais de voyage à différentes expositions, etc.....	68 00		
Bell Telephone Co.	Loyer de téléphone.....	25 00		
Ayrshire Importers' and Breeders' Association.....	Aide à la publication du 3me volume de son travail sur la généalogie.....	100 00		
Octave Demers.....	Services extra.....	300 00		
Ferd. Audet.....	Services, commis extra.....	199 99		
Geo. des Etangs.....	Conférences re sucre de betterave.....	120 00		
J. L. Tourigny.....	Plantation d'arbres dans la paroisse de Gentilly.....	15 00		
A. R. Jenner Fust.....	6 mois de trait. comme rédacteur du Journal d'Agriculture anglais, y compris traduction et autres dépenses.....	539 93		
Eusèbe Sénécal & Fils.....	6 mois, impressions en français et en anglais du Journal d'Agriculture au 61 décembre 1896.....	7,892 50		
do.....	Impression de 17 volumes du Journal de l'Agriculture.....	25 00		
do.....	Impression du rapport du département et autres impressions re produits laitiers, mérite agricole, etc.....	500 00		
Hon. Commissaire de l'Agriculture.....	Dépenses re concours de produits laitiers.....	10 00		
Ed. A. Barnard.....	Frais de voyage pour assister à la convention de la Central Canada Agricultural Association de Ste-Thérèse.....	21 50		
R. Auzias Turenne.....	Articles pour le Journal d'Agriculture.....	15 00		
Jolcand Barral.....	do do.....	5 00		
Emile Castel.....	do do.....	117 50		
J. C. Chapais.....	do do.....	77 50		
Jas. Dickson.....	do do.....	55 00		
Geo. Moore.....	do do.....	40 00		
A. G. Gilbert.....	do do.....	20 00		
W. R. Gilbert.....	do do.....	25 00		
G. de Wampe.....	do do.....	20 00		
Peter McFarlane.....	do do.....	27 50		
Frank T. Shutt.....	do do.....	26 57		
O. E. Dalaire.....	Services des rédacteurs du Journal de l'Agriculture.....	200 00		
P. V. Ayotte.....	Impression du rapport du congrès d'Oka.....	300 19		
A reporter.....		44,358 44		3,189,471 25

Agriculture.—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	44,358	44					3,189,471	25
	<i>AGRICULTURE.—suite.</i>								
	<i>Sociétés d'Agriculture—suite.</i>								
C. O. Beauchemin & Fils	Pour balance due pour impression de 100,000 exemplaires de la broc., "En route pour le Canada"	364	83						
G. La Roque	1,500 copies de "Manuel des Engrais"	400	00						
John Lovell & Son	300 exemplaires en anglais et 900 en français du rapport de l'Association des Horticulteurs fruitiers	301	05						
Proulx & Proulx	Impression de 2,500 exemplaires de "Le Sol"	300	00						
do	Impression de 3000 exemplaires de rapports sur les écoles d'agriculture	300	00						
do	Impressions diverses	38	60						
"Quebec Daily Mercury" ..	do	58	25						
Mercier & Co	Reliure de 1500 exemplaires du "Manuel des engrais" et 1000 autres exenplaires de "Plantes Forragères, etc"	632	34						
Gazette Printing Co	Impression du rapport de la Société de Pomologie	42	48						
do	do 10,000 exemplaires d'un discours de l'hon. Louis Beaubien	132	58						
Léger Brousseau	Impression	43	50						
Cie Typographique des Cantons du l'Est	Impression de 3,00 examplaire de "Culture des Fruits"	242	92						
Cadioux & Dérome	1,000 copies du "Manuel d'Economie Domestique" par Testard de Montigny	600	00						
The "Bryant Press"	24 copies de "Public School Agriculture"	9	92						
A. de Harne	Traduction	2	00						
Janvier St. Onge	St. Philippe, comté d'Argenteuil, prix pour expériences agricoles	5	00						
W. Nicholl	do do do do do	2	50						
Chas. Hamel	St. Francois do Beauce do do	5	00						
Jos. Lamoureux	St. Cuthbert do Berthier do do	2	50						
Pierre Gervais	do do do do do	5	00						
Rev. Aug. Gagnon	Port Daniel do Bonaventure do do	5	00						

Isaac Dorion.....	do	do	do	do	do	....	2 50			
Felix Lebeau.....	St. Paul l'Ermite	do	L'Assomption	do	do	....	2 50			
Delphis Turenne.....	do	do	do	do	do	....	5 00			
Rev. F. X. Méthot.....	St. Lambert	do	Lévis	do	do	....	5 00			
F. X. Petchat.....	do	do	do	do	do	....	2 50			
Moïse Paquin.....	St. Joseph	do	Maskinongé	do	do	....	5 00			
Frs. Lemyre.....	do	do	do	do	do	....	2 50			
Ol. Bernier.....	Cap. St. Ignace	do	Montmagny	do	do	....	2 50			
Cléophas Gagné.....	do	do	do	do	do	....	5 00			
Ferd. Plamondon.....	St. Raymond	do	Portneuf	do	do	....	2 50			
Rémi Cayer.....	do	do	do	do	do	....	5 00			
Jos. Pharand.....	Coteau du Lac	do	Soulanges	do	do	....	2 50			
Oscar Besner.....	do	do	do	do	do	....	5 00			
Evêché de St. Hyacinthe.....	Frais de voyage des missionnaires agricoles.....						72 25			
do Trois-Rivières.....	do do do do						400 00			
Archevêché de Montreal.....	do do do do						500 00			
Rév. F. V. Charest.....	do do re conférence sur l'agriculture.....						10 00			
(Amélioration des chemins ruraux.)										
J. A. Camirand.....	Pour services, frais de voyage et salaires d'hommes.....						\$ 942 79			
C. Perrault.....	Services et frais de voyage.....						113 70			
Robt. McMillan.....	do do do						36 00			
J. & H. Taylor.....	Charrue						22 50			
Thos. Robertson & Co.....	Divers articles pour machines des chemins....						3 35			
							1,118 34			
	Total pour les sociétés d'agriculture.....							50,000 00		
<i>Cercles Agricoles et encouragement à l'agriculture en général.</i>										
Montants payés aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles des comtés suivants :										
<i>Argenteuil.</i>										
C. E. Ladouceur.....	Secrétaire-trésorier, St-André.....						\$ 62 13			
Alex. St-Onge.....	do St. Philippe.....						57 77			
							119 90			
A reporter.....							119 90	50,000 00	3,189,471 25	

Agriculture.—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....		119 90	50,000 00				3,189,471 25	
	<i>AGRICULTURE—suite.</i>								
	<i>Cercles Agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Arthabaska.</i>								
Godfroy Labbé	Secrétaire-Trésorier, Chénier.....	\$	25 00						
Olivide Désilets	do Chester Est.....		30 00						
Moïse Leblanc	do Chester Ouest.....		42 50						
Albert Lainesse	do St. Albert de Warwick.....		28 50						
Louis Lavergne	do St. Christophe d'Arthabaska..		32 00						
F. X. Lemieux	do Ste. Clothilde de Horton.....		36 50						
J. D. Morin	do Ste. Elizabeth de Warwick.....		28 00						
J. A. Hébert	do St. Eusèbe de Stanfold.....		34 00						
Jos. Lacoursière	do St. Louis de Blanford.....		25 00						
Wilbrod Demers	do St. Norbert d'Arthabaska.....		29 50						
J. C. Champagne	do St. Rémi de Tingwick		25 00						
G. E. Adams	do Tingwick		25 00						
Jos. Trudel	do St. Valère de Bulstrode.....		25 00						
Evariste Leclerc	do N. D. St. Rosaire.....		25 00						
J. E. Genest-Labarre	do Ste. Victoire d'Arthabaska.....		65 00						
Jos. Desrochers	do Warwick.....		70 00						
			546 00						

Bagot.

L. L. Plamondon	Secrétaire-Trésorier,	St. André d'Acton	25 00
J. P. Morin	do	St. Christine	25 00
L. J. Dubois	do	St. Dominique	57 00
Pierre Fafard	do	St. Ephrem d'Upton	75 00
Joseph Benoit	do	St. Hélène	75 00
Désiré Lanoie	do	St. Hugues	58 50
P. Saül Beauregard	do	St. Liboire	59 00
C. Beaudry	do	St. Nazaire d'Acton	30 50
J. B. S. Bathalon	do	St. Pie	71 00
Alfred Dufresne	do	St. Rosalie	75 00
Rev. F. Pratte	do	St. Simon	62 50
Rémi Gauthier	do	St. Théodore d'Acton	55 00

668 50

Beauce.

Vital Jacques	Secrétaire-Trésorier,	Broughton	\$ 75 00
Louis Tardiff	do	Metgermette Nord	25 00
Olivier Bolduc	do	St. François	71 76
Joseph Gilbert	do	St. George	38 00
Noël Roy	do	St. Frederic	38 50
L. N. Lapointe	do	Ditchfield et Spaulding	25 00
Jos. Marois	do	Partie Nord de Adstock	30 40
Louis Paradis	do	Aylmer	55 00
Edmond Fortier	do	Lambton	62 00
Nap. Grenier	do	St. Ephrem de Tring	89 00
L. A. Boutin	do	St. Martin	25 00
Honoré Grégoire	do	Shenly	72 50

607 16

Beauharnois.

L. C. Tassé	Secrétaire-Trésorier,	St. Clément	\$ 98 52
Wilf. Martin	do	St. Louis de Gonzague	35 23
J. T. Molleur	do	St. Stanislas de Kostka	35 86
L. de G. Daigneault	do	St. Timothée	56 25

225 86

A reporter.....

2,167 42

50,000 00

3,189,471 25

Agriculture.—*Suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	2,167	42	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Pell-chasse.</i>								
Alp. Roy.....	Secrétaire-Trésorier, N.D. Auxiliatrice de Buckland.	\$102	67						
Jos. Langlois.....	do St. Cajetan d'Armagh.....	25	00						
Eugène Gosselin.....	do St. Charles Borromée.....	63	92						
Elzéar Boivin.....	do St. Damien.....	31	70						
Jos. Marquis.....	do St. Gervais et Protais.....	39	11						
Wilf. Roy.....	do St. Etienne de Beaumont.....	25	00						
Louis Kemneur.....	do St. Lazare.....	33	72						
Emile Provost.....	do St. Magloire.....	39	42						
O. E. Talbot.....	do St. Michel.....	33	79						
Revd. G. Pelletier.....	do St. Nérée.....	25	00						
L. J. Turgeon.....	do St. Philémon.....	30	72						
Edmond Ruel.....	do St. Valier.....	79	52						
				529	57				
	<i>Berthier.</i>								
Arthur Champagne.....	Secrétaire-Trésorier, Provost.....	\$	25 00						
Sim. Martineau.....	do St. Antoine de Lavaltrie.....	25	00						
F. E. Rouleau.....	do St. Barthélemi de Dusable.....	75	00						
J. E. Archambault.....	do St. Gabriel de Brandon.....	26	50						
J. O. B. Lafrenière.....	do St. Cuthbert.....	124	84						

Olivier Olivier	do	Ste. Geneviève de Berthier....	75 00				
Médéric Lafrenière.....	do	St. Norbert	68 50				
Alex. Ménard, fils.....	do	St. Michel des Saints	25 00				
Cam. Bolduc.....	do	St. Damien de Brandon	33 50				
P. Victor Sylvestre.....	do	Visitation de l'Ile du Pads....	36 50	514 84			
<i>Bonaventure.</i>							
André Loubert.....	Secrétaire-Trésorier,	Maria.....	\$176 80				
Wm. Allard.....	do	Carleton.....	61 51				
Aug. Trépanier.....	do	Matapédia.....	39 60				
Ed. Arseneau.....	do	Shoolbred.....	53 79				
J. E. Arseneau.....	do	New Richmond.....	50 08				
Geo. McInnis.....	do	Port Daniel, Est.....	133 35				
Victor Ouract.....	do	St. Charles de Caplan.....	61 24	576 37			
<i>Brome.</i>							
P. Noiseux	Secrétaire-Trésorier,	Farnham, Est.....	\$ 81 91				
E. Phaneuf.....	do	Eastman.....	54 14	136 05			
<i>Chambly.</i>							
Arthur Vincent.....	Secrétaire-Trésorier,	St. Antoine de Longueuil....	\$155 23				
Aimé Lambert.....	do	St. Basile le Grand.....	64 50				
J. B. A. Champeaux.....	do	St. Bruno de Montarville....	92 44				
Dr. J. A. Demers.....	do	Ste. Famille de Boucherville..	75 00				
Frs. Robert.....	do	St. Hubert.....	59 53				
Jos. Trudeau	do	St. Joseph de Chambly.....	106 57	553 27			
<i>Champlain.</i>							
Jos. Brunelle	Secrétaire-Trésorier,	N. D. de Mont-Carmel.....	\$ 25 00				
J. A. Baribeau.....	do	Ste. Anne de la Pérade	35 50				
Révd. J. T. R. Laffèche	do	St. Frs.-Xavier de Batiscan...	36 00				
Siméon Léveillé	do	St. Luc.....	25 00				
A reporter.....			\$ 121 50	4,477 52	50,000 00	3,189,471 25	

Agriculture—suite.

À QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$ 121	50	4,477	52	50,000	00	3,189,471	25
	<i>AGRICULTURE.—suite.</i>								
	<i>Cercles Agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Champlain.—suite.</i>								
Joseph Loranger.....	Secrétaire-Trésorier, St. Maurice.....	25	00						
Geo. Baril.....	do St. Prosper.....	61	00						
Bruno Mongrain.....	do St. Stanislas de Riv. des Envies.....	25	00						
J. A. Lanouette.....	do St. Séverin.....	38	50						
Médéric Perron.....	do St. Thècle.....	32	50						
Narcisse Marchand.....	do St. Tite.....	118	19						
J. E. Marchand.....	do Visitation de Champlain.....	33	50						
J. N. Trudel.....	do St. Narcisse.....	41	50						
Joseph Buisson.....	do St. Théophile du Lac.....	25	00						
				521	69				
	<i>Charlevoix.</i>								
Ths. Gilbert.....	Secrétaire-Trésorier, St. Agnès.....	\$123	23						
Achille Bhéreur.....	do St. Fidèle du Mont Murray.....	75	20						
J. B. Gauthier.....	do St. Irénée.....	89	03						
Louis Tremblay.....	do St. Siméon.....	35	64						
Cléophe Côté.....	do L'Assomption de N.D. des Eboulements.....	29	74						
Antoine Bouchard.....	do St. Hilarion de Settrington.....	49	00						
A. H. Simard.....	do St. Pierre et St. Paul, Baie St. Paul.....	62	60						
Geo. Larouche.....	do St. Urbain.....	60	85						
Alp. Pedneau.....	do St. Louis de P'le-aux-Coudres.....	25	00						
				550	29				

<i>Châteauguay.</i>							
J. G. Manseau	Secrétaire-Trésorier,	St. Jean Chrysostôme	\$ 50 40				
Nap. Mallette	do	Ste. Martine	124 82				
C. Lecavalier	do	Ste. Philomène	57 03	232 25			
<i>Chicoutimi.</i>							
W. Levésque	Secrétaire-Trésorier,	Bagotville	\$ 52 00				
P. F. Pageau	do	Bourget	25 00				
Ernest Lavoie	do	Grande Baie	50 50				
L. Vaillancourt	do	Kénogami	25 00				
Ph. Gauthier	do	Tremblay	75 00				
Mars Belly	do	Chicoutimi	100 70				
Médéric Tremblay	do	N. D. de Laterrière	57 00				
Chs. J. B. Fortin	do	St. Dominique de Jonquières ..	64 00				
Hylas Houde	do	St. Jean	25 00	474 20			
<i>Compton.</i>							
J. B. Beauvais	Secrétaire-Trésorier,	Auckland	\$ 25 00				
Médard Lavigne	do	Chesham	29 00				
F. N. Therrien	do	Clifton	56 00				
Revd. A. Tremblay	do	Emberton	39 00				
Aubert Hamelin	do	Hereford	34 00				
J. B. M. St. Laurent	do	Village de Waterville	25 00				
J. H. Léonard	do	Bury	25 00				
J. L. N. Prévost	do	Ditton et Clinton	25 74				
W. R. A. McDonald	do	Marston	25 00				
P. Belleau	do	Whitton	25 00				
Alex. Brun	do	Winslow Nord	25 00				
J. B. Brault	do	Sud Marston	25 00	358 74			
<i>Deux-Montagnes.</i>							
J. B. St. Jacques	Secrétaire-Trésorier,	St. Augustin	\$ 87 33				
Damien Masson	do	St. Benoit	56 00				
L. N. Huot	do	St. Canut	25 00				
M. Lafond	do	St. Hermas	46 50				
Fred Giroux	do	St. Monique	72 70				
A reporter			\$ 287 53	6,614 69	50,000 00		3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$ 287	53	6,614	69	50,000	00	3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles Agricoles et encouragement de l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Deux-Montagnes.—suite</i>								
L. H. Masson.....	Secrétaire-Trésorier, St. Placide.....	\$25	00						
Joseph Langlois.....	do Ste. Scholastique.....	51	00						
				363	53				
	<i>Dorchester.</i>								
Ev. Filteau.....	Secrétaire-Trésorier St. Anselme.....	\$ 72	50						
J. L. M. Genest.....	do St. Bernard.....	62	41						
Anselme Chabot.....	do Ste. Claire.....	31	00						
Victor Lacroix.....	do St. Edouard de Frampton.....	28	50						
Léonard Boulet.....	do Ste. Hénédiène.....	44	50						
Achille Chabot.....	do St. Isidore.....	45	50						
Alfred Richard.....	do Ste. Justine.....	35	00						
Louis Gosselin.....	do St. Léon de Standon.....	25	00						
Pat. O'Farrell.....	do St. Malachie.....	25	00						
J. B. Cadrin.....	do Ste. Marguerite.....	28	00						
Louis Baillargeon.....	do St. Odilon de Cranbourne.....	25	00						
Louis Morin.....	do St. Prosper de Watford Ouest.....	25	00						
Achille Poliquin.....	do Ste. Rose de Watford.....	25	00						
Saul Talbot.....	ds St. Maxime.....	25	00						
				497	41				

Drummond.

A. G. Harriman.....	Secrétaire-Trésorier, Durham	\$ 25 00
J. B. J. Préfontaine.....	do Durham Sud	29 50
Léop. Poirier.....	do Grantham	75 00
J. B. Bergeron.....	do Kingsey	25 00
J. C. St. Amant.....	do L'Avenir.....	73 53
St. Cyrille de Wendover....	do Wendover et Simpson.....	36 50
Félix Cormier.....	do Wickham Ouest.....	110 30
H. Lapierre.....	do St. Eugène de Grantham.....	43 50
L. N. Cotnoir.....	do St. Germain de Grantham	25 00

443 33

Gaspé.

Thos. Ennis.....	Secrétaire-Trésorier, N.D. de la Grande Rivière ...	\$ 47 54
Révd. Jos. Dechamplain....	do Ste. Adélaïde de Pabos	34 24
Wm. Flynn.....	do St. Michel de Percé.....	30 21
Henry Lawrence.....	do St. Pierre de Malbaie	45 00
G. A. Lavergne.....	do St. Martin de la Riv. au Renard	48 78
Jos. Thibault	do Ste. Anne des Monts	45 30
Gust. Roy	do St. Norbert du Cap Chat	78 10

329 17

Hochelaga.

Maxime Paré.....	Secrétaire-Trésorier, St. Joseph, Rivière des Prairies.....	
------------------	---	--

48 31

Huntingdon.

J. J. Crevier.....	Secrétaire-Trésorier, St. Anicet.....	\$ 25 86
Wm. Gentle.....	do Franklin.....	32 66
Robert Ellerton.....	do Hemmingford	86 53
J. W. Curran	do Havelock	26 64

171 69

A reporter.....

8,468 13

50,000 00

3,189,471 25

Agriculture.—suite.

À QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	8,468	13	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.—suite.								
	<i>Cercles Agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Iberville.</i>								
J. E. Boivin.....	Secrétaire-Trésorier, St. Alexandre	\$	91 37						
L. A. Comeau.....	do Ste. Anne de Sabrevois		70 01						
Ls. A. Nadeau.....	do St. Athanase de Bleury		48 35						
A. A. Legault.....	do Ste. Brigitte de Monnoir		39 80						
L. H. Trudeau.....	do St. George de Henryville.....		33 13						
Michel Monnat.....	do St. Grégoire le Grand.....		39 50						
			322 16						
	<i>Jacques-Cartier.</i>								
Dan. Ladouceur, M.D.....	Secrétaire-Trésorier, Ste. Geneviève.....	\$	120 22						
Chs. Colombier.....	do L'Isle Bizard.....		33 0						
Bruno Lalonde.....	do Ste. Anne du Bout de l'Isle ..		27 35						
			180 59						
	<i>Joliette.</i>								
Octave Beaubien.....	Secrétaire-Trésorier, St. Ambroise de Kildare.....	\$	65 50						
A. Fontaine.....	do St. Charles Borromée.....		72 00						
Jos. Gadoury.....	do Ste. Elisabeth.....		75 00						
Gaspard Lavoie.....	do Ste. Mélanie.....		49 50						
Moïse Massé.....	do St. Thomas de Jersey, Nord..		66 50						
Benjamin Geoffroy.....	do Le B. Alphonse de Rodriguez.		75 00						
A. H. Ladouceur.....	do Ste. Béatrix.....		46 50						

C. Poitras	do	St. Côme.....	59 00
Olivier St. Georges.....	do	Ste. Emélie de l'Energie.....	50 50
Dr. V. P. Lavallée.....	do	St. Félix de Valois.....	75 00
Amédée Dugas, N.P.....	do	St. Jean de Matha.....	75 00
Jos. Venne.....	do	St. Paul de Lavaltrie.....	55 00

764 50

Kamouraska.

Regent Fortin	Secrétaire-Trésorier,	St. Alexandre	\$60 00
A. C. Marquis	do	St. André	25 50
L. J. Bérubé.....	do	Ste. Anne de la Pocatière.....	44 00
Honorat Dumais	do	St. Denis.....	43 50
Arthur Thiboutot.....	do	St. Hélène.....	51 44
J. A. Blanchet.....	do	St. Louis de Kamouraska	25 00
Louis Lavoie	do	N. D. du Mont. Carmel.....	57 50
Révd. J. P. Grondin	do	St. Bruno.....	25 00
Révd. P. Aug. Caron.....	do	Pohénégamook.....	25 00
Cyprien Roy.....	do	St. Germain.....	35 50
J. L. Martin.....	do	N. D. de la Rivière Ouelle....	25 00
Louis Gagnon	do	St. Pacôme.....	25 00
Nap. Rivard.....	do	St. Paschal.....	33 85
D. Dionne.....	do	St. Philippe de Néri.....	58 99

535 28

Lac St. Jean.

Alp. L'vesqu	Secrétaire-Trésorier,	Albanel, canton	\$25 00
David Ouellette.....	do	Hébertville.....	75 00
Alp. Poirier.....	do	Normandin et Albanel	26 00
A. du Tremblay	do	N. D. du Lac St. Jean.....	48 50
Pitre Gaudreau	do	St. Bruno.....	25 00
Férd. Larouche.....	do	St. Cœur de Marie	60 00
Nap. Lessard.....	do	St. Félicien.....	75 00
Révd. Jos. F. Roy	do	St. François de Sales.....	25 00
Jos. Girard, M.P.P.....	do	St. Gédéon	75 00
Thomas Noël	do	St. Jérôme du Lac	75 00
Aug. Potvin.....	do	St. Joseph d'Alma.....	75 00
Ephre m Lapointe.....	do	St. Louis de Metabetchouan..	75 00
Oscar Renaud	do	St. Henri de Peribonca.....	25 00
Adélard Guilmette.....	do	St. Méthode.....	25 00
L. J. Beaubien.....	do	St. Michel de Mistassini.....	25 00
Paul Mrcoux	do	St. Prime.....	75 00
Guillaume Larouche	do	St. Thomas d'Aquin	51 50

861 00

A reporter

11,131 66

50 000 00

3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	11,131	66	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles agricoles et encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésorier des cercles agricoles dans les comités suivants, savoir :								
	<i>Laprairie.</i>								
J. S. R. Pagé.....	Secrétaire-Trésorier, St. Isidore.....	\$73	85						
Dr. B. Gérin-Lafontaine....	do St. Jacques le Mineur.....	82	82						
F. E. Arnould.....	do St. Constant.....	85	17						
				241	84				
	<i>L'Assomption.</i>								
J. U. Perreault.....	Secrétaire-Trésorier, L'Assomption de Repentigny.....	\$ 29	50						
Dr. G. Alarie.....	do L'Épiphanie.....	75	00						
Odilon Villeneuve.....	do St. Charles de Lachenaie.....	29	50						
J. P. Lamarche.....	do St. Henri de Mascouche.....	46	00						
J. P. Archambault.....	do St. Lin de Lachenaie.....	62	00						
Jos. Marion, M.P.P.....	do St. Paul l'Ermitte.....	75	00						
L. J. C. Desmarais.....	do St. Pierre du Portage de l'Assomption.....	43	00						
J. J. Gareau.....	do St. Roch de l'Achigan.....	25	00						
Nap. Peltier.....	do St. Sulpice.....	42	74						
				427	74				
	<i>Laval.</i>								
Narcisse Lepage.....	Secrétaire-Trésorier, Ste. Dorothée.....	\$ 39	35						
L. C. Forget.....	do St. François de Sales.....	40	60						
U. B. Desrochers.....	do St. Martin.....	74	49						

Dr. E. Ouimet	do	Ste. Rose de Lima	128 51			
L. E. Germain	do	St. Vincent de Paul	99 09			
<i>Lévis.</i>				382 04		
Frs. Labrie	Secrétaire-Trésorier,	N. D. de la Victoire	\$ 51 22			
Jas. McCreedy	do	St. David de l'Auberivière ..	42 13			
Frs. Martel	do	St. Etienne de Lauzon	57 34			
Théodore Dussault	do	St. Henri de Lauzon	98 60			
H. Bourassa	do	St. Joseph de la Pointe Lévis ..	37 45			
Révd. F. X. Méthot	do	St. Lambert	150 23			
Ignace Paquet	do	St. Nicholas	133 53	570 50		
<i>L'Islet.</i>						
F. X. Cloutier	Secrétaire-Trésorier,	N. D. de Bonsecours de L'Islet	\$153 58			
Alfred Ouillet	do	St. Aubert	34 57			
Irénée Lord	do	St. Cyrille de Lessard	50 80			
Alfred Norman	do	St. Eugène	30 81			
A. Bourgault	do	St. Jean Port Joli	135 77			
Louis Gagnon	do	Ste. Louise	35 92			
Chrys. Fortin	do	St. Pamphile	27 05			
G. A. Pelletier	do	St. Roch des Aulnets	50 64			
Révd. F. X. A. Dulac	do	St. Marcel de L'Islet	30 06	549 20		
<i>Lotbinière.</i>						
Cyprien Morissette	Secrétaire-Trésorier,	Ste. Agathe	\$ 32 83			
Révd. D. M. A. Magnan	do	St. Giles de Beaurivage	28 88			
Didace Kirouac	do	St. Narcisse do	40 29			
And. W. Orr	do	St. St. Patrice do	74 32			
Révd. J. E. O. Verret	do	St. Sylvestre	78 78			
Alf. Paquet	do	St. Agapit de Beaurivage	50 50			
Phil. Dionne	do	St. Antoine de Tilly	37 00			
Révd. C. N. Paquet	po	St. Apollinaire	51 00			
Edmond Bernard	do	Ste. Emélie de Lotbinière	25 00			
Rémi Desrochers	do	Ste. Croix	38 00			
Onésime Lemay	do	St. Edouard	27 50			
Lazare Bédard	do	St. Flavien	43 50			
Tho. Barrabé	do	St. Jean d'Eschaillons	37 00			
Siméon Bernard	do	St. Louis de Lotbinière	56 00			
Révd. A. Beaudet	do	Ste. Philomène de Fortierville	42 00	662 60		
A reporter				13,965 58	50,000 00	3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	13,965	58	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles agricoles et encouragement à l'agriculture en général—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Maskinongé.</i>								
J. V. Milot.....	Secrétaire-Trésorier, St. Alexis.....	\$	31 00						
J. H. Légris.....	do St. Antoine de la Rivière de Loup		25 00						
Théophile Joyal.....	do St. Didace.....		87 63						
J. B. E. Magnan.....	do St. Joseph de Maskinongé.....		87 64						
E. M. Chapdelaine.....	do St. Justin.....		75 00						
Jos. Fleury.....	do St. Léon le Grand.....		44 50						
Pierre Julien.....	do St. Paulin.....		35 00						
			385 77						
	<i>Megantic.</i>								
W. J. Jamieson.....	Secrétaire-Trésorier, Leeds.....	\$	78 13						
J. F. Scallon.....	do do Est.....		25 00						
P. A. Larochelle.....	do Halifax, Sud.....		54 76						
F. Turgeon.....	do St. Anastasie de Nelson.....		27 17						
Rev. J. B. Thiboutot.....	do St. Pierre Baptiste.....		25 00						
			210 06						
	<i>Missisquoi.</i>								
W. E. O'Brien.....	Secrétaire-Trésorier, Dunham.....	\$	79 08						
A. E. d'Artois.....	do Farnham, Ouest.....		42 96						
Nap. Rocheleau.....	do Ville de Bedford.....		57 47						
			170 51						

<i>Montcalm.</i>							
Jules Brault.....	Secrétaire-Trésorier,	Chertsey.....	\$ 75 00				
J. U. Provost.....	do	Kilkenny.....	25 00				
Ernest Piquette.....	do	St. Alexis.....	117 98				
L. V. Labelle.....	do	St. Jacques de l'Achigan.....	75 00				
Jos. Lachapelle.....	do	St. Esprit.....	34 00				
P. Mailhiot.....	do	St. Julienne.....	61 50				
Alcide Richard.....	do	St. Ligouri.....	31 50				
J. N. L. Brien.....	do	Ste. Marie Salomé.....	61 50				
Jos. Lapointe.....	do	Wexford.....	25 00	506 48			
<i>Montmagny.</i>							
Théo. Nicole.....	Secrétaire-Trésorier,	Montmigny.....	\$ 73 98				
C. S. Gamache.....	do	Cap St. Ignace.....	121 88				
Raphael Boulet.....	do	St. Antoine de L'Île aux Grues	29 54				
	do	St. Frs. de Sales de la Riv. du					
Philippe Pelletier.....		Sud.....	38 52				
Révd. L. A. A. Talbot.....	do	N. D. du Rosaire.....	30 24	294 16			
<i>Montmorency.</i>							
Pierre Gariépy.....	Secrétaire-Trésorier,	Ange Gardien.....	\$40 33				
Adéard Bouchard.....	do	St. Joachim.....	56 30				
Joseph Simard.....	do	St. Féréol.....	31 07				
Révd. J. L. Pérusse.....	do	St. Tite des Caps.....	75 72				
Jos. Prémont.....	do	Visitation, N. D. Château Richer	73 88				
Alf. Lepage.....	do	St. François de Sales.....	34 67				
Pierre Bouffard.....	do	St. Laurent.....	81 51				
Victor Ferland.....	do	Sts. Pierre et Paul.....	49 22				
Jos. Ed. Boily.....	do	Ste. Famille.....	64 78				
Gaud. Gagnon.....	do	St. Jean Baptiste.....	39 02	546 50			
<i>Napierville.</i>							
Ls. D. Rochette.....	Secrétaire-Trésorier,	St. Cyprien de Léry.....	\$128 48				
J. Blain.....	do	St. Édouard.....	58 40				
M. Coupal.....	do	St. Michel.....	74 46				
Arthur Colette.....	do	St. Rémi de la Salles.....	54 02				
Adjutor Girardin.....	do	St. Patrice de Sherrington.....	78 84	394 20			
A reporter.....				16,473 26	50,000 00	3,189,471 25	

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	16,473	26	50,000	00			3,189,471	26
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Nicolet.</i>								
Emilien Mayrand	Secrétaire-Trésorier, Nativité de Bécancour	\$25	00						
Léon Denoncourt	do Ste. Angèle de Laval	25	00						
Emm. Proulx	do St. Brigitte des Saults	39	00						
Naz. Pratte	do St. Célestin	44	50						
J. L. Tourigny	do St. Edouard de Gentilly	75	00						
Dr. J. E. St. Germain	do Ste. Eulalie	31	00						
J. H. E. Veilleux	do St. Gertrude	25	00						
A. McDonald	do St. Grégoire le Grand	36	00						
Philippe Brassard	do St. Jean Baptiste de Nicolet ..	25	50						
Révd. A. Longval. Ptre	do Ste. Marie de Blandford	25	00						
Jos. Descoteaux	do Ste. Monique	25	00						
Révd. E. Tessier	do Ste. Perpétué	50	50						
Jos. Lavallée, N.P.	do St. Pierre les Becquets	50	00						
Dosithée Fournier	do Ste. Sophie de Lévrard	25	00						
J. L. Janelle	do St. Sylvère	25	00						
David Héon	do St. Wincelas	34	50						
				561	00				
	<i>Ottawa.</i>								
L. Moncion, fils	Secrétaire-Trésorier, L'Ange-Gardien	\$ 29	20						
Révd. O. Lemay	do Amherst	34	85						
J. H. Chevrier	do Hartwell	39	07						

P. E. Forget.....	do	Joly	\$36 86				
Maxime Nantel.....	do	Loranger	46 37				
Alp. Boileau.....	do	L'Ammonciation de Marchand	55 48				
J. A. Dauvissat	do	Suffolk et Addington	36 07				
J. I. Goulette.....	do	Buckingham	66 00				
Dr. J. Baulne.....	do	St. André Avelin.....	34 00				
J. P. Gauthier.....	do	Ste. Angélique.....	42 50				
G. Gagnon.....	do	Thurso	25 00				
				445 40			
<i>Pontiac.</i>							
John Kelleker.....	Secrétaire-Trésorier,	Grand Calumet	\$39 35				
J. Maillard.....	do	Témiscamingue.....	50 37				
Win. F. Harrison.....	do	Onslow.....	53 18				
				142 90			
<i>Portneuf.</i>							
J. A. Matte.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. des Anges de Montau-					
		ban.....	\$40 50				
Jos. Savard.....	do	St. Alban d'Alton.....	25 00				
Edmond Valin.....	do	St. Augustin de Demaure.....	25 00				
Elzéar Lachance.....	do	St. Casimir	42 00				
Louis Côté.....	do	St. Charles des Grondines....	95 62				
S. Delisle.....	do	Ste. Famille du Cap Santé....	25 00				
Alf. Clermont.....	do	St. Frs. de Salles, Pointe aux					
		Trembles.....	25 00				
L. G. Bussiès.....	do	Ste. Jeanne de Neuville.....	25 00				
Alf. Arcand.....	do	St. Joseph de Deschambault..	25 00				
Cyprien Paré.....	do	St. Raymond Nonnat.....	86 98				
Octave Béland.....	do	St. Ubalde	43 50				
				458 60			
<i>Québec.</i>							
Edm. C. Giroux.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. de Miséricorde de Beau-					
		port.....	\$ 60 17				
R. Campbell.....	do	St. Colomb de Sillery.....	42 76				
Ulric L'Heureux.....	do	Ste. Foye.....	63 10				
Révd. Jules Kérouack.....	do	St. Charles de Charlesbourg..	123 42				
				289 45			
A reporter.....				18,370 61	50,000 00	3,189,471 25	

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYE	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	18,370	61	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles Agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agri- coles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Richelieu.</i>								
Louis Morin, fils.....	Secrétaire-Trésorier, L'Imm. Conception de St.Ours	\$	53	00					
P. Gagné, M.D.....	do St. Aimé.....		38	50					
Narcisse Péloquin.....	do Ste. Anne de Sorel.....		31	00					
Joseph Leclair.....	do St. Joseph.....		25	00					
J. B. St. Amant.....	do St. Louis.....		25	00					
Révd. J. Beaudry.....	do St. Marcel.....		52	35					
J. F. F. Boulais.....	do St. Pierre de Sorel.....		63	50					
Jos. P. Paquin.....	do St. Robert.....		42	50					
J. B. Paquet.....	do St. Roch de Richelieu.....		25	00					
Hercule Paul Hus.....	do Ste. Victoire.....		75	00					
			430	85					
	<i>Richmond.</i>								
Joseph Salois.....	Secrétaire-Trésorier, St. Frs. Xavier de Brompton.	\$	25	00					
J. B. G. Milette.....	do St. George de Windsor.....		201	01					
Rev. Jos. Laporte.....	do St. Praxède de Brompton.....		25	00					
			251	01					
	<i>Rimouski.</i>								
V. O. Morrisette.....	do Causapscal.....	\$	25	00					
Eug. Verrault.....	do Dalibaire et Ronicu.....		25	00					

Zéph. Lanouette.	do	McNider.	31 00
V. St. Laurent.	do	St. Anaclet de Lessard	25 00
Ls. A. Pouliot.	dl	St. Benoit Joseph Labre.	25 00
Rév. L. S. Arpin.	do	Ste. Blandine	25 00
Phil. Boucher.	do	St. Damase	25 00
Frs. Desgagné.	do	St. Donat	25 00
J. A. Derooy	do	Ste. Félicité	25 00
Pierre Destous.	do	Ste. Flavie de Lepage.	27 50
R v. J. A. Leblanc.	do	St. Gabriel	27 50
Sam. Côté	do	St. Germain de Rimouski.	65 50
J. E. Gagnon	do	St. Jérôme de Matane.	25 00
Alexis Dumas	do	Tessier	25 00
Alf. Quimper	do	St. Ulric de Matane	31 00
J. E. Parent	do	Notre-Dame du Sacré-Cœur.	25 00
Jos. Lavoie	do	Ste. Cécile du Bic	29 50
Noël Fortin, jr.	do	St. Fabien	117 35
Rév. Chas. L. H. Tremblay.	do	St. Mathieu de Rioux	64 12
Eug. Bernier	do	St. Simon de la Baie de Ha!	
		Ha!	25 00
Jos. Thériault.	do	St. Valérien	59 36

752 83

Rouville.

Louis Fontaine	Secrétaire-Trésorier,	Ste. Ange Gardien	\$ 41 50
Isaac Fournier.	do	Ste. Angèle	73 50
J. E. O. Demers.	do	St. Césaire	52 50
J. A. Authier.	do	St. Hilaire	25 00
A. Collette	do	St. Jean Baptiste de Rouville	27 50
H. E. Poulin	do	Ste. Marie de Monnoir	234 08
Aug. Johnson.	do	St. Mathias	25 00
Ev. Destroismaisons	do	Notre-Dame de Bonsecours	25 00

504 08

Saguenay.

Elz. Simard	Secrétaire-Trésorier,	Canton de Bergcromnes	\$ 71 88
Eug. Caron	do	do Tadousac	275 94
Rév. J. O. Perron	do	St. Paul de Mille Vaches	66 90

414 72

A reporter

20,724 10

50,000 00

3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	20,724	10	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles Agricoles et encouragement à l'agriculture en général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers des cercles agricoles dans les comtés suivants, savoir :								
	<i>Shefford.</i>								
Jos. Myette.....	Secrétaire-Trésorier, Ely.....	\$	25 00						
E. E. Forgues.....	do St. Alphonse.....		25 00						
M. Robert.....	do Ste. Cécile de Milton.....		25 00						
Frédéric Brodeur.....	do St. Joachim de Shefford.....		25 00						
F. X. Racine.....	do Roxton Falls.....		55 96						
Prudent Sénécal.....	do Stuckely.....		30 02						
Trefflé Messier.....	do St. Valérien de Milton.....		75 40						
			261 38						
	<i>Sherbrooke.</i>								
P. Therrien.....	Secrétaire-Trésorier, Ascot.....	\$43	98						
Alb. Bédard.....	do Oxford.....	29	00						
			72 98						
	<i>Soulanges.</i>								
Adrien Rouleau.....	Secrétaire-Trésorier, St. Clot.....	\$40	55						
Oscar H. Besner.....	do St. Ignace du Côtéau du Lac.....	67	17						
A. M. Bissonnette.....	do St. Joseph de Soulanges.....	47	00						
J. H. L. Leclair.....	do St. Polycarpe.....	57	50						
André Elie.....	do St. Téléspore.....	44	50						
J. H. Fournier.....	do St. Zotique.....	25	00						
			281 72						

<i>Stanstead.</i>							
W. H. Davidson.....	Secrétaire-Trésorier,	Barnston	\$47 73				
A. W. Lippé.....	do	Barford.....	31 88				
Chs. U. Desautels.....	do	Ville de Coaticooke	57 90				
	do	Hatley.....	37 72				
				175	23		
<i>St. Hyacinthe.</i>							
Nap. Bienvenu.....	Secrétaire-Trésorier,	N. D. de St. Hyacinthe.....	\$75 00				
Arthur Michon	do	Présentation	55 00				
Sam. Girard.....	do	St. Barnabé.....	36 16				
P. Contant	do	St. Charles.....	25 00				
Ephrem Chaput	do	St. Denis.....	75 00				
Z. T. Marchessault.....	do	St. Damase.....	75 00				
Emile Castel.....	do	St. Hyacinthe le Confesseur..	38 00				
L. A. L'Heureux.....	do	St. Judes.....	75 00				
Rév. V. Chartier.....	do	Ste. Marie Madeleine.....	36 00				
				490	16		
<i>St. Jean.</i>							
James Stuart	Secrétaire-Trésorier,	St. Bernard de Lacolle.....	\$ 25 59				
A. Z. Roy	do	St. Blaise	33 32				
A. N. Deland	do	St. Jean	30 70				
P. V. Mancautel	do	Ste. Marguerite de Blairfindie.	58 00				
Joseph Bouchard	do	St. Valentin	41 56				
				189	17		
<i>St. Maurice.</i>							
S. L. Desaulniers	Secrétaire-Trésorier,	Ste. Anne d'Yamachiche	\$ 59 00				
P. de Varennes	do	St. Boniface de Shawinigan ..	51 50				
J. E. Lemire	do	St. Etienne des Grès.....	26 50				
Pierre Lacerte	do	St. Sévère.....	25 00				
J. O. Dugré.....	do	Visitation de la Pointe du Lac	33 50				
L. O. Bournival, M.D.....	do	St. Barnabé	63 77				
Victor Vincent.....	do	St. Elie de Caxton.....	31 00				
J. Deschênes	do	Ste. Flore.....	56 65				
				346	92		
A reporter.....				22,541	66	50,000	00
						3,189,471	25

Agriculture—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	22,541	66	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.—suite.								
	<i>Cercles Agricoles et Encouragement à l'Agriculture en Général.—suite.</i>								
	Montant payé aux secrétaires-trésoriers, des cercles agricoles dans les comtes suivants, savoir :								
	<i>Trmiscouata.</i>								
Alp. Ouellet.....	Secrétaire-trésorier, Hocquart	\$	25 00						
Bernard Dubé.....	do N.D. du Lac		34 50						
J. A. Lavigne.....	do N.D. des Neiges de Trois Pistols.....		25 00						
G. A. Grondin	do N.D. du Portage.....		25 00						
Pierre April.....	do St. Antonin.....		25 00						
R. O. Gilbert	do St. Arsène.....		48 64						
Marcellin April.....	do St. Clément.....		38 00						
Isidore Albert.....	do St. Eloi.....		33 00						
Ed. Beaulieu.....	do St. George de Cacouna.....		27 00						
Chs. Préfontaine.....	do St. Jean Baptiste de l'Isle Verte		35 00						
P. H. Pelletier.....	do St. Louis de Ha ! Ha !.....		47 50						
Magloire Deschênes.....	do St. Patrice de la Riv. du Loup		56 50						
David Caron.....	do St. Paul de la Croix.....		25 00						
Ant. Dumont.....	do Ste. Rose du Dégelé.....		41 00						
Frs. Desbiens.....	do Vigor.....		29 00						
P. A. Gamache.....	do Whitworth		30 50						
Alex. Fraser.....	do N.D. des Sept-Douleurs.....		25 00						
		570	64						

<i>Terrebonne.</i>							
F. Villeneuve.....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Anne des Plaines	\$ 75 00				
Jos. Desroches.....	do	St. Janvier de Blainville.....	57 00				
J. E. Parent, N.P.....	do	St. Jérôme Rivière du Nord..	71 00				
J. H. Linoges.....	do	St. Louis de Terrebonne.....	48 50				
Peter Starnont.....	do	Ste. Sophie de Lacorne.....	28 00				
D. Desroches.....	do	Ste. Thérèse de Blainville....	75 00				
Revd. J. C. Rochon.....	do	Abercrombie	26 50				
Léopold André.....	do	Doncaster	52 00				
Dr. Edm. Grignon.....	do	Ste. Agathe.....	75 00				
Dr. Wilf. Grignon.....	do	Ste. Adèle.....	75 00				
F. D. Chartier.....	do	Ste. Marguerite du Lac Masson	40 00				
Jos. Chevalier.....	do	St. Sauveur	35 50				
Wilf. Lapointe.....	do	Salabery and Grandison	37 00				
				695 50			
<i>Three Rivers.</i>							
Th. Beaudry.....	Secrétaire-trésorier,	N.D. des Trois Rivières.....		53 49			
<i>Vaudreuil.</i>							
Fabien Lortie.....	Secrétaire-trésorier,	Ste. Justine de Newton	\$ 42 18				
J. N. Lefebvre.....	do	Ste. Madeleine de Rigaud....	109 06				
Adhémar Jeannotte.....	do	Ste. Marthe.....	61 46				
J. Bte. Aumais	do	Très St. Rédempteur	25 00				
				237 70			
<i>Verchères.</i>							
A. M. Archambault.....	Secrétaire-trésorier,	St. Antoine.....	\$ 44 54				
F. C. Larose.....	do	St. Frs. X. de Verchères.....	65 90				
N. P. Lapierre.....	do	Ste. Julie.....	75 00				
Chs. Blanchard.....	do	St. Mark du Cowmoyer.....	62 65				
Arthur Langlois.....	do	Ste. Théodosie.....	27 00				
G. Mayrand, N.P.....	do	St. Trinité de Contrecoeur ...	39 50				
				314 59			
Carried over.....				24,413 58	50,000 00	3,189,471 25	

Agriculture—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	24,413	58	50,000	00	.....	3,189,471	25	
	Montant payé au Secrétaire-trésorier de chacun des cercles agricoles des comtés suivants, savoir :								
	Wolf.								
J. B. Nadeau.....	Secrétaire-trésorier, Dudswell	26	00						
Em. Daigle.....	do Garthby	25	00						
J. G. Brochu.....	do Ham, Sud-Ouest	25	00						
Patrice Blais.....	do Ham, Nord.....	67	00						
H. Castonguay.....	do D'Israéli	35	00						
Adolph. Lussier.....	do Lac Weedon	32	50						
Edouard Béliveau.....	do Stratford	26	50						
Pierre Després.....	do Weedon	29	00						
Romain Boulanger.....	do Wolfstown.....	25	00						
Dr. A. Thibault.....	do St. Camille.....	71	93						
L. O. Dion.....	do St. Joseph, Ham, Sud.....	37	00						
P. J. O'Bready.....	do Wolton	102	69						
		502	62						
	Yamaska.								
M. H. Lemire.....	Secrétaire-trésorier, St. Antoine de la Baie du								
	Febvre	46	50						
Ernest Lemaire.....	do St. Bonaventure d'Upton....	79	41						
V. Beaudreau.....	do St. David	30	00						
Wm. Parent.....	do St. Elphège	25	00						
A. O. Camiré.....	do St. François du Lac.....	66	00						
O. L. Desaulniers	do St. Guillaume d'Upton.....	55	00						

Rev'd L. A. Côté.....	do	St. Pie de Guire	65 50			
A. O. Mondou	do	St. Thomas de Pierreville....	25 00			
Moïse Lefebvre	do	St. Zéphirin de Courval	47 00			
				439 41		
				25,355 61		
Emile Castel.....	Secrétaire, Ecole d'ind. laitière de St-Hyacinthe, pour l'entretien de l'école.....			1,770 42		
Ecole d'Agriculture.....	L'Assomption, 10 pour cent sur le coût des nouveaux bâtiments, d'après contrat.....			835 50		
G. Boron.....	Traitement comme professeur d'agriculture à l'école d'agriculture d'Oka.....			640 00		
Reves Pères Trappist.....	Oka, fabrication de fromage de Gruyère.....			120 00		
Nelson, Buzzell & Co.....	Machines pour l'école d'industrie laitière de Compton			3,100 00		
D. Saultry.....	Construction d'une laiterie modèle et d'un hangar, et réparation sà la ferme modèle de Compton			1,347 86		
Concours de produits laitiers	Dépenses pour les concours tenus à Québec et à St-Hyacinthe					
	Balance de traitement comme commis supplémentaire..			190 61		
Gabriel Henry.....	Services re "Almanach des Cercles Agricoles"			324 97		
do	Frais de voyage à St-Hyacinthe, Beauharnois et Trois Rivières			50 00		
do	Rédacteur du Journal de l'Agriculture, partie de son traitement			46 55		
A. R. Jenner-Fust	Pour publication de "Household Matters"			333 38		
do	Abonnement à "l'Agricultural Gazette"			22 50		
do	Traduction du 15me rapport de l'association laitière de la Province			3 22		
Geo. Buchanan	Inspection de la ferme modèle de Compton.....			321 00		
do	Services comme surintendant de la ferme modèle de L'Assomption			19 50		
J. A. Pâquet.....	Partie de son traitement et frais de voyage à Compton.....			251 00		
				62 02		
J. M. A. Denault	Rapport des procédés aux assemblées agricoles.....			100 00		
Arthur Delorme.....	Prix donné pour un concours de labour.....			18 00		
H. Nazant	Services extra.....			83 35		
J. T. Lamb	Services rendus.....			16 66		
J. F. Hanson	Services asst. rédacteur du "Illustrated Journal of Agriculture"			304 70		
R. A. Turenne.....	Frais de voyage pour visiter les étables de Gilmore....			20 00		
G. A. Gigault.....	do à Compton et St. Hyacinthe.....			14 35		
Elie Boivin.....	Services comme inspecteur des beurries et fromageries.			50 00		
C. E. Standish.....	do do do			157 14		
À reporter.....				35,558 34	50,000 00	3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	35,558	34	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles Agricoles et Encouragement de l'Agriculture en</i>								
	<i>Général.</i> — <i>suite.</i>								
S. Sylvestre	Pour Services extra	200	00						
do	Frais de voyage aux Trois Rivières	3	00						
Hon. F. G. M. Dechène	Frais de voyage	11	50						
E. Archambault	Prix pour la construction d'un silo	20	00						
Jos. Tétreault	do pour amélioration aux pâturages	5	00						
Cy. Morin	do do	2	50						
P. V. Ayotte	Impression d'un discours de l'hon. Louis Beaubien	53	75						
do	do de circulaires	25	00						
Eusèbe Sénécal & Fils	Impression du Journal de l'Agriculture, en français et								
do	en anglais, 6 mois au 30 juin 1897	8,901	66						
Cadieux & Dérome	Impression des rapports de l'association laitière, et de	1,198	62						
	la Société de Pomologie, et autres impressions								
	100 copies du "Manuel d'économie domestique," par								
	Testard de Montigny	60	00						
Cie Typographique des Can-	1,500 exemplaires du rapport de la Convention des								
tons de l'Est	Missionnaires agricoles	314	40						
"Quebec Daily Mercury" ..	Diverses impressions	35	00						
Mercier & Co	1,500 exemplaires "La Chimie de la Ferme"	750	00						
do	Reliure, papeterie, etc.	86	58						
"Le Citoyen"	Impression d'une brochure intitulée : "La Colonisation								
	au Secours de l'Ouvrier"	250	00						
Dr. G. LaRoque	1,500 exemplaires "Manuel des Engrais"	400	00						
John Lovell & Son	3 Almanachs des adresses	12	00						
F. Villeneuve	Secrétaire-Trésorier, aide à l'exposition régionale des								
	comtés de Laval, l'Assomption et Terrebonne	1,000	00						
L'archevêque de Montréal ..	Dépenses des Missionnaires Agricoles	143	00						
Rev. F. V. Charest	Services comme Secrétaire des Missionnaires Agricoles	300	00						
T. A. Beaudoin	Frais de voyages	239	65						
do	Services extra	200	00						

Wm. Penney.....	Plantes d'ornements.....	26 20
Victor Roy.....	Plans pour musée agricole.....	150 00
Model Farm at Compton....	12 mois d'intérêt à 6 pour cent sur le prix d'achat de la ferme.....	300 00
M. Leclerc.....	Réparations à une presse à copier.....	12 00
Rev. C. P. Choquette.....	Dépenses de laboratoire à St. Hyacinthe.....	35 71
Quebec Poultry & Pet Stock Association.....	Montant de la subvention pour 1896-97.....	150 00
A. M. E. d'Eschambault.....	Comptable, achat de timbres.....	70 00
"True Witness".....	Annonces.....	50 00
J. B. Renaud.....	Graines de semence envoyées à la Rivière Pentecôte.....	108 71
do.....	do do Rivière St. Jean et Magpie.....	218 68
Lamothe, Trudel & Trudel	Avocats, services professionnels <i>re</i> l'Exposition de Montréal.....	136 30
Aug. Dupuis.....	Greffe.....	127 08
Ayrshire Importers & Breeders' Association.....	Aide à la publication de leur rapport.....	100 00
Cie d'Imprimerie du Nord..	Impression.....	2 50
Proulx & Proulx.....	Balance pour impression et reliure 2,500 exemplaires de "Le Sol".....	490 00
do.....	Impression et reliure de 3,000 exemplaires du "Manuel de l'Industrie Laitière".....	866 34
"L'Événement".....	Impression de certificats.....	5 00
"Courrier de St. Hyacinthe"	Imp. 12,000 brochures <i>re</i> chemins et diverses circulaires.....	621 60
"Le Soleil".....	Diverses impressions.....	52 81
"Daily Telegraph".....	do.....	7 00
Elzéar Vincent.....	do.....	7 80
C. Darveau.....	do.....	39 00
J. A. Langlais.....	Papeterie.....	111 65
S. Sylvestre.....	Frais de voyage à Montréal.....	12 00
Ed. Kenney.....	Frais de voyage.....	20 00
M. A. L. Aubin.....	Secrétaire-Trés., aide à la Société d'Agriculture du comté de Berthier, pour construction de bâtiments d'exposition.....	500 00
Central Canada Agricultural Association.....	Aide à la publication de son rapport et subvention pour '96-'97.....	230 00
F. Villeneuve.....	Secrétaire-Trésorier, aide à la Société d'Agriculture de Terrebonne, à tenir une exposition.....	100 00
J. B. Plante.....	Articles écrits pour le "Journal d'Agriculture".....	15 00
G. de Wampe.....	do do.....	15 00
W. R. Gilbert.....	do do.....	40 00
C. F. Bouthillier.....	do do.....	30 00
F. T. Shutt.....	do do.....	23 43

À reporter.....

54,443 81

50,000 00

3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	54,443	81	50,000	00			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Cercles agricoles, Encouragement à l'Agriculture en Général.—suite.</i>								
John Craig	Articles écrits pour le "Journal de l'Agriculture".....		10 00						
George Moore.....	do do		30 00						
M. Gagné.....	do do		10 00						
H. Weston Parry	do do		10 00						
A. G. Gilbert.....	do do		10 00						
E. Castel	do do		60 00						
J. C. Chapais.....	do do		45 00						
Chas. Moore.....	do do		10 00						
Elie Bourbeau	do do		5 00						
J. D. Leclair.....	do do		5 00						
Jas. Dickson.....	do do		25 00						
Geo. Moore.....	Révision de la 2e édition de "Culture des Fruits".....		20 00						
Cie de Matériel de Laiterie.	1 Babeock et une écumeuse pour le convent de Ste. Ursule de Maskinongé		131 70						
Rev. F. X. A. Dulac	Aide à la fabrication du fromage		150 00						
Rev. F. Jos. Collet.....	Aide à la fabrication du beurre à Nominigüe.....		250 00						
C. Lindsay	Traduction <i>re</i> Rapport de la Société de Pomologie pour 1896		25 00						
Léon Leduc	do do		157 00						
Rev. Dames Ursulines.....	Roberval, articles écrits pour le "Journal de l'Agriculture"		10 00						
do do	do Machine à tricoter envoyée à elles.....		38 44						
do do	do Machine à tisser do		45 00						
do do	do Droit et frais de transport sur ce qui précède		17 97						
Hercule Paul Hus	Sec.-Trés. aide à la Société d'Agriculture du comté de Richelieu, pour la construction de bâtisses permanentes d'exposition.....		1,000 00						
	<i>Amélioration aux chemins ruraux.</i>								
Robert McMillan.....	Services et frais de voyage.....	\$102	65						
J. A. Camiraud	do do	300	29						

Theop. Belzile.....	do	comme constable de nuit.....	14 00			
Cy. Perrault.....	Travaux et réparations.....		142 34			
Boileau & Frère.....	Matériaux, pour le concasseur.....		119 25			
P. Paradis.....	Réparations.....		9 60			
Good Roads Machinery Co.....	Diverses réparations.....		31 00			
Three Rivers Iron Works.....	do.....		45 98			
Corporation des Trois Rivieres.....	Frais de transport du concasseur et de diver- ses machines.....		69 89	835 00		
Total pour les cercles agricoles.....				57,343 92		
<i>Société d'Horticulture, Québec.</i>						
A. M. Robinson.....	Sec.-Trés., allocation pour 1896-97.....			250 00		
<i>Société d'Horticulture et de Pomologie de Montréal.</i>						
W. Ormiston Roy.....	Sec.-Trés., allocation pour 1896-97.....			500 00		
<i>Société de Pomologie, et des Horticulteurs Fruitières de la Province de Québec, Montréal.</i>						
W. W. Dunlop.....	Sec.-Trés., allocation pour 1896-97.....			500 00		
<i>Conseil d'Agriculture.</i>						
Octave Ouellette.....	Commis, 12 mois de traitement.....		1,200 00			
J. J. Lapointe.....	do do.....		619 86			
J. E. Leclerc.....	do 6 do.....		450 00			
Gabriel Henry.....	do 1 do.....		58 33			
E. A. Barnard.....	Frais de voyage à Montréal, Oka, etc.....		12 00			
Elzéar Dallaire.....	Impression des délibérations du conseil.....		13 50			
Clément & Cusson.....	Un clavigraph "Densmore".....		132 50			
S. Sylvestre.....	Services extra.....		200 00			
Hon. P. Landry.....	Frais de voyage, assistance à une assemblée du con- seil à Québec le 23 oct. 1896.....		1 00			
J. de L. Taché.....	do do.....		3 75			
Milton McDonald.....	do do.....		15 00			
I. J. A. Marsan.....	do do.....		11 95			
Jos. Girard.....	do do.....		20 00			
H. S. Foster.....	do do.....		18 00			
Robert Ness.....	do do.....		19 00			
William Grieg.....	do do.....		19 50			
C. T. Tylee.....	do do.....		16 50			
A reporter.....			2,810 89	103,593 92		3,189,471 25

Agriculture.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	2,810	89	108,593	92			3,189,471	25
	AGRICULTURE.— <i>suite.</i>								
	<i>Conseil d'Agriculture</i> — <i>suite.</i>								
P. B. Lamarre.....	Frais de voyage pour assister à une assemblée du Conseil à Québec, 23 oct. 1896.....		15 00						
Dr. W. Grignon.....	do do.....		28 00						
Hon. F. X. O. Méthot.....	do do.....		13 00						
Rev. L. O. Tremblay.....	do do.....		5 75						
L. T. Brodeur.....	do do.....		17 00						
B. Beauchamp.....	do do.....		29 00						
Andrew J. Dawes.....	do do.....		21 00						
A. M. F. d'Eschambault.....	Comptable, achat de timbres.....		60 36						
				3,000	00				
	<i>Ecoles d'Agriculture.</i>								
Ferme Modèle de Compton..	Compton, subvention de 1896-97.....	\$	4,500 00						
	Erection de bâtiments, amélioration à la ferme, achat de bétail, etc. etc.....		5,000 00						
	Balance payée pour construction de beurrerie, hangar, etc.....		381 89						
			9,881 89						
Ecole d'Agriculture.....	Oka, Subvention de 1896-97.....		4,500 00						
do.....	Roberval, do.....	\$	1,300 00						
	et pour machine à coudre.....		47 44						
			1,347 44						
do.....	L'Assomption, subvention de 1896-97.....		4,500 00						
do.....	Ste. Anne, do.....	\$	4,500 00						
	et pour conférence sur l'agriculture.....		14 67						
			4,514 67						

Geo. Buchanan	Services, comme surintendant de la ferme à l'Assomption en 1895-96	256 00	25,000 00	
<i>Ecoles Vétérinaires.</i>				
Chas. McEachran, V. S.	Subvention pour 1896-97 à l'école vétérinaire anglaise de l'Université McGill, Montréal	2,000 00		
E. P. Lachapelle	do à l'école vétérinaire française de l'Université Laval, Montréal	3,000 00	5,000 00	
<i>Association Laitière de la Province de Québec, et inspection des syndicats de brasseries et fromageries.</i>				
E. Castel	Sec.-Trés. allocation de 1896-97 à l'Association Laitière de la Province de Québec. \$2,000, moins les abonnements des membres au "Journal de l'Agriculture," \$211.20	1,788 80		
do	Sec.-Trés. traitement et frais de voyage de deux Inspecteurs Généraux	2,600 00		
J. M. Langlais	Sec.-Trés. Syndicat No. 1, division 1 des Comtés de Gaspé, Bonaventure, Matane, Rimouski et Témiscouata	250 00		
Joseph Trudel	Sec.-Trés. No. 1, div. 4 des comtés de Lotbinière, Mégantic et Arthabaska	250 00		
Charles Milot	Sec.-Trés. No. 1, div. 5 des comtés de Nicolet et Yamaska	250 00		
J. L. Lenoire	Sec.-Trés. No. 2, div. 5 des comtés de Nicolet et Yamaska	250 00		
Luc Forest	Sec.-Trés. No. 3, div. 5 des comtés de Nicolet et Yamaska	250 00		
D. Bergeron	Sec.-Trés. No. 1 div. 6 des comtés de Drummond, Richmond et Wolfe	250 00		
John Ewing	Sec.-Trés. No. 2, div. 6 des comtés de Drummond, Richmond et Wolfe	250 00		
F. H. Bouget	Sec.-Trés. No. 3, div. 6 des comtés de Drummond, Richmond et Wolfe	250 00		
W. H. Davidson	Sec.-Trés. No. 1, div. 7 des comtés de Sherbrooke, Stanstead et Compton	250 00		
Milton McDonald	Sec.-Trés. No. 1, div. 8 des comtés de St. Hyacinthe, Bagot et Richelieu	250 00		
À reporter		6,888 80	141,593 92	3,189,471 25.

Agriculture.—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	6,888	80	141,593	92			3,189,471	25
	AGRICULTURE— <i>suite.</i>								
	<i>Association Laitière de la Province de Québec et inspection des syndicats de beurreries et de fromageries.—suite.</i>								
H. Paul Hus.	Secrétaire-Trésorier, No. 2, div. 8 des comtés de St. Hyacinthe, Bagot et Richelieu	250	00						
J. E. O. Demers.	Secrétaire-Trésorier, No. 1, div. 9 des comtés de Rouville, Iberville et St. Jean	250	00						
A. Marsan	Secrétaire-Trésorier, No. 1, div. 10 des comtés de Shefford, Brome et Missisquoi	250	00						
C. H. Parmelee	Secrétaire-Trésorier, No. 2, div. 10 des comtés de Shefford, Brome, et Missisquoi	250	00						
J. E. Fay	Secrétaire-Trésorier, No. 3, div. 10 des comtés de Shefford, Brome et Missisquoi	250	00						
John J. Barber	Secrétaire-Trésorier, No. 4, div. 10 des comtés de Shefford, Brome et Missisquoi	250	00						
R. S. Feeney	Secrétaire-Trésorier, No. 1, div. 12 des comtés de Beauharnois et Chateauguay	250	00						
E. M. Gowan	Secrétaire-Trésorier, No. 2, div. 12 des comtés de Beauharnois et Chateauguay	250	00						
N. McCrimmon	Secrétaire-Trésorier, No. 1, div. 13 du comté de Huntingdon	250	00						
do	Secrétaire-Trésorier, No. 2, div. 13 du comté de Huntingdon	250	00						
L. Tremblay	Sec.-Trésorier, Syndicat No. 2, div. 14 des comtés de Saguenay, Lac St-Jean, Chicoutimi et Charlevoix	250	00						
Jos. Girard	Sec.-Trésorier, Syndicat No. 3, div. 14 des comtés de Saguenay, Lac St-Jean, Chicoutimi et Charlevoix	250	00						
Joseph Fortin	Sec.-Trésorier Syndicat No. 4, div. 14 des comtés de Saguenay, Lac St-Jean, Chicoutimi et Charlevoix	250	00						
Jos. T. Trudel	Sec.-Trésorier, Syndicat No. 1, div. 15 des comtés Portneuf, Québec et Montmorency	250	00						

N. E. Clément.....	Secrétaire-Trésorier, Syndicat No. 2, div. 15, des comtés de Portneuf, Québec et Montmorency	250 00			
do	Secrétaire-Trésorier, Syndicat No. 1, div. 16, des comtés de Trois Rivières, Champlain, St-Maurice et Maskinongé.	250 00			
Pierre Lacerte.....	Secrétaire-Trésorier, Syndicat No. 2, div. 16, des comtés de Trois Rivières, Champlain, St-Maurice et Maskinongé. .	250 00			
P. L. Gadoury.....	Secrétaire-Trésorier, Syndicat No. 1, div. 17, des comtés de Montcalm, Joliette, Berthier et l'Assomption.....	250 00			
Thos. Ross.....	Secrétaire-Trésorier, Syndicat No. 1, div. 19, des comtés de Argenteuil, Ottawa et Pontiac.....	250 00			
J. H. L. Leclair.....	Secrétaire-Trésorier, Sydicat No. 1, div. 20, des comtés de Vaudreuil et Soulanges	250 00			
C. E. Standish.....	Inspecteur des Burricries et Fromageries, services et frais de voyage	200 00			
Elie Boivin.....	do do do	50 00			
D. E. Arsenault.....	Inspecteur des Beurreries et Fromageries, services	300 00			
"Quebec Daily Mereury".....	Impression de blancs de formules	6 00			
Léger Brousseau.....	do rapports	13 00			
A. M. F. d'Archambault....	Comptable, achat de timbres.....	42 20			
			12,500 00		

Encouragement à l'industrie laitière.

Allocations aux Fromageries.

Jérémie Menard.....	Baie St. Paul, comté de Charlevoix.....	\$ 100 00			
Jos. Paquet.....	St. Lambert, do Lévis.....	100 00			
Patrice Levesque.....	St. Méthode, do Lac St-Jean.....	101 10			
Alfred Trudel.....	St. Prosper, do Champlain.....	50 00			
S. Chagnon.....	St. Paul l'Ermite, do l'Assomption.....	250 00			
J. Bossinot.....	Ste. Perpétue, do l'Islet.....	100 00			
D. Dubuc.....	Nicolet, do Nicolet.....	100 00			
A. G. Murphy.....	Clarendon, do Pontiac.....	100 00			
John Carroll.....	St. Damase, do Rimouski.....	75 00			
Rev. J. E. Limoyer.....	Ste. Lucie, do Terrebonne.....	50 00			
Delphis Bonhomme.....	St. Camille, do Wolfe.....	50 00			
Rev. Père Dunoyer.....	Nominingue, do Ottawa.....	250 00			
Thos. A. Stevenson.....	Wakefield, do do	100 00			
	À reporter.....	\$1,426 10	.....	154,093 92	..... 3,189,471 25

Agriculture—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	\$1,426	10	154,003	92	3,189,471	25		
	AGRICULTURE.—suite.								
	Encouragement à l'industrie Laitière—suite.								
	Allocations aux fromageries—suite.								
Rev. J. Chatelain	Thurso, Comté d'Ottawa	100	00						
S. Chagnon.....	St. Paul l'Ermitte, Comté d'Ottawa, l'Assomp- tion, fabrication de fromage de Gruyère.	750	00						
	Beurreries.			2,276	10				
P. M. A. Labelle.....	Aylmer, Comté d'Ottawa	\$100	00						
R. Lemay	Hébertville, do Lac St. Jean.....	100	00						
E. Harvey.....	St. Joseph d'Alma, do do	25	00						
David Arsenault	St. Pamphile, do l'Islet.....	100	00						
Pierre Verreault	Méchins, do Matane	100	00						
Paul Blouin	St. Jean, do Montmorency	100	00						
N. Mercure.....	St. Pierre les Becquets do Nicolet.....	100	00						
E. H. Heath.....	Way Mills, do Stanstead	300	00						
Fermé Modèle de Compton.	Construction d'une beurrerie modèle.....	1,800	00						
				2,725	00				
P. V. Ayotte.....	Pour impression de 800 copies de questions sur l'industrie, laitière.....			104	71				
Ives Tremblay.....	Cable pour un passage d'eau sur la Rivière Kénogamachiche			25	00				
Proulx & Proulx.....	Impression de cartes pour exportation du beurre.....			11	20				
"Courrier de St. Hyacinthe"	do Impression de blancs de formules.....			11	00				
do	do Impression du 14ème rapport de la "La Société d'Industrie Laitière"			215	18				
"L'Evènement".....	do Blancs de formules.....			4	00				
Léger Brousseau.....	do Circulaires, etc.....			12	00				
Gazette Printing Co.....	do Impression du 14ème rapport de la "Dairy- men's Association"			73	04				
Rev. C. P. Choquette	Dépenses diverses pour concours de produits laitiers ..			138	28				
A. R. Jenner Fust.....	Traduction <i>re</i> rapport de "La Société d'Industrie Laitière"			351	00				

Emile Castel.....	Traduction <i>re</i> rapport de "La Société d'Industrie Laitière".....	108 50		
do	Services durant les concours.....	15 00		
J. D. Leclair.....	Frais de voyage, inspection des beurrieres.....	63 40		
do	do à Burlington, E.U.....	30 00		
do	Traitement supplémentaire comme professeur de Pécote d'industrie laitière de St. Hyacinthe.....	183 33		
Emile Castel.....	Secrétaire, allocation pour maintien d'une école d'industrie laitière, à St. Hyacinthe.....	2,400 00		
Gabriel Henry.....	Frais de voyage à St. Hyacinthe, Oka, l'Assomption, etc.....	44 79		
Chateauvert & Cantin.....	Médailles de bronze et d'argent pour les concours.....	41 50		
W. H. Walker.....	Secrétaire, allocation à la Dairymen's Society de Huntingdon.....	150 00		
H. Weston Parry.....	Pour frais de voyage à Burlington.....	30 00		
Damase Dubuc.....	Achat d'une cérémense.....	200 00		
Onésime Dagenais.....	Achèvement d'un chemin à St. Martin, Comté de Laval.....	50 00		
Concours de produits laitiers	Dépenses encourues pour tenir des concours à Québec et à St. Hyacinthe.....	260 27		
Croil & McCullough.....	Prime sur le beurre exporté en Europe.....	1,479 65		
A. A. Fraser.....	do do.....	14 00		
Coté, Boivin & Co.....	do do.....	466 42		
Hodgson Bros.....	do do.....	228 80		
A. A. Ayer & Co.....	do do.....	2,256 99		
Octave Jacques.....	do do.....	127 21		
East View Stock Farm.....	do do.....	79 36		
Wm. Tremblay.....	do do.....	98 70		
Aug. Breton.....	do do.....	43 68		
Prefontaine & Frère.....	do do.....	272 16		
A. A. Ayer & Co.....	50 boîtes de fromage expédiées à "La Compagnie Générale d'Alimentation," Paris.....	289 73		
Rev. Pères Trappistes.....	Oka, aide à la fabrication du fromage de Gruyère.....	120 00		
	Total pour encouragement à l'industrie laitière.....	15,000 00		
	<i>Ecole d'industrie laitière de St. Hyacinthe.</i>			
Association laitière de la Province de Québec.....	Allocation de 1896-97 pour const. d'une école d'ind. laitière.....	2,000 00		
	<i>Culture des arbres fruitiers.</i>			
A. G. Verreault.....	Sec.-Trés., allocation de 1896-97 à la Société d'Horticulture de L'Islet.....	100 00		
W. M. Hillhouse.....	do do Brome.....	100 00		
	À reporter.....	200 00	171,093 92	3,189,471 25

Agriculture—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	200 00	171,093 92	.....	3,189,471 25
	AGRICULTURE—suite.				
	<i>Culture des arbres fruitiers—suite.</i>				
David Westover	Secrétaire-Trés., allocation de 1896-97 à la société d'Horticulture de Missisquoi.....	100 00			
Chas. Fisk	do do Rouville	100 00			
J. A. Tomkins	do do Shefford	100 00			
	<i>Bureau Provincial d'analyse d'industrie agricole et autres industries.</i>		500 00		
Rev. C. P. Choquette	Collège St. Hyacinthe, allocation de 1896-97		1,000 00		
	<i>Conférences sur l'Agriculture.</i>				
O. E. Dalairé	Frais de voyage re conférences en différents endroits.	500 00			
Dr. Wilfrid Grignon	do do do	477 20			
J. C. Chapais	Services et frais de voyage re conférences en différents endroits	50 00			
D. Denis	do do do	379 47			
E. A. Barnard	do do do	38 50			
I. J. A. Marsan	do do do	1,196 97			
Rev. L. O. Tremblay	do do do	700 25			
J. B. A. Richard	do do do	406 05			
Dr. C. J. Coulombe	do do do	558 25			
Geo. Moore	do do do	475 98			
Dr. J. Grenier	do do do	182 00			
Archevêque de Montreal.	Conférences en différents endroits par les missionnaires agricoles	150 00			
Ecoles d'Agriculture	Ste. Anne, conférences	485 33			
Rev. F. V. Charest	Pour défrayer les dépenses de la convention agricole tenue à Oka en août 1896	400 00			
			6,000 00		

Livre d'or ou Herd Book Canadien.

J. A. Couture, M. V.....	Inspection du bétail Canadien.....	2,000 00		
do	Traitement comme Médecin-Vétérinaire	500 00	2,500 00	
<i>Poultry Association, Montréal.</i>				
I. W. Molson.....	Allocation pour 1896-97.....		200 00	
<i>Mérite Agricole Provincial.</i>				
Eugène Casgrain.....	Juge, services et frais de voyage.....	408 25		
Geo. Buchanan	do do do	387 25		
O. E. Dalaire	Secrétaire, pour défrayer les dépenses des Juges A. Denis, T. Drysdale et Jos. Deland.....	600 00		
Chateauvert & Cantin.....	Médailles d'or, d'argent et de bronze avec écri- ptions, etc	287 97		
Rev. C. P. Choquette.....	Achat de Matériaux pour l'étude de la Bactéorologie... 12 mois trait. comme commis supplémentaire.....	330 63 300 00		
A. E. Legaré.....	Pour grossoyer des diplômes.....	13 50		
Arthur Gosselin.....	Services comme commis supplémentaire.....	34 50		
L. J. Van Koenig.....	Frais de voyage à Ormstown, pour la distribution des Médailles	15 00		
Hon. Louis Beaubien	Pour graver, etc., les diplômes.....	47 74		
Canada Engraving Co.....	Impression de blancs de formules.....	26 77		
" Courrier de St. Jean ".....	Impression de règlements relatifs aux concours.....	10 00		
P. V. Ayotte	Comptable, achat de timbres.....	38 39	2,500 00	
A. M. F. d'Eschambault				
<i>La Compagnie d'Exposition de Montréal.</i>				
S. C. Stevenson.....	Gérant et Secrétaire, allocation de 1895.....	15,000 00		
do	do do do 1896.....	13,000 00	28,000 00	
<i>Amélioration aux Chemins Ruraux</i>				
Robert McMillan.....	Contremaitre en charge du concasseur, services et frais de voyage.....	287 00		
Copp, Bros. & Co	Pour concasseur.....	1,950 00		
do	Machine pour les chemins.....	225 00		
do	Divers articles pour machines	51 25		
Matthew Moody & Son.....	Machine pour chemins.....	220 00		
J. A. Camirand.....	Conférences sur l'amélioration des chemins et frais de voyages.....	681 82		
Chas. Knuckles	Constable de nuit.....	61 00		
Ingersoll Sergeant Drill Co.	Diverses réparations.....	49 18		
À reporter.....		3,525 25	211,793 92	3,189,471 25

Agriculture.—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	3,525 25	211,793 92		3,189,471 25
	<i>AGRICULTURE.—suite.</i>				
	<i>Améliorations aux chemins—suite.</i>				
Dr. V. P. Lavallée	Pour enmagasinage d'une machine.....	6 00			
Aldéric Guilbault	Transport d'une machine.....	80 00			
A. Lavigne	Réparations au concasseur	12 00			
Isidore Boileau	do do	2 30			
A. Théoret	do do	12 05			
P. Boileau and Frères	Construction d'un véhicule pour le concasseur.....	117 00			
Eusèbe Paquin	Divers articles pour le concasseur	9 09			
Good Road Machinery Co. .	Réparations au concasseur	105 70			
Albert Lauzon	Construction d'un hangar pour le concasseur	52 00			
Olivier Verret	Services comme constable de nuit	64 00			
Moïse Claude	Services re concasseur	4 00			
Aug. Cadoret	do do	3 00			
M. Petitcherc	do do	1 00			
A. M. F. d'Eschambault ..	Achat de timbres	6 61			
	<i>Exposition de Sherbrooke.</i>		4,000 00		
H. R. Fraser	Secrétaire-Trésorier, balance d'allocation de 1895-96.....	2,500 00			
do	do allocation 1896-97	5,000 00			
	<i>Exposition des Trois Rivières.</i>		7,500 00		
J. A. Frigon	Secrétaire-Trésorier, allocation pour 1896-97		5,000 00		
	<i>Ecole d'économie domestique des Urselines de Roberval.</i>				
Rev. Dames Ursulines	Roberval, à compte du montant accordé pour la reconstruction de la bâtisse incendiée le 6 janvier 1897.....		2,501 83		
	Total pour l'agriculture			230,795 75	

IMMIGRATION.

(Bureaux de Montréal et Québec.)

E. Marquette	Agent, Montréal, trait, et déboursés 12 mois, au 30 juin 1897	1,869 42		
Geo. LeBel	do Québec, do	1,385 58		
J. R. Lambton	Services relativement à l'immigration	100 00		
Jos. Harvey	Aide au transport de sa famille à Mistassini	5 00	3,360 00	
<i>The Knowlton Distributing Home.</i>				
Mme L. Birt	Montant accordé pour 1896-97		140 00	
<i>Women's Protective Immigration Society, Montreal.</i>				
La Société	Montant accordé pour 1896-97		500 00	
	Total pour l'Immigration		4,000 00	
COLONISATION.				
<i>Chemins de Colonisation.</i>				
Dépt. de l'Agriculture et de la Colonisation et Dépt. de la Colonisation et des Mines	Dépenses pour chemins des comtés suivants, viz. :			
	Argenteuil	2,561 21		
	Arthabaska	924 75		
	Bagot	700 00		
	Beauharnois	200 00		
	Beauce	5,475 04		
	Bellechasse	1,793 24		
	Berthier	1,413 19		
	Bonaventure	2,939 74		
	Brome	99 00		
	A reporter	16,106 17	234,795 75	3,189,471 25

Colonisation.—*suite*.—Travaux et Edifices Publics.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	16,106	17			234,795	75	3,189,471	25
	COLONISATION— <i>suite</i> .								
	<i>Chemins de Colonisation—suite.</i>								
Département de l'Agriculture et de la Colonization et Département de la Colonization et des Mines.....	Dépenses pour routes dans les comtés suivants :								
	Champlain	3,036	16						
	Chicoutimi et Saguenay	9,438	47						
	Charlevoix	1,677	06						
	Compton	1,980	46						
	Deux Montagnes	295	95						
	Dorchester	3,998	26						
	Gaspé	7,543	17						
	Huntingdon	200	00						
	Joliette	2,545	75						
	Kamouraska	2,999	22						
	Lac St. Jean	12,903	39						
	Laprairie	200	00						
	Lévis	454	73						
	L'Islet	1,226	28						
	Lotbinière	643	98						
	Maskinongé	650	05						
	Matane	5,201	54						
	Megantic	1,674	83						
	Montcalm	1,724	88						
	Montmagny	1,495	92						
	Montmorency	2,039	85						
	Nicolet	1,913	06						
	Ottawa	41,660	08						
	Pontiac	6,122	05						
	Portneuf	1,821	70						
	Québec	275	00						
	Richmond	1,543	13						

	Rimouski	898 74			
	Shefford	948 15			
	Sherbrooke	249 25			
	Stanstead	995 30			
	St. Maurice	1,444 60			
	St. Hyacinthe	600 32			
	Temiscouata	5,178 17			
	Terrebonne	6,914 26			
	Wolfe	1,972 80			
	Arpentages et explorations	13,227 27	163,800 00		
Dépt. de l'Agriculture et de la Colonisation et Dépt. de la Colonisation et des Mines	<i>Sociétés de Colonisation.</i>				
	Dépenses pour routes :				
	Par la Société de Colonisation de Québec	878 00			
	do do de Sherbrooke	596 53			
	Travaux de routes, comté de Beauce	20 54			
	do do do Bonaventure	146 86			
	do do do Lac St. Jean	709 97			
	do do do Vaudreuil	199 99			
	Arpentages et explorations	3,448 11	6,000 00		
	<i>Fête des Arbres.</i>				
Louis Chollet	Coût des arbres, travaux, etc., re fête des arbres, 8 mai 1897		100 00		
	Total pour la Colonisation			169,900 00	
	Total pour l'Agriculture, l'Immigration et la Colonisation				404,695 75
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.				
	<i>(Ordinaire.)</i>				
	<i>Loyers, Assurance, Réparations, etc., des Édifices Publics.</i>				
	<i>Édifices des Départements et de la Législature.</i>				
Hon. Com. des Travaux Pu- blics	Paie des ouvriers journaliers, etc., au 30 juin 1897	19,374 79			
do do	Paie spéciale des journaliers employés aux terrains, etc., femmes de journée	1,786 15			
	A reporter	21,160 94			3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics.—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	21,160 94			3,594,167 00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS.— <i>suite.</i>				
	(Ordinaire.)— <i>suite.</i>				
	<i>Loyers, Assurances et Réparations des Edifices Publics.—suite.</i>				
	<i>Edifices des Départements et de la Législature.—suite.</i>				
Hon. Com. des Travaux Publics.....	Paie de la Police Provinciale, imputable à ce service pour 12 mois au 30 juin 1897.....	5,559 25			
Hon. A. Chauveau.....	Commissaire de Police, Québec, moitié des comptes pour uniformes, etc., de la Police Provinciale imputable à ce service.....	698 10			
O. Gignac & Fils.....	Pour bois de construction.....	2,284 25			
Montmorency Elec. Power Company.....	Nouvelle installation de la lumière électrique, avec compteurs, dans la salle de l'Assemblée Législative....	873 50			
Montmorency Elec. Power Company.....	Lumières à l'intérieur et à l'extérieur.....	2,325 93			
A. G. Vézina.....	Charette.....	18 87			
Quebec Gas Co.....	Gaz.....	4,989 72			
F. E. Chamberland.....	Travaux de plomberie, matériaux, etc.....	618 27			
Ed. Larose.....	Plancher, en ciment, lattage, plâtrage et autre ouvrage	1,787 95			
Noël Rancour.....	Glace.....	246 80			
Olivier Gagnon.....	Bois de service et autres bois.....	2,381 75			
Nap. Barbeau.....	Réparations aux toits.....	1,979 92			
Carrier, Lainé & Co.....	Réparations à l'ascenseur, porte en fer.....	174 17			
Chinic Hardware Co.....	Ferronneries.....	1,113 69			
L. D. Vézina.....	Menuiseries, etc.....	842 50			
Glover, Fry & Co.....	Rideaux de fenêtres, et accessoires.....	8 30			
Madden & Ellis.....	Combustible.....	1,296 07			
A. R. Pruneau & Co.....	do.....	1,253 22			
G. M. Webster & Co.....	do.....	1,047 36			
Quebec Coal Co., Limited..	do.....	634 55			
R. Borland & Co.....	do.....	2,471 68			
J. B. Fradette.....	Ex-Constable de la Police Provinciale, traitement durant suspension en 1893.....	28 75			
F. E. Gauvreau Frère.....	Pour articles de toilette, etc.....	40 03			

J. T. Martineau.....	Pompe aspirante et foulante.....	38 00		
John McDonald.....	Plaques de fer, etc.....	10 00		
Bell Telephone Co.....	Loyer de téléphones.....	75 00		
do.....	12 mois de traitement de l'opérateur.....	300 00		
W. Cagney.....	Fertilisants.....	81 00		
Elzéar Blanchet.....	Menuiserie.....	270 00		
Léon Poulin.....	do.....	79 50		
Ald. Boileau.....	Travail de journalier.....	274 00		
Elz. Chartré.....	do.....	16 00		
Mrs. Paré.....	Travail de femme de journée.....	4 13		
Mrs. Kirouac.....	do do.....	4 13		
Mrs. Julie Larose.....	Réparations aux pavillons.....	9 50		
Pierre Pageau & Co.....	Meubles et réparations de meubles.....	650 83		
Hector Grenier.....	Ferronneries, etc.....	1,294 34		
Octave Plante.....	Ouvrage de plomberie, matériaux, et installation du gaz et de la lumière électrique.....	7,366 90		
The Crystal Filter Co.....	Deux filtres automatiques.....	50 00		
N. Bougie.....	Huile de pied de bœuf.....	9 00		
W. C. Blakiston.....	Auvents.....	171 00		
L. D. Vézina.....	Casier pour une voute.....	340 00		
D. S. Rickaby.....	Meubles de bureau.....	525 60		
Chateaufvert & Cantin.....	Douze mois d'entretien des pendules et sonneries élec- triques au 20 Juin, 1897.....	1,200 00		
do.....	Pendules et sonneries électriques.....	115 00		
Faguy, Lepinay & Frère.....	Tapis, cretonne, etc.....	135 55		
Ernest Lafrance.....	Balais, aluquettes, alcool, etc.....	115 81		
Louis Chollet.....	Jardinier, partie de son traitement imputable à ce service.....	8 34		
Auguste Roy.....	Pour travaux re entretien des terrains, fleurs en serre, etc.....	308 00		
Amb. Fradette.....	Charroriage de pierre, etc., pour terrains.....	3 00		
Quebec Gas Co.....	Un poêle à gaz.....	15 00		
J. Hamel & Co.....	Tapis, feutre, paillassons.....	623 76		
I. P. Déry.....	Papier toilette.....	14 00		
Eugène Trudel.....	Bois de chauffage.....	519 10		
Honoré Dorion.....	Charroriage de terre pour niveler les terrains.....	342 80		
B. Leonard.....	Auvents et glaces.....	112 05		
Thos. Pampalon.....	Travaux maçonnerie, et de plâtrage, etc.....	1,195 89		
do.....	Vente et posage d'un socle au groupe d'indiens en bronze.....	125 00		
J. F. Wildman.....	Pupitre, et transport.....	58 50		
Mrs. F. Curodeau.....	Huile astrale, poterie, etc.....	48 32		
L. Morency & Frère.....	Gravure, cadres, miroir, etc.....	19 70		
Dames du Bon Pasteur.....	Savon du pays.....	24 00		
N. Jacques.....	Louage de voiture re terrains.....	47 65		
A reporter.....		70,435 97		3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.	70,435	97					3,594,167	00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS— <i>suite.</i>								
	(<i>Ordinaire</i> — <i>suite.</i>)								
	<i>Loyers, Assurances, et Réparations des Edifices Publics, etc</i> — <i>suite.</i>								
	<i>Edifices des Départements et de la Legislature</i> — <i>suite.</i>								
F. Donati.	Pour travaux de peinture.	1,387	07						
Geo. Villeneuve.	Jeunes épinettes pour haie.	35	70						
Louis Chollet.	Charoyage d'engrais, etc., <i>re</i> entreteins de la serre, etc. .								
J. B. Couture.	Une demi grosse de préparation pour nettoyer le cuivre.	135	00						
Ed. Lapointe.	Tuf et terre pour les terrains.	32	20						
J. A. Cantin.	Tapis, drap, et ouate.	705	35						
Fred. Poitras.	Bibliothèque en noyer noir.	40	00						
B. Leonard.	Travaux de peinture, tapisserie, etc.	4,012	67						
O. Beaubien & Fils.	Bois de service, madriers et autres bois.	1,089	57						
Office Specialty Manufactur- ing Co.	Pupitre en noyer noir.	100	00						
Wm. Penney.	Plantes pour les terrains.	94	50						
P. Pageau & Co.	Couverture en imitation de cuir, de fauteuils et sièges, de la chambre du Conseil Législatif.	320	00						
B. Leclerc.	Seize haches devant servir en cas d'incendie.	48	00						
The Avenarius Co.	Huiles pour les machines.	10	00						
O. Gagnon.	Pour tourner quatre pieds de table.	4	40						
The Auer Light Co.	Lumières, lampes portatives. abat-jour, etc.	59	00						
Office Specialty Manufactur- ing Company.	Installation d'un casier métallique, etc., dans la voute du Département des Travaux Publics.	1,600	00						
Narcisse Dion.	Travaux de menuisiers.	13	50						
Eugène Trudel.	Enlèvement de la neige autour des édifices.	900	00						
Nap. Barbeau.	Enlèvement de la neige et de la glace des toits.	200	00						
Jos. Juneau.	Travaux de maçonnerie.	16	00						
J. A. Bélanger.	Sculpture de l'écusson du Lieut.-Gouv. Angers, façade nord.	125	00						

Melle Art. Sirois	Réparations aux pavillons	9 00		
Elz. Fradette	Surveillance de travaux de peinture	23 00		
Alph. Couët	Travail de nuit	3 00		
L. Morency & Fr re	Travaux de peinture et matériaux, etc	643 93		
A. N. Côté	Tapis, rideaux, toile cirée, etc.	146 85		
Edm. Giroux & Frère	Acide carbolique	3 60		
Etienne Lefebvre	Bois de construction	30 04		
Fred. Poitras	Travaux de menuisiers et matériaux	327 06		
Adolphe Poisson	Appareils pour suspension de cartes	20 00		
J. B. A. Lambert	Peaux de chamois, époussetoirs, etc.	42 60		
J. T. Martineau	Chapiteau de cheminée, et arrosoir	11 10		
J. E. Gagnon	Vente et posage d'une serrure à combinaison pour la porte d'une voute	50 00		
S. J. Shaw & Co.	Poêle de cuisine avec réchaud	48 00		
Carrier, Lainé & Co.	Réparations aux poêles de cuisine	71 66		
Dominion Fire Extinguisher Co.	Extincteurs "Durand"	36 00		
Jos. Rondeau	Crachoirs, pots à l'eau	13 00		
Etienne Lefebvre	Buffet, avec tablettes, etc	80 00		
S. Fisher & Sons	Réparation d'un collier de cheval	4 00		
John Martin & Sons	Deux extincteurs chimiques	3 00		
Jos. Laliberté	Réparations aux meubles	30 25		
Aimé Martineau	Travaux <i>re</i> entretien des fleurs, etc., dans la serre	39 80		
H. W. Elder	Arbres, et arbustes pour les terrains	313 00		
Arthur Roy	Pots à fleurs et soucoupes	46 80		
Mrs. J. B. Plante	Réparations aux pavillons	8 50		
F. de Sales Braün	Une assiette émaillée	5 00		
Olivier Gignac	Confection, peinture et vernis pour 50 chassis de serre	157 50		
Ph. Vallière	Meubles	577 50		
Carrier, Lainé & Co.	Porte en fer et volets en fer pour une voute	200 00		
Thos. Pampalon	Réparations de sculpture	26 00		
Louis Boivin	80 espagnolettes brevetées "Ouellet"	80 73		
			84,423 85	
	<i>Spencer Wood.</i>			
Hon. Commissaire des Travaux Publics	Paie pour entretien au 30 juin, 1897	3,832 59		
Bell Telephone Co.	Loyer de téléphone	40 00		
W. Hobson	Pots à fleurs	31 30		
Chinic Hardware	Ferronnerie, articles de ménage	279 14		
C. Peverley	Huile astrale	132 23		
J. A. Cantin	Lingerie, etc	15 71		
S. Fisher & Sons	Réparation d'un harnais	3 45		
	A reporter	4,334 42	84,423 85	3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	4,334	42	84,423	85	.....		3,594,167	00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—suite.								
	(Ordinaire—suite.)								
	Loyers, Assurances, Réparations, etc., des Edifices Publics.— suite.								
	Spencer Wood—suite.								
G. Seifert.....	Pour Abat-jour et mèches de lampe.....		12 60						
Colvin & Co.....	Son et avoine.....		53 76						
Arthur Lavigne.....	Transport et accordage de piano.....		6 70						
Wm. Ewing & Co.....	Semences de jardin.....	104	10						
Hector Grenier.....	Ferronneries.....		6 33						
Latimer & L'égaré.....	Une fauchense McCormick et une autre No. 10.....		52 00						
The Crystal Filter Co.....	2 Filtres.....		50 00						
Nap. Jacques.....	Charroiyage.....		29 60						
J. T. Martineau.....	Réparation d'outils.....		21 80						
do.....	Réparation du toit des écuries.....		30 00						
do.....	Deux coupe gazon.....		5 50						
do.....	Tuyaux, réparation d'une fournaise et autres travaux.....	105	75						
H. Beutey.....	Alcool.....		4 30						
O. Gignac.....	Peinture de la maison du gardien.....		50 00						
Jos. Minguy.....	Pieds de bancs en fer.....		6 00						
Jos. Hamel & Co.....	Un matelas.....		2 95						
O. Beaubien & Fils.....	Bois.....	115	46						
Cyr. Duquet.....	Réparation de pendules, etc.....		2 50						
Quebec Coal Co.....	Charbon et charroiyage.....	619	55						
S. J. Shaw & Co.....	Tordeuse, plumeaux, Réfrigérateur, etc.....		40 00						
Léon Lainé & Co.....	Bois de chauffage.....	692	10						
Chas. Laveau.....	Clous, peinture, terebentine, etc.....		36 61						
Widow F. Curodeau.....	Lampes, cheminées, etc.....		14 33						
O. Beaubien & Fils.....	Echelles.....		3 32						
Bell Telephone Co.....	Réparation d'un téléphone.....		6 85						
Thos. Norris.....	Vitres.....	160	12						
Glover, Fry & Co.....	Tapis et rideaux.....		54 82						
Olivier Gagnon.....	Bois.....	43	75						

Pierre Nadeau.....	Enlèvement de la neige et entretien des chemins	140 00		
Louis Chollet.....	Fumier et divers	92 05		
J. R. Kane.....	Boite à café.....	0 50		
G. & C. Hossack.....	Bougies.....	105 00		
Pitcher & Manda.....	Plantes de jardin.....	45 95		
L. Morency & Frère.....	Mouluures	3 63		
Fraser, Viger & Co.....	Bougies.....	15 00		
Dufresne & Mongenais.....	do	3 75		
Aug. Rondeau.....	Réparation de roues et autres travaux	7 35		
Pierre Nadeau.....	Remplissage de la glacière	70 00		
F. Juncau.....	Quatre paires de longues bottes	14 00		
Cummins Brothers.....	Ferrage d'un cheval.....	9 00		
Dominion Express Co.....	Fret.....	1 00		
LaRoche & Co.....	Articles de toilette	10 35		
O. Gignac.....	30 fenêtres de serre	37 50		
John Walker.....	Réparations de plomberie et matériaux	33 45		
Mathias Demers.....	Poteaux en cèdres, etc.....	16 00		
F. X. Morency.....	Clous et mouluures	1 94		
Office Specialty Manufactur- ing Co.....	Bureau en noyer noir	55 00		
J. E. Martineau.....	Ferronnerie, peinture, huile, etc.	17 03		
Henry Morgan & Co.....	Un couteau à sandwich	4 80		
Robitaille & Picher.....	Ferronnerie, etc	11 48		
Ed. Larose.....	Réparation de la serre et du caveau et construction d'égoûts	343 67		
Chinic Hardware Co.....	Trois barils de clous.....	6 00		
O. Beaubien & Fils.....	Bois.....	111 16		
Quebec Fire Assurance Co..	Trois ans de prime d'assurance jusqu'au 28 sept. 1899, pour \$1,000 sur la maison du jardinier	13 50		
L. P. Goudreault.....	Surveillance des réparations de la fournaise	18 00		
John Walker.....	Matériaux et réparations de l'appareil de chauffage	356 17		
Thos. Pampalon.....	Cinq cheminées de marbres et réparations	306 90		
<i>Ecole Normale Laval.—Québec.</i>			8,515 40	
<i>(Edifice de l'Université Laval.)</i>				
Le Séminaire de Quebec....	Pour 18 mois de loyer jusqu'au 30 juin 1897	9,000 00		
do	Réparations et entretien des appareils électriques	126 80		
O. Gignac & Fils.....	Vitres, peintures, etc., pour une séparation	41 19		
F. Donati.....	Peinture, etc	123 99		
Michel Boivin.....	Travaux de menuiserie.....	27 75		
Hector Grenier.....	Ferronneries.....	4 95	9,324 68	
A reporter			102,263 93	3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics—suite.

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	102,263	93					3,594,167	00
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—suite.								
	Ordinaire—suite.								
	Loyers, assurances, réparation etc., des édifices publics.— suite.								
	Propriété coin des rues Grande Allée et Claire Fontaine (destinée autrefois à la construction d'une nouvelle école normal.)								
Rév. Dames de l'Hotel Dieu, Québec.....	Pour 12 mois d'intérêt à 5 pour cent. par an jusqu'au 1er mai 1897, sur \$30,000, prix du terrain. Vieux bureau d'enregistrement, Québec. (Actuellement occupé par les archives.)			1,500	00				
Frères de la Doct. Chrét....	Pour 12 mois de loyer des bureaux des archives au 30 avril, 1896.	500	00						
do do do do	do do do do 1897.	600	00						
F. E. Chamberland	Achat et installation d'une fournaise "Daisy."	300	00						
do	Nouveau réservoir et réparation d'appareil de chauffage	100	00						
do	Achat et installation de water closets "Richelieu" et d'urinoirs.	65	00						
Joseph Juneau	Réparations de maçonnerie	17	30						
Thos. Pampalon	do do et autres	96	54						
P. Pageau & Co.	Enlèvement, réparations et pose d'un prélat	40	33						
A. Nap. Côté	Prélats, feutre, etc.	171	16						
Corporation de la cité de Québec.....	Deux tiers des taxes et cotisations pour 1896-97	111	00	2,001	33				

Ecole des Arts et Manufactures, Québec.

Quebec Fire Assurance Co. 3 ans de prime d'assurance, jusqu'au 7 novembre 1879, sur \$9,500

95 00

Maison No. 63 Rue St. Gabriel, Montréal.

Montreal Gas Co.	Gaz	58 80
Corporation de la cité de Montréal	Taxes d'eau pour 1896-'97	31 60
Alf. Fournier	Enlèvement de la neiges et de la glace	43 32
Blouin, Desforges & Latour-elle	Réparations de plomberie	33 97
Dominion Fire Extinguisher Co	Extincteurs "Durand"	9 00
J. O. Lebreque, Cousineau & Co.	Charbon et bois de chauffage	234 91

411 60

Maison No. 76 Rue St. Gabriel Montréal.

Montreal Gas Co.	Gaz	77 76
F. Larange	Réparations	16 95
F. X. U. Dequoy	Comptes d'entretien	114 15
N. Simoneau	Réparation et entretien des sonneries électrique	24 50
J. O. Lebreque, Cousineau & Co.	Charbon et bois de chauffage	327 49
Corporation de la cité de Montréal	Taxes d'eau pour 1896-97	73 25
T. A. Gauthier	Peintures, tapisserie, etc	65 50
Tees & Co	Articles de bureau	147 60
Jean Malo	Tiroirs en noyer noir pour une grande table	30 00
Alf. Fournier	Enlèvement de la neige et de la glace	43 34
R. E. Painchaud	Un sofa	30 00
Jas. Steel	Bureau de toilette, etc	18 90
Robillard & Co	Tapis et prélart	158 03
J. B. Rolland & Fils	Panier à papier, brosses, etc	9 55
O. McGarvey & Son	Sofa, chaises, etc	81 85
J. L. Cassidy & Co.	Crachoirs, verreries, etc	11 15
Alfred Fournier	Travaux de menuiserie et de plomberie	125 50
Blouin, Desforges & Latour-elle	Travaux de plomberie, réparation du calorifère	105 47

A reporter

1,460 99

106,271 86

..... 3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	1,460	99	106,271	86			3,594,167	00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS—suite.								
	(Ordinaire)								
	Loyer, assurances, réparations, etc., des édifices publics—suite.								
	Palais Législatif—suite.								
F. Lorange	Pose des doubles fenêtres	28	27						
Dominion Fire Extinguisher Co	Extincteurs "Durand"	30	00	1,519	26				
	Maison No. 7 rue St.-Jacques, Montréal								
Alf. Fournier	Enlèvement de la neige et de la glace	43	34						
Montreal City Corporation.	Balance de taxes d'eau		05						
	Ecole Normale Jacques Cartier, Montréal.			43	39				
H. Doyon	Extincteurs "Durand"			18	00				
	Ecole Normale McGill, Montréal.								
H. R. Ives & Co.	Réparation et peintures	83	00						
H. Doyon	Extincteurs "Durand"	18	00						
Montreal City Corporation .	Taxe spéciale pour élargissement de la rue LaGauchetière. . .	17	88						
	Palais de Justice et Prison d'Aylmer.			118.	88				
	(Édifice vacant.)								
Aylmer Water Works	12 mois de taxes d'eau jusqu'au 31 mars 1897.....			27	00				

Edifices publics en général, Montréal.

H. Doyon	Extincteurs "Durand"		72 00	
	Total des loyers, assurances, réparations, etc.			108,070 39
	<i>Inspections, etc.</i>			
Elz. Charest	Ingénieur des Trav. Publics, frais de voyages d'inspection		526 20	
T. A. Trudelle	Asst. do do do do do		472 70	
A. Gendron	Architecte, rapport re logement pour plus de prisonniers et pour l'assistant geolier, prison de Montréal.....		25 00	
Frs. St. Germain	Pour inspection du pont Bryson, en 1895.		5 00	
Jos. Doré	Frais de voyage, etc., à Hull et Bryson re inspection des réparations au palais de justice et de la prison de ces deux localités		36 60	
F. E. Chamberland	Inspection des travaux de plomberie et des appareils de chauffage des palais de justice de Rimouski, Kamouraska et Montmagny.		35 00	
Alph. Raza	Architecte, services professionnels re échange de la ferme Logan avec la cité de Montréal.....		100 00	
Alph. Raza	Architecte, inspection et surveillance re pose des tapis, etc., au palais de justice, Montréal.....		210 98	
Louis Chollet	Pour frais de voyage re Terrains de l'Exposition de Trois- Rivières.		10 45	
Carrier, Lainé & Co	Inspection, plans, etc., re Travaux en fer pour soutenir les plafonds du Palais Législatif		100 00	
L. A. Vallée, C.E.	Frais de voyage pour inspection de ponts, etc.		137 48	
Perrault & Mesnard	Architecte, règlements final de leurs réclamations faites par pétition de droit, pour services professionnels relatifs aux travaux et édifices publics	13,000 00		
do	Avec intérêt à 5 pour cent par an depuis le 13 décembre 1894 au 31 décembre 1896	1,333 80		
			14,333 80	
Jos. Garneau	Pour révision du calcul des quantités, en verges, de la maçonnerie faite par F. B. Atkinson au pont Gar- neau, et pour renseignements donnés à l'ingénieur du gouvernement re enquête à ce sujet.....		25 00	
Jos. Spénard, C.E.	Inspection et surveillance des travaux des ponts de Bonaventure, Gaspé et Montmagny, y compris frais de voyage et autres		850 17	
do	Inspection, etc., et rapport re inondations du prin- temps de 1896 dans les comtés de Beauce, Dor- chester, etc., etc.		60 00	
	A reporter		16,928 38	108,070 39 3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics.—suite.

À QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			16,928	38	108,070	39	3,594,167	00
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS—suite.								
	(Ordinaire)—suite.								
	Inspections, etc.—suite.								
Michel Henley	Pour inspection et surveillance des travaux de construction du pont de la Grande Rivière, Gaspé.....			50	00				
Victor Letarte	Frais de voyage et surveillance des travaux de l'appareil de chauffage et réparations au Palais de justice et à la prison de Montmagny.....			50	00				
						17,028	38		
	Imputable au fonds des bâtisses et des jurés de chaque District concerné.								
	Réparations des palais de justice et des prisons.								
B. Leclerc.....	Pour Achat et pose de grilles en fer au palais de justice et prison, Arthabaska..	146	00						
Bernard & Croteau.....	Construction d'égoût, do do ..	75	00						
G. Gendreau & Fils	Tapis, do do ..	24	80						
Typewriter Exchange, New York.....	Trois tables de clavigraphie do do ..	75	00						
Hemming & Tousignant....	Shérif, fret, droits, etc., sur do do ..	31	55						
				352	35				
Carrier, Laine & Co.....	Traverses pour soutenir le mur de front, do Beauce..	295	00						
Victor Letarte	Frais de voyages et surveillance des réparations. do do ..	9	95						
Chinic Hardware Co	Ciment de Portland, do do ..	5	15						
Jules Lagueux.....	Bois, peinture, etc., do do ..	156	13						
Mde. Frs. Doyon.....	Lavage de plancher do do ..	10	50						
Geo. Boily.....	Travaux en fer do do ..	1	90						
Jos. Champagne	Maçonneries et matériaux do do ..	21	50						

Paul Drouin.....	Blanchissage à chaux,	do	do	11 50			
Honoré Fortier.....	Surveillance de réparations,	do	do	45 00			
Horace Talbot.....	Ouvrage de plomberie, etc.,	do	do	180 90			
T. Dallaire & Co.....	Prélart, feutre, etc.,	do	do	28 55			
Naz. Lambert.....	Chaux, clous, peinture, etc.,	do	do	122 06			
Octave Plante.....	Grille de fournaise, etc.,	do	do	22 50	910 64		
B. Leclerc.....	Achat et pose de grilles en fer,						
	pal. de just. et prison, Beauharnois..			174 00			
Alfred Limoges.....	Réparation à l'app. de chauffage,	do	do	72 75			
Elzéar Huard.....	do à une porte de voute,	do	do	29 88	276 63		
Nelson Buzzell & Co.....	Trois w. c. "Richelieu," planchers						
do	neufs, peinture, etc.,	do	Bedford.....	110 00			
J. L. Leach.....	Couverture en tôle galvanisée,	do	do	1,200 00			
do	15 chaises de bureau, garde-						
	murs, etc.,	do	do	87 60			
B. Leclerc.....	Renouvellement des fenêtres et						
	réparation des plafonds	do	do	320 00			
	Achat et pose de grilles en fer,						
	frêt et réparations, etc.,	do	do	189 50	1,907 10		
Octave Plante.....	Travaux à l'app. de chauffage,	do	Bonaventure ..	600 00			
W. J. Astell.....	Pour huile et peinture,	do	do	26 23			
Chas. Robin, Collas & Co...	Peinture,	do	do	2 92			
John Greed.....	Travaux de peintres,	do	do	170 00			
T. J. Caldwell.....	Peinture, clous, etc.,	do	do	89 45			
A. R. Pruneau & Co.....	Baril de ciment d'amiante,	do	do	5 30			
W. M. Sheppard.....	Shérif, compte de F. Bois. percement						
	d'un puits, etc.,	do	do	70 00	963 90		
Alfred Aubin.....	Pour double plancher, bureau du shérif,	do	Chicoutimi...	25 00			
Guay & Co.....	3 water-closets et plomberie						
	re aqueduc,	do	do	110 75			
La Compagnie Municipale	Installation de l'aqueduc,	do	do	500 00			
des Eaux de Chicoutimi ..	Achat et pose de grilles						
B. Leclerc.....	en fer,	do	do	182 35	818 10		
À reporter.....					5,228 72	125,098 77	3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics—*Suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			5,228	72	125,098	77	3,594,167	00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS— <i>suite.</i>								
	(Ordinaire)— <i>suite.</i>								
	<i>Imputable au Fonds des Bâtisses et des Jurés de chaque district concerné—suite.</i>								
	<i>Réparations des Palais de Justice et des Prisons.—suite.</i>								
Octave Plante	Pour installation de 2 chaudières "Daisy" y compris frêt, transport des hommes, etc, palais de justice et prison, Gaspé....	1,527	63						
Jos. Meagher	Travaux de peinture, do do	225	00						
Chas. Robin, Collas & Co....	Peinture, do do	83	85						
Percé Fishing Co.	do do do	13	53						
Alexis Cartier	Pour réparation du mur d'enceinte do Iberville ...	35	00	1,850	01				
B. Leclerc	Achat et pose de grilles en fer, do do ..	152	00						
J. Reid & Co	Réparations de plomberie, menuiserie et maçonnerie, do do ..	30	00						
Jos. Leduc	Egoût en tuyaux de grés, do Joliette....	150	00						
B. Leclerc	Achat et pose de grilles en fer, do do ..	169	00						
F. E. Chamberland	Installation de 9 w. c. "Riche- lieu," avec réservoirs, etc. do Kamouraska..			319	00				
do	Réparations au toit, fournaise, etc., y compris frêt, pen- sion et voyage des hommes, etc., do do ..	270	00						
L. P. Goudreault	Frais de voyage, etc., pour sur- veillance des réparation, do do ..	503	98						
		26	91						

Travaux et Edifices publics—*suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			18,396	75	125,098	77	3,594,267	00
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.— <i>suite.</i> (<i>Ordinaire.</i>)— <i>suite.</i> <i>Imputable au fonds des bâtisses et des jurés de chaque district concerné.—suite.</i> <i>Réparations des Palais de Justice et Prisons.—suite.</i>								
Garth & Co.....	Pour plomberie, etc., Prison, Montréal..	437	90						
Hon. J. R. Thibaudeau	Par lui payé pour réparations, do do ..	109	17						
E. Paradis.....	Travaux et matériaux, Pal. de Just. et prison Ottawa	72	95	547	07				
D. Dupuis.....	Bois de pin, do do ..	7	01						
D'Amour & Dessaint.....	do do ..	3	30						
F. Barrette.....	Clous, vernis, etc., do do ..	1	13						
A. Gratton.....	Travail et matériaux, do do ..	6	75						
André Quesnel.....	Galeries et casiers dans la voute do do ..	20	00						
Jos. Doré.....	Réparation, etc., de la voute, do do ..	9	00						
J. B. Trepannier.....	Peinture, do do ..	33	00						
E. Paradis.....	Réparations à l'app. de chauffage, do Pontiac ..	14	00	153	14				
Jos. Doré.....	do do do ..	7	00						
W. H. Walsh.....	Ouvrage, et bois de service do do ..	6	50						
Jas. Murray.....	Fer et boulons do do ..	4	24						
R. McNally.....	Clous et peinture do do ..	0	94						
Dom. Beaulieu.....	Plomberie et autres travaux, Pal. de Justice, Québec.	792	80	32	68				
S. J. Shaw & Co.....	Un poêle à gaz do do ..	80	00						
J. A. Cantin.....	Tapis, prélaris, etc., do do ..	408	83						
B. Leonard.....	Peinture de toit, do do ..	420	00						
do	Tapissage des chambres du gar-								
	dien, do do ..	200	00						
Honoré Dorion.....	Réparation de la cheminée, do do ..	57	95						
do	Réparation des parquets, do do ..	180	00						

The Avenarius Co.....	Huile à machine,	do	do	9 00				
Hon. Commissioner of Public Works	Liste de paie des ouvriers pour excavations,			971 50				
Chinic Hardware Co.....	Ferronniers,	do	do	33 34				
Elz. Frenette.....	Surveillance de travaux des caves,			23 00				
Victor Letarte.....	do do	do	do	21 75				
Thos. Pampalon.....	9 boisseaux de chaux et charroyage,		do	3 10				
Hector Grenier.....	Manches de marteau	do	do	3 00				
					3,204 27			
F. X. Beaudoin.....	Tiges de paratonnerre,	Prison,	do	400 00				
B. Leclerc.....	Rampes d'escalier,	do	do	40 00				
Dom. Peaulieu.....	Réparations au toit,	do	do	1,628 46				
Etienne Lefebvre.....	Clôture pour les terrains,	do	do	671 85				
Etienne Lefebvre.....	Demolition et reconstruction d'un hangar,	do	do	850 00				
O. Beaubien.....	Pièces de cèdre,	do	do	33 75				
B. Leclerc.....	Grilles en fer,	do	do	7 84				
Olivier Gagnon.....	Sapin et autre bois,	do	do	866 35				
The Avenarius Co.....	Huile à machine,	do	do	9 00				
L. Morency & Frère.....	Peintures, etc., etc.,	do	do	108 69				
Jos. Juneau.....	Maçonnerie,	do	do	35 63				
Ferd. Poitras.....	Bibliothèque pour le chapelain,	do	do	20 00				
Hector Grenier.....	Clous,	do	do	20 75				
Chinic Hardware Co.....	Ferronnerie et vitres,	do	do	29 68				
Léon Parent.....	Surveillance de la construction de la clôture sur les terrains,	do	do	33 00				
Nap. Nolet.....	Pierre cassée,	do	do	389 05				
Louis Boivin.....	Nouveau plancher,	do	do	60 00				
Octave Plante.....	Plomberie,	do	do	795 51				
Alf. Côté.....	Surveillance de réparations de plomberie,	do	do	10 00				
J. S. Burford.....	Travaux de peinture,	do	do	196 23				
B. Leclerc.....	Ouvrage en fer, pour une poutre.	do	do	10 00				
Thos. Pampalon.....	Réparations en pierre et briques,	do	do	131 50				
					6,347 29			
Corporation Cité de Sorel ..	Construction d'égoût, Pal. de Just. et Prison, Richelieu.			384 66				
Municipalité du Comté de Richelieu.....	1er de deux paiements égaux pour aider à la construction d'une annexe,	do	do	1,000 00				
	À reporter.....			1,384 66	28,681 20	125,098 77	3,594,167 00	

Travaux et Edifices Publics—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	1,384	66	28,681	20	125,098	77	3,594,167	00
	TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS— <i>suite.</i>								
	(<i>Ordinaires</i>)— <i>suite.</i>								
	<i>Imputable sur le fonds des bâtisses et des jurés de chaque district concerné—suite.</i>								
	<i>Réparations aux palais de justice et prisons—suite.</i>								
Gaudias Bernier	Pour pose de 2 <i>water closets</i> "Richelieu" etc., au palais de justice et à la prison, Richelieu	85	00	1,469	66				
O. Gignac & Fils	Boulean, do Rimouski ..	33	80						
F. X. Beaudoin	Paratonnerres, do do ..	175	00						
Olivier Gagnon	Madriers de boulean, do do ..	158	85						
Octave Plante	Travaux de plombage, réparation au calorifère, etc., y compris le transport et la pension des hommes, do do ..	1,073	75						
Paul Raymond	Travaux de peintre, do do ..	420	00						
A. Couët	Frais de voyage, etc., <i>re</i> réparations au calorifère, do do ..	49	34						
B. Leclerc	Fourniture et pose de grilles en fer, do do ..	171	50						
L. G. Goudreault	Frais de voyage pour l'inspection du calorifère, do do ..	20	22						
Arthur Roberge	Menuiserie, do do ..	48	00						
E. Simard	Bois de service, do do ..	1	40						
L. N. Asselin, Sheriff	Frêt et charraige, do do ..	6	20						
Jean Julien	Repiquage des murs, etc., do do ..	69	88						
Cyprien St. Laurent	Menuiserie et matériaux, do do ..	194	85						
B. Leclerc	Fourniture et pose de grilles en fer, do Saguenay ..	158	00	2,422	79				
N. A. Dassylva	Bois de service, do do ..	44	00						

Jos. Trudel.....	Construct. d'une étable sur le terrain do	do ..	175 00			
Codère, Sons & Co.....	Réparations aux fournaises et gouttières]			377 00		
	Palais de justice, St. François		64 50			
British American Land Co.	Bois pour trottoirs	do ..	19 25			
J. S. Mitchell & Co.....	Pose de tapisseries à 2 chambres, etc., do	de ..	57 00			
G. G. Bryant	Ouvrage de menuiserie et de peinture do	do ..	8 20			
Geo. Lang.....	Un meuble tournant	do ..	20 00			
Lamarre & Son	Enlèvement et confection d'une cloisondo	do ..	58 23			
R. Sampson	Ouvrage de plombier,	do ..	16 75			
H. Samuel.....	Tapis, etc.,	do ..	99 89			
Office Specialty Manufactur- ing Co	Pupitre et chaise,	do ..	93 50			
Oscar Lamoureux.....	Agrandissement des foyers des four- naises au palais de justice et à la prison, St.-Hyacinthe		12 00	437 32		
B. Leclerc.....	Fourniture et pose de grilles en fer, do	do ..	151 00			
Benj. Presseault	Travaux de menuisiers, maçons et peintres, etc.	do ..	478 48	163 00		
Pierre St. Michel.....	Frais de voyage, inspection, surveil- lance et réparations,	do ..	240 90			
Victor Letarte	Frais de voyage, etc., surveillance des réparations,	do ..	46 20			
O. Gignac & Fils.....	Bouleau,	do ..	61 45			
Benj. Presseault.....	Creusage d'une cave, confection d'un parquet en béton, égouts etc, et matériaux,	do ..	1 675 98			
do	Maçons, menuisiers, et peintres em- ployés à réparer et faire une clôture en fil métallique,	do ..	1,951 77			
do	11 garde-robes	do ..	120 00			
B. Leclerc	Fourniture et pose de grilles en fer, do	do ..	152 00			
David Duplessis.....	Réparation de plâtriers, etc., et blan- chissage à la chaux,	do ..	629 85	5,356 63		
Arthur Normand	Installation de la lumière elec- trique, réparations aux gaze- liers, etc., Palais de Justice, Trois-Rivières		457 89			
Garth & Co.....	Gazeliers,	do ..	118 16			
F. A. Verrette	Réparations	do ..	57 45	633 50		
do	do	do ..		61 30		
R. J. Leslie.....	Bois, peinture, Palais de justice, prison Isles de la Madeleine	do ..	72 66			
J. B. Carbonneau, dep. Sheriff	Payer les réparations	do ..	103 17	175 83	39,778 23	
A reporter.....				164,877 00	3,594,167 00	

Travaux et Edifices Public—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports					164,87	00	3,594,167	00
	TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS— <i>suite</i> .								
	(Ordinaire)— <i>suite</i> .								
	<i>Imputable au fonds des bâtisses et des jurés de chaque district concerné—suite.</i>								
	<i>Loyer des palais de justice et prisons.</i>								
Révdes. Dames de l'Hôtel-Dieu	Pour 12 mois de loyer du terrain de la prison de Québec.....			400	00				
S. Dumoulin	12 mois de loyer du terrain (sief Haut Boc) au 11 novembre 1896, palais de justice et prison, Trois-Rivières.....			26	76				
Héritiers de Chs. Panet.....	12 mois d'intérêt, au 1er mai 1897, à 6 pour cent par an, sur \$8,000, coût de la propriété acquise pour le nouveau palais de justice, Québec.....			480	00				
						906	76		
	Total pour travaux et édifices publics (ordinaire)					165,783	76		
	(EXTRAORDINAIRE.)								
	<i>Nouveaux édifices du Parlement—Améliorations au terrain.</i>								
Hon. Commissaire des Travaux Publics.....	Pour liste de paie des journaliers, etc., 11 mai au 30 juin 1896	467	75						
Louis Robitaille.....	1,006 charretées de terre.....	201	20						
Ed. Lapointe.....	1,266 do do etc.....	255	20						
Aug. Dupuis.....	Plantes et arbustes.....	193	24						
Wm. Ewing & Co.....	Graines de jardin.....	35	67						
E. P. Backford & Co.....	Plantes de jardin.....	64	20						
H. W. Elder.....	do do.....	58	80						
Arthur Roy.....	Pots de fleurs.....	70	40						
Wm. Hobson.....	do do.....	53	40						
Henri Trudelle.....	40 ormes.....	45	00						

Ambroise Fradette.....	Charroiyage d'arbres	9 00			
Aurèle Gauvin.....	Surveillance de l'ouvrage	12 75	1,466 61		
	<i>Nouveaux édifices du parlement.</i>				
	<i>Travail en fer au-dessus de la salle du Conseil Législatif.</i>				
B. Leclerc	Pour travaux et matériaux		1,961 04		
	<i>Palais de Justice, Montréal.</i>				
	<i>Pour tapis.</i>				
Filiatrault & Lesage	Pour tapis et posage	\$ 1,212 23			
Robillard & Co	do do	1,607 40			
L. E. Beauchamp & Co.....	do do	917 40			
J. & A. Normandin	do do	518 40			
			4,255 73		
	<i>Pour meubles.</i>				
Philippe Vallière	Montant de la décision arbitrale, troisième arbitre	\$ 19,752 42			
do	Assurance et emmagasinage des meubles	2,225 80			
A. Raza	Architecte, pour services professionnels comme arbitre dans l'arbitrage entre le gouvernement et P. Vallière, re meubles	1,068 38	23,046 60		
				27,302 33	
	<i>Agrandissement du Palais du Justice de Montréal.</i>				
Charles Berger.....	En règlement du jugement rendu en sa faveur, capital, intérêt et frais, re ouvrage fait	\$111,283 95			
	Et en remboursement de la demi part du Gouvernement dans les frais par lui payés	5,680 14			
			116,964 09		
Hon. D. Girouard, Q.C.	Pour services professionnels comme conseil du Gouvernement, re pétition de droit de Berger vs. la Reine		555 25		
L. J. Cannon	Assistant procureur général, pour services et déboursés dans la cause ci-dessus		64 85		
A. Raza	Architecte, pour services professionnels		283 00		
J. L. Cedras	Pour services comme témoin		19 32		
	A reporter		117,886 51	30,729 98	165,783 76
					3,594,167 00

Travaux et Edifices Publics.—suite.—Institutions de Bienfaisance.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	117,886 51	30,729 98	165,783 76	3,504,167 00
	<i>Agrandissement du Palais de Justice de Montréal—suite.</i>				
A. C. Hutchison	Architecte, services comme témoin	30 00			
		117,916 51			
Edgar G. Barratt	Solde de son compte du 25 mars 1893, pour la préparation des plans, etc., d'un système de ventilation.....	500 00			
A. Raza	Architecte, pour les plans, etc., des travaux requis pour compléter l'agrandissement.....	1,276 42			
Berger, St. Louis & Cousineau	En règlement de leur réclamation pour intérêt sur \$115,437.03 du 12 janvier au 28 février 1895, @ 6 p. c.	910 85			
Perreault & Mesnard	Architectes, en règlement de leur réclamation par pétition de droit pour services professionnels et intérêt sur icelle..	13,231 20			
	<i>Prison Commune de Montréal—logement du Géolier.</i>		133,834 98		
Royal Electric Co.....	Pour installation de la lumière électrique.....	71 50			
P. Donnelly	Bois apprêté et autre,.....	396 20			
Lessard & Harris	Ouvrage au toit, plombage et travail au calorifère	1,512 74			
Succession N. A. Hurteau...	Bois de service	1,164 68			
D. Alluise & fils.....	Ornements et cintres en plâtre.....	29 00			
Garth & Co.....	Tuyaux en fer, etc.....	84 81			
A. R. Cintrat	Confection du parquet et revêtement en marbre pour la chambre de bain	165 00			
L. J. A. Surveyer.....	Ferronnerie, peinture, vitre pour fenêtre, etc..	1,462 55			
A. Gendron.....	Architecte, pour services professionnels.....	1,048 92			
Hon. J. R. Thibaudeau.....	Shérif, en remboursement des sommes payées par lui pour comptes de construction, etc., depuis le 1er octobre 1894 au 30 juin 1896	2,285 83			
	<i>Nouvelle Prison, Montréal.</i>		8,221 23		
H. McLaren.....	Pour solde du prix d'achat de la ferme McLaren au Sault-au-Récollet, \$2,200, avec intérêt sur ce prix, \$584.60.....			2,784 60	

<i>Nouveau Palais de Justice et Prison de Hull—Meubles.</i>			
Philippe Vallière.....	Montant à lui accordé par arbitres pour assurance emmagasinage de meubles	794 50	
A. Raza.....	Architecte, services professionnels, comme arbitre dans un arbitrage entre le Gouvernement et P. Vallière re meubles.....	287 29	
<i>Nouveau Palais de Justice et Prison, Bryson, re Meubles.</i>			1,081 79
Philippe Vallière.....	Montant à lui accordé par arbitres pour assurance et emmagasinage de meubles	179 70	
Total pour les Travaux et Edifices Publics (Extraordinaire)			176,832 28
Total pour les Travaux et Edifices Publics			342,616 40
INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE.			
<i>Asiles des Aliénés.</i>			
<i>Beauport.</i>			
Révs. Sœurs de Charité....	Propriétaires, balance due au 30 juin 1896	3,221 16	
do	do montant du pour 12 mois au 30 juin, 1897....	102,522 51	
do	do médicaments pour les patients publics.....	1,851 12	
Dr. A. Vallée.....	Surintendant médical, 12 mois trait. au 30 juin, 1897.....	3,000 00	
Dr. A. Marois.....	Asst. do do	1,200 00	
Dr. S. Roy.....	Médecin de la maison, 2 do au 31 août 1896 @ \$1,800	300 00	
do	do do au 30 juin 1897 @ \$2,000	1,666 67	
Dr. U. A. Bélanger.....	do trait. du 1er juillet 1896 au 10 mars 1897 @ 1,600.....	1,109 67	
do	do trait. du 11 mars au 30 juin 1897 @ \$2,000.....	612 90	
Rév. Albert Rousseau.....	Chaplain R. C., 12 mois trait. au 30 juin 1897.....	400 00	
Rév. P. P. Leclerc.....	Asst. do do	400 00	
Rév. E. A. Dunn	12 mois de louage de voiture au 31 mars 1897, visite des patients Protestants.....	125 00	
Dr. A. Vallée.....	Pour dépenses contingentes, papeterie, frais de poste, etc...	425 73	
Léger Brousseau	Reliure de 25 volumes à l'usage du surintendant, etc.....	29 50	
		116,864 26	
A reporter.....		116,864 26	3,936,783 04

Institutions de Bienfaisance.—*Suite.*

À QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	116,864	26			3,936,783	04
	<i>Institutions de bienfaisance—Suite.</i>						
	<i>Asiles d'aliénés—suite.</i>						
	<i>St. Jean de Dieu.</i>						
Rev. Sœur Madeleine du	Montant du pour 12 mois au 30 juin 1897.....	\$	136,383	88			
Sacré-Cœur.....	Surintendant médical, 12 mois de traitement, au 30 Juin						
Dr. Geo. Villeneuve.....	1897.....		2,500	00			
Dr. F. X. Perrault.....	Médecin de la maison, 12 mois de salaire, au 30 juin 1897..		1,500	00			
Dr. F. J. Hackett.....	Asst. do 11½ do 15 do		1,150	00			
Dr. Camille Laviolette.....	Médecin de la maison, traitement du 20 mai au 30 juin 1897		138	70			
Dr. F. Devlin.....	Asst. do do 16 do		50	00			
Dr. Geo. Villeneuve.....	Montant déboursé pour papeterie, timbres postes, etc.....		242	44			
do.....	Pour frais de transport d'un patient aux États-Unis.....		15	00			
Hon. M. F. Hackett.....	Secrétaire-Provincial, frais de voyage relativement au contrat						
	de l'asile.....		150	00			
J. Lonergan. N.P.....	Services professionnels re contrat entre le gouvernement et						
	la communauté des Sœurs de Charité de la Providence de Montréal.....		350	00			
Veuve E. E. Duquet.....	Second et dernier paiement de l'indemnité à elle accordée						
	pour les grands services rendus par feu son époux,		1,000	00			
	comme surintendant médical.....				143,480	02	
	<i>St. Ferdinand d'Halifax.</i>						
L'institution.....	Montant dû pour le trimestre finissant le 30 juin 1896.....	\$	2,695	08			
do.....	do pour 12 mois au 30 juin 1897		10,709	26			
Dr. L.-M.-A.-Noël.....	Médecin visiteur, 12 mois de salaire au 30 juin 1897.....		300	00			
Chaplain.....	Traitement du 3 décembre 1896 au 30 juin 1897		57	95			
					13,762	29	
	<i>Hôpital protestant pour les aliénés, Montréal.</i>						
L'institution.....	Montant dû pour le tri-mestre finissant le 30 juin 1897....	\$	7,497	66			
do.....	do 12 mois au 30 juin 1897		29,762	59			
					37,260	25	
	<i>Hospice Ste. Anne de la Baie St. Paul.</i>						
L'institution.....	Montant dû pour 12 mois au 30 juin 1897.....	\$	1,862	08			

J. A. Charlebois, N.P.	Exécution du contrat entre le Gouvernement et l'institution.....	21 00		
	<i>Asiles d'Aliénés en Général.</i>		1,883 08	
Hiram Moe.	Grand Connétable, Sherbrooke, services et déboursés pour conduire un patient de l'Hôpital Protestant, à l'Hôpital des Aliénés, Montréal	\$ 26 95		
Crépeau & Crépeau.	Avocats, pour les frais <i>in re</i> Théophile Côté vs. la Corporation du Comté de Mégantic	50 00		
"Richmond Guardian" ..	Impression de blancs de formules.....	15 70		
"Progrès du Saguenay" ..	do	32 92		
"Quebec Daily Mercury" ..	do	25 50		
Léger Brousseau.....	do	61 60		
W. E. Jones.....	do	14 45		
The Journal Printing Co. .	do	47 00		
Observer Printing Co.	do	16 00		
Mercier & Co.	Pour défaire, et refaire la reliure des registres.....	30 00		
Mercier & Co.	Un gros livre de blanc de formules et index.....	21 45		
Hon. A. Chauveau, J. S. P. .	Dépenses du sergent de Police Provincial Burke pour transporter Patrick McGee de l'asile des aliénés de Beauport à la prison de Beauce.....	7 12		
Elz. Charest.....	Ingénieur des Travaux Publics, frais de voyage, etc., pour inspection de l'asile des aliénés St-Jean de Dieu... ..	21 75		
E. H. Paquet.....	Services comme commis supplémentaire <i>re</i> asiles, du 16 déc. 1896 au 16 mars 1897.....	210 00		
Rev. P. M. O'Leary.....	Chaplain Catholique Retraite Belmont, trait. du 4 février au 30 juin 1897.....	163 08		
Rev. A. T. Love.....	Chaplain Protestant, trait. du 10 mai au 30 juin 1897.....	28 49		
L. J. Demers & Frère.....	Impression relativement aux asiles.....	400 00		
Dr. Jos. Gauvreau.....	Examen et déclaration de l'état mental de deux prisonniers dans la prison de Rimouski.....	8 00		
L. N. Asselin, sheriff.....	Pour frais de transport d'un prisonnier de Rimouski à l'asile des aliénés de Beauport.....	17 11	1,191 12	
	Total pour les asiles d'aliénés.....		314,441 02	
	<i>Divers.</i>			
Institutions.....	Subventions aux institutions suivantes : Corporation de l'Hôpital Général, Montréal.	5,000 00		
	Malades pauvres, do	2,240 00		
	St. Patrick's Hospital, do	1,120 00		
	Sœurs de la Providence, do	588 00		
	A reporter.....	8,948 00	314,441 02	3,936,783 04

Institutions de Bienfaisance.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	8,948	00	314,441	02	3,936,783	04
	<i>Institutions de Bienfaisance—suite.</i>						
	<i>Diverses Institutions de Bienfaisance—suite.</i>						
	Subventions pour 1896-97 aux institutions suivantes— <i>suite.</i>						
Institutions.	Asile St. Vincent de Paul		315	00			
	Protestant House of Industry and Refuge,		420	00			
	Protestant Home for Friendless Women,		105	00			
	St. Patrick's Orphan Asylum,		336	00			
	La Maternité de Montréal,		252	00			
	Magdalen Asylum (Bon Pasteur),		378	00			
	Asile des orphelins catholiques,		168	00			
	Sœurs de la Charité,		560	00			
	do do pour leur Hôpital des enfants trouvés		105	00			
	Protestant Orphan Asylum,		336	00			
	Hôpital de la maternité, Sœurs de la Miséricorde,		383	25			
	Asile de la rue Bonaventure,		225	75			
	Asile Nazareth pour les enfants pauvres,		210	00			
	Asile Nazareth, école pour les aveugles,		1,390	00			
	do ouvroir,		300	00			
	Dispensaire de Montréal,		375	00			
	Montreal Ladies' Benevolent Society,		637	50			
	St. Bridget's Asylum,		420	00			
	Protestant Infants' Home,		210	00			
	Church Home		135	00			
	Hospice de Bethléem,		262	50			
	Hôpital Notre Dame,		5,000	00			
	Hôtel-Dieu,		1,050	00			
	Ladies' Hebrew Benevolent Society,		187	50			
	Sœurs de la Miséricorde, pour l'entretien des enfants trouvés		375	00			
	Sœurs de la Providence, coin Ste. Catherine et Fullum		150	00			
	Young Men's Hebrew Benevolent Society,		187	50			
	Sheltering Home,		150	00			
	McKay Institute,		3,000	00			
	The Montreal Foundling and Infants' Nursury (autrefois						
	Saint Margaret's Nursury),		187	50			
	Hospice de St-Joesph du Bon Pasteur,		105	00			

Petites Sœurs des Pauvres,	do	70 00
Society of Sisters of St. Margaret,	do	200 00
The Western Hospital,	do	262 50
Hervey Institute,	do	168 00
Association de bienfaisance des dames de l'Asile des orphelins catholiques et de l'Asile Nazarette,	Québec.	798 00
Malades indigents,	do	2,240 00
Asile du Bon Pasteur,	do	750 00
Ladies' Protestant Home,	do	393 75
Male Orphan Asylum,	do	220 50
Finlay Asylum,	do	220 50
Protestant Female Orphan Asylum,	do	220 50
Saint Bridget's Asylum,	do	525 00
Dispensaire,	do	105 00
Sœurs de la Charité,	do	135 00
Sœurs de la Charité pour les veuves et les infirmes,	do	210 00
L'Hôtel Dieu du Sacré-Cœur de Jésus de Québec (autre- fois Hôpital du Sacré Cœur de Jésus),	do	880 00
do do Dispensaire,	do	105 00
do do Enfants trouvés,	do	305 00
do do Epileptiques,	do	187 50
Women's Christian Association,	do	105 00
Maternité Dames du Bon Pasteur,	do	1,500 00
Orphelinat Sœurs de la Charité,	do	250 00
Hôpital, Général,	do	750 00
L'Œuvre du Patronage,	do	375 00
Malades Indigents, Asile de la Providence,	Trois Rivières.	1,500 00
Maternité, Sœurs de la Charité,	do	280 00
Hôpital Général,	Sorel.	490 00
Hôpital St. Hyacinthe,	St. Hyacinthe.	350 00
Hôtel Dieu,	Nicolet.	200 00
Sœurs de la Charité,	Rimouski.	262 50
Sherbrooke Hospital and Orphan Asylum,	Sherbrooke.	450 00
Protestant Hospital,	do	200 00
Hôpital St. Joseph de la Délivrance,	Lévis.	210 00
Hôtel-Dieu St. Valier	Chicoutimi.	300 00
Hôtel-Dieu,	Arthabaska.	187 50
Hospice de la Baie St. Paul, pour les vieillards, les infirmes et les idiots,	Baie St. Paul.	375 00
Hôpital Fraserville,	Fraserville.	400 00
Hôpital pour les orphelins, les vieillards et les malades,	Valleyfield.	300 00
Hôpital St. Jérôme,	St. Jérôme.	250 00

A reporter.....

43,595 75

314,441 02

3,936,783 04

Institutions de Bienfaisance.—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	43,595	75	314,441	02	3,936,783	04
	INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE.— <i>suite</i>						
	<i>Divers.</i> — <i>suite.</i>						
Institutions.....	Hospice St. Antoine, pour orphelins infirmes et malades, Longueuil.	300	00				
	Hôpital St. Jean, St. Jean.	140	00				
	Sœurs de la Charité,	140	00	44,175	75		
	Total pour inst. de bienfaisance.....					358,616	77
	SERVICES DIVERS.						
	<i>Divers en Général.</i>						
Rév. Jos. St. Laurent.....	Curé de Newport, Gaspé, montant accordé pour être distribué par lui aux victimes en sa localité, d'un feu de forêt.	250	00				
Héritiers L. W. Marchand..	Gratification à eux accordée à titre d'héritiers d'un employé public.	683	34				
Mme C. J. Samson.	do do de veuve do	50	00				
Mme Jos. Soulard.	do do do do	200	00				
Mme Thos. Gagnon	do do do do	200	00				
Mme H. Weippert.....	do do do do	150	00				
Mme Michel Gagnon	do do do do	92	00				
Mme John Lonergan	do do do do	76	00				
Mme J. A. Lepage	do do do do	133	34				
Mme Jas. Sisk.	do do do do	62	50				
Mme L. L. L. Desaulniers..	do do do do	400	00				
Mme Jos. Daoust.....	do do do do	166	67				
A. R. Angors	do à lui accordée lors de sa retraite du service	150	00				
H. Chasse	do do do do	300	00				
W. C. J. Hall.....	Remboursement de la moitié de l'honoraire par lui payé lors de sa nomination.	50	00				
H. A. Turcotte.....	Avocat, balance due pour services professionnels <i>re</i> pétition de droit G. Amyot <i>vs.</i> la Reine.....	456	90				
L. J. Demers & Frère.....	Pour 49 volumes des "Débats de la Législature."	98	00				
F. X. Drouin.....	Avocat, balance due pour services professionnels <i>in re</i> la Cie de chemin de fer de Hereford <i>vs.</i> la Reine	174	51				
Caron, Pentland & Stuart ..	Avocats, balance due pour services professionnels <i>in re</i> la Cie de chemin de fer Hereford <i>vs.</i> la Reine.....	369	47				

Conseil Municipal.....	Par. de Ste-Marie-Madeleine du Cap de la Madeleine, district des Trois-Rivières, solde des \$4,084 accordés au dit conseil Municipal pour frais encourus naguère pour l'entretien du chemin connu comme Chemin du Bureau ou du Gouvernement, à la condition expresse que la municipalité entretint le chemin à l'avenir et abandonnât toute prétention à une indemnité additionnelle quelconque.....	2,024 00	
Son Hon. Lieut.-Gouverneur	Frais de voyages pour affaires officielles.....	290 00	
F. H. Delaney.....	Isles de la Madeleine, subvention pour couvrir partie des frais de transport de cinq pauvres familles, comprenant environ 40 personnes, parties de l'Etang du Nord pour s'établir sur des terres dans la vallée de la Métapédia.....	75 00	
Ernest Gagnon.....	Secrétaire du département des travaux publics, frais de voyage à la Beauce, etc., pour estimer les dommages causés par les inondations du printemps 1896..... \$100 00 Moins remboursement au département du trésor... 3 25	96 75	
A. R. McDonald.....	Pour services comme sequestre du chemin de fer de la Baie des Chaleurs.	200 00	
Hon. A. Chauveau.....	Commissaire des licences, Québec, montant représentant l'augmentation de son traitement depuis le 1er juillet 1891 au 31 août 1896.....	2,066 66	
G. E. Rioux.....	Ex-magistrat du district de St-François, gratuité à lui accordée, lors de sa retraite de service.....	300 00	
La Cie du Canal de Montréal, Ottawa & Baie Georgienne.	McLeod Stewart, secrétaire, pour aider à couvrir les frais d'une exploration scientifique.....	500 00	
Rév. P. F. Sirois.....	Curé de Barachois de Malbaie, comté de Gaspé, gratification à une école dans la nouvelle municipalité de la Grande Anse, paroisse de St-George de Malbaie, comté de Gaspé.....	50 00	
P. E. Vézina.....	Pour le transport des archives du district des Trois-Rivières.....	183 60	
T. P. Bédard.....	Services extra re statistiques, lois provinciales, etc.....	50 00	
J. O. Joseph.....	Greffier conjoint de la Cour d'Appel, Montréal, montant de la commission irrégulièrement payée par lui lors de sa nomination à cet emploi.	240 00	
Edouard Delpit.....	Pour services relatifs au livre des mandats au bureau du Lieutenant-Gouverneur.....	328 16	
L. E. Hudon.....	Traduction du discours sur le budget.....	100 00	
Hospice du S. C. de Jésus ..	Entretien de deux enfants nés à l'asile de Beauport et transportés au dit hôpital.....	80 00	
Moise Gouin.....	Remboursement de taxes non dues payées par lui.....	20 00	
Jeph. Verville.....	do do do do.....	10 00	
G. D. Dresser.....	do do do do.....	20 00	
J. A. L. Aubin.....	do do do do.....	20 00	
Valleyfield Lumber Co.....	do do do eux.....	50 00	
Frs. Daoust.....	do do do lui.....	20 00	
R. Norton.....	do do do do.....	3 20	
A reporter.....		10,790 10	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			10,790	10			4,295,399	81
	SERVICES DIVERS— <i>suite.</i>								
	<i>Divers en général</i> — <i>suite.</i>								
Isaïe Dagenais	Remboursement de taxes indûment payées par lui			10	50				
The Stadacona Water, Light & Power Co.	do	do	eux	240	00				
John Hyde	do	do	lui	421	70				
Geo. C. Wright	do	do	do	140	00				
F. Russell White	do	do	do	60	00				
John G. Hearn	do	do	do	40	00				
J. S. N. McDougall	do	do	do	80	00				
J. B. Chrétien	do	do	do	17	60				
Théod. Doucet, N.P.	do	do	do	7	5				
L. Bélanger, N.P.	do	do	do	35	00				
Rose Ann Gillies	do	do	elle	54	32				
Patrice Blais	do	do	lui	15	00				
Geo. Boulanger	do	do	do	4	30				
Rév. E. McManus	do	do	do	10	00				
Théop. Dion	do	do	do	3	00				
Xavier Le Bel	do	do	do	10	00				
Jos. Le Bel	do	do	do	10	00				
Moïse Thibault	do	do	do	20	00				
C. L. Dawson	do	do	do	21	49				
Pierre Michaud	do	do	do	5	88				
C. E. Pouliot	do	do	do	4	00				
Simon Cimon	do	do	do	15	00				
O. Martin, N.P.	do	do	do	25	00				
J. D. Couture	do	do	do	5	50				
Belding, Paul & Co., Limited	do	do	do	87	90				
Alexis Contu	do	do	do	75	00				
Société St. Jean Baptiste de St. Sauveur de Québec....	Contribution aux frais encourus par la Société pour la réception de la famille de Lévis à l'occasion de sa visite à Québec en juin 1895			225	00				

E. T. D. Chambers.....	Pour services <i>re</i> l'impression, etc., du discours sur le budget	150 00	
M. Rodrigue et Gédéon Coupal.....	Remboursement du montant du cautionnement <i>in re</i> La Reine <i>vs.</i> Robert. Rivière au Renard, Gaspé, contribution au coût de construction d'un édifice employé comme Cour de Circuit et Cour de Magistrat à la Rivière au Renard	1,000 00	
Conseil Municipal de Fox.....			
J. L. Cedras	Balance pour services comme secrétaire des arbitres <i>in re</i> Berger <i>vs.</i> la Reine.....	311 00	
L'hon. Secrétaire de la Prov.	Remboursement à la municipalité du canton de Brome du montant payé pour un interné à l'asile des aliénés de la Longue-Pointe qui est mort avant que la somme fut due au Gouvernement.	43 50	
W. B. Davidson & Sons	Pour frais encourus pour les funérailles du Très-Honorable Sir John Thompson, premier ministre du Canada.	11 33	
Hon. A. R. Angers, C.R....	Services professionnels dans les causes de Paré, Dufresne, Marcoux, Thibodeau, Paquin et Fleury, contre la Province pour prétendu défaut de la part du chemin de fer Q.M.O. & O. de fournir des voitures pour le transport du foin aux Etats-Unis en 1880-81.....	100 00	
Au Commissaire des Travaux Publics.....	Comme contribution au paiement de travaux urgents de réparation à la maison d'école de Notre Dame de la Garde, Québec.	360 00	
Maj. H. C. Sheppard, A.D.C.	Traitement pour 1896-97, pour examen, etc., de comptes de Spencer Wood.	200 00	
Pierre Leclair.....	Avocat, solde de tout compte pour services et frais <i>re</i> Berger <i>vs.</i> la Reine.	400 00	
Municipalité scolaire d'Aubert.....	Ile Amherst, Isles de la Madeleine, aide à la construction de deux écoles.....	355 75	
Sœurs de la Providence	Laprairie, pour leur aider à agrandir leur hôpital.	350 00	
Alexis Dufresne	Pour services, etc., <i>re</i> entretien du chemin maritime, rive sud, Gaspé. .	300 00	
Hon. A. W. Atwater, Q.C.	Services professionnels, etc., <i>re</i> Perrault <i>et al. vs.</i> la Reine	200 00	
Clarina Laroche	Transcription des lettres A et B de l'index aux immeubles du bureau d'enregistrement, Maskinongé	582 56	
P. D'Auteuil.....	Gratification à lui accordée lors de sa retraite	70 53	
F. B. Atkinson	En règlement de sa réclamation pour travail fait à East Hill, aux approches du pont Garneau, rivière Chaudière.	300 00	
J. A. Villard	Pour transcription des minutes détériorées de notaires au bureau du protonotaire, district du Richelieu	1,017 90	
Robt. J. Wickenden	Artiste, pour un tableau à l'huile encadré intitulé "Allant au Marché," acheté pour Spencer Wood	350 00	
Association appelée.....	"L'Apostolat des Bons Livres," subvention pour encourager l'association	250 00	
Hon. Commissaire des Travaux Publics.....	Pour payer \$10 à chacun des pauvres pêcheurs suivants qui ont perdu leurs agrès de pêche, etc., lors des tempêtes sur la côte de Gaspé, savoir : Elie Lantier, Isaac Cyr et Alex. McKay.....	200 00	
		30 00	
	A reporter	19,016 61	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	19,016	61			4,295,399	8
	SERVICES DIVERS— <i>suite.</i>						
	<i>Divers en général</i> — <i>suite.</i>						
H. O. Roy, N.P.....	Pour services professionnels <i>re</i> contrats avec L. J. Demers & Frère et C. E. Deschamps.....	181	00				
C. E. Gauvin, I.C.....	Etude des dossiers <i>re</i> le pont de Québec, et pour son rapport à ce sujet.....	300	00				
Ant. Moreau et Adeline Perreault, sa femme.....	Gratification à eux accordée lors du décès de leur fils, T. T. Moreau, commis au bureau du protonotaire, Montréal.....	133	34				
L. G. A. Cressé.....	Avocat, pour services professionnels <i>re</i> arbitrage H. G. Thibault et le chemin de fer Q. M. O. & O.....	250	00				
Commissaires d'Écoles.....	Du village Etchemin, aide pour l'amélioration du Collège de St-Romuald.....	300	00				
Ernest Gagnon.....	Pour services extra.....	300	00				
L'Abbé A. Villeneuve.....	Curé, Sept-Iles, Côte Nord, pour provisions distribuées par lui aux habitants pauvres de Moisie.....	101	04				
Alphonse Gagnon.....	Pour services extra.....	200	00				
Gustave Rinfret.....	do.....	25	00				
C. S. Rouleau.....	En règlement de sa réclamation pour dommages, etc., à la suite d'un accident qui lui est arrivé à cause du mauvais état du trottoir du Palais de Justice, Beauce.....	100	00				
Paul Blouin.....	Pour services durant avril et mai 1897.....	50	00				
Hétu & Lacasse, Notaires...	Pour services professionnels <i>re</i> contrat entre le gouvernement et la Gazette Printing Co. et Eusèbe Sénécal.....	40	00				
La Société St. Jean Baptiste de Québec.....	Montant accordé pour la célébration du jubilé de diamant de la Reine dans la cité de Québec.....	500	00				
Jos. Dumont.....	Pour services extra dans le département du Secrétaire de la Province.....	527	50				
T. Lemieux.....	Livres blancs de registres pour le bureau d'enregistrement de Labelle.....	786	40				
E. Sénécal & Cie.....	25 exemplaires de "Listes comtés par comtés des Terres de la Couronne," avec convertis imprimés.....	12	80				
Frs. Charbonneau, fils.....	Total de sa réclamation pour dommages, etc., <i>re</i> construction du chemin de fer Q.M.O. & O.....	37	00				
The Gazette Printing Co....	Pour l'impression de 250 exemplaires en anglais et 150 en français des Comptes Publics.....	139	90				
Isidor Aronson.....	Remboursement de la moitié de l'honoraire payé par lui lors de sa nomination.....	35	00				
Dr. E. P. Lachapelle.....	Montant accordé pour contribuer au frais de la réunion de la British Medical Association, à être tenue en la cité de Montréal.....	2,000	00				

Dominion Rifle Association.	Montant accordé pour venir en aide à la construction à Bisley, Angleterre, d'un édifice destiné aux quartiers généraux de la milice Canadienne, aux concours annuels	500 00		
John J. Barker	Pour impression d'extraits du Code Civil	70 18		
T. H. Oliver	Avocat, préparation du manuscrit <i>re</i> Droits de Succession, et lecture des épreuves après impression	25 00		
Léon Ledieu	Pour la traduction des exposés budgétaires, 1892 et 1893	245 00		
V. Hamelin	Services comme sténographe et clavigraphe en 1891-92	33 16	25,908 93	
<i>Agent en France.</i>				
Hon. H. Fabre	Agent général, Paris, 3 mois de trait. au 30 sept., 1896 @ \$2,500 par année	625 00		
do	do do 9 do au 30 juin 1897 @ \$2,000 do	1,500 00		
Paul Fabre	Secrétaire do 9 do do @ \$ 500 do	375 00		
Hon. H. Fabre	Agent général, do allocation pour loyer de bureau, etc	500 00	3,000 00	
<i>Pour faire face aux demandes sur le fonds des municipalités.</i>				
<i>Statuts Refondus, P. Q., Article 2744.</i>				
D. T. Trudel	Secrétaire-Trésorier, municipalité de Champlain, intérêt d'un an. au 10 juin 1896.	72 00		
Albert Dumont	do do de Nicolet, do do	72 00		
L. P. Bernard	do do de Portneuf, do do	72 00		
Conseil Municipal	Du comté de Montmorency No. 2, la moitié do au 10 juin 1897	36 00	252 00	
<i>Bureau d'Hygiène Provincial.</i>				
<i>S. R. Q., Titre 7, Chap. 2, Sec. 1.</i>				
Dr. E. P. Lachapelle	Président, subvention pour 1896-97		10,500 00	
<i>Pour obtention de vaccin.</i>				
Dr. E. Gauvreau	Subvention pour 1896-97 à l'Institut Vaccinogène, Ste. Foye, Québec	2,000 00		
Dr. M. H. Brophy	Inspecteur de l'institut, traitement du 14 novembre 1896, au 30 juin 1897, @ 500 par an	314 95		
do	Inspecteur de l'institut, pour services et déboursés lors de la visite aux établissements vaccinogènes des Etats-Unis	175 00	2,489 95	
A reporter			42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports							42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DE CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.										
	(60 Vict., chap. 22, "Loi réorganisant les départements," les crédits pour l'année courante payables au Département des Terres de la Couronne, devant être sub- divisés. Dans l'état suivant, le Départe- ment ou les Départements dans les quels les dépenses ont été ainsi faites, sont désignés sous les différents titres de services.)										
	<i>Service d'Enregistrement, Bureau de Mont- réal.</i>										
	(Département des Terres de la Couronne.)										
F. W. Blaiklock	Pour 7 mois de trait. au 31 janvier, 1897.	700	00								
do	7 mois d'allocation au 31 décembre, 1896	321	00								
do	Déboursés au 30 novembre 1896	332	20								
G. A. Varin	7 mois d'allocation au 31 décembre 1896.	321	00								
	(Département de la Colonisation et des Mines.)			1,674	20						
F. W. Blaiklock	Pour 5 mois de traitement du 1er février 1897.	600	00								
do	6 mois d'allocation du 1er janvier au 30 juin 1897.....	271	50								

do	Dépenses de bureau	161 79					
G. A. Varin	6 mois d'allocation du 1er janvier au 30 juin 1897	271 50	1,304 79	2,978 99			
<i>Général.</i>							
(Dépt. des Terres de la Couronne.)							
Gustave Rinfret	Pour 7 mois de trait. au 31 décembre 1896	87 50					
Geo. B. Du Tremblay	do do do do	535 00					
A. J. Huot	do do do do	321 00					
Chs. Chartre	do d'allocation do do	262 50					
L. N. Dufresne	do do do do	116 66					
F. X. Genest	do do do do	321 00					
F. X. Boileau	copie de plans	24 30					
F. Drayner	do	11 10					
Alex. Taché	do	22 80					
J. B. A. Genest	do	11 10					
Paul Picard	do	28 80					
J. Carrier	do	10 50					
C. A. Bélanger	do	63 67					
J. B. Dumont	copie de descriptions des livres de renvoi	23 45					
Veuve S. Rhéaume	do do do	72 85					
L. G. T. Michon	do do do	22 55					
J. A. Rouleau	do do do	8 55					
Estate B. McGrath	do do do	6 20					
P. T. Ahern	do do do	56 70					
C. A. Bélanger	do do do	23 90					
Alfred Gauvreau	do do do	16 20					
F. Richard	do do do	25 55	2,071 88				
(Dépt. de la Colonisation et des Mines.)							
J. B. A. Genest	Copie de plans	7 00					
C. A. Bélanger	do	109 13					
G. B. Du Tremblay	do	186 70					
L. P. Lacasse	do	26 85					
P. F. X. Genest	do	17 55					
P. O. Lefrançois	do	17 10					
F. X. Boileau	do	27 30					
A reporter		391 63	2,071 88	2,978 99	42,150 88	4,295,399 81	

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	391 63	2,071 88	2,978 99	.....	42,150 88	4,295,399 81
	DÉPENSES DE CRÉDITS, ETC., TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>						
	Service d'enregistrement— <i>suite.</i>						
	Générales— <i>suite.</i>						
	(Département de la Colonisation et des Mines.)— <i>suite.</i>						
Louis Goselin.....	Pour copie de plans.....	47 55					
C. Chartré.....	do	26 40					
C. A. Belanger.....	Copie de descriptions des livres de renvoi ..	80 28					
P. Millette.....	do do do ..	22 00					
Melle. D. Delisle.....	do do do ..	10 35					
L. G. T. Michon.....	do do do ..	4 00					
F. E. Kindelan.....	do do do ..	21 95					
Melle. Marie Caron.....	do do do ..	24 00					
Chas. Cyr.....	do do do ..	22 70					
Melle. C. Rouleau.....	do do do ..	27 35					
E. Garon.....	do do do ..	79 50					
P. Moreau.....	do do do ..	12 75					
Melle. M. L. Lemoine.....	do do do ..	5 80					
J. A. Rouleau.....	do do do ..	64 18					
G. Rinfret.....	Traitement du 1er janvier au 30 juin 1897	86 63					
Hon. P. Treasurer.....	Pension, sur le traitement de G. Rinfret ..	87					
A. J. Huot.....	Traitement au 30 juin.....	271 50					
F. J. Giroux.....	do do	162 67					
E. Garon.....	do do	60 00					
G. B. Du Tremblay.....	do pour jan. et fév. 1897.....	147 50					
S. Dionne.....	do pour juin 1897	40 00					
Louis Drouin.....	do au 15 avril, 1897.....	37 50					
O. Trepanier.....	do au 30 juin 1897.....	183 00					
F. X. Genest.....	Allocation au 30 juin 1897	271 50					

C. Chartré.....	do do	225 00				
L. N. Dufresne	do do	100 00				
Hearn & Harrison	2 échelles and 1 rapporteur	8 00				
Comptable	Dépenses de bureau	75 00				
Hearn & Harrison	Réparations des instruments méca- niques	8 75 10 50				
T. Lemieux	Plieurs pour livres de renvoi		2,528 86			
	<i>Arpentages de Villes, Paroisses, Cantons, Villages, etc.</i>			4,600 74		
	(Dépt. des Terres de la Couronne)					
Louis Gosselin.....	Pour ligne passant par le canton de Da- libaire.....	50 00 60 00				
do	Cadastre du canton Duquesne.....					
Pierre Gosselin	Vérification du cadastre du canton Baie de Gaspé.....	500 00				
do	Correction du cadastres des cantons Lingwick, New Port, etc.....	229 35				
do	Balance du cadastre du village de Compton, etc	127 05 148 59				
do	Partie du relevé de la Rivière Chau- dière, etc.....	67 50				
do	Inspection et vérification du cadastre du canton de Garthby.....	110 00				
do	Travail de bureau, correction de plans des cantons Eaton, Lingwick, etc.	50 00				
do	Vérification du cadastre des lots de la ville de Salaberry.....	125 00				
J. G. Bignell	Cadastre des cantons Louise et Clinton.....	55 00 124 00				
do	Cadastre du canton de Woburn.....					
P. E. Lavergne	Lignes passant par Garthby	296 00				
do	Balance due pour cadastre du canton de Dudswell	214 00				
do	Cadastre du village de Marbleton					
T. J. Charbonneau.....	Révision du cadastre de la paroisse de St-Constant.....	150 00				
Abbott True.....	Révision du cadastre des ville et can- ton de Magog.....	450 05				
G. P. Roy	Cadastre des cantons de Hope, Port Daniel.....	20 00				
		2,776 54				
	A reporter		7,579 73		42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	2,776 54	...	7,579 73	.....	42,150 88	4,295,399 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>						
	Service du Cadastre— <i>suite.</i>						
	Arpentages de Villes, Paroisses, Cantons, Villages, etc.— <i>suite.</i>						
	(Dépt. des Terres de la Couronne.)— <i>suite.</i>						
Wm. Tremblay	10 pour cent retenus sur le cadastre des cantons de Signai et Delisle.	123 70					
do	10 pour cent retenus sur le cadastre du canton de St-Jean.	31 20					
C. A. Larue	Cadastre du canton de Spaulding et de part. du village de Ste-Agnès.	200 58					
P. H. Dumais	Cadastre des cantons d'Ashuapmou- chouan, Labarre, etc.	352 37					
N. H. Greene	Cadastre du canton d'Asecot.	350 00					
Elz. Boivin	Balance du cadastre des cantons de Jonquières et Simard	128 84					
B. McGrath (estate)	Balance due pour le cadastre d'Hart- well	55 80					
Art. Du Tremblay	Balance de 10 pour cent retenue sur le cadastre de Metabetchouan...	98 50					
J. E. Girard	Ré-arpentage et inspection du can- ton de Métapédia	576 56					
S. L. Brabazon	Cadastre des cantons de Bristol, Cla- rendon, etc.	300 00					
Estate F. Farnam	Cadastre du canton d'Oxford	121 08					
J. D. A. Fitzpatrick	Cadastre d'une partie du canton de Cathcart	150 00					
André Michaud	Cadastre du canton Low	200 00					
F. H. J. Hethrington	Vérification du cadastre des cantons Litchfield, Clarendon et Bristol..	100 00					
E. Bélanger	Cadastre du canton Egan	250 00					
J. C. Desmeules	Inspection et vérification de cadastre						

	des cantons Saguenay, Albert, etc.	29 50				
B. D. McConnell.....	Cadastre du canton Cameron.....	100 00				
J. B. A. Hould.....	Vérification du cadastre de la paroisse de Gentilly.....	50 00				
J. A. Coté.....	Original du livre de renvoi du canton Bury et correction d'icelui.....	151 80				
do.....	Balance de 10 pour cent retenue sur le cadastre du canton Sydenham, etc.....	116 45				
do.....	Cadastre du canton Casupscull.....	150 00				
do.....	Confection des plan et livre de renvoi du canton Baie Gaspé, Nord....	58 85				
H. B. Tourigny.....	Cadastre des cantons Hincks et Northfield.....	150 00				
John H. Sullivan.....	Correction du cadastre de DeSabberry, Valleyfield.....	203 50				
J. B. Richard.....	Cadastre du canton Garthby.....	40 00				
J. A. Théoret.....	Règlement de réclamation re correction du cadastre des lots 273 et 280 de la paroisse de St-Laurent.	60 00				
F. H. Genest.....	Inspection du plan du cadastre du cantons Woburn, etc.....	107 19				
do.....	Vérification du cadastre du canton de Clinton.....	50 60				
do.....	Inspection du plan du cadastre du canton Normandine.....	35 00				
N. V. Lefrançois.....	Vérification du cadastre de lots dans la paroisse de St-George, Beauce	22 00				
do.....	Vérif. du cadastre de lots dans la paroisse de Ste-Jeanne de Neuville.	30 95				
do.....	Vérification du cadastre de lots dans la paroisse de St-Ambroise.....	10 00				
S. Poirier.....	Plan du cadastre de Baie Gaspé, nord et sud, Cap Rosier et village de Gaspé.....	300 00				
Chs. Chartré.....	Travail extra, classification de dossiers au Bureau du Cadastre....	125 00				
do.....	Frais de voyage re Bureau du Cadastre, Montréal.....	15 00				
J. A. Rouleau.....	Travail extra, classification de dossiers dans le Bureau du Cadastre	100 00				
do.....	Verif. des livres de renvois des cantons de Christie, Taschereau, etc.	165 26				
A reporter.....		7,885 67	7,579 73	42,150 88	4,295,399 81	

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	7,885	67			7,579	73			42,150	88
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA LA COURONNE.— <i>suite.</i>									4,295,399	81
	<i>Service du Cadastre.—suite</i>										
	<i>Arpentages de Villes, Paroisses, Cantons, Villages, etc.—suite.</i>										
	(Dépt. des Terre de la Couronne.)— <i>suite.</i>										
J. Bourgeois.....	Garde de documents relatifs au cadastre.	200	00								
A. Côté & Cie.....	Blancs de livres de renvois.....	191	20								
J. A. Blondin.....	Frais de transport.....	2	28								
Hearn & Harrison.....	Montant de compte pour triangles, etc....	5	40								
E. S. Orr.....	Recherches re lots dans Lingwick.....	1	10								
G. Simard & Co.....	Boîte en fer blanc pour plans.....	5	00								
	(Département de la Colonisation et des Mines.)			8,290	65						
J. A. Côté.....	Cadastre du Canton de Causupscull.....	25	00								
J. D. A. Fitzpatrick.....	Cadastre de partie du canton de Cathi- cart.....	100	00								
H. B. Tourigny.....	Balance de vérification du cadastre de la paroisse de Bécancour.....	30	00								
A. Du Tremblay.....	Cadastre du canton Normandin.....	250	00								
J. O. Lacoursiere.....	Balance de compte pour tracé de lignes dans Doncaster, et cadastre du canton de Doncaster.....	90	67								
Pierre Gosselin.....	Traitement et dépenses re cadastre de Baie Gaspé, nord et sud, de Cap Ro- sier, etc.....	446	67								
J. A. Côté.....	Cadastre du canton de Causupscull.....	25	00								
F. J. Hethrington.....	Vérification du Cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon et Bristol.....	75	00								

J. B. A. Hould	Vérification du cadastre des cantons et paroisse de Gentilly.....	100 00					
B. X. Genest	Vérification d'arpentage du canton de Normandin.....	202 28					
F. S. A. Pelletier	Balance due pour cadastre des cantons de Lingwick, Bleury, Winslow	239 45					
J. E. Girard.....	Vérification du cadastre du canton de Kingsey.....	100 00					
Louis Gosselin.....	Cadastre des cantons Dalibaire et Romieu.....	50 00					
do	Balance de compte pour tracé de lignes dans Dalibaire.....	72 81					
J. O. Lacoursière	Cadastre du canton Doncaster.....	90 00					
J. B. Richard.....	Tracé de lignes relativement au cadastre de Camille, etc.....	300 00					
G. T. Roy	Cadastre des cantons de Hamilton, Cox et New Richmond.....	300 00					
F. J. Hethrington.....	Vérification du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon, Bristol	50 00					
A. Michaud	Cadastre du canton de Low.....	50 00					
F. J. Hethrington.....	Vérification du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon, Bristol	25 00					
Pierre Gosselin	Balance de compte, traitement et dépenses <i>re</i> correction du cadastre de De Salaberry	218 33					
N. J. E. Lafrançois	Relevé de la rivière Famine et correction du cadastre de Ware	30 00					
T. J. Charbonneau.....	Balance de 10 p. c. retenue sur le cadastre des cantons de Rawdon, Chertsey, Sherford et Kilkenny.	258 10					
J. G. Bignell	Cadastre des cantons de Clinton et Louise.....	25 00					
F. J. Hethrington.....	Cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon et Bristol.....	50 00					
do	Cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon et Bristol.....	24 00					
Pierre Gosselin	<i>Re</i> inspection du cadastre du canton d'Ascot.....	50 00					
J. B. A. Hould	Vérification du cadastre de la paroisse de Gentilly.....	50 00					
F. J. Hethrington.....	Vérification du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon, Bristol	50 00					
A reporter		3,377 31	8,290 65	7,579 73	.....	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	3,377	31	8,290	60	7,579	83	.....	42,150	88	4,295,399 81
	DÉPENSES DE CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Service du Cadastre—suite.</i>										
	<i>Arpentages de Villes, Paroisses, Cantons, Villages, etc.—suite.</i>										
	(Dépt. de la Colonisation et des Mines) — <i>suite.</i>										
J. E. Girard.....	Révision du cadastre du canton de King- sey	100	00								
N. V. Lefrançois.....	Balance de compte <i>re</i> correction de lots dans St-Ambroise.....	4	10								
F. J. Hethrington.....	Vérification du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon et Bristol	50	00								
do	Vérification du cadastre du canton de Litchfield, Clarendon et Bristol	50	00								
J. B. Tourigny.....	Cadastre du canton de Northfield...	75	00								
N. H. E. Lefrançois.....	Examen des plan et livre de renvoi de la paroisse de Ste-Jeanne-de- Neuville.....	30	00								
J. B. A. Hould.....	Vérification du cadastre de la pa- roisse de Gentilly.....	30	00								
N. V. Lefrançois.....	Vérification des lots dans les paroisses de Charlesbourg et St-Sauveur...	10	00								
Louis Gosselin.....	Cadastre des cantons de Dalibert et Romieu.....	70	00								
J. G. Bignell.....	Cadastre des cantons de Clinton et Louise.....	10	00								
F. Jobidon.....	Vérification et correction des lots dans la paroisse de Stoneham...	15	00								

Pierre Gosselin	Bal. de 10 p.c. sur cadastre des cantons de Howard, Morin, etc.	131 00					
J. G. Bignell	Bal. de 10 p.c. sur cadastre des cantons de Marlow, Risborough, etc.	279 20					
A. True	Bal. de 10 p.c. sur cadastre de la ville de Scotstown.	23 00					
N. V. Lefrançois.....	Bal. de compte pour correction et vérification de lots dans St-Sauveur et Charlesbourg	47 76					
F. J. Hethrington.....	Vérification du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon et Bristol.....	88 75					
do	Vérification du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon et Bristol	208 00					
Louis Gosselin.....	Cadastre des cantons de Dalibaire et Romieu.....	33 01					
N. J. E. Lefrançois	Bal. de compte pour examen des plans et livre de renvoi de la paroisse de Ste-Jeanne de Neuville.....	23 75					
J. C. Demeules.....	Cadastre des cantons de Saguenay, Albert et Bergeronnes	18 76					
do	Cadastre des cantons de Saguenay, Albert et Bergeronnes.....	115 24					
do	Cadastre des cantons de Saguenay, Albert et Bergeronnes	150 00					
John Johnston.....	Bal. de 10 p. c. sur cadastre du canton d'Aylwin	49 40					
J. E. Sirois.....	Cadastre du canton de Pohenégamook	9 40					
Succ. J. W. d'Amours.....	Bal. de 10 p.c. sur le canton de Randot	47 30					
J. B. Richard.....	Cadastre du canton de Garthby, et bal. de compte pour tracé de lignes dans les cantons de Wotton et Garthby.....	176 67					
F. J. Hethrington.....	Bal. de compte, vérif. et corr. du cadastre des cantons de Litchfield, Clarendon, etc.....	127 52					
P. Jobidon	Bal. de compte pour traitement et dépenses <i>in re</i> vérification et correction de lots du cadastre de la paroisse de Stoneham.....	36 00					
A reporter.....		5,386 17	8,290 65	7,579 73	.....	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*Suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	5,386 17	8,290 65	7,579 73	.....	42,150 88	4,295,399 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS DES TERRES DE LA COURONNE, ETC.— <i>suite.</i>						
	<i>Service du Cadastre—suite.</i>						
	<i>Arpentages de Villes, Paroisses, Cantons, Villages, etc.—suite.</i>						
	(Dépt. de la Colonisation et des Mines.) — <i>suite.</i>						
Henry O'Sullivan.	Balance de compte, ver. et corr. du can- ton de Wentworth	18 44					
H. B. Tourigny	Cadastre des cantons de Hincks et Northfield	58 80					
P. Gosselin	Pour traitement <i>re</i> correction du plan du canton de Ascot, etc.	92 00					
do	Travail de bureau et fraix de voyage.	238 30					
			5,793 71	14,084 36			
	Total pour le service d'enregistrement				21,664 09		
	<i>Arpentages.</i>						
	(Département des Terres de la Couronne.)						
J. H. Leclair	Pour arpentage de partie des cantons de Lynch et Nantel	1,000 00					
do	Avance sur l'arpentage du canton de Preston	500 00					
T. Simard	Inspection d'arpentage partie du can- ton de Doncaster	125 00					
do	Relevé des rivières Patapedia et Kedz- wick	50 00					
J. D. Fitzpatrick	Bal. d'arpentage de partie du canton de Chertsey	39 06					

C. C. Duberger	Copie du rapport de l'arpent. entre les cantons Stukley et Boulton	16 70				
Geo. P. Roy	Arpentages dans le comté de Bonaventure	1,200 00				
do	Relevé de la rivière Skemenac.	100 00				
do	Inspection du relevé de la rivière Assemetquagan.	200 00				
J. B. St-Cyr	Balance sur le relevé de lacs et rivière dans le comté de Berthier	250 00				
do	Relevé du Broster Creek, etc.	245 00				
do	Avance sur 2ème vérif. du relevé de la rivière du Poste.	100 00				
C. A. Bourget	Balance sur arpentages dans la seigneurie Pabos.	21 39				
do	Balance sur arpentages de la ligne de front 2 rang de Percé.	61 30				
do	Arpentages des cantons Malbaie, Douglas et York.	200 00				
do	Balance sur arpt. de rangs dans le canton de Malbaie.	84 65				
J. A. Côté	Arpentage du canton de Milnisek.	85 00				
P. P. V. Du Tremblay	Ligne en arrière du canton de Polette	799 20				
H. B. Tourigny	Balance sur subdivision de partie du canton de Belleau.	515 15				
do	Relevé de lacs et rivières dans le Co. de Champlain.	812 25				
Henry O'Sullivan	Inspection d'arpent. des cantons de Labrecque, Bégin, Laterrière, Jonquières et Kenogami.	1,215 00				
do	Inspection d'arpent. du cant. Thorne	160 00				
do	Arpt. dans la région de l'Ottawa Sup.	1,458 00				
do	Avance sur vérif. d'arpent. du canton Armand.	190 50				
do	Inspection de ligne entre les cantons Portland et Villeneuve.	172 50				
do	Inspection d'arpentage des cantons Jogues, Garnier, etc.	200 00				
do	Inspection d'arpt. du canton Cabano	50 00				
Pierre Gosselin	Arpentages des cantons Cap Rosier, Douglas, etc.	300 00				
J. E. A. Gignac	Inspection d'arpt. des tributaires de la rivière Mattawin.	1,148 53				
A reporter		11,299 23		21,664 09	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.	11,299 23			21,664 09	42,150 88	4,295,599 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>						
	<i>Arpentage</i> — <i>suite.</i>						
	(Dépt. des Terres de la Couronne)— <i>suite.</i>						
A. Bourgault.	Pour balance sur lignes du canton de Peterborough.	269 96					
do	Arpentage de partie du canton d'Ashford.	205 33					
P. C. Talbot.	Sur moitié du coût de lignes de limites à bois.	307 53					
do	Arpentage du canton de Daaquam. .	421 00					
J. F. Richard.	Arpentage du canton de Matalik. .	1,483 87					
J. A. Martin.	Balance sur vérification d'arpentage du canton de Blake.	348 87					
J. E. Maillhot.	Balance sur vérification d'arpentage du canton de Belleau.	264 75					
D. C. Morency.	Inspection d'arpt. du canton St-Denis	250 00					
do	do do du comté de Pontiac	250 00					
do	Arpentage du canton de Humqui. .	700 00					
do	Inspect. d'arpt. des cantons de Baby, Fabre, Laverlochère et Nêdelec..	800 00					
C. S. Lepage.	Arpentage du canton de Casupscull.	200 00					
do	Arpentage du canton de Cabot.	262 18					
G. L. Taschereau.	Bal. de compte pour division en lots de partie du canton de Coleraine	11 55					
J. G. Bignell.	Arpentage du canton de Montauban.	338 00					
P. T. C. Dumais.	Division en lots de partie des cantons Baby et Laverlochère.	924 43					
Wm. Tremblay.	Arpentage des cantons de Jonquières et Laterrière.	1,500 00					

do	Arpent. de partie du canton de Keno- gami	111 75				
John H. Sullivan	Arpentage du canton de Nédélec	146 20				
do	Inspection de ligne entre Chateauguay et la réserve indienne de Caugh- nawaga	25 00				
Elz. Boivin	Vérification du cadastre des cantons Auclair et Rouillard	800 00				
T. J. Charbonneau	Relevé des tributaries de la rivière Pentecôte	400 00				
J. E. Sirois	Arpent. du canton de Cabano	950 00				
P. H. Dumais	Arpent. des cantons de Garnier, Tail- lon et Jogues	1,291 75				
E. Bélanger	Arpent. des cantons Lepage, Blais et Casault	759 68				
Gédéon Gagnon	Arpent. de la côte nord du St. Lau- rent inférieur	400 00				
F. Pagé	Arpent. du canton de Humqui	178 93				
J. O. C. Mignault	Arpent. du Parc de la Montagne Tremblante	500 00				
G. A. Doucet	Arpent. du canton Armand	176 55				
J. O. Lacoursière	Arpent. de la seigneurie de Batiscan	30 00				
J. B. Williams	Explorations des cantons Le Bou- theiller, Dudley, etc.	496 00				
do	Exploration des cantons Robitaille et Biencourt	100 00				
C. E. Roche	Exploration du canton de Standon	268 85				
Jos. Bureau	Exploration des cantons Robitaille et Biencourt	171 40				
Chs. E. Gauvin	Allocation	100 00				
Gustave Rinfret	do	248 02				
(Dépt. de la Colonisation et des Mines.)			26,990 83			
T. Simard	Relevé des rivières Patapédia etc	250 00				
G. P. Roy	Arpentage des cantons Matapédia	1,068 00				
J. B. St-Cyr	Relevé de la rivière du Poste	110 00				
J. H. Leclaire	Arpent. des cantons Lynch et Nantel	197 73				
do	do do do	870 27				
J. D. Fitzpatrick	Arpent. des cantons Courcelles et Tracy	185 00				
G. Gagnon	Arpent. de la côte nord du St. Laurent	318 00				
A reporter		2,999 00	26,990 83	21,664 09	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	2,999	00	26,990	83			21,664	09	42,150	88
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., POUR DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite.</i>										
	<i>Arpentages</i> — <i>suite.</i>										
	(Par le Département de la Colonisation et des Mines)— <i>suite.</i>										
John Sullivan.....	Pour l'étude de vérification de la limite sud-ouest de la réserve indienne de Caughnawaga.....		100		00						
H. B. Tourigny.....	Solde de compte pour relever des lacs et rivières du canton de Champlain		130		25						
E. Boivin.....	Solde pour l'étude de vérification de l'arp. des cant. Rouillard et Auclair		123		30						
J. G. Bignell.....	Compte des arpentages dans le canton de Montauban...		92		00						
A. Bourgault.....	do do Ashford.....		160		00						
J. G. Bignell.....	do do Montauban.....		200		00						
do	do do do		28		00						
do	do do do		162		00						
J. E. Sirois.....	do do Cabano		535		00						
J. Bignell.....	do do le Parc National.		185		00						
Henry O'Sullivan.....	Inspection d'arpentage dans les can- tons de Jogues, Garnier et Taillon		318		00						
C. A. Bourget.....	Solde d'arp. dans le canton Douglas.		110		83						
A. Du Tremblay.....	Arpentage dans le cant. Girard.....		292		39						
do	do do do		243		61						
D. C. Morency.....	Solde de l'inspection des arpentages dans le canton de St-Denis.....		260		00						
Henry O'Sullivan.....	Inspection de l'arpentage dans le canton de Cabano.....		141		00						
do	Inspection de l'arpentage dans le canton de Cabano.....		100		00						
A. Bélanger.....	Examen des plans et notes du can- ton Darnier, etc.....		8		00						

J. Bignell.....	Tracé du 48e parallèle	155 00				
J. O. Lacoursière	Solde de compte pour l'arpentage de de partie du canton Doncaster..	82 90				
J. B. St-Cyr	Avance sur le relevé de la rivière du Poste.....	90 00				
do	Relevé de la riv. Casonacaut..	37 92				
T. C. Talbot	Nouvel arpentage d'une partie du canton de Daaquam.....	100 00				
do	Avance sur vérification d'une partie du canton de Ashburton.....	100 00				
P. H. Dumais	Arpentage des cantons Jogues, Garnier et Taillon.....	50 00				
do	Arpentage des cantons Jogues, Garnier et Taillon.....	400 00				
do	Arpentage des cantons Jogues, Garnier et Taillon.....	85 00				
Wm. Tremblay	Solde sur l'arp. du canton Laterrière ..	15 21				
do	Arpentage du canton Jonquières	124 54				
do	Avance sur le relevé de la rivière Tête-Blanche et des tributaires de la rivière Shipshaw	300 00				
E. H. Piton	Tracé du 48° entre Chicoutimi et Charlevoix	200 00				
D. C. Morency	Inspection d'arpentage dans le canton de Fleurian.....	47 00				
L. E. Fontaine.....	Avance sur l'inspection de l'arp. des cantons de Lynch et de Nantel..	200 00				
J. G. Bignell	Arp. dans le canton de Montauban..	165 00				
Hy. O'Sullivan	Vérific. de l'arp. dans le c. de Ham.	199 00				
J. H. Leclair	Vérification de l'arp. des cantons de Lynch et Nantel.....	250 00				
P. H. Dumais	Vérification de l'arp. des c. de Jogues, Garnier et Taillon.....	30 00				
D. C. Morency	Solde sur l'insp. et la rectification de l'arp. du canton de Humqui	196 84				
do	Solde de l'insp. de l'arp. dans les c. de Laverlochère et Nédélec.....	223 89				
J. H. Leclair	Arp. des c. de Lynch et Nantel.....	500 00				
F. O'Farrell	Copie du plan du c. de Tessier.....	15 00				
C. S. Lepage	Arp. du canton Cabot.....	100 00				
D. C. Morency	Avance sur l'inspection de l'arp. dans le canton de Montauban	200 00				
J. A. Martin	Inspection.....	100 00				
A reporter		10,155 68	26,990 83	21,664 09	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	10,156	68	26,990	83	.....	21,664	09	42,150	88	4,295,399 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	Arpentages— <i>suite.</i>										
	(Par le Département de la Colonisation et des Mines)— <i>suite.</i>										
J. A. Doucet.....	Pour arpentage des cantons Robitaille et Biencourt.....	300	00								
P. P. V. Du Tremblay.....	Montant réclamé pour le tracé d'une partie de la ligne nord-est de la seigneurie de Batiscan.....	10	00								
T. Simard.....	Avance sur le relevé de la rivière Patapédia.....	100	00								
J. O. Lacoursière	Balance d'arpentage dans la seigneu- rie de Batiscan.....	102	40								
Hy. O'Sullivan	Balance d'inspection de l'arpentage du canton de Cabano.....	123	00								
J. G. Guay	Avance sur l'exploration dans le can- ton de Packington.....	100	00								
J. B. St. Cyr	Vérification de l'arpentage de la rivière du Poste.....	100	00								
C. E. Gauvin	Prép. des instructions aux inspecteurs	58	00								
J. G. Bignell	Plan et rapport re concession de mine, bloc H, canton Bergeronne.....	6	00								
do	Avance sur partie de l'arpentage, canton de Woburn	50	00								
J. A. Du Tremblay.....	Exploration au Parc National des Laurentides.....	200	00								
do	Exploration au Parc National des Laurentides.....	200	00								
H. H. Robertson	Exploration du Parc National des Laurentides.....	200	00								
J. Bignell	Tracé du 48° parallèle.....	100	00								

P. H. Dumais.....	arpentage dans les cantons Jogues Garnier et Taillon.....	30 00				
A. Du Tremblay	arpentage dans les cantons de Girard et de Normandin.....	50 00				
J. E. Girard	bornage de St-Etienne de Lauzon.....	19 45				
A. Bourgault	arp. dans le canton d'Ashford.....	250 00				
J. G. Bignell	arp. dans le canton de Woburn.....	35 00				
T. Simard	relevé de la rivière Patapédia, Kegwick, etc.....	25 00				
F. Vincent	arpentage dans Chauveau.....	100 00				
C. A. Bourget.....	arpentage dans le 5e rang de la seigneurie de Pabos.....	100 00				
T. J. Charbonneau.....	relevé des tributaires de la rivière Pentecôte.....	100 00				
J. G. Bignell	arp. dans le canton de Woburn.....	25 00				
P. H. Dumais.....	arpentage dans les cantons de Jogues, Garnier et Taillon.....	415 00				
G. P. Roy	arpentage dans le comté de Bona- venture.....	932 00				
H. H. Robertson	arpentage dans le Parc National des Laurentides.....	604 00				
do	arpentage dans le Parc National des Laurentides.....	96 00				
G. Gagnon.....	arpentage sur la côte nord du St-Laurent.....	500 00				
do	arpentage sur la côte nord du St-Laurent.....	100 00				
do	arpentage sur la côte nord du St-Laurent.....	233 27				
do	arpentage sur la côte nord du St-Laurent.....	190 23				
Hy. O'Sullivan	inspection du canton de Girard.....	442 00				
A. Bourgault	arp. dans le canton d'Ashford.....	250 00				
J. G. Bignell	arpentage dans le canton de Montauban.....	355 00				
do	arpentage dans le canton de Mon- tauban.....	52 28				
J. Bignell	tracé du 48°.....	80 00				
Hy. O'Sullivan	Solde de compte pour inspection des cantons de Jogues, Garnier et Taillon.....	510 00				
J. D. Fitzpatrick.....	arpentage des cantons de Courcelles et Tracy.....	448 00				
T. J. Charbonneau.....	relevé de la rivière Pentecôte.....	375 00				
A reporter.....		18,122 31	26,990 83	21,664 09	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	18,122	31	26,990	83	.....	21,664	09	42,150	88	4,295,399 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite.</i>										
	<i>Arpentages—suite.</i>										
	(Par le Dépt. de la Colonisation et des Mines)— <i>suite.</i>										
J. O. C. Mignault.....	Arpentage dans le parc de la mon- tagne Tremblante	1,000	00								
C. E. Gauvin	Préparation des instructions pour les arpenteurs.....	36	00								
J. Hill	Préparation des instructions pour les arpenteurs	80	60								
P. H. Dumais.....	Arpentage des cantons de Jogues, Garnier et Taillon.....	400	00								
J. G. Guay	Solde de compte pour exploration dans le canton de Paddington...	346	84								
P. H. Dumais	Arpentages des cantons de Jogues, Garnier et Taillon.....	474	87								
do	Arpentage des cantons de Jogues, Garnier et Taillon.....	360	13								
J. A. Tremblay.....	Relevé et exploration dans le Parc National des Laurentides.....	729	50								
J. E. Mailhiot.....	Relevé de partie de la rivière St- Maurice.....	600	00								
Wm. Tremblay.....	Relevé de le rivière Tête Blanche.	600	00								
E. H. N. Piton	Tracé du 48 ^e	207	00								
T. Simard	Relevé des rivières Mastyangouiche et Patapédia.....	130	00								
do	Relevé des rivières Mastyangouiche et Patapédia.....	170	00								
J. A. Martin	Balance due pour l'exploration d'un- nouveau canton dans le comté de Joliette	50	00								

Hy. O'Sullivan	Inspection d'arpentage dans le canton de Kénogami	91 50			
J. Sullivan	Arpentage dans les cantons de Portland et Villeneuve	100 00			
P. T. C. Dumais	Arpentage dans les cantons de Fabre, Laverlochère et Mazenod	600 00			
J. B. St. Cyr	Relevé de la rivière du Poste	608 25			
John Bignell	Tracé du 48°	26 64			
J. E. Sirois	Arpentage dans le canton de Cabano	465 00			
D. C. Morency	Instruments mécaniques	216 96			
J. Bignell	Tracé de partie du 48°	550 00			
Hearn & Harrison	Réparations aux instruments mécaniques	41 75			
P. A. Landry	Nouveau relevé des tributaires sud de la rivière Mattawin	30 00			
do	Balance do do	30 00			
T. Simard	Nouveau relevé de la rivière Kedzwick	150 00			
Hy. O'Sullivan	Exploration dans l'Ottawa supérieur et la région de la Baie d'Hudson	9,500 00			
D. C. Morency	Escompte et intérêt payés sur le solde de ce qui lui était dû par le département	350 81			
G. P. Roy	Relevé de la rivière Skeminac	450 00			
do	do du plan de la rivière Port Daniel	480 00			
G. A. Doucet	L'arpentage des cantons de Robitaille et Biencourt	200 00			
J. B. A. Hould	Balance due sur le relevé de la route entre les rivières Shipshaw et Valin	40 00			
P. T. C. Dumais	Arpentage des cantons de Fabre, Laverlochère et Mazenod	600 00			
J. O. Lacoursière	do do do Hackett	382 96			
J. B. Williams	Solde dû compte des explorations des cantons de Robitaille et Biencourt	53 00			
E. H. Piton	Relevé du 48° parallèle	50 00			
J. G. Bignell	Arpentage du canton du Woburn	15 00			
C. E. Gauvin	Allocation de janv. au 30 juin	100 00			
G. Rinfret	do do do	223 50			
Hon. Trés. Prov.	do do do	1 50	38,664 12		
	Total des arpentages			65,654 95	
A reporter				87,319 04	42,150 88 4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	DÉPENSES GÉNÉRALES.										
	<i>Dépenses des Agences, etc.</i>										
	(Par les Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries)										
Geo. Audet.....	Agence du lac St-Jean, Ouest, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	500	00								
	Commission.....	20	24								
	Déboursés.....	17	50								
	Frais de poste.....	5	75								
				543	49						
S. Dumais.....	Agence du lac St-Jean, Centrale, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	800	00								
	Commission.....	71	97								
	Déboursés.....	7	50								
	Frais de poste.....	31	94								
				911	41						
A. Sturton.....	Agence du lac St-Jean, Est. Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	600	00								
	Commission.....	31	20								
	Déboursés.....	25	00								
	Frais de poste.....	15	77								
				671	97						
A. Poliquin.....	Agence du lac St-Jean, Nord-Ouest, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	400	00								
	Commission.....	63	84								
	Déboursés.....	17	50								
	Frais de poste.....	23	81								
				505	15						

Wm. Clarke.....	Agence de Coulonge, Est, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	700 00				
	Commission.....	52 41				
	Déboursés.....	20 00				
	Frais de poste.....	45 79	818 20			
A. E. Guay.....	Agence de Coulonge, Ouest, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	400 00				
	Commission.....	119 38				
	Déboursés.....	10 00				
	Frais de poste.....	12 19	541 57			
Jos. Comeau.....	Agence de Coulonge (partie de l'), Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	400 00				
	Commission.....	86 24				
	Déboursés.....	95 00				
	Frais de poste.....	12 63	593 87			
H. MacGrady.....	Agence de la Gatineau septentrionale et de l'Ottawa supérieur, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	1,200 00				
	Déboursés, y compris le salaire du commis, A. Blais.....	1,340 00	2,540 00			
R. W. Farley.....	Sous-agent, Agence de la Gatineau sept. Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	1,100 00				
	Déboursés.....	30 88	1,130 88			
A. Synek.....	Sous-agence de la Gatineau, méridionale. Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	600 00				
	Commission.....	148 70				
	Déboursés.....	62 50				
	Frais de poste.....	31 95	843 15			
	A reporter.....		9,099 69		87,319 04	42,150 88 4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			9,099	69			83,719	04	42,150	88
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>										
	<i>Dépenses des Agences, etc.—suite.</i>										
	(Par les Dépts. des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)— <i>suite.</i>										
A. B. Filion.....	Agence de la Petite Nation (partie de l'), Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	550	00								
	Commission.....	67	49								
	Déboursés.....	60	00								
	Frais de poste.....	31	55								
				709	04						
J. A. Cameron.....	Agence de la Petite Nation (partie de l'), Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	700	00								
	Commission.....	31	69								
	Déboursés.....	10	00								
	Frais de poste.....	10	61								
				752	30						
T. A. Christin.....	Agence de la Petite Nation (partie de l'), Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	600	00								
	Commission.....	97	86								
	Déboursés.....	195	00								
	Frais de poste.....	25	68								
				918	54						
H. Chéné	Agence de la Petite Nation (par. centrale), Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	400	00								
	Commission.....	30	17								
	Déboursés.....	22	50								

	Frais de poste.....	14 32	466 99			
Jacques Picard	Agence de St-François, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897	800 00				
	Commission.....	314 47				
	Déboursés	279 38				
	Frais de poste	45 08	1,438 93			
Antoine Gagnon.....	Agence d'Arthabaska, Pour 12 mois de traitement au 30 juin, 1897	800 00				
	Commission.....	104 52				
	Frais de poste	14 35	918 87			
W. B. C. DeLéry.....	Agence de la Chaudière, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897	600 00				
	Commission.....	341 42				
	Frais de poste	46 65	988 07			
J. E. Cayouette.....	Sous-agence de la Chaudière, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897	400 00				
	Commission.....	50 32				
	Déboursés	15 00				
	Frais de poste	10 77	476 09			
Chas. F. Leclerc.	Agence de Montmagny, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897	700 00				
	Commission.....	56 03				
	Déboursés	130 00				
	Frais de poste	38 10	924 13			
T. C. Michaud.....	Agence de Grandville, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897	700 00				
	Commission.....	18 46				
	Déboursés	36 50				
	Frais de poste	27 02	781 98			
	A reporter.....		17,474 63	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			17,474	63			87,319	04	42,150	88
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>										
	<i>Dépenses des Agences, etc.—suite.</i>										
	(Par les Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries.)— <i>suite.</i>										
L. N. Asselin	Agence de Rimouski Ouest, Pour 2 mois de traitement au 31 août 1896		83	53							
	Commission		1	90							
					85	43					
Alex. Fraser	Agence de Rimouski Est, Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897		600	00							
	Commission		6	66							
	Déboursés		67	00							
	Frais de poste		12	42							
						686	08				
Louis Roy	Agence de Gaspé Ouest, Pour 10 mois et 12 jours de traitement au 12 mai 1897		346	23							
	Commission		3	87							
	Frais de poste		9	53							
						359	63				
M. A. Côté	Traitement du 13 mai au 16 juin 1897										
						37	87				
Delphis Roy	Traitement du 17 juin au 30 juin 1897										
						15	90				
John Carter	Agence Centrale de Gaspé. Pour 12 mois de traitement au 30 juin 1897		400	00							
	Commission		21	57							

	Déboursés.....	55 00				
	Frais de poste.....	8 21				
			484 78			
Edw. Flynn	Agence de Gaspé Est, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	400 00				
	Commission.....	19 34				
	Déboursés.....	67 50				
	Frais de poste.....	24 31				
			511 15			
N. Arseneau	Agence de Bonaventure Ouest, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	500 00				
	Commission.....	37 50				
	Déboursés.....	20 00				
	Frais de poste.....	16 43				
			573 93			
Wm. Magufre.....	Agence de Bonaventure Est, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	500 00				
	Commission.....	29 26				
			529 26			
Wenceslas Mfchaud.....	Agence de Vallée Métapedia, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	500 00				
	Commission.....	75 13				
	Déboursés.....	7 50				
	Frais de poste.....	44 83				
			627 46			
Eugène Caron.....	Agence du Saguenay, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	500 00				
	Déboursés.....	45 00				
	Frais de poste.....	8 78				
			553 78			
J. E. Boily	Agence de St. Charles, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	600 00				
	Commission.....	60 10				
	Déboursés.....	129 35				
	Frais de poste.....	7 65				
			797 10			
E. Lacerte.....	Agence de St.-Maurice, Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	1200 00				
	Traitement de H. B. Vallières de St-Réal	800 00				
	Traitement de A. Normand, 8 mois	486 12				
	Commission.....	52 18				
	Déboursés.....	169 25				
			2,707 55			
	A reporter.....		25,444 55	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports		25,444 55		87,319 04	42,150 88	4,295,399 31
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite</i>						
	<i>Dépenses Générales</i> — <i>suite.</i>						
	<i>Dépenses des Agences</i> — <i>suite.</i>						
	(Dépts. des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries)— <i>suite.</i>						
J. A. Martin	Agence de L'Assomption (partie) Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897	800 00					
	Commission	77 44					
	Déboursés	238 53					
	Port de lettres	32 09					
			1,148 06				
A. Provost, Ex-Agent	Commission		48 00				
	Agence de L'Assomption et Petite Nation (partie,)						
C. J. Marchand	Pour 12 mois traitement au 30 juin 1897.	800 00					
	Commission	245 11					
	Déboursés	51 00					
	Port de lettres	17 70					
			1,113 81				
J. P. Landry	Agence de l'Ottawa inférieur, Pour 12 mois traitement' au 30 juin 1897.	1,200 00					
	Déboursés	250 00					
			1,450 00				
L. J. Turgeon	Sous-agence de Montmagny, Pour 12 mois traitement, au 30 juin 1897.	250 00					
	Commission	97 88					
	Déboursés	27 50					
	Port de lettres	12 98					
			388 36				

Azade Arseneau	Agences des Iles de la Madeleine, Pour 12 mois de trait au 30 juin 1897.	50 00				
	Commission	10 08	60 08			
H. J. W. Carbray	Agent des bois de la Couronne, Québec, Pour 12 mois de trait. au 30 juin 1897.	1,200 00				
	Déboursés	375 11	1,575 11			
O. B. Kemp	Inspecteur des agences, Pour traitement, 12 mois au 30 juin 1897.	1,200 00				
	Déboursés	398 39				
	Port de lettres	8 54	1,606 93			
E. Rodier	Inspecteur des agences, Pour 12 mois de trait. au 30 juin 1897.		158 08			
V. Derome	Comptable, Timbres poste à l'usage du département		1,300 00			
	Total dépenses des agences		34,292 98			
	Récapitulation :					
	Traitement	\$25,577 73				
	Commission	2,492 43				
	Déboursés	4,275 39				
	Port de lettres	1,947 43				
		<u>\$34,292 98</u>				
A reporter			34,292 98	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			34,292	98	87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES TERRES DE LA COURONNE—suite.										
	Dépense Générales—suite.										
	Annonces.										
	(Dépts. des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)—suite.										
" Les Nouvelles ".....	Annonces, vente à l'encan des limites à bois.		7	50							
The " Hull Despatch ".....	do do do		7	50							
" Quebec Daily Mercury ".....	do do do		100	00							
Mercier & Cie.....	do do do		40	00							
" Le Soleil ".....	do do do		40	00							
The " Montreal Daily Star ".....	do do do		40	00							
The " Shareholder ".....	do do do		40	00							
The Mail Printing Co.....	do do do		40	00							
" La Minerve ".....	do do do		40	00							
The Gazette Printing Co....	do do do		41	50							
" Le Signal ".....	do do do		22	25							
Demers & Frère.....	do dans L'Événement, L'Avant Garde et Le Courrier du Canada.....		137	00							
The Gazette Printing Co....	Deux pages d'annonces dans le Peoples' Almanac.....		100	00							
J. H. Small.....	Annonces dans le Labor Directory.....		25	00							
The " True Witness ".....	do do Golden Jubilee Number.....		50	00							
Irish Canadian Publishing Co.....	do do Souvenir Number.....		50	00							
W. Wallach.....	do do Christmas Metropolitan.....		150	00							
	Total des annonces.....				930	75					

<i>Domaine de la Couronne.</i>					
(Dépts. des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)					
John McLatchie	Pour évaluation de certains lots riverains faisant front au 1er rang du canton de Hull	20 00			
Mrs. A. Lemoine.....	Loyer de bureau et taxe municipale.....	125 20			
The Bell Telephone Co.....	Transport d'appareil	2 30			
J. H. Leclair.....	Évaluation de lots de grève, et à eau profonde à Valleyfield	133 00			
A. Dumais.....	Copie d'acte de vente de lot de grève fait à Valleyfield, à la Montréal Cotton Co'y	2 50			
L. J. Demers & Frère.....	Annonce d'un bureau à louer.....	7 50			
Total Domaine de la Couronne.....			290 50		
<i>Service Spécial.</i>					
(Dépts. des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)					
Desbarats & Co	Balance de compte pour 7,000 cartes de la Gaspésie.....	62 50			
The Bell Telephone Co.....	Loyer d'appareil dans le Département, bureau du Commissaire, résidence de l'Asst. Commissaire, et résidence de M. Blouin	111 62			
A. Coté & Cie	Impression de 1,600 exemplaires des lois relatives aux terres, bois et forêts.....	94 87			
John A. Boyd	Traductions	20 00			
Mrs. J. T. Harrower	Traduction de documents allemands.....	1 50			
Jean Bouffard.....	Traduction d'un jugement de la Cour Suprême <i>re</i> Pêcheries.....	100 00			
Hon. G. A. Nantel.....	Frais de voyage comme commissaire, pour affaires du département.....	456 00			
E. Rodier.....	Frais de voyage durant l'année	275 25			
Hon. S. N. Parent.....	do à Montréal et retour comme Commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries.....	12 75			
W. H. Hatch.....	Travail supplémentaire, branche des Bois et Forêts	150 00			
A reporter		1,284 49	35,514 23	87,319 04	42,150 88 4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	1,284	49	35,514	23	87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses générales—suite.</i>										
	<i>Service spécial—suite.</i>										
	(Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries.)— <i>Suite.</i>										
W. H. Hatch...	Pour copie de rapport <i>re</i> inspection du canton de Thetford.....		2 00								
Wm. Delaney.....	Balance de compte pour travail supplé- mentaire, branche des Bois et Forêts..	100	00								
P. R. Plamondon	Balance de compte, pour travail extra, branche des Bois et Forêts.....	50	00								
Do	Services supplémentaires relativement à la vente de limites à bois.....	70	00								
P. Blouin.....	Services supplémentaires relativement à la vente de limites à bois.....	50	00								
Eug. Rouillard.....	Préparation et correction des épreuves et révision du " Guide du Colon ".....	400	00								
Do	Inspection des agences du Lac St-Jean et de Chicoutimi.....	42	70								
Do	Inspection des agences de Gaspé	135	00								
Do	Frais de voyage aux Trois-Rivières et retour.....	13	45								
C. O. Lavoie.....	Travail extra, ventes de la branche ouest.	200	00								
Alex. Woods	do do do	200	00								
Hy. Thomson.....	do do do	200	00								
A. Dumais	Inspection de l'agence Vallée de Méta- pédia.....	13	55								
A. Dumais and B. Duval ...	Travail extra, ventes de la branche est....	200	00								
B. Duval	do do do	250	00								

J. O. Martineau	Frais de voyage, relativement à l'agence de Gaspé Ouest	68 00			
do	Frais de voyage à Montréal et retour	30 00			
A. Talbot & J. O. Martineau	Compilation de rôles de terres de l'agence Montmagny	348 00			
J. E. Treffry	Correction des épreuves du rapport de l'hon. Commissaire de 1896, version anglaise	10 00			
J. A. Lefebvre	Copie et manuscrit du rapport du Rév. Père Paradis sur les régions du Témiscamingue et de la Baie James	150 00			
La Compagnie d'Imprimerie et de Publication de Montréal	Impression de 1,200 exemplaires anglais et 1,800 exemplaires français du rapport des terres de la couronne de 1896	546 26			
A. Talbot	Travail extra, vente de la branche est	300 00			
V. Dérôme	Travail extra, branche de la comptabilité	200 00			
E. R. Smith & Son	67 copies de cartes des cantons de l'Est	160 50			
Jos. Trudel	2 copies "Enquête Gowen"	3 00			
R. E. Cross	Règlement <i>in re</i> ½ N. E. du lot No 13 et 14 au 3ième rang de Ham Sud	50 00			
Jas. Creighton	Travail extra, branche de la comptabilité	225 00			
A. Marcotte	do do do	175 00			
Chs. Côte	Frais de voyage à Montréal	40 00			
E. F. Tache	do do	16 45			
Jules Joncas	Travail, dans le bureau de la pêche et de la chasse	152 00			
Eug. Chinic	Remboursement de dépenses relativement à la location de la riv. St-Jean, Saguenay	75 00			
P. N. Proulx	Travail extra, comme sec. de la corresp.	50 00			
J. A. Belisle	do <i>re</i> papeterie	80 00			
A. Lacasse	Services extra, comme messenger	23 25			
Eug. Hamel	Trav. ext., bureau de la pêche et de la chasse	70 00			
L. H. B. Garneau	do do du registraire	98 00			
Dr. J. M. Turcot	do vente de la branche est	100 00			
L. J. Demers & Frère	Impression de 2,500 exemplaires du "Guide du Colon"	300 00			
E. A. Brassat	12 mois d'allocation au 30 juin 1896	150 00			
Jos. Caron	do <i>re</i> tenure des terres Îles de la Madel. Allocation et gratuité	81 66			
E. Rodier	Allocation au 22 mai 1897	446 22			
A reporter		7,099 53	35,514 23	87,319 04	42,150 88
					4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	7,099	53	35,514	23	87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>										
	<i>Service Spécial—suite.</i>										
	(Dépts. des Terres de la Couronne et des Ter- res, Forêts et Pêcheries)— <i>suite.</i>										
Tancrède Rinfret.....	Pour allocation au 17 mai 1897.....	87	90								
Joseph Grenier.....	do 12 mois au 30 juin 1897.....	200	00								
A. Dumais.....	do do do.....	250	00								
H. Chassé.....	Services spéciaux <i>in re</i> consolidation des lois de la chasse et de la pêche.....	300	00								
	Total service spécial.....			7,937	43						
	<i>Terres de la Couronne.</i>										
	(Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries.)										
Rev. L. G. Auclair.....	Pour déboursés <i>re</i> annulation de vente de lots	0	70								
G. A. L. Audet.....	do do do	1	20								
Geo. Audet.....	do do do	1	20								
L. André.....	do do do	0	50								
Jules Brault.....	do do do	1	20								
Jos. Bellenger.....	do do do	0	50								
R. Bolduc.....	do do do	6	10								
Jos. Bassinet.....	do do do	0	50								
A. Boucher.....	do do do	1	10								

Ed. Beaudoin.....	do	do	do	0 80				
P. Belanger.....	do	do	do	0 80				
Jos. Boivin.....	do	do	do	0 50				
Eug. Caron.....	do	do	do	8 70				
Geo. Caron.....	do	do	do	6 90				
T. Couture.....	do	do	do	0 60				
W. S. Clarke.....	do	do	do	15 30				
T. A. Christin.....	do	do	do	7 30				
Jos. Comeau.....	do	do	do	1 50				
R. J. Cathcart.....	do	do	do	2 60				
A. Champagne.....	do	do	do	0 90				
S. Z. Côte.....	do	do	do	1 76				
W. P. Cathcart.....	do	do	do	2 70				
P. A. Caron.....	do	do	do	0 50				
M. Drolet.....	do	do	do	0 50				
L. P. Doyon.....	do	do	do	0 50				
E. Desmarais.....	do	do	do	0 90				
J. N. Dumais.....	do	do	do	0 50				
A. Dubé.....	do	do	do	0 90				
R. Dubé.....	do	do	do	1 30				
Eug. Dallaire.....	do	do	do	0 60				
W. Doherty.....	do	do	do	1 30				
J. Fleury.....	do	do	do	2 80				
E. Flynn.....	do	do	do	0 70				
P. C. Gobeil.....	do	do	do	9 50				
Thomas Gamache.....	do	do	do	1 70				
P. A. Gamache.....	do	do	do	2 30				
J. Gauthier.....	do	do	do	2 00				
A. E. Guay.....	do	do	do	2 50				
Achille Gagnon.....	do	do	do	7 10				
M. Gagnon.....	do	do	do	2 40				
S. P. Grogan.....	do	do	do	0 50				
F. Giroux.....	do	do	do	0 70				
Thomas Gagné.....	do	do	do	0 50				
P. Gendreau.....	do	do	do	0 90				
James Jones.....	do	do	do	3 00				
C. Kennedy.....	do	do	do	0 55				
F. Laliberté.....	do	do	do	12 00				
P. Levesque.....	do	do	do	0 60				
J. Langlois.....	do	do	do	1 80				
Thomas Laprise.....	do	do	do	2 80				
E. Lapointe.....	do	do	do	1 20				
A reporter.....				125 91	43,451 66	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report	125	91	43,451	66	87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>										
	<i>Terres de la Couronne—suite.</i>										
	(Par les départements des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries)— <i>suite.</i>										
Jeremie Laporte.....	Pour Déboursés <i>re</i> annulation de ventes de lots.		0 70								
Jos. Lebel.....	do do do ..		1 50								
Cyrille Leclerc.....	do do do ..		2 20								
L. N. Lapointe.....	do do do ..		0 60								
R. E. Lindsay.....	do do do ..		0 90								
P. Landry.....	do do do ..		1 40								
E. Lacasse.....	do do do ..		0 60								
W. Michaud.....	do do do ..		5 50								
E. Ménard.....	do do do ..		3 30								
E. J. Marchand.....	do do do ..		1 50								
T. Michaud.....	do do do ..		2 10								
J. L. Martel.....	do do do ..		0 90								
M. Mercier.....	do do do ..		0 50								
P. Morin.....	do do do ..		0 80								
D. L. McLeod.....	do do do ..		1 10								
H. A. MacGrady.....	do do do ..		1 00								
T. Nicole.....	do do do ..		1 10								
Thomas Noël.....	do do do ..		0 70								
J. S. Ouellet.....	do do do ..		1 20								
A. Ouellet.....	do do do ..		2 90								
C. D. Ouellet.....	do do do ..		0 50								
C. Parent.....	do do do ..		1 50								
E. Provost.....	do do do ..		2 00								
J. B. Pelletier.....	do do do ..		1 20								
J. A. Plouffe.....	do do do ..		2 90								

L. Paradis.....	do	do	do	1 30				
J. B. Poulin.....	do	do	do	1 50				
C. Proulx.....	do	do	do	1 10				
J. B. Paquet.....	do	do	do	0 50				
Oscar Renaud.....	do	do	do	2 50				
A. Richard.....	do	do	do	0 90				
E. Roberge.....	do	do	do	1 30				
Rev. L. Rochette.....	do	do	do	0 50				
G. Sturton.....	do	do	do	1 80				
A. Synek.....	do	do	do	17 00				
O. St. George.....	do	do	do	0 60				
Chas. Seale.....	do	do	do	1 00				
Ed. Talbot.....	do	do	do	2 30				
L. J. Turgeon.....	do	do	do	0 50				
L. P. Tapp.....	do	do	do	0 70				
A. Trudel.....	do	do	do	0 60				
E. J. Tapp.....	do	do	do	1 40				
L. Thiboutot.....	do	do	do	0 80				
Jos. Trudel.....	do	do	do	1 80				
U. Tremblay.....	do	do	do	0 50				
F. Turgeon.....	do	do	do	0 70				
G. C. Ramboth.....	Rapport sur le pouvoir hydraulique des							
	Rapides du Chat.....				200 00			
A. Dumais.....	Actes notariés <i>re</i> gratifications aux pères							
	de familles de 12 enfants.....				11 00			
" Quebec Daily Mercury ".....	Impression de 700 affiches <i>re</i> réduction des							
	arrérages d'intérêt sur arrérages de							
	rentes.....				12 50			
Total pour Terres de la Couronne.....					427 31			
<i>Mines.</i>								
(Par le Dépt. des Terres de la Couronne.)								
J. Obalski.....	Pour 6 mois de traitement au 31							
	janvier 1897.....				\$1,000 00			
do.....	Frais de voyage.....				198 00			
J. A. Rouleau.....	6 mois de traitement au 31 dé-							
	cembre 1896.....				368 00			
Jules Coté.....	Allocation semestrielle au 31 dé-							
	cembre 1896.....				100 00			
Geo. Lecouteur.....	6 mois de traitement au 31 dé-							
	cembre 1896.....				275 00			
A reporter.....					1,941 00	43,878 97	87,319 04	42,150 88
							4,295,399 81	

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports	1,941 00	.....	43,878 97	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>						
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>						
	<i>Mines—suite.</i>						
	Dépt. des Terres de la Couronne.— <i>suite.</i>						
B. T. A. Bell	Pour annonces dans le "Mining Iron and Steel"	99 00					
do	Subvention à l'Association Minière de la Province de Québec	300 00					
H. Nagant	Analyse de spécimens de minéraux ..	10 00					
The Scientific Publishing Co.	Trois exemplaires du vol 4 de l'In- dustrie Minière.	15 00					
	(Dépt. de le Colonisation et des Mines)		2,365 00				
J. Obalski	6 mois de traitement	808 32					
do	Frais de voyage	150 00					
J. Coté	6 mois d'allocation	100 00					
J. A. Rouleau	2 mois de traitement	118 00					
G. Lecouteur	6 do do	275 00					
Hon. Trésorier Provincial ..	Fonds de pension sur traitement de J. Obalski	25 00					
Paul Lacoste	Remboursement	112 75					
B. T. A. Bell	Un an d'abonnement à la "Mining Review" (2 copies)	6 00					
Paul Lacoste	Balance de remboursement	8 60					
A. Campbell	Remboursement de droits sur permis d'exploration	102 00					
A. Coté & Cie	Impressions pour le bureau	6 50					
The Scientific P. Co.	Un an d'abonnement au "Mining and Engineering Journal."	5 00					

C. Lindsay	Traduction des rapports d'Obalski. re				
	concentration du fer chromique.	7 00			
L. A. Demers	Remboursement d'honoraires sur				
	permis non accordé	10 00			
P. A. Charette	Remboursement d'honoraires payés				
	en trop sur permis d'exploration.	3 00			
		1,737 17			
	Total des Mines		4,102 17		
	<i>Inspection des Terres.</i>				
	(Départements des Terres de la Couronne et des				
	Terres, Forêts et Pêcheries.)				
Jos. Bellenger	Pour inspection du canton Bois	18 00			
G. L. Paradis	do do Dalmas	218 00			
Chs. E. Roche	Inspection des cantons Viger, Demers, Denon-				
	ville et Hocquart	289 50			
Maj. Lesage	Inspection de lots dans les 7ème et 8ème rangs				
	du canton de Shawenegan	19 25			
do	Inspection du lot 6, Lac Caché, canton De				
	Calonnes	9 00			
J. B. Gérin Lajoie	Inspection de l'agence St. Maurice	46 00			
Mederic Magnan	do du canton Doncaster	24 00			
Chs. E. Roche	do do Baby et Laverlochère	729 04			
J. L. Martel	do do Cathcart	21 00			
do	do des lots du canton Provost	25 00			
J. H. Leclair	Inspection des lots 22 et 23, 7ème rang Chilton	70 70			
Eug. Caron	Inspection du canton Chauveau	12 50			
Ls. Roy, jr.	do de lots du canton Duchesnay	9 00			
J. Bureau	do de partie du canton Campbell	25 00			
P. Gosselin	Inspection de lots des cantons Cap Rosier et				
	Fox	27 00			
Eug. O'Sullivan	Inspection de lot 38 1/4 canton Fournier	15 00			
Ls. Paradis	do des lots 15ème rang, Risborough	7 00			
do	do du s 1/2 Forsyth	3 60			
J. H. Matte	do des chutes Chats et Calumet	282 70			
A. B. Filion	do de lots des 9ème, 10ème et 11ème				
	rangs, Wentworth	10 00			
	Total inspections de terres	1,861 29			
	A reporter	49,842 43	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services divers.—*suite.*

É QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			49,842	43	87,319	04	42,150	8	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses générales—suite.</i>										
	<i>Bois et Forêts.</i>										
	(Par les Département des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries)— <i>suite.</i>										
Mercier & Cie.....	Pour impression de licences forestières et d'un livre de correspondance.....		24		50						
Jeremie Demers.....	Services comme assistant de A. Gagnon, agent percepteur de droits.....		250		75						
H. Landon.....	Comptage des billots à GordonCreek.....		190		00						
B. Leonard.....	Rouleaux.....		23		50						
Henry O'Sullivan.....	Solde de compte, <i>re</i> exploration du ver- sant de la Baie d'Hudson.....		1,338		00						
Geo. P. Roy.....	Solde de compte pour le relevé de la rivière Assemetguagan.....		106		20						
do.....	Compte du relevé du Ruisseau, Mann., et de le rivière Escumenac.....		252		98						
The Printing and Publish- ing Co. of Montreal.....	Impression de formules.....		64		00						
Jos. Bureau.....	Exploration de la rivière St. Jean,* rive nord du St.-Laurent.....		365		00						
do.....	Exploration des limites forestières sur la rivière Rouge.....		500		92						
do.....	Exploration des limites forestières au Parc National de Laurentides.....		240		05						
Phidelem Blouin.....	Exploration sur le rive nord du fleuve St- Laurent.....		400		00						
T. J. Charbonneau.....	Relevé des tributaires de la rivièrePentecôte Services en août, 1896.....		125		00						
Mathias St. Pierre.....	Explorations dans l'agence de l'Ottawa supérieur.....		14		40						
G. C. Ramboth.....			3,618		64						
J. H. Leclair.....	do do do.....		2,677		25						

A. Charest.....	do	do	do	1,500 00				
Hearn & Harrison.....	Pour divers articles.....			10 25				
The St-Lawrence Canoe and Boat Co.....	2 canots pour le Parc de la Montagne Tremblante.....			72 50				
S. Robitaille & Co.....	Montant de compte pour fournitures, <i>re</i> inauguration du Parc de la Montagne Tremblante.....			9 00				
Railway and Commercial Printing Co.....	Impression de cartes, <i>re</i> inauguration du Parc de la Montagne Tremblante.....			11 50				
The Sonne Awning Tent and T. Co.....	Achat de tente, loyer de tente pour l'inauguration du Parc de la Montagne Tremblante.....			60 00				
T. A. Christin.....	Dépenses <i>re</i> inauguration du Parc de la Montagne Tremblante.....			115 11				
Burel & Co.....	Dépenses <i>re</i> inauguration du Parc de la Montagne Tremblante.....			275 00				
Louis Beaulieu.....	Fournitures <i>re</i> inauguration du Parc de la Montagne Tremblante.....			24 60				
Eug. O'Sullivan.....	Salaire des hommes, pour l'exploration des limites.....			116 90				
H. Martin.....	Exploration des limites à bois du vieux "Neigette".....			65 00				
Finbar O'Farrell.....	Copie du plan du cadastre du comté de St-Maurice, etc.....			60 00				
Clément et Cusson.....	Un clavigraph "Peerless" pour le Bureau des Bois, Montréal.....			147 50				
E. J. Dalkin.....	Abonnement à la circulaire annuelle sur les bois de J. Bell Forsyth.....			10 00				
A. Côté & Co.....	Impression de blancs de formules et placards en toile, <i>re</i> feu de forêts.....			240 00				
John Alleyn.....	Une tente et un poêle.....			14 00				
S. F. Allard.....	Services <i>re</i> saisie de traverses de chemin de fer en 1892.....			23 25				
W. Ryder & Son.....	Annonces dans le Timber Trades Journal.....			48 70				
C. E. Roche.....	Exploration des limites à bois dans le Parc National des Laurentides.....			199 25				
The Daily Mercury.....	Impression de blancs de formules pour le bureau des Bois et Forêts.....			170 00				
L. J. Demers & Frère.....	Impression d'affiches pour vente à l'encan des limites à bois.....			15 00				
A reporter.....				13,378 75	49,842 43	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	13,378	75	49,842	43	87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>										
	<i>Bois et Forêts—suite.</i>										
	(Dépts. des Terres de la Couronne et des Ter- res, Forêts et Pêcheries.)— <i>suite.</i>										
G. A. Langelier.....	Pour Exploration de l'Agence Bonaventure....		20 00								
H. J. W. Carbray.....	Gratification pour 1895.....		200 00								
W. Delaney.....	12 mois d'allocation au 30 juin 1897.....		200 00								
J. P. Landry.....	12 do do do.....		200 00								
P. R. Plamondon.....	12 do do do.....		150 00								
H. Richer.....	11 mois de trait. comme Greffier du Bureau des Bois de la Couronne de Hull.....		584 00								
P. E. C. Joubert.....	7 mois de trait. comme Greffier du Bureau des Bois de la Couronne de Montréal..		360 00								
	Total des Bois et Forêts.....			15,092	75						
	<i>Bureau des examinateurs des mesurcurs de bois.</i>										
	(Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries.										
E. J. Dalkin.....	Pour trait. et dépenses re examen des mesu- reurs de bois.....		123 30								
J. B. Gérin Lajoie.....	do do do do.....		95 10								
E. Chaussé.....	do do do do.....		60 95								
Thos. Osborne.....	Billots pour l'examen des mesureurs de bois		10 00								
	Total du Bureau des examinateurs des mesu- reurs de bois.....			289	35						

Frais Judiciaires.

(Départements des Terres de la Couronne,
des Terres, Forêts et Pêcheries.)

Auguste Beaudry	Pour Frais <i>in re</i> Legros <i>vs.</i> John Fitzpatrick...	29 70
A. Rhéaume	Frais <i>in re</i> Regina <i>vs.</i> Lalonde.....	42 09
Asthur Delisle	Frais <i>in re</i> Joseph <i>et al vs.</i> Regina <i>re</i> Man- icouagan Fish, Oil and Game Company	899 74
Hill, Son and Rickards, attorneys.....	Frais <i>in re</i> Procès pendant devant l'Hon. Conseil Privé relativement aux pêche- ries.....	610 41
A. Marier	Paiement des frais <i>in re</i> A. Marier <i>vs.</i> Eliza- beth Côté.....	37 60
Thos. Lefebvre.....	Frais <i>in re</i> F. X. Joannette <i>vs.</i> La Compagnie de la Baie d'Hudson.....	712 51
L. G. Belley.....	Frais <i>in re</i> Sturton <i>vs.</i> Lessard.....	301 39
Hon. F. Langelier	Services comme conseil <i>in re</i> Joannette <i>vs.</i> La Compagnie de la Baie d'Hudson..	200 00

Total des frais judiciaires	2,833 44
-----------------------------------	----------

Garde-Forêts.

(Dépts des Terres de la Couronne et des Terres,
Forêts et Pêcheries.)

Jérémie Demers.	Services comme garde forestier, agence d'Athabaska	237 00
James Robertson	do Bonaventure Ouest.....	97 00
P. Foran	do do	25 00
Jos. Doherty	do do	158 75
Octave Martin.....	do do	237 00
Frs. Giroux	do do	33 00
S. Poirier.....	do do Est.....	175 00
Thos. Enright.....	do do	73 00
D. G. Pozer	do Chaudière	335 25
E. J. Milne.....	do do	771 71
J. E. Cayouette.....	do do	64 50
Jos. Bégin.....	do do	60 00
L. Paradis.....	do do	189 05
James Jones.....	do Gaspé Est.....	437 00
W. J. Miller.....	do do Centre.....	203 00

A reporter	3,096 26	68,057 97	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81
------------------	----------	-----------	-----------	-----------	--------------

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	3,096	26	68,057	97	87,319	04	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite.</i>										
	<i>Dépenses Générales</i> — <i>suite.</i>										
	<i>Gardes-Forestiers</i> — <i>suite.</i>										
	(Département des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)— <i>suite.</i>										
Ls. Roy, jr.	Pour services comme garde-forestier										
L. Gagnon	Gaspé Ouest Agence	366	00								
Jos. Hudon dit Beaulieu.	Grandville do	53	25								
Lathus Pelletier	do do	109	50								
Achille Gagnon	do do	163	60								
Cyrille Leclerc	do do	105	00								
R. Dubé	do do	128	50								
Albert Roy	do do	199	50								
Estate Hubert Delisle	Lac St-Jean, Est do	462	50								
Jos. Gauthier dit Larouche.	do do	28	50								
E. Gobeil	do do	414	00								
Nat. Rossignol.	do Centre do	287	75								
R. E. Lindsay	do do	218	00								
Thos. Noël	do do	288	50								
Job Bilodeau	do Ouest do	195	35								
G. L. Paradis	do do	196	00								
F. Laliberté	do Nord-Ouest do	12	00								
Eusèbe Couture	do do	333	00								
Elie Chouinard	Montmagny do	434	50								
Chrys. Roy	do do	93	00								
Gustave Chouinard	do do	136	00								
A. Gamache	do do	294	00								
Alf. Richard	do do	285	00								
A. B. Filion	do do	117	50								
E. Poulin	Ottawa Inférieur do	855	00								
	do do	550	30								

Médéric Magnan.....	do	do	755 00				
G. A. Dugal.....	do	do	1,039 75				
R. H. Gorman.....	do	do	630 00				
T. Marciil.....	do	do	161 00				
J. L. Martel.....	do	do	453 00				
R. W. Ralph.....	Ottawa Supérieur	do	564 00				
J. G. Bryson.....	do	do	827 00				
John Thompson.....	do	do	810 00				
J. S. Poupore.....	do	do	649 00				
Michael Hayes.....	do	do	143 00				
A. Charlebois.....	do	do	558 00				
J. D. Roche.....	do	do	327 20				
James Donovan.....	do	do	684 00				
Geo. W. Thomas.....	do	do	583 00				
A. Beaubien.....	do	do	367 00				
F. X. Rinfret.....	Rimouski Est	do	255 00				
Hilary Roy.....	Rimouski Ouest	do	266 00				
A. Lévesque.....	do	do	351 00				
Jos. Beaulieu.....	do	do	328 50				
C. Harvey.....	Saguenay	do	231 80				
John Topping.....	do	do	420 00				
Eug. O'Sullivan.....	St. Charles	do	885 00				
Joseph Bellenger.....	do	do	253 75				
W. H. O'Sullivan.....	do	do	24 00				
Max. Juneau.....	St. Maurice	do	588 00				
Majorique Lesage.....	do	do	496 00				
J. B. Gérin Lajoie.....	do	do	169 00				
A. Normand.....	do	do	160 50				
P. W. Nagle.....	St. François	do	2,221 00				
P. L. N. Prévost.....	do	do	199 50				
Eustache Chouinard.....	Vallée Lac M ^t apedia	do	208 50				
Léon Paquet.....	do	do	492 50				
Total gardes forestiers			25,523 51				
<i>Seigneurie de Lauzon.</i>							
(Département des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)							
Evariste Lemieux.....	Pour 12 mois de trait. au 30 juin 1897.....		600 00				
do.....	déboursés.....		271 26				
A reporter.....			871 26	93,581 48	87,319 04	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	871 26	93,581 48	87,319 04	42,150 88	295,399 81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>					
	<i>Dépenses Générales—suite.</i>					
	<i>Seigneurie de Lauzon—suite.</i>					
	(Dépts. des Terres de la Couronne et des Ter- res, Forêts et Pêcheries.)					
A. Bernier.....	Honoraires, etc., <i>in re</i> A. Hallé.....	70 00				
	Total de la Seigneurie de Lauzon.....		941 26			
	<i>Fonds Spéciaux, Biens des Jésuites.</i>					
	(Départments des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)					
Philippe Huot.....	12 mois de trait. au 30 Juin, 1897 ..	600 00				
F. Larue	do do	600 00				
Philippe Huot.....	Déboursés.....	28 00				
F. Larue	Frais de poste	5 23				
L. O. Beaubien	Services professionnels <i>re</i> perception d'ar- rérages de rentes.....	1,115 00				
A. Côté & Cie.....	Impression de livres de reçus.....	4 00				
Cy. Renaud	Affichage de placards <i>re</i> arrérages de rentes	5 00				
E. Lacerte.....	Commission sur perceptions.....	28 70				
Alexis Moquin.....	Commission, frais de poste et déboursés	56 00				
J. B. Gérin Lajoie	Traitement du 12 janvier au 30 juin 1897..	329 30				
do	Dépenses de bureau.....	8 20				
	Total biens des Jésuites.....		2,779 43			
	Total des dépenses générales.....			97,302 17		

COMPTES SPÉCIAUX.

Pêche et Chasse.

(Dépt. des Terres de la Couronne et des Terres,
Forêts et Pêcheries.)

Eug. Hamel	5 mois et 16 jours de trait. comme commis surnuméraire						
David Raitt	Trait. et dépenses comme garde-chasse			347	50		
Dr. H. Mayrand	do do do			25	00		
Jos. Fournier	do do do			50	00		
Nathan Libbee	do do do			50	00		
P. J. Brown	do do do			50	00		
P. St. Jacques	do do do			50	00		
L. Lavoie	do do do			50	00		
A. Daveluy	do do do			50	00		
J. A. Fafard	do do do			50	00		
A. Labbé	do do do			50	00		
John Gorman	do do do			50	00		
U. Dansereau	do do do			50	00		
J. B. Bibeau	do do do			50	00		
O. Levasseur	do do do			25	00		
L. Prêjén	oo do do			50	00		
D. Pronovost	do do do			50	00		
F. X. Lessard	do do do			100	00		
Frs. Poulin	do do do			45	13		
T. Migneault	do do do			50	00		
John Douglas	do do do			50	00		
Thos. Brownley	do do do			50	00		
A. Lavoie	do do do			25	00		
Jos. Moore	do do do			40	00		
Alf. Gagné	do do do			50	00		
Phydyne Gauthier	do do do			50	00		
Henry Patton	do do do			50	00		
P. Marcoux	do do do			50	00		
S. U. Courtney	do do do			25	00		
F. X. Ouellet	do do do			60	00		
J. C. Charron	do do do			50	00		
A. Matte	do do do			50	00		
G. Magnan	do do do			50	00		
Alf. Adam	do do do			50	00		
C. Girard	do do do			50	00		
A reporter				1,967	63	184,621 21	42,150 88 4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUIL PAYE.	SERVICE.			\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			1,967	63			184,621	21	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite.</i>												
	<i>Comptes spéciaux.—suite.</i>												
	<i>Pêche et Chasse.—suite.</i>												
	(Par les départements des terres de la couronne et des Terres, Forêts & Pêcheries.)— <i>suite.</i>												
A. Pagé	Pour traitement et dépenses comme												
			garde-chasse..	50	00								
A. Collette	do	do	do	50	00								
Jules Belanger	do	do	do	50	00								
H. Simard	do	do	do	50	00								
Phy. Fortier	do	do	do	25	00								
Wm. Adams	do	do	do	50	00								
Chs. Paul	do	do	do	50	00								
E. C. Adams	do	do	do	50	00								
Geo. Lecouteur	do	do	do	50	00								
N. Bibeau	do	do	do	50	00								
J. Lesage	do	do	do	50	00								
A. Cinq-Mars	do	do	do	39	45								
Dr. C. Côte	do	do	do	60	00								
Jos. Smith	do	do	do	50	00								
H. Ladouceur	do	do	do	50	00								
John Kelly	do	do	do	44	47								
G. Lévesque	do	do	do	50	00								
J. B. Frenette	do	do	do	50	00								
B. J. Badger	do	do	do	87	50								
Olivier Delisle	do	do	do	49	01								
M. Fleurant	do	do	do	196	10								
L. Dupuis	do	do	do	34	30								
E. Marier	do	do	do	103	33								
P. Blier	do	do	do	34	30								
W. H. McKenzie	do	do	do	18	61								
Jules Nantel	do	do	do	54	56								

D. Legault	Pour traitement et dépenses comme garde-				
.....	chasse	78 56			
J. D. Roche	do do do	37 50			
do	Dépenses <i>re</i> saisie de fourrures	100 00			
Jeremiah Jones	do Enlèvement d'une embâcle (jam)				
	billots dans la rivière Petite Cascapédia	18 00			
Phid. Blouin	Services <i>re</i> pêche et chasse, d'après ins-				
	tructions	230 00			
H. Chassé	5 mois d'allocation	83 32			
H. de Puyjalon	Traitement jusqu'au 28 février 1897	708 33			
do	Dépenses, gages des hommes, etc., <i>re</i> ex-				
	plorations	638 87			
L. Z. Joncas and H. de Puy-					
jalon	Frais de voyage à Montréal	40 00			
L. Z. Joncas	do do à Montreal, Ottawa,				
	Boston, etc.	175 00			
Thos. Poston	Frais de voyage <i>re</i> saisies	88 22			
R. T. Greetham	do do de Montréal et retour	40 00			
E. T. D. Chambers	Son ouvrage sur le Ouananiche et ses en-				
	vironnements canadiens	300 00			
J. B. Frenette	Affichage d'avis	1 00			
L. J. Demers & Frère	Publication des lois de chasse	49 50			
Proulx and Proulx	Impression de livres de reçus	9 00			
A. Côté & Cie	Impressions diverses	113 00			
The Harris Publishing Co. .	Livres sur la pêche et la chasse	4 20			
do do	Trois numéros de "l'American Angler "				
	et le numéro de mars	1 60			
"The Forest and Stream" .	Abonnement au "Forest and Stream" et 62				
	exemplaires du "Forest and Stream" .	10 20			
The "Field and Stream" ..	Abonnement, un an	1 00			
American Field Publishing					
Co.	Une année d'abonnement	4 00			
Amateur Sportsman	do do	1 00			
C. de Lamarche	Abonnement à la revue "Etangs et Ri-				
	vières"	2 40			
The Montreal Printing and					
Publishing Co.	2,500 affiches	37 50			
C. H. Masters	Copie du jugement de la Cour Suprême <i>re</i>				
	Pêcheries	21 00			
Chateauvert et Cantin	72 insignes pour garde-chasse	90 00			
Chinic Hardware Co.	Cartouches fournies à M. de Puyjalon	2 54			
	A reporter	6,300 00	184,621 21	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	6,300	00	.....		184,621	21	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Comptes Spéciaux</i> — <i>suite.</i>										
	<i>Pêche et Chasse</i> — <i>suite.</i>										
	(Par les Départements des Terres de la Cou- ronne et des Terres, Forêts et Pêcheries)— <i>suite.</i>										
The Fish and Game Pro- tection Club, Province of Quebec.....	Pour la mise en vigueur des lois de chasse et de pêche.....	500	00								
N. E. Cormier.....	Pour la mise en vigueur des lois de chasse et de pêche dans les comtés de Pontiac et Ottawa.....	200	00								
	Total pour la pêche et la chasse.....			7,000	00						
	<i>Protection des Forêts.</i>										
	(Par les Départements des Terres de la Cou- ronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)										
N. E. Cormier.....	Pour traitement et dépenses comme surinten- dant des garde-feu.....	1,725	48								
R. Moorhead.....	Traitement et dépenses comme garde-feu District No. 1.....	136	50								
Wm. Snoddy.....	do do do	175	50								
Thos. Philbin.....	do do do	180	00								
John Prondfoot.....	do do do	180	00								
John Spence.....	do do do	180	00								
W. J. Stewart.....	do do do	180	00								
J. Stevenson.....	do do do	225	00								
Ls. Ayotte.....	do do do	180	00								
A. S. Towers.....	do do do	177	00								
W. Bell.....	do do do	66	75								

James Ford.....	do	do	do	do	180 00				
J. Ladéroute.....	do	do	do	do	159 00				
Mat. St. Pierre.....	do	do	do	do	166 60				
Patrick Rice.....	do	do	do	do	225 00				
D. Daly.....	do	do	do	do	180 00				
J. D. Roche.....	do	do	do	do	225 00				
James Locknan.....	do	do	do	do	168 00				
J. M. Wyman.....	do	do	do	do	90 00				
Thos. Smith.....	do	do	do	do	169 50				
F. Fluhman.....	do	do	do	do	180 00				
Jos. Vallière.....	do	do	do	do	166 00				
J. Armstrong.....	do	do	do	do	168 00				
E. Bouchard.....	do	do	do	do	180 00				
John Finerty.....	do	do	do	do	135 00				
James Labelle.....	do	do	do	do	217 50				
W. C. McNab.....	do	do	do	do	45 00				
O. M. Hennessy.....	do	do	do	do	163 50				
A. W. Maxwell.....	do	do	do	do	180 00				
W. McCormack.....	do	do	do	do	180 00				
Thos. Cushing.....	do	do	do	do	166 00				
Walter Thomson.....	do	do	do	do	180 00				
James Gallagher.....	do	do	do	do	174 00				
Is. Dubois.....	do	do	do	do	90 00				
L. Bienvenu.....	do	do	do	do	180 00				
D. F. McLean.....	do	do	do	do	136 50				
H. Kissick.....	do	do	do	do	162 00				
John King.....	do	do	do	do	180 00				
Wm. Burns.....	do	do	do	District No 2.	394 00				
J. L. Martel.....	do	do	do	do Nos 2, 3	244 50				
A. Normand.....	do	do	do	do No 3	355 00				
J. B. Gérin Lajoie.....	do	do	do	do do	426 25				
Dr. J. E. Gagnon.....	do	do	do	do 6	351 00				
L. Petit.....	do	do	do	do 7	319 10				
John McLaren.....	do	do	do	do 8	328 91				
J. A. Fafard.....	no	do	do	do 9	200 00				
G. A. Dugas.....	do	do	do	do 12	229 45				
Jeremiah Jones.....	do	do	do	do 13	210 25				
J. E. Généreux.....	do	do	do	do 15	336 00				
J. B. Michaud.....	do	do	do	do 16	351 00				
Jos. Smith.....	do	do	do	dp do	255 00				
F. Riou.....	do	do	do	do 17	334 00				
H. Sawyer.....	do	do	do	do 21	378 00				
A reporter.....					12,565 29	7,000 00	184,621 21	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.	12,565 29	7,000 00	184,621 21	42,150 88	4,295,399 81
	DÉPENSES DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>					
	<i>Comptes Spéciaux.—suite.</i>					
	<i>Protection des Forêts—suite.</i>					
	(Par les Départements des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries— <i>suite.</i>)					
Phidelem Blouin	Pour traitement et dépenses re exploration des feux de forêts	150 00				
Buell, Hurdman & Co	Dépenses pour l'extinction des feux de forêts, district No 1	15 63				
Gillies Bros	dépenses pour l'extinction des feux de forêts dans le canton de Guigues	17 25				
Bronsons & Weston Lumber Co	Dépenses pour extinction des feux de forêts do do do	3 25				
The Rathbun Co	en 1894-95 et 1895-96	132 77				
The W. C. Edwards Co	Dépenses pour extinction des feux de forêts dans le canton de Lytton	7 81				
M. Miron	Dépenses pour extinction des feux de forêts à la Crique Lavallée	8 00				
	Total pour la protection des forêts		12,900 00			
	<i>Parc National des Laurentides.</i>					
Desbarats & Co	Impression de la carte du Parc National des Laurentides	100 00				
Nap. Nolet	Transport des bateaux au lac à l'Epaule	25 00				
H. H. Robertson	Arpentages dans le Parc National des Laurentides	300 00				
John Bignell	Tracé de la ligne nord du Parc	60 00				
J. A. Tremblay	Arpentages dans le Parc National des Laurentides	300 00				
C. Belanger	Provisions et marchandises fournies aux hommes qui ont construit l'abri des canots	10 69				

G. Parent, P. Savard and J. Savard	Gages pour la construction d'abri des canots sur le Lac Jacques Cartier.....	41 00			
W. McLimont & Son	Couvertes	8 70			
Chinic Hardware Co.	Divers articles fournis pour d'abri des canots	4 84			
J. E. Livernois	Photographie d'un groupe de truites	5 00			
W. H. Lowdermilk & Co. ...	7 volumes " Fisheries Industry of United States "	14 00			
J. R. Kane	Marchandises fournies du 2 mai 1896 au 29 juin 1897	10 80			
M. T. Richardson & Co.	Un an d'abonnement à l' " Amateur Sportsman "	1 00			
L. Morency & Frère	Cadre en chêne	1 50			
Western Field & Stream	Un an d'abonnement	1 00			
W. C. J. Hall	Traitement comme surintendant du Parc National des Laurentides	200 00			
Geo. Colvin	Trait et dépenses comme gardien do	594 92			
E. Lefebvre	do do do do	544 05			
André Caron	do do do do	530 00			
F. Launière	do do do do	306 00			
Jos. Campbell	do do do do	545 84			
	Total du Parc National des Laurentides	3,604 34			
	<i>Publication de Cartes.</i>				
	(Dépt. des Terres de la Couronne.)				
Desbarats & Co	7,000 copies de Cartes de la Gaspésie	1,600 00			
	Total de Publication de Cartes	1,600 00			
	Total Comptes Spéciaux		25,104 34		
	A reporter		209,725 55	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....						209,725	55	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite.</i>											
	COMPTES COURANTS.											
	<i>Dépôts pour Achats de Terrains.</i>											
	(Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries.)											
	Remboursement sur lots 16 et 17, rang est											
L. J. Collin.....		Ashburton....										
	do	do	2/8	Awantjish.....	2	16						
D. Blouin.....	do	do	31/5	Arundel.....	4	00						
Ant. Aubry.....	do	do	11/10	Armand.....	1	20						
Aug. Beaulieu.....	do	do	48.5	Arago.....	6	00						
Nap. Couillard.....	do	do	47/5	do.....	2	00						
Jos. Couillard.....	do	do	35/5	do.....	2	00						
P. Richard.....	do	do	50/2	N. O. Armagh..	2	00						
J. Rouillard.....	do	do	6/2	Seigneurie de St-	7	68						
Max Dessureau.....		Maurice S. E., Batiscan			11	00						
F. H. Dessureau.....	do	do	5/2	do do	21	00						
M. Dessureau.....	do	do	6/2	S.E. do do	10	00						
O. Lacoursière.....	do	do	51/4	Seigneurie de Batiscan	6	00						
T. H. Pack.....	do	do	12 et 13/5	Cawood....	69	00						
A. Dubé.....	do	do	43 et 44/6	do	12	00						
Rev. J. F. Roy.....	do	do	sur l'Ile du Lac des Commissaires.....		3	36						
Ant. Dumont.....	do	do	sur lot 46/5	Cabano....	6	00						
A. J. Turcotte.....	do	do	du montant payé sur le pouvoir d'eau de la rivière Chicoutimi....		200	00						
P. Couture.....	do	do	sur lot 26/2	Cabot.....	1	50						
E. Milot.....			Remboursement sur le lot 12/3	Dalmas.....	7	72						
U. Carrier.....	do	do	5-7/8	Doncaster.....	6	00						
A. Carrier.....	do	do	57/8	do.....	6	00						

M. Cuvillon.....	do	do	49/8 do	6 00			
L. Chaurette.....	do	do	59/8 do	6 00			
L. Cherrier.....	do	do	3/8 Guignes.....	6 00			
J. Picard.....	do	do	13/2 S. E. Garthby.....	5 00			
A. Labrecque.....	do	do	13/2 Garthby.....	14 40			
Rev. F. X. Bossé.....	do	do	3/6 Hamilton.....	30 00			
S. Bray.....	do	do	27/2 Hull.....	1 00			
John O'Connor.....	do	do	49/12 Low.....	6 00			
Joseph Vallée.....	do	do	23/2 N. E. Montminy..	6 00			
Rev. S. Garon.....	do	do	4/4 S.O. Montauban...	10 00			
J. E. Blondin.....	do	do	32/16 Maddington.....	13 67			
E. Carroll.....	do	do	39/9 McNider.....	6 00			
H. Breakey.....	do	do	12/5 Marlow.....	16 00			
H. Sirols.....	do	do	14/5 do	16 00			
L. Chagrain, Sr.....	do	do	19/1 do	16 00			
L. Chagrain, Jr.....	do	do	20/1 do	16 00			
A. Bégin.....	do	do	21/1 do	16 00			
J. Fontaine.....	do	do	18/1 do	16 00			
Jos. Sirols.....	do	do	5/8 McNider.....	4 00			
P. Frenette.....	do	do	11/5 Montauban.....	17 76			
Veuve Thos. Fréchette.....	do	do	36 et 37/2 Matalik.....	12 00			
E. Lacerte.....	do	do	lots de la Seigneurie, Cap de la Madeleine.	1,240 50			
Jos. St. Pierre.....	do	do	39/10 Normandin.....	4 00			
N. Piquet.....	do	do	46 rang nord do	5 32			
A. Pelland.....	do	do	57/8 do	4 00			
I. Dufour.....	do	do	48/8 do	4 00			
P. Hamilton.....	do	do	lot 14/0, Seigneurie de Pabos.....	3 81			
S. Bouchard.....	do	do	lots du canton Resti- gouche.....	8 00			
H. Morin.....	do	do	32 et 34/6 Roux.....	53 20			
J. O. Roy.....	do	do	9 & 10/6 Restigouche..	8 00			
John Buchanan.....	do	do	13/4 Risborough.....	16 00			
A. Lapierre.....	do	do	5/14 do	15 76			
J. Topping.....	do	do	6/14 do	15 68			
Jos. Lévesque.....	do	do	5/13 do	16 00			
Jos. Larochele.....	do	do	6/13 do	16 00			
A. Larochele.....	do	do	7/17 do	16 00			
F. Fontaine.....	do	do	8/17 do	16 00			
A. Bégin.....	do	do	9/17 do	16 00			
Wm. Harris.....	do	do	24/1 Restigouche.....	10 40			
N. B. MacDavid.....	do	do	9/2 do	4 48			
A. Savoyard.....	do	do	81 Sicotte	1 68			
A reporter.....				2,101 28	209,725 55	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....		2,101	28			209,725	55	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES											
	DE LA COURONNE— <i>suite.</i>											
	<i>Comptes Courant—suite.</i>											
	<i>Dépôts sur Achats de Terres—suite.</i>											
	(Par les Départements des Terres de la Couronne, et des Terres, Forêts et Pêcheries)— <i>suite.</i>											
Chs. Gélinas.....	Pour montant à rembourser sur les lots 4777											
		Shawenegan.....		1	69							
A. Bolduc.....	do	do	32	1	Taché.....	3	72					
Jos. Malbœuf.....	do	do	8	1	Turgeon.....	6	00					
J. Picard.....	do	do	22	6	N.E. Whitton....	4	00					
Marguerite Rouleau.....	do	do	11		N.E. rg. Whitton...	12	00					
Jacob Roy.....	do	do	26	5	N.E. Whitton....	3	10					
John McPyke.....	do	do	26	6	Wakefield.....	12	00					
Howard & Craig.....	do	do	lots dans 7e rg. Whitton			30	00					
C. A. McAuley.....	do	do	375 Whitton N.E., sur			12	00					
Dr. E. C. P. Chevretils.....	do	do	les droits miniers pour									
			le lot 3675 de Garthby			400	00					
A. B. Filion, agent.....	Pour le remboursement de la surcharge sur les											
		rapports d'oct. 1896.		1	00							
John McConvery.....	do	do	par les rapports de l'a-									
		gent Comeau.....		4	67							
N. Arseneau, agent.....	do	do	sur ses rapports de									
		sept. 1896.....		10	00							
Cyrill Garnier.....	Pour le montant à appliquer sur le lot 2171											
		Amherst.....		6	00							
P. Milet.....	do	do	lots 28 et 2171 Amherst			9	54					
Nap. Remillard.....	do	do	lots dans le canton									
		d'Ashburton.		9	00							
U. Labrecque.....	do	do	do	do		9	00					
N. Gaudreau.....	do	do	lot 327Bs	do		6	00					
Eug. Perron.....	do	do	do	2177	Bulstrode....	24	00					
A. Andrew.....	do	do	do dans le cant. de Bois			50	00					
L. A. Robitaille.....	do	do	bloc H Bergeronnes....			500	00					
Louis Ouellet.....	do	do	lot 2172 Cabano.....			6	30					

J. M. Ouellet	do	do	lot 20½ do	6 00			
C. Ouellet	do	do	lot 43½ do	6 00			
S. Paradis	do	do	lot 26½ do	6 00			
E. Ouellet	do	do	lot N.E. ½ 36¼ Cabano.	3 00			
H. Fraser	do	do	lot 21½ Cabano	6 00			
L. Roy	do	do	lot 65½ Cap Chat	50 00			
F. Dufour	do	do	lot 8½ S. O. Callières .	10 56			
S. Savard	do	do	lot 20½ Caron	20 00			
F. Segouin et al	do	do	lots dans les cantons de Grandison et Clyde..	362 02			
T. J. Lamontagne	do	do	2 pt. S. O. de 66½ Cap Chat	1 00			
D. Roberge & al	do	do	lots dans 6me rang de Chesham	86 00			
Jos. St. James	do	do	lots N. pt. 17½ Chesham	9 25			
Narcisse Roux	do	do	lots 11½ do	26 50			
P. Hébert	do	do	lots 16½ do	27 50			
F. X. Gosselin	do	do	lots dans la ville de Chicoutimi	140 00			
M. Kritz	do	do	lots 1 et 2½ Dorion	21 00			
Pat. Lowell	do	do	lots 12 et 13½ Denholm	12 00			
P. Riopel	do	do	lots 34½ Duhamel	4 98			
D. McLeod	do	do	lot 33½ do	4 20			
M. Tétrault	do	do	lot 31½ do	7 74			
Jos. Simard	do	do	lot 4½ Dettén	28 50			
A. Ouellet	do	do	lot N.E. ½ 26½ Denon- ville	4 65			
B. A. Scott	do	do	Iles Grande Décharge, Lac St. Jean, canton Delisle	150 00			
M. L'Abbé	do	do	lot 26½ Emberton	25 00			
Frs. Bélanger	do	do	lots 37 et 38½ Fabre	12 00			
X. Lachance	do	do	lot S.E. part 25½ A For- syth	42 00			
H. Léonard	do	do	Parties N. 5 et 6, tout 7 et 8½ Garthby N.	388 00			
H. Marcoux	do	do	lot 35½ Garthby	13 50			
J. Auger	do	do	lot 20½ Joliette	6 60			
C. Bellocrose	do	do	lot 8½ do	6 00			
Napoléon Dumas	do	do	lots 25 & 26½ Kiamika	11 88			
A. Synck	do	do	lots 22 et 23½ Low	6 00			
Widow C. Kubler	do	do	lot S. O. ½ 9½ Leslie ..	7 73			
O. Goulet	do	do	lot E ½ 11½ Marston ..	12 50			
A reporter				4,745 41	209,725 55	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
		Reports.	4,745	41			209,725	55	42,150	88
		DEPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA								
		COURONNE.— <i>suite.</i>								
		<i>Comptes Courant.</i> — <i>suite.</i>								
		<i>Dépôts sur achat de Terres.</i> — <i>suite.</i>								
		(Par les Départements des Terres de la Cou-								
		ronne et des Terres, Forêts et								
		Pêcheries.)— <i>suite.</i>								
		Pour le montant à appliquer sur le								
Jos. Gosselin		lot 14 ¹ / ₁₀ de Marston ..		7	25					
John Crotty	do	do lot S ¹ / ₂ 3 ¹ / ₄ Malbaie N.E.		5	00					
Mrs. M. Comeau	do	do lot de S. ¹ / ₂ N ¹ / ₂ 3 ¹ / ₄ Mal-								
		baie N.E.		2	50					
Rev. J. E. Pelletier	do	do lots 18, 19 et 20 ¹ / ₁								
		Matapedia		22	32					
Moise Gervais	do	do 12 ⁵ / ₅ N. E. Montauban.		11	80					
Dan. Marchie	do	do 1 Pointe à la Garde,								
		canton Nouvelle....		1	00					
Henry Jones	do	do O. ¹ / ₂ 2 ¹ / ₂ Seigneurie de								
		Pabos		2	28					
Geo. Martel	do	do 34 et S. ¹ / ₂ 35 ⁸ / ₈ Ripon...		11	63					
Mrs. R. Laurin	do	do 25 ⁴ / ₄ Suffolk		8	08					
F. Lavoie	do	do 1 ⁷ / ₇ St. Jean		4	70					
Chs. Baltazar	do	do 47 Suffolk		91	45					
W. Fleurie	do	do 29 ⁵ / ₅ Taché		4	00					
F. Lessard	do	do 1 et 2 ¹ / ₄ Taillon		12	00					
S. J. Imber	do	do part 15 ⁹ / ₉ Thetford		39	60					
A. Lemieux	do	do 13 à 16 dans le 15 ^{me}								
		rang de Wotton.		100	00					
A. Bernier	do	do 22 ⁸ / ₈ Whitton		36	00					
J. Gosselin	do	do 22 ⁶ / ₆ Whitton N. E.		13	19					
J. A. Roy	do	do 29 ⁹ / ₉ do N. E.		20	50					
Jos. Charrier	do	do ¹ / ₂ 34 ⁵ / ₅ do S.		62	31					
A. Roy	do	do 3 ⁸ / ₈ do N. E.		16	00					
Jos. Gagnon	do	do 40 ¹ / ₁ do N. E.		6	00					

M. Fitzgerald.....	do	do	23½ do N. E.....	400 00				
John McKay.....	do	do	54¼ Wells.....	43 55				
L. Barré.....	do	do	22/9 Wakefield.....	9 96				
L. Lacroix.....	do	do	61½ Watford.....	43 00				
H. Charlebois.....	do	do	parte N 20/9 Wakefield	14 50				
A. E. Guay, Agent.....	do	do	sur rapports d' oct. '96	6 00				
A. Sturton.....	do	do	surrap. de juil. & aout '96	34 63				
Ensemble des dépôts sur achats de terres.....				5,774 66				
Remboursements.								
(Départements des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et Pêcheries.)								
W. B. C. DeLéry.....	Pour droits de coupe sur des lots dans les cantons de Adstock, Aylmer, etc.....			132 96				
do.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Aylmer et Shenley(.....			383 88				
J. Picard.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Whitton, Garthby, Marston, Ditchfield, Woburn, Hampden, etc....			1,998 39				
Louis Roy.....	Droits de coupe sur des lots dans le canton de Romieux.....			11 70				
S. Dumais.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Labarre, Delisle, Dequen, Metabetchouan, Taillon, etc.....			217 55				
Geo. Audet.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Dablon, Roberval et Dolbeau...			70 68				
A. Poliquin.....	Droits de coupe sur des lots dans le canton de Dufferin.....			8 00				
J. E. Cayouette.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Buckland, Cranbourne, Langevin et Standon.....			255 04				
E. Caron.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Tadousac, Pergeronne et Albert.			30 83				
C. J. Marchand.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Wolfe, Howard, Doncaster, Wexford, Morin, etc.....			810 31				
H. Chéné.....	Droits de coupe sur des lots dans le canton de Suffolk.....			38 51				
L. J. Turgeon.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Armagh et Bellechasse.....			149 99				
C. F. Leclerc.....	Droits de coupe sur des lots dans les cantons de Ashburton, Montminy, Armagh, Arago, Lessard, etc.....			286 78				
A reporter.....				4,394 62	5,774 66	209,725 55	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	4,394	62	5,774	66	209,725	55	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE.— <i>suite.</i>										
	Comptes courants.— <i>suite.</i>										
	Remboursements.— <i>suite.</i>										
	(Par les Dépts. des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et pêcheries.)— <i>suite.</i>										
T. A. Christin	Pour droits de coupe sur des lots dans les cantons de Joly et Clyde		42		93						
Ant. Gagnon	Pour droits de coupe sur des lots dans les cantons de Bulstrode, Maddington, Ham... ..		223		59						
J. E. Boily	Pour droits de coupe sur des lots dans les cantons de Chevigny, Montauban, Laurier.		125		93						
A. Synek	Pour droits de coupe sur des lots dans les cantons de Low.. ..		127		00						
A. Sturton	do do do Taché		43		80						
W. Michaud	do do do Awantjish, Le- page, Humqui et Cabot		88		82						
J. A. Martin	do do do Chilton et Raw- don		161		95						
O. B. Kemp, Acting Agent..	do do do Macpès, Tessier, et Fleuriault.. ..		119		91						
F. Chouinard	do do do 1677 Casgrain.. ..										
C. Bisson	Remboursement de la moitié des droits perçus sur les lots 43 et 44, 10ème rang de Wolfe		36		46						
			211		62						
H. Aylen	Remboursement du montant payé pour les dépenses de M. Taché à Ottawa		20		00						
P. E. Lesieur	Remboursement des droits perçus sur le lot 26717 de Maddington		18		84						
J. B. Chalifour	Remboursement du montant payé sur les lots 67 et 6871 Loranger		10		93						
D. P. McHarg	Remboursement du montant payé sur le lot S. O. ½ des 4 et 576 de Thetford		22		65						

N. V. Lefrançois.....	Remboursement du montant reçu de G. H. Gordon pour copie de plan.....	3 00				
P. A. & J. F. Audette	Remboursement de partie des amendes pour empiètement sur coupes de bois sur les lots 30, 31, 32/9 Spalding.....	54 12				
E. & H. Kennedy.....	Remboursement de droits.....	4 35				
Estate W. C. Gibsone	do do	3 15				
L. Mongrain.....	Remboursement du montant payé sur 23/1 S. E. St. Maurice, Seigneurie de Batiscan.....	11 10				
Chs. Bureau.....	Remboursement du montant payé sur le 1/2 S. E. 31/14 Adstock.....	4 00				
Jos. Darveau.....	Remboursement de droits perçus sur un lot sous licence.....	9 12				
Edw. Kemp	Remboursement du montant payé par Mme E. Caroline sur le lot 9/3 Grandby	7 00				
P. Morin	Remboursement du montant payé sur les lots 40, et 41/11 de Watford.....	12 00				
E. & J. B. April.....	Remboursement du montant payé sur les lots 7, et 8/4 Demers.....	13 08				
W. B. C. DeLéry.....	Remboursement de droits sur le lot 40/7 de Jersey	48 61				
J. McD. Wilson.....	Remboursement d'un honoraire sur permis de prospecter.....	5 00				
Hon. Jos. Bolduc.....	do do do	10 00				
F. Provençal.....	do do do	5 00				
D. R. Morrison	do do do	20 00				
A. Campbell.....	Remboursement de surcharge sur honoraire de permis.....	34 00				
Edw. King.....	do do sur loyer de lacs.....	5 00				
L. E. Otis.....	Remboursement du montant payé pour le loyer du Lac aux Iroquois.....	10 00				
A. Dumais	Remboursement de partie du montant payé pour le loyer du Grand Mécatina.....	44				
M. Fecteau.....	Remboursement de l'intérêt sur le lot 31/3 Whitton N. E.	4 42				
J. G. Bryson.....	Remboursement des droits retenus sur son compte depuis novembre 1895.....	84 90				
Geo. Couture	Remboursement du montant payé sur les lots 1, et 2/2 Seigneurie de Pabos.....	52 64				
W. L. Shurtliff, pour Estate fen Edw. Beau.....	Remboursement des paiements faits sur les lots du Gore de Barford en vertu d'un jugement de la Cour Supérieure.....	115 50				
A reporter.....		6,165 48	5,774 66	409,725 55	42,150 88	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....	6,165	48	5,774	66	209,725	55	42,150	88	4,295,399	81
	DÉPENSES DES CRÉDITS, ETC., DES TERRES DE LA COURONNE— <i>suite.</i>										
	<i>Comptes Courants.</i> — <i>suite.</i>										
	<i>Remboursements.</i> — <i>suite.</i>										
	(Par les Départements des Terres de la Couronne et des Terres, Forêts et pêcheries.)— <i>suite.</i>										
W. S. Smith.....	Pour remboursement de droits sur les lots 39 et 40/2, Cherbourg.....		25 68								
J. Picard.....	Remboursement de surcharge sur le rap- port 5 A.....		1 44								
Gustave Lamothe, procureur pour les Pères Jésuites....	Remboursement des montants perçus des censitaires de la seigneurie Laprairie, pour les droits de pâture dans la com- mune de Laprairie.....		706 51								
John Cuthbert.....	Remboursement du montant payé sur le lot 1/4 Turgeon.....		6 24								
L. Tremblay.....	do do do 4/15 Risbo- rough.....		16 00								
R. Dallaire.....	Remboursement du montant payé sur le lot 1, 2 et 4/11 Gayhurst.....		118 84								

H. R. Haning	Remboursement des droits sur le lot 17/A.				
	Wotton.....	75 08			
W. Michaud	Remboursement des droits perçus de J.				
	Paradis, canton de Cabot	2 00			
L. Roy.....	Remboursement des droits perçus de Bre-				
	ton et Lefrançois dans le canton de				
	Tourelle.....	12 87			
Patrick Mahoney.....	Remboursement du montant payé sur le				
	lot 25/B. de Low.....	9 69			
Robert McIntyre.....	Remboursement du montant payé pour ins-				
	spection dans le canton de Harrington	64 00			
H. Lorgnon.....	Remboursement du montant payé sur le				
	lot 33/1 de Suffolk	5 29			
C. Bisson.....	Remboursement des droits sur les lots 43				
	et 44/10 Wolfe	211 62			
N. Dussault.....	Remboursement des droits.....	3 60			
P. Couture	do du montant payé sur le lot 62/2				
	de Cabot.....	1 00			
	Total des Remboursements.....	7,425 34			
	Total des comptes courants.....		13,200 00		
	Total des dépenses des crédits, etc., des terres				
	de la couronne.....			222,925 55	
	A reporter.....			265,076 43	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			265,076	43	4,295,399	81
	SERVICES DIVERS.— <i>suite.</i>						
	<i>Gazette Officielle de Québec.</i>						
C. F. Langlois.....	Imprimeur de la Reine, 6 mois de trait. au 31 déc 1896 @ \$1,600 par année.....		800 00				
Léger Brousseau.....	Imp. conjoint de la Reine, trait. du 14 déc. 1896 au 30 juin 1897 @ \$1,400 par année.....		767 74				
Chs. Pageau.....	Teneur de livres, trait. du 1er juillet 1896 au 13 décembre 1896, @ \$1,000 par année.....		451 61				
do.....	Imp. conjoint de la Reine, trait. du 14 décembre 1896, au 30 juin 1897, @ \$1,200 par année.....		658 06				
Ed. Trudelle.....	Commis, 12 mois de trait. au 30 juin 1897.....		1,000 00				
J. N. Bouré.....	Messenger, do do.....		500 00				
			4,177 41				
C. F. Langlois.....	Gratification à lui accordée lors de sa mise à la retraite.....		500 00				
			4,677 41				
Queen's Printer.....	L. J. Demers & Frère pour impression de la "Gazette Officielle" au 30 juin 1897.....		8,643 65				
do.....	Dépenses contingentes de bureau, y compris les timbres poste.....		1,282 42				
				14,603	48		
	TIMBRES, LICENCES, ETC.						
	<i>Licenses.</i>						
M. C. Desnoyers.....	Commissaire des licences, Montréal, 12 mois, traitement au 30 juin, 1897.....	\$1,000	00				
C. A. Dugas.....	Commissaire des licences, Montréal, 12 mois, traitement au 30 juin 1897.....	1,000	00				
B. A. T. de Montigny.....	Commissaire des licences, Montréal, 12 mois, traitement au 30 juin 1897.....		500 00				

Hon. A. Chauveau.....	Commissaire des licences, Québec, 2 mois de trait. au 31 août 1896, @ \$250.....	41 66			
do	Commissaire des licences, Québec, 10 mois de trait. au 30 juin 1897, @ \$1,000.....	833 34			
L. P. Vohl.....	Inspecteur des poudres, Québec, 12 mois de trait. au 30 juin 1897.....	55 25			
B. J. Tansey.....	Inspecteur des poudres, Montréal, 12 mois de trait. au 30 avril, 1897.....	200 00			
A. B. Archambault.....	Commis des commissaires des licences, 12 mois trait. an 30 juin 1897.....	800 00			
C. J. Knight.....	Commis extra, revenu, 11 mois de traitement au 31 mai 1897.....	733 32			
E. F. Joncas.....	Commis extra, revenu, 11 mois de traitement au 31 mai 1897.....	550 00			
T. A. Poston.....	Inspecteur du revenu, frais de voyage.....	850 90			
Louis Lamontagne.....	Impression de blancs de formules.....	139 01			
L. P. Barthe.....	Services extra.....	176 88			
"Quebec Daily Mercury".....	Impression de blancs de formules.....	30 00			
Turgeon & Carroll.....	Avocats, honoraires et déboursés <i>in re</i> Bernier <i>vs.</i> McKenzie.....	500 00			
A. McGoun.....	Avocat, honoraires et déboursés <i>in re</i> McEachern, es-qual <i>vs.</i> Thos. Lee, de St-Anicet.....	450 00			
C. Lanctot & T. H. Oliver.....	Avocats, révision en 1894 de la brochure du Département du Trésor (Loi des Licences), dans les deux langues.....	400 00			
Quebec Engraving Co.....	Pour gaufrir 11 rames de papier.....	31 90			
E. R. Smith & Son.....	Impression de blancs de formules.....	24 50			
			8,316 76		
	<i>Timbres.</i>				
Canadian Express Co.....	Frais de transport sur timbres d'Ottawa.....	139 10			
Ol. Broderick.....	Confection d'un bureau pour timbres judiciaires et d'enregistrement.....	50 00			
L. Lamontagne.....	Impression de blancs de formules.....	204 51			
"Daily Telegraph".....	do do.....	7 50			
British American Bank Note Co.....	do timbres judiciaires et d'enregistrement.....	504 33			
The London Guarantee & Accident Co.....	Prime sur police de cautionnement de P. B. Casgrain, distributeur des timbres à Québec.....	10 00			
do	Prime sur police de cautionnement de Lalonde et Johnson, distributeurs des timbres à Montréal.....	22 50			
	A reporter.....	937 94	8,316 76	279,679 91	4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports	937	94	8,316	76	279,679	91
						4,295,399	81
	SERVICES DIVERS.— <i>suite.</i>						
	<i>Timbres, Licences, etc.—suite.</i>						
	<i>Timbres.—suite.</i>						
Auguste Lalonde.....	Trait. additionnel de \$400 par année du 1er juillet, 1892 au 31 décembre 1896, comme distributeur des timbres, à Montréal.....	1,800	00				
Joseph Johnson.....	Trait. additionnel de \$400 par année du 1er juillet 1892 au 31 décembre 1896, comme distributeur des timbres, à Montréal.....	1,800	00				
				4,537	94		
	<i>Taxes sur transports de propriétés.</i>						
			5				
Dominion Express Co.....	Frais de transports de paquets.....	\$	1 65				
Banque de Montréal.....	Perception de chèques et traites des registaires.....		6 10				
J. C. Lindsay.....	Différence entre la taxe imposée et les timbres oblitérés..		3 80				
Lalonde & Johnson.....	Timbres par eux payés sur remises.....		11 0				
				22	60		
	<i>Droits sur successions.</i>						
John J. Foote	Impression de blancs de formules.....	25	40				
L. Lamontagne	do do	29	26				
"Canada Journal of Commerce"	do do	30	00				
Hon. T. C. Casgrain, Q.C....	Services professionnels re Thivièrge et St. Mars et la Reine, intervenante.....	136	30				
Malouin & Malouin.....	Avocats, services professionnels re Thivièrge et St. Mars et la Reine, intervenante.....	58	70				
				279	66		

<i>Entretien des prisons Communes.</i>			
L. Lamontagne	Impression de blancs de formules	23 27	
<i>Fonds des bâtisses et des jurés.</i>			
L. Lamontagne	Impression de blancs de formules	16 93	
<i>Inspection des compagnies d'assurance mutuelle.</i>			
A. O. Dostaler	Inspecton, 12 mois de trait. au 30 juin 1897	\$300 00	
do	do frais de voyage	100 00	
"La Presse"	Impression de blancs de formules	32 00	
		432 00	
<i>Ecoles industrielles et de réforme.</i>			
L. Lamontagne	Impression de blancs de formules	10 70	
<i>Entretien des aliénés.</i>			
J. A. Dionne	Avocat, frais de deux causes contre la cité de Québec pour le recouvrement du montant dû pour entretien des aliénés	100 00	
<i>Taxes directes sur les corporations commerciales.</i>			
L. Lamontagne	Pour impression de blancs de formules	\$ 29 14	
"Daily Telegraph"	do do	23 00	
Macmaster & Maclellennan	Services professionnels et déboursés <i>re</i> Lamb vs. Armstrong	500 00	
Stephens & Co.	Avocats, mémoire de frais <i>re</i> Raymond Préfontaine vs. The Great Eastern Railway Co. et C. N. Armstrong, adjudicataire, et W. B. Lamb, ès-qual, opposant	120 00	
		672 14	
<i>Prêt aux incendies de Québec.</i>			
E. Lortie	Avocat, recherches, etc	240 00	
A reporter		14,652 00	279,679 91 4,295,399 81

Services Divers.—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....	14,652 00	279,679 91	4,295,399 81
	SERVICES DIVERS.—<i>suite.</i>			
	<i>Licences, des manufactures et du commerce.</i>			
John J. Foote.....	Impression, etc., d'un gros livre de licences	\$ 18 00		
Nom des parties.....	Leurs services, ou balance d'iceux, pour perception des droits de licences et taxes directes imposées par les lois 55-56 Vic., chap. 10 et 15, et 57 Vic., chap. 11 :			
	T. Côté, Percepteur du Revenu, District d'Arthabaska	466 72		
	A. McEachern, do do Beauharnois	463 24		
	L. A. Perkins, do do Bedford.....	434 70		
	M. Clauveau do do Chicoutimi..	108 84		
	D. C. Cimon, ex. do do Ottawa.....	134 85		
	P. Regnier, do do Iberville.....	382 43		
	W. B. Lambe, do do Montréal.....	1,956 17		
	T. W. Symmes, do do Ottawa Ouest	306 22		
	J. E. Fortier, do do Québec.....	1,139 18		
	J. F. Morkill, do do St. François.	791 00		
	C. A. Boivin, do do St. Hyacinthe	556 46		
	F. Paquin, do do Terrebonne..	448 92		
	G. Lassalle, do do Trois Rivières	649 77		
		7,856 50		
	Total des timbres, licences, etc.....		22,508 50	
	<i>Inspection des chemins de fer.</i>			
L. A. Vallée.....	Ingénieur des chemins de fer, frais de voyage.....		50 00	
	<i>Couvent de St-Ambroise de Kildare, Joliette.</i>			
L'Institution.....	Subvention de 1896-97, 6ème et dernier paiement.....		200 00	

Ecoles du soir.

P. D. Bilodeau.....	Services comme professeur des écoles du soir à St-Jean d'Iberville, pendant la saison de 1895-96.....	150 00		
U. E. Archambault.....	Directeur-Général des écoles du soir C. R. de Montréal, dépenses pour 1896-97.....	5,390 00		
Chas. J. Binmore.....	Trésorier du Bureau des Commissaires d'Ecoles Protestantes, Montréal, dépenses pour 1896-97.....	2,099 35		
Commissaires des Ecoles Catholiques.....	Sherbrooke, dépenses des écoles du soir, 1896-97.....	250 00		
Commissaires des Ecoles Protestantes.....	do do do do.....	250 00		
Rev. M. Tassé.....	Curé, Longueuil, do do.....	300 00		
Rev. P. M. Drouet, O. M. J.	Curé, St. Sauveur de Québec do do.....	650 00		
Rev. L. Rouleau.....	Directeur des écoles du soir, Rimouski, do do.....	150 00		
Rev. L. S. D. Blondin.....	Directeur des écoles du soir, Martindale, do do.....	75 00		
Commissaires d'écoles.....	St. Hyacinthe, écoles du soir, Martindale do do.....	98 00		
Jules Cloutier.....	Professeur des écoles du soir, faubourgs St-Jean et St-Roch, Québec, services 1896-97.....	300 00		
Corp. de la cité de St. Henri	Dépenses des écoles du soir pour 1896-97.....	700 00		
Walter Odell.....	Professeur des écoles du soir à Capelton et Eustis, services 1896-97.....	100 00		
Alex. Bissett.....	Secrétaire-Trésorier de l'école diss. de Lachine, dépenses 1896-97.....	134 22		
Rev. A. Gauvreau.....	Curé de St. Roch de Québec, dépenses des écoles du soir pour les filles 1896-97.....	343 18		
Rev. J. E. Lizotte.....	Curé, Roberval, dépenses des écoles du soir, 1896-97.....	150 00		
Mercier & Co.....	Impression de 200 copies des statistiques des écoles du soir.....	4 50		
			11,144 25	
<i>Annuité à Mme Gaspard Drolet.</i>				
Mme Gaspard Drolet.....	Son annuité pour 1896-97.....		800 00	
	A reporter.....		314,382 66	4,295,399 18

Services Divers—suite.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.....		314,382 66	4,295,399 81
	SERVICES DIVERS—suite.			
	Barreau de la Province de Québec.			
W. C. Languedoc.....	Sec.-Trés. du Conseil Général du Barreau, allocation de 1896-97, pour aider à la publication des rapports judiciaires.....		3,000 00	
	Loi des établissements industriels, Québec.			
Jos. Lessard.....	Inspecteur en Chef, Montréal, 12 mois, trait au 30 juin 1897.....	1,200 00		
Jas. Mitchell.....	Inspecteur do do do.....	1,000 00		
Louis Guyon.....	do do do do.....	1,000 00		
C. T. Côté.....	do Québec, do do.....	1,000 00		
C. R. Jones.....	do Hatley, 9 do au 31 mars 1897 @ \$800..	600 00		
do.....	do do 3 do au 30 juin 1897 @ \$1,00000..	250 00		
Mme Louisa King.....	do Montréal, 12 do do.....	500 00		
Mme Louise Provencher...	do do do.....	500 00		
Lionel Millier.....	Commis extra, Québec, 7 do au 31 janvier 1897 @ \$480..	280 00		
do.....	do do 5 do au 30 juin 1897 @ \$600.....	250 00		
J. E. A. Lessard.....	do Montréal, trait. du 26 octobre 1896, au 30 juin 1897 @ \$420.....	286 78		
Jos. Lessard.....	Inspecteur en Chef, Montréal, frais de voyage.....	108 24		
Jas. Mitchell.....	Inspecteur do do.....	206 35		
Louis Guyon.....	do do do.....	207 90		
C. T. Côté.....	do Québec, do.....	785 84		
C. R. Jones.....	do Hatley, do.....	101 65		
Mme Louisa King.....	do Montréal, do.....	11 72		
Mme Louise Provencher...	do do do.....	11 20		
Jas. Mitchell.....	do do frais de voyage comme délégué à la convention des inspecteurs à Toronto.....	50 00		
Louis Guyon.....	do do do do.....	50 00		
C. T. Côté.....	Inspecteur, Québec, services extra, re inspection des établissements religieux des cantons de l'Est.....	150 00		
Mme C. J. Samson.....	Pour balance de frais de voyage due à feu son époux comme Inspecteur Sanitaire.....	6 45		
Bell Telephone Co.....	Location de téléphone, bureau des insp., Montréal, et messages....	55 70		
do.....	do résidence de l'inspecteur, Québec.....	50 00		

A. Côté & Co	Impressions et papeterie	230 50		
John Lovell & Son	Un almanach des adresses de Lovell, pour le bureau des inspecteurs, Montréal	3 00		
Corporation de la City de Montreal	Taxes d'eau pour 1896-97, bureau des inspecteurs, Montréal	23 28		
Cyr. Duquet	Une montre chronographe pour l'Inspecteur de Québec	16 00		
Philias Pepin	Entretien, etc., du bureau des Inspecteurs, Montréal	60 00		
City Stamp Co.	Estampes en caoutchouc, pour le bureau des inspecteurs, Montréal ..	3 00		
L. Z. Boudreau	Publication d'extraits des lois et règlements, re établissements et édifices industriels, pour le programme de la fête du travail	50 00		
Rodolphe DesRivières	12 mois de loyer au 30 juin 1897 du bureau des Insp., Montréal ..	600 00		
do	Un grand panneau de vitre pour une porte du bureau des Inspecteurs, Montréal	2 50		
Dr. Wm. A. Verge	Inspecteur sanitaire, services et frais de voyage au 30 juin 1897	196 58		
F. Lapointe	Meubles et réparations aux meubles du bureau des Insp., Montréal ..	47 00		
F. J. Bisailon	Avocat, services professionnels re Inspecteurs, Montréal	50 00		
A. Noël	Services comme assistant de Jos. Lessard, Inspecteur en Chef Montréal, dans la préparation de son rapport	20 00		
T. Lemieux	Montage de cartes sur toile et portefeuilles, pour le bureau de l'Inspecteur, Québec	20 15		
do	Index pour le bureau de l'Inspecteur, Québec	5 00		
The Gazette Printing Co. .	Papier, impression, brochage, etc., de 2000 exemplaires des lois et règlements et rapports concernant les établissements industriels et les édifices publics	151 10		
"The Tribune"	Annonces des noms et adresses des Inspecteurs de fabriques	50 00		
J. H. Small	Annonces de ce qui précède dans "l'Indicateur des Ouvriers"	20 00		
A. T. Lepine	Impression en français des certificats d'inspection des chaudières ..	20 00		
"The True Witness"	Annonces dans le Jubilé Number re Devoirs Généraux des Employeurs	50 00		
R. Keys	Annonces des Inspecteurs dans le Labor Directory de 1897-98	20 00		
Léger Brosseau	Impression de blancs de formules	21 11	10,371 05	
<i>Traitements des Registrateurs et dépenses contingentes.</i>				
F. Filiatrault et Filiatrault & Boileau	Registrateurs d'Hochelaga et Jacques-Cartier, traits et dép. contingentes de bureau, 12 mois au 30 juin 1897 ..	10,097 66		
W. H. Ryland	do Montréal Ouest, do do	6,189 24		
J. C. Auger	do do Est, do do	6,268 66		
Hon. E. Rémillard	do Québec, do do	5,329 13		
L. N. Carrier	do Lévis, do ds	2,648 95		
E. O. Bouliane	do Saguenay, 13 mois de traitement et dépenses contingentes au 30 juin 1897	342 00		
A reporter		30,875,64	327,753 71	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports.	30,875 64	327,753 71	4,295,399 81
	<i>SERVITES DIVERS—suite.</i>			
	<i>Traitements et Dépenses contingentes des Registrateurs—suite.</i>			
A. J. Sasseville.....	Registreur, Ste. Anne des Monts, traitement du 24 fév. au 30 juin 1897	138 81		
Jas. Verge.....	do Bonaventure, Division No. 2, 7 mois de traitement au 31 mars 1897	175 00		
A. Marier.....	Gardien, comptes d'entretien des bureaux du registrateur, No. 63 rue St-Gabriel, Montréal.....	124 30		
Montreal Gas Co.....	Gaz pour bureaux ci-dessus, Montréal.....	55 20		
cité de Montréal.....	Taxe d'eau 1896-97, des bureaux ci-dessus.....	31 60		
Chinic Hardware Co.....	Ouverture et réparation d'une voute dans le bureau du registrateur de Tadousac. comté de Saguenay	20 00		
	<i>Association de tir de la Province, Montréal.</i>		31,420 55	
L'Association.....	Montant accordé pour 1896-97.....		200 00	
	<i>Mouvement Champlain, Québec.</i>			
Hon. A. Chauveau.....	Président du comité du monument, montant accordé pour l'érection d'un monument		2,000 00	
	<i>Réimpression et droits d'auteur de l'ouvrage intitulé "Municipalités et Paroisses," par Deschamps.</i>			
C. E. Deschamps.	Payment en entier de ce qui précède.....		4,500 00	
	<i>Institut Impérial de Londres.</i>			
J. G. Colmer, C.M.G.....	Secrétaire honoraire du bureau des gouverneurs canadiens de l'institut, montant des dépenses de la section de Québec de l'institut, 12 mois au 30 juin 1897	763 20		
Hon. Commissaire de l'Agriculture	Transport et autres dépenses, pour l'envoi d'exhibits	236 80		
			1,000 00	

<i>Frais d'arbitrage en vertu de la 54 Vict., chap. 4, entre la Puissance du Canada et les Province d'Ontario et de Québec, et entre les Provinces d'Ontario et de Québec.</i>				
Hon. J. S. Hall, C.R.	Pour services professionnels et déboursés, y compris l'appel au Conseil Privé, d'un jugement de la Cour Suprême <i>in re</i> Traités Robinson, relativement aux réclamations des sauvages soumises aux arbitres	6,314	65	
Hon. A. R. Angers.....	Services professionnels et déboursés, y compris l'appel au Conseil Privé, d'un jugement de la Cour Suprême <i>in re</i> Traités Robinson, relativement aux réclamations des sauvages soumises aux arbitres	3,735	00	
Bompas, Bischoff, Dodgson, Cox & Bompas, London..	Services professionnels et déboursés, y compris l'appel au Conseil Privé d'un jugement de la Cour Suprême <i>in re</i> Traités Robinson, relativement aux réclamations des sauvages soumises aux arbitres	488	82	
Hon. L. O. Taillon.....	Services professionnels et déboursés.....	1,225	00	
H. T. Machin.....	Asst.-Trés., P.Q., 18 mois de service au 30 juin 1897.....	1,500	00	
do	do pour frais de voyage.....	73	20	
John Hyde.....	Comptable, pour services rendus.....	107	25	
L. A. Audette.....	Sec. du Bureau des Arbitres, préparation d'états de comptes.....	21	60	
Mitchell & Wilson	Impression de documents	18	00	
Warwick Bros. & Rutter...	Impression d'un factum <i>re</i> Fonds des écoles communes.....	228	52	
Gazette Printing Co.....	Impression, etc., de factum <i>re</i> do	250	00	
Dominion Express Co.....	Frais de transport d'un paquet venant d'Angleterre	2	88	
Canadian Pacific Railway Co.'s Telegraph.....	Cablegrammes	19	25	
Great North-Western Tele- graph Co	do	12	00	
				13,996 17
<i>Hôpital protestant pour les aliénés, Montréal, aide à son agrandissement en vertu de 59 Vic., chap. 5.</i>				
F. Wolferstan Thomas	Trésorier, pour 6 mois d'intérêt à 4½ pour cent par année, sur \$150,000 au 1er juillet 1896.....	4,162	50	
do	do pour intérêt sur \$4,162.50, au même taux, du 1er au 24 juillet 1896	11	80	
do	do pour 6 mois d'intérêt au même taux sur \$150,000 au 1er janvier 1897.....	4,162	50	
				8,336 80
A reporter.....		389,207	23	4,295,399 81

Services Divers—*suite.*

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports			389,207	23	4,295,399	81
	SERVICES DIVERS— <i>suite.</i>						
	<i>Révision du Code de Procédure Civile.</i>						
Hon. J. E. Larue	Commissaire, indemnité pour 12 mois au 30 juin 1897	2,000	00				
Hon. C. P. Davidson	do do do do	2,000	00				
Hon. T. C. Casgrain	do do do do	2,000	00				
Percy C. Ryan	Secrétaire do do do	1,000	00				
Oh's. Lanctôt	do do do	1,000	00				
do	do frais d'impression, etc., révision du code en anglais et en français	10,500	00	18,500	00		
	<i>Règlement des réclamations des héritiers de feu Guillaume Amyot, avocat.</i>						
J. B. Amyot	Tuteur aux enfants mineurs, règlement de toutes réclamations <i>in re G Amyot vs. La Reine</i> , affaire de Mingan et autres affaires			4,000	00		
	<i>Secours à certains paroisses, re inondations de la rivière Ste-Anne, comté de Portneuf, en avril 1894.</i>						
Municipalité de Ste. Anne de la Pérade	Balance d'aide accordée pour la construction d'un pont sur la rivière Ste-Anne			3,353	95		
	<i>Secours aux malheureux pêcheurs de Percé, comté de Gaspé.</i>						
Hon. Commissaire des Travaux Publics	Secours accordé aux infortunés pêcheurs de Percé, qui ont perdu leurs bateaux et leurs agrès de pêche, pendant la tempête dans la nuit du 1er et du 2 octobre 1896			2,000	00		
	<i>Maison de Refuge, Ste-Cunégonde—Aide à son achèvement.</i>						
Rev. F. X. E. Ecrement ..	Curé, Ste. Cunégonde, allocation pour 1896-97			300	00		

Lareau, " Histoire du Droit Canadien."

Veuve E. Lareau.....	Pour 99 exemplaires de l'ouvrage ci-dessus.....		198 00
	<i>Réclamation de Joseph Dussault, failli, J. I. Lavery, curateur, en règlement des réclamations résultant de lettres écrites avant le 16 décembre 1891.</i>		
J. I. Lavery	Comme curateur au dit failli, pour le montant en capital, intérêt et frais dûs au dit failli re impression de 10,000 exemplaires du "Traité d'Agriculture," en vertu d'un jugement de la Cour d'Appel.....	2,490 47	
do	Personnellement, pour deniers avancés par lui au dit Dussault en vertu de la réclamation de ce dernier contre le gouvernement pour impressions faites re "Listes des Terrains Concédés par la Couronne de 1763, au 31 décembre, 1880," et autres impressions actuellement payées conformément à la recommandation de la majorité des juges de la Cour d'Appel.....	12,088 30	14,578 77
	<i>The Waterous Engine Works Company; en règlement d'une réclamation provenant d'actes antérieurs au 16 décembre 1891.</i>		
The Waterous Engine Works Co	En règlement d'une réclamation provenant d'une lettre datée le 12 mars 1891, adressée à Jos. Dussault, par l'Hon. C. Langelier, Secrétaire de la Province, re impression de 50,000 exemplaires du "Guide Pratique de l'Ensilage à l'usage des Praticiens," par J. C. Langelier.....	1,810 00	
	Et l'intérêt à 4½ pour cent par an sur icelle depuis le 24 juin 1892 jusqu'au 1er janvier 1897.....	368 15	2,178 15
	<i>Séquestration du chemin de fer de la Baie des Chaleurs.</i>		
	<i>Pour payer les frais judiciaires et autres se rapportant au département des Travaux publics et à l'effet des articles 5183a à 5183e des Statuts Refondus P. Q. (56 Vic., Chap. 36.)</i>		
	<i>(Ce service a été par erreur placé sous l'entête "Chemins de fer X." dans les provisions budgétaires supplémentaires de l'exercice en cours.)</i>		
F. J. Bisailon, Q.C.	Pour honoraires, frais, dépenses de voyage, etc., re la séquestration.....	2,570 00	
Caron, Pentland & Stuart...	Avocats, do do do	2,461 05	
A. R. McDonald	Pour traitement comme séquestre.....	650 00	
D. S. McCarthy	Traitement du 1er novembre au 31 décembre 1896, comme gardien.....	122 00	
Hormisdas Ouellet.....	Traitement comme gardien.....	100 00	
Hector Trépannier.....	Commissaire de la Cour Supérieure, New Richmond, pour services et frais de voyage	70 50	5,973 55
	A reparter.....		440,289 65 4,295,399 81

Services Divers.—*suite*.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Report			440,289	65	4,295,399	81
	SERVICES DIVERS— <i>suite</i> .						
	<i>Indemnité à Madame George Etienne Rioux.</i>						
Mme. G. E. Rioux.....	Indemnité à elle accordée en vertu de la loi 60 Vic., chap. 11, jusqu'à la date de la mort de son mari, le 28 février 1897.....			296	44		
	<i>Fonds pour les victimes de la famine dans l'Inde.</i>						
J. M. Courtney	Trésorier du Fonds, Ottawa, montant de la contribution de la Province de Québec pour secourir les victimes de la famine sévissant dans des parties de l'Inde Britannique.....			4,000	00		
	<i>Tenure des terres aux Iles de la Madeleine.</i>						
E. A. Brassat	Syndic d'office, Amherst, Iles de la Madeleine, pour lui permettre de payer aux personnes ci-dessous mentionnées, le tiers qui doit leur être remboursé par le Gouvernement pour terres rachetées par les dites personnes, en vertu de la 58 Vic., chap. 45, tel qu'amendée par la 60 Vic., chap. 14, savoir :						
	R. J. Leslie, Amherst.....		117	77			
	Mme. H. Shea, do		4	06			
	J. Nelson Arseneau, Grindstone.....		23	55			
	Casimir Arseneau, Amherst.....		23	55			
	Lucien Cormier, do		11	77			
	Veuve Peter Turnbull, Etang du Nord.....		11	77			
	Philippe Gaudin, Havre-aux-Maisons.....		11	72			
	John G. Binet, Etang du Nord.....		8	77			
	do do		26	19			
	Wm. Dingwell, Ile Biron.....		111	11			
	Wm. Leslie, Grindstone.....		181	47			
	P. E. Joncas, Havre-aux-Maisons		2	97			
	E. A. Brassat, Amherst.....		1	67			
			536	37			
Hon. Commissaire des Ter- res, Forêts et Pêcheries....	Pour payer le tiers remboursable sur le terrain occupé par l'Eglise Anglicaine		4	17			
					540	54	

Pensions—Service Civil.

Veuve C. Lespérance.....	Sa pension pour 12 mois au 30 juin 1897.....	165 50		
do C. A. Thomas.....	do do do do.....	102 38		
do J. J. Prendergast.....	do do do do.....	344 50		
W. F. Collins.....	do do do do.....	1,241 60		
Veuve C. Pettigrew.....	do do do do.....	108 35		
do A. Bélanger.....	do do 5 do au 30 novembre 1896.....	178 10		
Mineur P. J. Curran.....	do do 12 do au 30 juin 1897.....	120 00		
O. C. de la Chevrotière.....	do do 11 do au 31 mai 1897.....	744 34		
Veuve F. X. Brault.....	do do 12 do au 30 juin 1897.....	106 91		
do E. S. Bellean.....	do do do do.....	119 44		
do J. O. Fontaine.....	do do do do.....	174 00		
E. T. Fletcher.....	do do 8 do au 28 février 1897.....	840 00		
Veuve J. Labrecque.....	do do 12 do au 30 juin 1897.....	88 79		
do Félix Fortier.....	do do do do.....	840 00		
L. A. Robitaille.....	do do do do.....	880 00		
Veuve Oscar Dunn.....	do do do do.....	200 00		
do Jac. Morin.....	do do do do.....	81 36		
C. P. Lindsay.....	do do do do.....	518 39		
J. A. Jodoin.....	do do do do.....	528 10		
Veuve P. C. Dumontier.....	do do do do.....	102 91		
do Frs. Blais.....	do do do do.....	116 95		
do Frs. Lachaine.....	do do do do.....	252 00		
Léopold Devisme.....	do do do do.....	555 34		
Veuve Thos. Morkill.....	do do do do.....	368 00		
do L. H. Huot.....	do do do do.....	142 34		
do J. H. Richardson.....	do do do do.....	238 66		
do Frs. Forget.....	do do do do.....	47 34		
do G. W. Colfer.....	do do do do.....	285 91		
do Etienne Poitras.....	do do do do.....	178 05		
J. B. Derome.....	do do do do.....	1,213 31		
Veuve Gaspard Drolet.....	do do do do.....	838 16		
Benoit Marquette.....	do do do do.....	648 00		
P. J. Jolicoeur.....	do do do do.....	1,584 00		
Arthur Giard.....	do do 7 do au 31 janvier 1897.....	441 00		
Geo. Workman.....	do do 12 do au 30 juin 1897.....	350 00		
Pierre Poirier.....	do do do do.....	108 00		
Tancrede Morin.....	do do do do.....	226 58		
P. M. Partridge.....	do do do do.....	1,120 00		
Jos. A. Defoy.....	do do do do.....	1,680 00		
W. E. Collins.....	do do do do.....	1,190 00		
G. Leclerc.....	do do do do.....	1,240 54		
A reporter.....		20,309 25	445,126 63	4,295,399 81

Services Divers—*suite*.—Depenses de Trafic du Chemin de Fer Q. M. O. & O.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.				\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports				20,309	25	445,126	63	4,295,399	81
	SERVICES DIVERS.— <i>suite</i> .									
	<i>Pensions—Service Civil.—suite.</i>									
Chs. A. Pariseault.....	Sa pension pour 12 mois au 30 juin 1897.....				1,333	33				
O. F. Campeau.....	do	do	do	do	660	00				
Veuve Olivier Vallée.....	do	do	do	do	120	83				
Etienne Simard.....	do	do	do	do	1,224	00				
Veuve C. A. Parant.....	do	do	do	do	135	43				
do Olivier Robitaille..	do	do	do	do	301	11				
do E. A. J. Côté.....	do	do	do	do	190	66				
Paul Picard.....	do	do	do	do	362	34				
L. P. Lemay.....	do	do	do	do	1,400	00				
Paul Blouin.....	do	do	do	do	350	00				
Veuve S. H. Holt.....	do	do	do	do	330	48				
Arthur Faucher.....	do	do	do	do	110	00				
H. Hemming.....	do	do	do	do	1,120	00				
Alfred Paré.....	do	do	do	do	1,066	66				
Veuve P. L. T. Normandin.	do	do	do	do	143	96				
do L. D. Lemoine.....	do	do	do	do	528	00				
do I. E. Lepage.....	do	do	do	do	298	49				
do P. E. Duval.....	do	do	do	do	228	00				
do G. B. de Boucherville	do	do	do	do	428	33				
Mineur John Langelier....	do	do	do	do	300	00				
Hon. Gédéon Quimet.....	do	do	do	do	2,340	00				
L. L. Rivard.....	do	do	do	do	1,260	00				
Veuve A. E. Demers.....	do	do	do	do	306	83				
do Etienne Gauvreau..	do	do	do	do	125	00				
do Louis Delorme.....	do	do	do	do	666	00				
C. J. Burroughs.....	do	do	do	do	290	00				
Sylla Côté.....	do	do	do	do	84	00				
J. O. Méthot.....	do	do	do	do	307	11				
Alfred Pelletier.....	do	do	do	do	332	13				
T. Lacroix.....	do	do	do	do	107	00				
Veuve H. H. Miles.....	do	do	do	do	273	82				
H. A. Turgeon.....	do	do	do	do	630	00				

Veuve Paul Cousin.....	do	do	do	do	85 00		
do Ed. Littlejohn.....	do	do	do	do	175 00		
Ed. Moreau.....	do	do	do	do	1,340 00		
Ed. Lemoine.....	do	do	11	do	898 26		
Gustave Ouimet.....	do	do	8	do	308 32		
Veuve Siméon Gagné.....	do	do	7	do	84 77		
C. F. Langlois.....	do	do	6	do	559 98		
Paul E. Smith.....	do	do	4	do	420 00		
Pierre Prévost.....	do	do	do	do	136 88		
H. Delagrave.....	do	do	do	do	300 00		
Z. Duhamel.....	do	do	do	do	201 04		
Veuve Jules Taché.....	do	do	3	do	101 04		
A. J. Macdonald.....	do	do	1	do	15 08		
Jos. Caron.....	do	do	do	do	20 97		
Veuve Thos. Gagnon.....	Remboursement des contributions de son défunt mari.....				199 46		
do Felix Lemieux.....	do	do	do	do	129 69		
H. Chassé.....	do	de ses contributions lors de sa retraite.....			238 10		
Veuve Thos. Morkill.....	Pour arrérages de pension.....				40 50		
Mme E. A. LeBel.....	do	do	comme veuve de feu John Langelier.....		30 00		
<i>Propriété coin des rues Grande Allée et Claire Fontaine, Québec.</i>						42,946 85	
Rev. Dames de L'Hôtel-Dieu, Québec.....	En paiement du prix d'achat de la dite propriété, formant partie du lot 4381 du cadastre du quartier Montcalm, cité de Québec, et contenant 504,000 pieds en superficie.....					30,000 00	
Total des services divers.....							518,073 48
<i>Compte du revenu du chemin de fer Q. M. O. & O., dépenses du trafic.</i>							
H. G. Thibodeau.....	Montant à lui adjugé par décision de l'hon. A. R. Angers, arbitre, avec intérêt, sur sa réclamation pour dommages provenant de la non-exécution de certains arrangements, par le chemin de fer Q. M. O. & O.....				8,439 92		
Hon. A. R. Angers.....	Pour ses honoraires et frais comme arbitre dans la réclamation de H. G. Thibodeau contre le chemin de fer Q. M. O. & O.....				448 50		8,888 42
A reporter.....							4,822,361 71

Fonds en fidéi-commis.—Paievements par les Percepteurs du Revenu.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....					4,822,361	71
	FONDS EN FIDÉI-COMMIS.						
	REMBOURSEMENT DE DÉPÔTS DE GARANTIE DES CHEMINS DE FER.						
	<i>Dépôt de Garantie No. 1, Compagnie du chemin de fer de Témiscouata.</i>						
Lloyd's Bank (Limited)....	Londres, pour les 17 ^{me} et 18 ^{me} versements en remboursement du principal du dépôt, appliqué au paiement des coupons d'intérêt garanti dus au 1 ^{er} janvier et au 1 ^{er} juillet 1897, sur les obligations de la Compagnie pour £324,000 stg.....	73,564	34				
	<i>Dépôt de Garantie No. 2, Compagnie du chemin de fer de Témiscouata.</i>						
Armstrong & Co.	Londres, pour les 13 ^{me} et 14 ^{me} versements, en remboursement du principal du dépôt, appliqué au paiement des coupons d'intérêt garanti dus au 1 ^{er} septembre 1896 et au 1 ^{er} mars 1897, sur les obligations de la Compagnie pour £140,000 stg.....	29,366	29				
	<i>Dépôt de Garantie de la Compagnie du chemin de fer de Québec et Lac St-Jean.</i>						
Glyn, Mills, Currie & Co. .	Londres, partie du 16 ^{me} versement en remboursement du principal du dépôt appliqué au paiement de \$68,510.50, montant des coupons d'intérêt garanti dus au 1 ^{er} janvier 1897 sur les obligations de la dite Compagnie pour £563,100 stg.....	\$	62,039	58			
do ..	Londres, partie du 17 ^{me} versement appliqué comme ci-dessus pour les coupons dus au 1 ^{er} juillet 1897.....	63,280	37				

Compagnie du chemin de fer
de Québec et lac St-Jean..

	Balance des recettes de dépôt de la Banque des Marchands du Canada, Montréal, représentant la somme requise pour pourvoir au paiement des coupons d'intérêt garanti depuis le 1er janvier 1897 jusqu'au 1er janvier 1899, inclusivement, abandonnés et annulés, sur £216,900 stg. d'obligations non encore vendues.....	152,937 04	278,256 99	381,187 62
	<i>Fonds pour le palais de justice d'Aylmer.</i>			
Porteurs d'obligations	Pour intérêt sur les obligations émises en vertu de la 12 Vic., ch. 112....			1,518 00
	<i>Fonds des licences de mariage.</i>			
L'on. Boucher de La Bruère	Surintendant de l'Instruction Publique, montant à distribuer aux diverses institutions protestantes	7,117 75		
J. J. Foote	Impression de formules	31 50		
Rev. E. G. Sutton	Montant payé par lui par erreur, pour les licences de mariage	18 00		7,167 25
	<i>Cautionnement des employés publics.</i>			
Succession de feu L. W. Marchand	Remboursement du montant déposé par lui le 25 mars 1893, comme cautionnement, comme greffier conjoint de la Cour d'Appel....			500 00
	<i>Fonds de pension des instituteurs.</i>			
Hon. Boucher de La Bruère	Surintendant de l'Instruction Publique, pour dépôt de revenu pour icelui		5,813 76	
	Total des fonds en fidéi-commis			396,186 63
	Total de la dépense par mandat, à l'exclusion des chemins de fer, etc			5,218,548 34
	<i>Paiements faits par les percepteurs du revenu à même les perceptions faites par eux.</i>			
	<i>Fonds des bâtisses et des jurés.</i>			
Divers, Shérifs	Payé par eux aux petits jurés	12,970 50		
do	do pour sommation des jurés	2,153 70		
do	do pour réparations aux palais de justice et prisons	1,856 24		
do	do pour commission aux percepteurs, menues dépenses, etc..	686 81		
		17,676 95		
	Moins—payé par mandats (voir page 130)	3,350 79		14,326 16
	A reporter		14,326 16	5,218 548 34

Paiements faits par les Percepteurs du Revenu—*suite*—Chemins de Fer.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			14,326	16	5,218,548	34
	PAIEMENTS FAITS PAR LES PERCEPTEURS DU REVENU— <i>suite</i> .						
	<i>Licences.</i>						
Percepteurs du revenu provincial.....	Pour frais de perception et coût des poursuites, etc. (voir page 52.).....			47,239	61	61,565	77
	Total de la dépense, à l'exclusion des chemins de fer, etc.....					5,280,114	11
	CHEMINS DE FER.						
	<i>Subventions aux chemins de fer.</i>						
Cie du chemin de fer de la rive sud.....	Montant payé.....	50,000	00				
Cie du chemin de fer du Grand Nord.....	do	35,500	00				
Cie du chemin de fer de Québec, Montmorency et Charlevoix.....	do	56,310	63				
Cie du chemin de fer Québec Central.....	do	3,275	00				
Cie du chemin de fer de Jonction de Pontiac et Pacifique.....	do	20,000	00				
Cie du chemin de fer du Grand Oriental.....	do	2,424	27				
Cie du chemin de fer de la montagne d'Orford.....	do	7,000	00				
Cie du chemin de fer de colonisation de Montfort.....	do	709	00				
	(Payé par l'Hon. Commissaire des Travaux Publics, en vertu de la 60 ^e Vict., ch. 4, sec. 12.)					175,218	90
Cie du chemin de fer des Comtés Unis.....	Montant payé.....	103,782	18				
Cie du chemin de fer du comté de Drummond.....	do	47,250	00				

Cie du chemin de fer Mont- réal & Ottawa.....	do	52,500 00		
Cie du chemin de fer Mont- réal & Occidental.....	do	61,250 00		
Cie du chemin de fer de Témiscouata.....	do	120,750 00		
Cie du chemin de fer de Lotbinière & Mégantic....	do	43,750 00		
Cie du chemin de fer du Grand Nord.....	do	66,791 25		
Cie du chemin de fer de l'Ottawa et de la Vallée de la Gatineau.....	do	99,400 00		
Cie du chemin de fer de l'Assomption.....	do	1,837 50		
Cie du chemin de fer de Pontiac & Renfrew.....	do	8,750 00		
Cie du chemin de fer de Jonction de Beauharnois..	do	16,731 75		
Cie du chemin de fer du lac Témiscamingue.....	do	39,270 00		
Cie du chemin de fer de Hereford.....	do	23,726 36		
Cie du chemin de fer de Québec, Montmorency & Charlevoix.....	do	21,000 00		
Cie du chemin de fer de Québec Central.....	do	20,475 00		
Cie du chemin de fer de Colonisation de Montfort..	do	36,395 80		
Cie du chemin de fer de Québec et du lac St-Jean..	do	232,497 65		
Cie du chemin de fer des Basses Laurentides.....	do	84,000 00		
Baie des Chaleurs.....	do	54,865 96		
Solde aux mains de l'Hon. Commissaire le 30 juin 1897.....		1,135,023 45 29,614 88	1,164,638 33	1,339,857 23
Construction du chemin de fer Q. M. O. & O.				
Corporation de la cité des Trois-Rivières.....	Solde au complet de la réclamation de la dite cité pour dommages résultant de la construction du pont de la rue Lejeune.....		290 25	
A reporter.....			290 25	1,619,971 34

Chemins de Fer—*suite*.—Rachat de la Dette Publique.

A QUI PAYÉ.	SERVICE.	\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports .....	.....		290	25	6,619,971	34
	CHEMINS DE FER.— <i>suite</i> .						
	<i>Construction du chemin de fer de Q. M. O. & O.—suite.</i>						
Compagnie de Navigation Richelieu & Ontario	Montant à elle dû en vertu de la décision arbitrale dans la cause de la dite compagnie <i>vs.</i> la Reine <i>re</i> droit de passage dans la cité des Trois-Rivières .....	.....		3,719	50		
Chs. Darveau, C. R.	Pour honoraires comme arbitre du Gouvernement dans la cause ci-dessus. ....	.....		150	00		
C. A. Pentland, C. R.	Moitié de ses honoraires comme arbitre du Gouv. dans la cause ci-dessus .....	.....		30	00		
W. C. Languedoc, C. R.	do do do tiers arbitre do do .....	.....		30	00		
J. A. Charlebois, N.P.	Services professionnels dans la cause ci-dessus .....	.....		49	00		
Hon. F. Langelier, C.R.	Ses honoraires <i>in re</i> McDonald <i>vs.</i> la Reine, \$2000 avec intérêt au 30 juin 1897 .....	.....		2,059	83		
do	Son mémoire de frais <i>in re</i> Langelier <i>vs.</i> la Reine .....	.....		147	50		
H. Turcotte, Q.C.	do do do .....	.....		141	70		
						6,617	78
	<i>Fonds de remboursement des subventions aux chemins de fer.</i>						
Cie du chemin de fer de la Baie des Chaleurs	En remboursement du montant payé par la dite compagnie, pour la taxe sur les subventions aux chemins de fer, prélevée en vertu de la 54 Vic., ch. 88, avant l'amendement de la dite loi par la 58 Vic., ch. 6. ....	.....		7,942	05		

A. Robertson.....	Avocat, ses honoraires et frais <i>in re</i> la Reine <i>vs.</i> la Cie du chemin de fer Québec Central, pour le recouvrement de la moitié de un pour cent en vertu de la 54 Vic., chap. 88, sec. 11.....	413 17	8,355 22
<i>Rachat de la dette publique.</i>			
Banque de Montréal, Londres.....	Rachat de partie de l'emprunt 4 pour cent de 1896, £560,000 sterling.....	2,725,333 33	
Banque de Montréal, Londres.....	Prime de 10.66 pour cent sur les dits £560,000 sterling, converti en 3 pour cent de stock inscrit.	290,520 53	3,015,853 86
			9,650,798 20

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR ;

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier de la Province.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 22.

ÉTAT du montant des honoraires (y compris ceux des timbres judiciaires) recus par certains officiers attachés à l'administration de la justice, et des paiements à eux faits durant l'exercice terminée le 30 juin 1897.

NOMS.	BUREAU.	Honoraires reçus.	Paiements pour traitements.	Deficit des honoraires.	Surplus des honoraires.
	<i>Shérifs.</i>	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
Hon. J. R. Thibaudeau.....	District de Montréal.....	11,707 22	16,336 72	4,629 50	
Hon. C. A. E. Gagnon	do Québec.....	3,428 26	10,106 68	6,678 42	
L. M. Coutlée et Coutlée & Wright	do Ottawa.....	50 10	500 00	449 90	
	<i>Protonotaires et greffiers de la Cour de Circuit.</i>				
Hon. A. Turcotte	District de Montréal	78,022 20	58,021 97		20,000 23
A. Cherrier.....	do do	17,038 60	22,555 51	5,516 91	
Fiset, Burroughs & Campbell	do Québec.....	14,523 90	36,879 39	22,355 49	
P. B. Casgrain	do do	5,551 70	11,671 16	6,119 46	
E. A. Brasset	do Gaspé (Iles-de-la-Madeleine).....		250 00	250 00	
	<i>Greffiers de la Couronne et de la Paix.</i>				
L. W. Sicotte	District de Montréal	2,324 60	8,906 86	6,582 26	
Duggan & Angers et W. E. Duggan	do Québec	13 00	1,658 35	1,645 35	
Ludovic Brunet.....	do do	1,206 50	5,330 54	4,124 04	
L. U. A. Genest.....	do Trois-Rivières.....	274 20	3,506 16	3,231 96	
	<i>Cour d'Appel.</i>				
Duggan & Joseph	Greffier de la cour, Québec et Montréal	6,471 00	9,271 46	2,800 46	
	<i>À reporter</i>	140,611 28	184,994 80	64,383 75	20,000 23

No. 22.—*suite.*

ETAT du montant des honoraires (y compris ceux des timbres judiciaires) reçus par certains officiers attachés à l'administration de la justice, et des paiement à eux faits durant l'exercice terminé le 30 juin 1897.

NOMS.	BUREAU.	Honoraires reçus.	Paie- ments pour traitements.	Deficit des honoraires.	Surplus des honoraires.
	Reports.....	140,611 28	184,994 80	64,383 75	20,000 23
	<i>Sténographe des tribunaux,</i>				
	District de Montréal		4,200 00	4,200 00	
	do Montmagny, etc.....		113 28	113 28	
	do Québec		1,050 00	1,050 00	
	do St-François.		400 00	400 00	
	do St-Hyacinthe		133 32	133 32	
	do Trois Rivières.....		400 00	400 00	
		140,611 28	191,291 40	70,680 35	20,000 23
		\$50,680 12		\$50,680 12	

DÉPARTEMENT DE TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier de la Province.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

NO. 23.

ETAT des recettes et dépenses se rapportant au fonds des bâties et des jurés en vertu de l'article 2733 des
status refundus de la Province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

	DEPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.
	A montant reporté du 30 juin 1896.....			569,440	53	Par balances en main des shé- rifs reportés du 30 juin 1896.....		21,336 75
	A travaux et édifices pub- lics :					Par montant des honoraires reçus jus qu'au 30 juin 1897 par timbres on autrement par les shérifs.		
	Loyers des palais de justice et prisons (voir détails, p. 214).....	906	76			Arthabaska.....	1,212	87
	Réparations aux palais de jus- tice et prisons (voir détails, p. 206).....	39,778	23	40,684	99	do Beauce.....	867	78
	A administration de la justice :					do Beauharnois.....	1,082	15
	Pour petits jurés (voir détails p. 130).....			3,350	79	do Bedford.....	1,489	99
	Total des paiements par man- dats.....					do Bonaventure.....	191	65
	Shérif, Beauce, payé par lui aux petits jurés.....			44,035	78	do Chicoutimi.....	460	98
J. Poirrier.....	do Bedford do.....	402	00			do Gaspé.....	140	00
Chas. S. Cotton.....	do Joliette do.....	513	00			do Iberville.....	995	34
A. M. Rivard.....	do Montréal do.....	710	00			do Joliette.....	868	09
Hon. J. R. Thibau- deau.....	do Ottawa do.....	6,605	50			do Kamouraska.....	954	64
Coutlée & Wright.....	do Québec do.....	1,764	00			do Montmagny.....	500	53
Hon. Chas. A. E. Gagnon.....	do Rimouski do.....	643	00			do Montréal.....	10,591	99
L. N. Asselin.....	do Saguenay do.....	677	00			do Ottawa.....	538	82
P. H. Cimon.....	do St-Hyacinthe do.....	521	00			do Pontiac.....	402	22
V. B. Sicotte.....	do Terrebonne do.....	467	00			do Québec.....	5,936	40
Lapointe & Prévost ..		668	00			do Richelieu.....	1,512	51
				12,970	50	do Rimouski.....	294	67
						do Saguenay.....	253	39
						do St. Francis.....	2,485	72
						do St. Hyacinthe.....	1,145	08
						do Terrebonne.....	1,456	57
						do Trois-Rivières.....	1,295	11
						Dpy. do Iles de la Madeleine.....	52	70
								34,729 20
	A reporter.....			613,476	31	A reporter.....		56,065 95

No. 23.—*suite.*

ÉTAT des recettes et dépenses se rapportant au fonds de bâties et des jurés en vertu de l'article 2733 des Statuts refondus de la Province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

—	DÉPENSES.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	RECETTES.	\$ cts.	\$ cts.
	Reports		12,970 50	613,476 31	Reports		56,065 95
J. Poirier	Shérif, Beauce, payé par lui pour sommation des jurés	103 20			Moins les balances le 30 juin 1897 aux mains des shérifs de—		
Chas. S. Cotton	do Bedford do	99 90			Arthabaska	406 64	
A. M. Rivard	do Joliette do	248 45			Beauce	48 79	
Hon. J. R. Thibaut	do Montréal do	1,007 75			Beauharnois	497 27	
Coutlée & Wright	do Ottawa do	90 80			Bedford (D. Brown)	946 51	
Hon. Chs. A. E. Gagnon	do Québec do	55 30			do (Chas. S. Cotton)	346 15	
L. N. Asselin	do Rimouski do	239 90			Bonaventure	131 31	
P. H. Cimon	do Saguenay do	54 80			Chicoutimi	60 38	
V. B. Sicotte	do St-Hyacinthe do	147 60			Gaspé (P. Vibert)	74 29	
Lapointe & Prévost	do Terrebonne do	116 00	2,163 70		do (J. Short)	40 16	
					do (L. Z. Joncas)	91 20	
					do (Jas. T. Tuzo)	93 93	
Hemming & Tousignant	Shérif, Arthabaska, payé par lui pour réparations au palais de justice et à la prison	31 05			Iberville (F. des Rivières)	442 89	
E. T. Chassé	Député Shérif, Beauce, payé par lui pour réparations au palais de justice et à la prison	3 00			do (Chas. Arpin)	526 66	
J. Poirrier	do do do	60 01			Joliette (B. H. Leprohon)	306 25	
P. Laberge	do Beauharnois do	16 74			Kamouraska (V. Taché)	8 18	
Chas. S. Cotton	do Bedford do	6 15			do (F. A. Sirois)	84 01	
W. M. Sheppard	do Bonaventure do	36 00			Montmagny	363 00	
O. Bossé	do Chicoutimi do	48 42			Montréal (C. A. Leblanc)	109 14	
J. T. Tuzo	do Gaspé do	2 50			do (Hon. J. R. Thibaut)	9,292 84	
Chas. Arpin	do Iberville do	86 49			Ottawa (L. M. Coutlée)	269 75	
A. M. Rivard	do Joliette do	53 12			Pontiac	113 45	
F. A. Sirois	do Kamouraska do	14 00			Richelieu	712 93	
					Rimouski (S. J. Chalifour)	25 06	
					do (A. Fournier)	289 72	
					do (J. A. Rouleau)	729 92	
					do (C. F. Lapointe)	156 32	

J. B. A. Lépine.....	do	Montmagny	do	58 85	
Hon. J. R. Thibau- deau.....	do	Montréal	do	930 68	
L. M. Coutlée.....	do	Ottawa	do	13 50	
Coutlée & Wright....	do	do	do	36 45	
S. McNally.....	do	Pontiac	do	2 50	
Hon. Chs. A. E. Gagnon.....	do	Québec	do	87 95	
P. Guévremont.....	do	Richelieu	do	47 36	
L. N. Asselin.....	do	Rimouski	do	134 16	
Hon. J. McIntosh.....	do	St-Francis	do	60 34	
V. B. Sicotte.....	do	St-Hyacinthe	do	51 04	
Lapointe & Prévost ..	Shérif, Terrebonne, payé par lui pour réparations au palais de justice et à la prison.....			1 25	
Chs. Dumoulin.....	Shérif, Trois-Rivières, payé par lui pour réparations au palais de justice et à la prison.....			74 68	1,856 24
Hemming & Tousig- nant.....	Shérif, Arthabaska, payé par lui comme commis- sion aux percepteurs des revenus, menus déboursés, etc.....			42 60	
E. T. Chassé.....	Député-Shérif, Beauce, do			14 60	
J. Poirrier.....	Shérif do			3 70	
P. Laberge.....	do Beauharnois do			19 20	
Chas. S. Cotton.....	do Bedford do			43 05	
W. M. Sheppard.....	do Bonaventure do			6 10	
O. Bossé.....	do Chicoutimi do			10 80	
J. T. Tuzo.....	do Gaspé do			6 60	
Chas. Arpin.....	do Iberville do			10 62	
A. M. Rivard.....	do Joliette do			26 97	
F. A. Sirois.....	do Kamouraska do			21 80	
J. B. A. Lépine.....	do Montmagny do			14 40	
Hon. J. R. Thibau- deau.....	do Montréal do			175 80	
L. M. Coutlée.....	do Ottawa do			12 00	
Coutlée & Wright....	do do do			12 45	
S. McNally.....	do Pontiac do			14 59	
À reporter.....				435,28	16,990 44

Saguenay.....	45 14	
St. Francis (W. H. Webb)	1,648 89	
do (Hon. J. McIntosh)	678 10	
St. Hyacinthe (L. I. Adam)	175 05	
Terrebonne (A. Ruby)...	865 30	
do (Z. Roussille)	420 29	
do (Lapointe & Pré- vost.....	357 70	
Trois-Rivières.....	353 61	
	20,710 83	
Moins balance due le 30 juin 1897 au shérif de Joliette (C. B. Leprohon) ..	134 70	
do (A. M. Ri- vard).....	206 24	
Iles-de-la-Made- leine.....	60	
Ottawa (Coutlée & Wright.....	404 06	
Rimouski (L. N. Asselin)	155 64	
St-Hyacinthe (V: B. Sicotte).....	119 57	
	1,020 81	
		19,690 02
		36,375 93
À reporter.....		36,375 93

No. 23—suite.

ÉTAT des recettes et dépenses se rapportant au fonds des bâties et des jurés en vertu de l'article 2733 des Statuts refondus de la Province de Québec, pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

—	DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.
	Reports.....	435	28	16,990	44	613,476	31	
Hon. Chs. A. E. Gagnon.....	Shérif, Payé par lui comme commission aux percepteurs du revenu, menues déboursés, etc.....	62	40			Reports.....		36,375 93
P. Guévremont.....	do Richelieu do	44	40			Par montant reçu de la Corporation d'Aylmer comme prix d'achat du vieux palais de justice et de la vieille prison.....		1,000 00
L. N. Asselin.....	do Rimouski do	10	45					37,375 93
P. H. Cimon.....	do Saguenay do	4	20			Par balance rapportée.....		590,426 54
Hon. J. McIntosh.....	do St-Francis do	56	28					
V. B. Sicotte.....	do St-Hyacinthe do	21	00					
Lapointe & Prévost ..	do Terrebonne do	35	10					
Chs. Dumoulin.....	do Trois-Rivières do	15	60					
J. B. Carbonneau....	Dy. do I. de la Madeleine do	1	80					
				686	51			
	Moins payé par mandats (voir détails, page 130).....			17,676	95			
				3,350	79			
						14,326	16	
						627,802	47	
								627,802 47

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR, Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant Trésorier de la Province.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 24.

ÉTAT des dépenses et des recettes effectués par l'imprimeur de la Reine pour la Gazette Officielle et pour impression, reliure et distribution des lois pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
<i>Gazette Officielle de Québec.</i>									
C. F. Langlois, imprimeur de la Reine, 6 mois de traitement au 31 décembre 1896.....	800	00			Montant déposé pendant l'année pour la "Gazette Officielle," savoir :				
Léger Brousseau, imprimeur-adjoint de la Reine, traitement du 14 décembre 1896 au 30 juin 1897.....	767	74			Des annonces.....	20,669	08		
Chs. Pageau, teneur de livres, du 1er juillet au 13 décembre 1896.....	451	61			do abonnés.....	968	50	21,637	58
Chs. Pageau, imprimeur-adjoint de la Reine, traitement du 14 décembre 1896 au 30 juin 1897.....	658	06							
Ed. Trudelle, commis, 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	1,000	00							
J.-N. Bourré, messenger, 12 mois de traitement au 30 juin 1897.....	500	00							
	4,177	41							
C.-F. Langlois, gratification lors de sa retraite.....	500	00							
	4,677	41							
Imp. de la Reine, pour payer L.-J. Demers & Frère, pour impressions, etc., "Gazette Officielle" au 30 juin 1897.....	8,643	65							
do Pour payer les frais casuels du bureau, y compris les frais de poste ..	1,282	42	14,603	48					
<i>Impression, reliure et distribution des lois.</i>									
Imp. de la Reine, pour payer L.-J. Demers & Frère, pour imp., etc., version française..	2,192	52			Montant déposé pendant l'année				
do Pour payer John J. Foote, pour impression, etc., version anglaise....	1,676	12			De la vente des Statuts.....			417	98
do Pour payer T.-H. Olivier et Chs. Lanctot, pour la préparation, etc., des statuts de 1897.....	480	00							
À reporter.....	4,348	64	14,603	48	A reporter.....			22,055	56

No. 24.—*suite.*

ÉTAT des dépenses et des recettes effectuées par l'imprimeur de la Reine pour la Gazette Officielle et pour impression, reliure et distribution des lois pour l'exercice terminé le 30 juin 1897.

DÉPENSES.	\$	cts.	\$	cts.	RECETTES.	\$	cts.	\$	cts.
Reports	4,348	64	14,603	48	Reports.....			22,055	56
Imprimeur de la Reine, pour payer pour distribution, frais de poste, etc.....	551	60							
do Pour payer T. Lemieux pour reliure et réparations de reliure des Statuts....	98	56	4,998	20					
			19,601	68					
			2,453	88					
Balance de recettes sur les dépenses			22,055	56				22,055	56

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Assistant-Trésorier de la Province.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 25.

ÉTAT des mandats émis et restés impayés au 30 juin 1897.

Année de l'émission.	No.	À QUI PAYABLE.	\$	cts.
1894-95	1750	Charles Coté & Co	687	56
1896-97	2459	L'Abbé A. Villeneuve	101	04
	2498	Rev. A. Gauvreau	22	00
	2739	H. Octave Roy	28	40
	2759	N. P. Lapierre	245	45
	2799	Crédit Lyonnais et Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	79,994	64
	2800	do do do	199	98
	2833	Compagnie d'Exposition, Montréal	13,000	00
	2838	Banque de Montreal, London	16	67
	2840	Crédit Lyonnais, London	37	58
	2841	Banque de Paris et des Pays Bas, Paris	48	34
	2860	L. N. Carrier	222	91
	2861	J. C. Auger	504	00
	2862	W. H. Ryland	504	04
	2863	Filiatrault & Boileau	923	14
	2866	Commissaire de l'Agriculture	7,343	92
	2867	O. Lamoureux	549	82
	2868	Charles Raynes	2,318	90
	2869	J. P. Clarke	2,167	86
	2870	L. O. Couture	728	75
	2871	Jos. Stevens	486	71
	2872	C. S. Cotton	489	75
	2873	F. B. Atkinson	82	00
	2874	Inspecteurs des établissements industriels	458	36
	2875	do do do	143	36
	2876	J. L. Archambault, C.R., et M. J. F. Quinn, C.R.	225	00
	2877	Lapointe & Prévost	500	00
	2878	Simon McNally	1,000	00
	2879	Contlée & Wright	1,700	00
	2880	A. Cherrier	600	00
	2881	Inspecteurs des Bureaux publics	566	70
	2882	Hon. J. R. Thibaudeau	4,286	99
	2883	A. B. Archambault	66	68
	2884	Revision, Code de Procédure Civile, indemnité	666	72
	2885	Bompas, Bischoff, Dodgson, Cox & Bischoff	488	82
	2886	Geo. LeBel	100	76
	2887	E. Marquette	83	34
	2888	Chateauvert & Cantin	100	00
	2889	Hector Grenier	178	39
	2890	Hon. A. Turcotte	681	48
	2891	E. C. Gatién	66	68
	2892	Geo. O'Rourke	66	68
	2893	Commissaire de la Colonisation et des Mines	12,000	00
	2894	L. N. Carrier	22	00
	2895	James B. O'Regan	52	00
	2896	J. B. Sasseville	50	00
	2897	E. A. Déry	87	50
	2898	Canadian Express Co	45	60
	2899	Octave Plante	778	01
	2900	Olivier Gagnon	988	02
	2901	Montmorency Electric Power Co	460	00
	2902	Son Honneur le Lieutenant-Gouverneur	175	00
	2903	Major H. C. Sheppard, A.D.C.	100	00
	2904	François Charbonneau, fils	37	00
	2905	Gazette Printing Co	139	90
		À reporter	137,618	45

No. 25.—*suite.*Mandats impayés—*suite.*

Année de l'émission.	No.	À QUI PAYABLE.	\$	cts.
		Reports.....	137,618	45
1896-97	2906	Pierre Michaud	5	88
	2907	C. E. Pouliot	4	00
	2908	Isidor Aronson	35	00
	2909	Simon Cimon	15	00
	2910	O. Martin	25	00
	2911	J. D. Couture	5	50
	2912	Belding, Paul & Co., Limited	87	90
	2913	L. U. A. Genest	294	35
	2914	J. M. Desilets	75	00
	2915	J. I. Pellerin	66	68
	2916	B. Leonard	745	10
	2917	Madden & Ellis	1,275	07
	2918	Nap. Barbeau	197	40
	2919	Ed. Lacasse	536	18
	2920	Olivier Gignac	157	50
	2921	"Daily Telegraph"	7	50
	2922	do	23	00
	2923	E. R. Smith & Son	24	50
	2924	Léger Brousseau	21	11
	2925	Philias Pepin	40	00
	2926	Banque de Montréal, Québec	2,247	37
	2927	Aimé Geoffrion	31	92
	2928	Banque de of Montréal, Québec	80	00
	2929	Revd. Dames de l'Hôtel-Dieu, Québec	30,000	00
	2930	A. G. Woodward	133	95
	2931	Rev. A. T. Love	28	49
	2932	L. P. Vohl	5	25
	2933	Auguste Lalonde et Joseph Johnson	3,600	00
	2934	J. Arthur Cantin	69	84
	2935	O. Beaubien & Fils	908	40
	2936	Philippe Vallière	577	50
	2937	A. McGoun	450	00
	2938	Macmaster & MacLennan	500	00
	2939	Stephens & Co.	120	00
	2940	H. W. Mulvena	241	00
	2941	C. Louprét	43	00
	2942	Widow Félix Lemieux	129	69
	2943	Dr. A. Vallée	602	32
	2944	L. N. Asselin	25	00
	2945	Revd. Dames du Bon Pasteur, Montréal	957	53
	2946	Banque de Montréal, Québec	10	13
	2947	Dr. E. P. Lachapelle	2,000	00
	2948	Association de Tir du Dominion	500	00
	2949	A. P. Garon	128	97
	2950	G. A. Quesnel	66	68
	2951	Revd. Sœurs de Charité, Lévis	404	85
	2952	Revd. Dames du Bon Pasteur, Montréal	500	00
	2953	Dr. M. H. Brophy	175	00
	2954	John J. Barker	70	18
	2955	Dr. Michel Moreau	100	00
	2956	R. Borland & Co.	1,209	00
	2957	Honoré Dorion	20	00
	2958	Carrier, Lainé & Co	200	00
		À reporter	187,373	00

No. 25.—*suite.*Mandats impayés.—*suite.*

Année de l'émission.	No.	À QUI PAYABLE.	\$	cts.
		Reports	187,373	09
1896-97	2959	Louis Chollet	30	00
	2960	Auguste Roy	26	00
	2961	Aimé Martineau	15	00
	2962	J. O. Lebreque, Cousineau & Co.	234	91
	2963	Thos. Pampalon	26	00
	2964	Louis Boivin	80	73
	2965	Honoré Dorion	180	00
	2966	Thos. Pompalon	131	50
	2967	Rév. Sœur Madeleine du S. Cœur	23,981	21
	2968	Rév. Sœurs de Charité, Québec	18,225	55
	2969	Réforme, Montréal	1,475	00
	2970	Révd. Dames du Bon Pasteur, Québec	666	67
	2971	Ecole industrielle, N.-D. de Montfort	1,237	31
	2972	Réforme, Sherbrooke	554	51
	2973	Filiatrault & Boileau	78	00
	2974	Hopital protestante pour les aliénés, Montreal	7,558	47
	2975	Banque de Québec	96	00
	2976	L. N. Asselin	173	09
	2977	B. Rocher	540	00
	2978	L. S. Forgues	97	30
	2979	H. Octave Roy	4	00
	2980	F. A. Verrette	118	75
	2981	Nap. A. Dassylva	44	00
	2982	Benj. Pressault	120	00
	2983	J. L. Leach	65	10
	2984	J. B. Trépanier	33	00
	2985	Chinic Hardware Co	13	50
	2986	Olivier Gagnon	118	85
	2987	Godias Bernier	85	00
	2988	Officiers-rapporteurs, comptes d'élection	414	68
	2989	T. H. Oliver	25	00
	2990	P. B. Casgrain	18	01
	2991	Dr. W. A. Verge	46	58
	2992	H. T. Machin	500	00
	2993	N. P. Lapierre	8	00
	2994	Sévère Dumoulin	26	76
	2995	Dominique Beaulieu	1,032	65
	2996	Joseph Trudel	175	00
	2997	Chinic Hardware Co	2	68
	2998	N. Buzzell & Co.	180	00
	2999	R. Des Rivières	150	00
	3000	Percepteurs du revenu	7,838	50
	3001	Mme Emilie Angers	100	00
	3002	Asile d'aliénés de St-Ferdinand d'Halifax	2,740	45
	3003	L. J. Van Koenig	66	66
	3004	Écoles industrielles et de réforme, Pointe-aux-Esquimaux	250	02
	3005	W. Orwiston Roy	500	00
	3006	Edgar G. Barratt	500	00
	3007	Banque de Montréal, Londres	18,299	88
	3008	E. A. Brassot	536	37
	3009	Commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries	4	17
	3010	J. Spénard, E. C.	525	17
	3011	Hon. J. R. Thibaudeau	3,862	62
		À reporter	281,185	74

No. 25.—*suite.*Mandats impayés.—*suite.*

Année de l'émission.	No.	À QUI PAYABLE.	\$	cts.
		Reports	281,185	74
1896-97	3012	A. Raza	1,068	38
	3013	do	287	29
	3014	Hospice Ste. Anne de la Baie St-Paul.	617	62
	3015	Garth & Co.	226	47
	3016	J. Spénard, E. C.	60	00
	3017	A. Raza	1,276	42
	3018	J. Morel	556	11
	3019	Léon Ledieu	245	00
	3020	V. Hamelin	33	16
	3021	Dr Camille Laviolette.	138	70
	3022	George St-Pierre.	100	00
	3023	G. F. Maguire	729	55
	3024	Officiers-rapporteurs, comptes d'élections.	267	83
	3025	J. Morel	139	00
	3026	Jos. X. Lavoie	543	14
	3027	F. La Roche	100	00
	3028	G. F. Maguire	6	38
	3029	Ovide Bossé	56	40
	3030	Officiers rapporteurs, comptes d'élections.	1,372	00
	3031	Jos. X. Lavoie	1	60
	3032	do	300	00
	3033	Ovide Bossé	52	45
	3034	E. S. Orr	957	20
	3035	Cie de ch. de fer Québec et Lac-St-Jean.	152,937	00
			443,257	08

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Trésorier de la Province.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province

No. 26.

ÉTAT des recettes et dépenses pour dépôts judiciaires et autres, en vertu des articles 1192, etc., des Statuts refondus, P. Q., pour l'exercice finissant le 30 juin 1897.

	\$ cts.	\$ cts.	
Balance en banque au 30 juin 1896.....			333,611 41
Dépôts pendant l'année finissant le 30 juin 1897.....		530,719 87	
Intérêts payé par les banques pendant l'année finissant le 30 juin 1897.....		8,542 57	
			539,262 44
Total dépôts et intérêts.....			872,873 85
Paievements sur dépôts pendant l'année finissant le 30 juin 1897.....		599,702 57	
Paievements d'intérêts comme suit :			
Montant transporté au fonds du revenu consolidé.....	5,680 31		
Traitements de l'Auditeur de la Province et assistant, traitements spéciaux.....	566 66		
Impression, reliure et papeterie.....	449 15		
Montant payé suivant ordre en conseil Nos. 77 et 78, de février 1894.....	17 90		
Timbres poste pendant l'année.....	110 00		
Remboursé au gouvernement civil :			
Trait. du teneur de livres et comptable de dépôts judiciaires	1,400 00		
Partie du traitement de l'assistant ,.....	200 00		
		8,424 02	
			608,126 59
Balance en banque au 30 juin 1897.....			\$264,747 26
Balance au Crédit des dépôts judiciaires aux banques suivantes :			
Banque de Montréal, Montréal.....		83,233 76	
Merchants' Bank of Canada, do.....		54,847 44	
Union Bank of Canada, Québec.....		59,539 57	
do do Ottawa.....		4,108 51	
À reporter.....		201,729 28	264,747 26

No. 26.—*suite.*ÉTAT des recettes et paiements re dépôts judiciaires, et autres.—*suite.*

		\$	cts.	\$	cts.	\$	cts.
	Reports.....			201,729	28	264,747	26
Banque St-Hyacinthe,	St. Hyacinthe			9,045	15		
do Jacques-Cartier,	Beauharnois.....			11,913	96		
do do do	Fraserville.....			2,465	44		
do do	Victoriaville.....			640	12		
La Banque de Québec,	Trois-Rivières			6,966	20		
La Banque Nationale,	Sherbrooke			9,580	63		
do do	Ste-Marie, Beauce.....			3,167	25		
La Banque des Cantons de l'Est,	Cowansville			4,638	41		
La Banque Nationale,	Chicoutimi.....			824	41		
The Molsons Bank	Sorel.....			2,784	79		
La Banque d'Hochelaga,	Joliette.....			3,406	13		
La Banque des Merchands,	St-Jean, P.Q.....			7,585	49		
						\$264,747	26

DÉPARTEMENT DU TRÈSOR,

Québec, 30 juin 1897.

H. T. MACHIN,

Ass.-Tréscrier Provincial.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

No. 27

ETAT des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil pendant l'exercice finissant le
30 juin 1897.

No.	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Montants des mandats spéciaux.	Montants dépensés.	Balances non dépensées.
		Nos.	Dates.	Montants.			
1	Travaux et édifice publics : (Extraordinaire.) Montant requis d'urgence pour lequel il n'y a pas de crédit alloués pour payer à Philippe Vallières le mon- tant adjugé par le 3ième arbitrage en sa faveur pour meubles fournis par lui et assurance et emmagasinage, etc., d'iceux pour les palais de justice de Montréal, Hull et Bryson, le dit montant devant être réparti comme suit : "Palais de justice, Montréal": "Meubles".....\$19,752 42 "Assur., emmagasinage, etc. 2,225 30 \$21,978 22 "Palais de justice et prison de Hull, district d'Ottawa": "Assurance, emmagasinage, etc., des meubles fournis"..... 794 50 "Palais de Justice et prison de Bryson, district de Pontiac": "Assurance, emmagasinage, etc., des meubles fournis"..... 179 70 272 21 juillet 1896..... 22,952 42 À reporter..... 22,952 42			\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.	\$ cts.
				22,952 42	22,952 42	22,952 42	

ETAT des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil, pendant l'exercice finissant la
30 juin 1897.

Nos.	SERVICE.	Rapports du conseil.			Montants des mandats spéciaux.	Montants dépensés.	Balances non- dépensées.
		Nos.	Dates.	Montants.			
	Reports.....			\$ cts. 22,952 42	\$ cts. 22,952 42	\$ cts. 22,952 42	\$ cts.
2	Services divers :						
	“Reglement des réclamations des heritiers de feu Guillaume Amyot, C.R.”						
	Montant requis d'urgence, pour lequel il n'ya pas de crédit dans le budget, pour payer aux héritiers de feu Guillaume Amyot, avocat et C.R., en régle- ment définitif de toutes réclamations <i>in re</i> Guil- laume Amyot <i>vs.</i> La Reine, dans l'affaire de Mingan et autres affaires.....	282	23 juillet 1896.....	4,000 00	4,000 00	4,000 00	
3	Agriculture, Immigration et Colonisation :						
	“Chemins de Colonisation.”						
	Montant requis, non inscrit aux prévisions budget- aires pour payer le coût de certains travaux, néces- saires pour les chemins de colonisation, résultant d'un mouvement progressif de colonisation.....	296	23 juillet 1896.....	56,800 00	56,800 00	56,800 00	
4	Travaux et édifices publics :						
	(Extraordinaire.)						
	“Agrandissement du palais de justice, Montréal.”						
	Montant requis d'urgence, non inscrit aux prévisions budgétaires, pour payer à Charles Berger la somme à lui adjugée par jugement de la Cour Supérieure, No. 504, du 6 novembre 1895 avec intérêt sur icelle à compter du 14 février 1896 <i>in re</i> Berger <i>vs.</i>						

La Reine, et pour payer aux différentes parties, les frais de la cause		310	24 août 1896	117,916 51	117,916 51	117,916 51	
5 <i>Travaux et édifices publics:</i>							
(Extraordinaires.)							
Montant requis d'urgence, non inscrit aux prévisions budgétaires, pour payer la balance des comptes <i>re</i> la construction du logement du géolier de la prison de Montréal, et tapis pour le palais de justice de Montréal, la dite somme devant être répartie comme suit:							
Prison commune, Montréal, logement du géolier							
				\$8,221 23			
Palais de justice, Montréal, tapis.				255 73			
		312	31 août 1896	8,476 96	8,476 96	8,476 96	
6 <i>Services divers:</i>							
Aide aux infortunés pêcheurs de Percé, comté de Gaspé.							
Montant requis d'urgence, non inscrit aux prévisions budgétaires, pour aider au soulagement des pêcheurs infortunés de Percé, qui ont perdu leurs bateaux et leurs agrès de pêche et conséquemment leurs moyens de subsistance pendant la grande tempête de la nuit du 1er et du 2 octobre 1896		416	22 octobre 1896	3,000 00	3,000 00	2,000 00	1,000 00
7 <i>Services divers:</i>							
Fonds de la famine dans l'Inde:							
Montant requis, mais pour lequel il n'existe pas de prévisions budgétaires, pour le paiement de la part de la Province de Québec, comme sa contribution au fonds du Dominion pour le soulagement de la grande misère causée par la famine existant dans l'Inde Anglaise		132	24 février 1897	4,000 00	4,000 00	4,000 00	
À reporter				217,145 89	217,145 89	216,145 89	1,000 00

ETAT des mandats spécieux émis en vertu de rapports du conseil pendant l'exercice finissant la
30 juin 1897.

Nos.	SERVICE.	Reports du conseil.			Montants mandats spécieux.	Montants dépensés.	Balances non-dépensées.
		Nos.	Dates.	Montant.			
	Reports			217,145 89	217,145 89	216,145 89	1,000 00
8	Gouvernement civil : Dépenses contingentes des départements : Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'existe pas de prévisions budgétaires, pour défrayer des dépenses contingentes des départements suivants, savoir : Bureau du Lieutenant-gouverneur..... \$1,000 00 Département des Terres, Forêts et Pêcheries .. 2,000 00 do de la Colonisation et des Mines .. 2,000 04 do du Procureur-Général..... 1,000 00	153	26 février 1897	6,000 00	6,000 00	6,000 00	
9	Legislation : Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'existe pas de prévisions budgétaires, pour le paiement de certaines dépenses d'impression, et pour les commis surnuméraires et messagers, pendant la dernière session, savoir : Assemblée Législative : Traitements et dépenses contingentes, etc... \$6,537 70 Impression et reliure pour les deux chambres de la Législature, S.R.Q., art. 158..... 4,305 90	171	4 mars 1897	10,843 60	10,843 60	10,843 60	

10 *Travaux et édifices publics.*

(Ordinaires.)

Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'existe pas de prévisions budgétaires pour défrayer les dépenses relatives aux services ci-dessous mentionnés, savoir:

Loyers, assurances et réparations, etc., des édifices publics. \$ 28,702 60
Réparations aux Palais de justice et prison. 9,374 84

202 11 mars 1897 38,077 44 38,077 44 38,077 44

11 *Construction du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental:*

Montant requis d'urgence mais pour lequel il n'existe pas de prévisions budgétaires, pour payer à la "Compagnie de navigation Richelieu et Ontario" le prix d'un certain lopin de terre en la cité de Trois-Rivières, acquis par le gouvernement en 1879, à propos de la ligne de ceinture du chemin de fer Québec, Montréal, Ottawa et Occidental, ainsi que le loyer, les taxes municipales et scolaires et la part du gouvernement, dans l'arbitrage le concernant.

229 29 mars 1897 3,978 50 3,978 50 3,978 50

12 *Gouvernement civil:*

Dépenses contingentes:

Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'y a pas de prévisions budgétaires, pour défrayer les dépenses contingentes du département du Secrétaire Provincial

249 14 avril 1897 2,000 00 2,000 00 2,000 00

13 *Législation:*

Indemnité aux réviseurs, et autres dépenses en vertu de 60 Victoria, chapitre 21:

Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'y a pas de prévisions budgétaires, pour payer les dépenses encourues re examen et correction des listes électorales, dans les cités de Québec, Montréal et Trois-Rivières, d'après 80 Victoria, chapitre 21

277 17 avril 1897 14,267 59 14,267 59 11,112 55 3,155 04

À reporter 292,313 02 292,313 02 288,157 98 4,155 04

ETAT des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du Conseil, pendant l'exercice finissant le
30 juin 1897.

Nos.	SERVICE.	Rapports du Conseil.			Montants des mandats spéciaux.	Montants dépensés.	Balance non dépensée.
		Nos.	Dates.	Montants.			
	Reports.....			\$ cts. 292,313 02	\$ cts. 292,313 02	\$ cts. 288,157 98	\$ cts. 4,155 04
14	<i>Legislation :</i>						
	Conseil Législatif :						
	Montant requis d'urgence, pour payer des traitements et dépenses casuelles du Conseil Législatif, ce montant n'étant pas inscrit aux prévisions budgétaires.....	264	17 avril 1897.....	2,500 00	2,500 00	254 36	2,245 64
15	<i>Compte du chemin de fer de :</i>						
	Québec, Montréal, Ottawa et Occidental :						
	Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'y a pas de prévisions budgétaires, pour payer à H. G. Thibaut le montant à lui adjugé par le jugement de l'hon A. R. Angers, arbitre, avec intérêt, sur sa réclamation en dommages résultant de la non-exécution de certains contrats par le chemin de fer Q. M. O. et O., aussi pour payer la moitié des frais d'arbitrage encourue par le gouvernement.....	301	30 avril 1897.....	8,888 42	8,888 42	8,888 42	
16	<i>Administration de la justice :</i>						
	Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'y a pas de prévisions budgétaires pour défrayer les dépenses de l'administration de la justice, pendant le reste de l'exercice financier courant.....	433	29 mai 1897.....	88,000 00	88,000 00	88,000 00	

17 *Gouvernement civil :*

Dépenses contingentes :

Montant requis d'urgence, pour défrayer les dépenses contingentes des départements suivants, dont le crédit pour l'exercice en cours a été épuisé, savoir:

Instruction Publique.....	\$1,000 00
Trésor.....	450 00
Conseil Exécutif.....	300 00
Terres, Forêts et Pêcheries.....	500 00
Agriculture.....	100 00
Travaux Publics.....	1,025 00
Procureur Général.....	1,060 00
Secrétaire Provincial.....	1,500 00
Colonisation et des Mines.....	1,285 00

437 2 juin 1897

7,220 00

7,220 00

7,074 66

145 34

18 *Agriculture :*

Encouragement à l'agriculture en général. Montant requis pour le service "encouragement à l'agriculture en général", le crédit y affecté pour le présent exercice étant épuisé

438 2 juin 1897

7,343 92

7,343 92

7,343 92

19 Département des Terres, Forêts et Pêcheries. Montant requis d'urgence par ce département pour couvrir les dépenses des services ci-dessous mentionnés, les crédits y affectés pour l'exercice en cours se trouvant insuffisants, savoir:

Protection des Forêts.....	\$ 900 00
Parc National des Laurentides.....	700 00
Pêche et chasse.....	1,000 00
Dépenses générales.....	7,200 00
Comptes courants.....	2,200 00

442 3 juin 1897

12,000 00

12,000 00

11,904,34

95 66

A reporter.....

418,265 36

418,265 36

411,623 68

6,641 68

**ETAT des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil, pendant l'exercice finissant le
30 juin 1897.**

Nos.	SERVICE.	Rapports du conseil.			Montants des mandats spéciaux.	Montants dépensés.	Balance non dépensées.
		Nos.	Dates.	Montants.			
	Reports.....			418,265 36	418,275 36	411,623 68	6,641 68
20	<i>Travaux et Édifices Publics :</i>						
	Montant requis d'urgence par le département des travaux publics, pour couvrir les dépenses des services sous-mentionnés, les crédits y affectés pour l'exercice en cours se trouvant insuffisants, savoir :						
	Loyers, assurances, réparations, etc., des						
	Travaux publics en général.....\$ 9,087 79						
	Inspections, etc.....698 46						
	Agrandissement du palais de justice de						
	Montréal.....1,776 42						
	Ameublement du palais de justice de						
	Montréal.....1,068 47						
	Ameublement du palais de justice de Hull.....287 29						
	Réparations aux palais de justice et prisons.....1,323 39						
	Loi concernant les établissements industriels de Québec.....221 05	446	4 juin 1897.....	14,462 87	14,462 87	14,458 90	3 97
21	Montant requis d'urgence par le département du Secrétaire de la province pour couvrir les dépenses des services sous-mentionnés, les crédits y affectés pour l'exercice courant se trouvant insuffisants, savoir :						
	Écoles de réformes et industrielles.....\$ 8,000 00						
	Institutions de bienfaisance, asiles des aliénés.....40,800 00						
	Archives canadiennes : transcription, impression et publication des archives canadiennes.....300 00						
	Divers en général.....1,700 00	443	4 juin 1897.....	50,800 00	50,800 00	31,954 73	18,845 27

22 *Département de Colonisation et Mines.*

Montant requis d'urgence par le département de la colonisation et des mines pour faire face aux dépenses des services ci-dessous désignés, les crédits de l'année courante pour iceux étant insuffisants :

" Chemins de colonisation " \$ 7,000 00
 " Arpentages " 13,654 95
 " Cadastre " 1,664 09
 " Dépenses générales " 102 17

463 11 juin 1897 22,421 21 22,421 21 22,421 21

23 *Législation :*

" Dépenses d'élections."

Montant requis d'urgence pour faire face aux dépenses d'élections, les crédits votés pour iceux pour l'année courante étant insuffisants.

486 26 juin 1897 15,500 00 15,500 00 12,879 60 2,620 40

24 Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'existe pas de crédit voté pour payer les dépenses de l'année courante des services ci-dessous désignés :

" Police " \$ 225 00
 " Inspection des bureaux publics " 400 00
 " Divers en général " 712 18
 " Timbres, Licences, etc. " 1,070 00
 " Loi des établissements industriels de Québec " 150 00
 " Traitements et dépenses contingentes des registraires " 1,650 00
 " Dép. conting. de départements " 325 00

487 26 juin 1897 4,532 18 4,532 18 4,261 60 270 58

25 *Services divers :*

(Département de Colonisation et Mines.)

" Arpentages."

Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'existe pas de crédits votés pour payer les frais d'arpentages de l'année courante au département de la colonisation et des mines.....

491 26 juin 1897 12,000 00 12,000 00 12,000 00

A reporter 537,981 62 537,981 62 509,599 72 28,381 90

No. 27—*suite.*

ETAT des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil, pendant l'exercice finissant la
30 juin 1897.

No.	SERVICE.	Rapports du conseil.			Montants des mandats spéciaux.	Montants dépendes.	Balances non- dépenseés.
		Nos.	Dates.	Montants.			
	Reports			\$ cts. 537,981 62	\$ cts. 537,981 62	\$ cts. 509,599 72	\$ cts. 28,381 90
26	<i>Fonds consolidé des chemins de fer :</i>						
	Chemin de fer de Québec, Montréal, Ottawa et Occiden- tal, construction :						
	Montant requis d'urgences, mais pour lequel il n'y a pas de prévision budgétaires pour le paiement, en vertu d'un jugement de la cour supérieure du 2 juin 1897, des frais judiciaires dans la cause de McDonald vs. la Reine, aux personnes sous-mentionnées, savoir :						
	À Phon. Frs. Langelier, C.R. \$2,000 00						
	Intérêt à 8 o/o sur \$2,000, depuis le 30 déc. 1896 au 30 juin 1897, 132 jours 59 83						
	Mémoire de frais <i>in re</i> Langelier vs. la Reine 147 50						
	<u>\$2,207 33</u>						
	À H. A. Turcotte, C.R. :						
	Mémoire de frais <i>in re</i> Langelier vs. la Reine 141 70						
		492	26 juin 1897.	2,349 03	2,349 03		

27 *Services divers :*

Lot de terre coin des rues Grande Allée et Claire Fontaine,
Québec :

Montant requis d'urgence mais pour lequel il n'y a pas de
crédit inscrit au budget pour payer aux Dames reli-
gieuses de l'Hôtel-Dieu du Précieux Sang le prix
d'achat d'un lot de terre coin des rues Grande Allée
et Claire Fontaine, formant partie du lot No. 4,381
du cadastre du quartier Montcalm, cité de Québec,
et contenant 504,000 pieds en superficie.

504 30 juin 18 97. 30,000 00 30,000 00 30,000 00

28 *Services divers :*

Timbres, licences, etc. :

Montant requis d'urgence, mais pour lequel il n'y a pas de
crédit d'inscrit au budget pour payer Lalonde et
Johnson, distributeurs de timbres, Montréal, un
traitement annuel de \$400.00 chacun, du 1er juillet
1892 au 31 décembre 1896.

507 30 juin 1897. 3,600 00 3,600 00 3,600 00

29 *Services divers :*

Divers en général :

Montant requis d'urgence, mais non inscrit aux prévisions
budgétaires, pour payer \$2,000.00 pour défrayer les
dépenses de la réunion annuelle de la *British Medical*
Association, en 1897, à être tenue dans la cité de
Montréal, et \$500.00 à l'Association de tir du Domi-
nion, pour aider à la construction, à Bislav, Angle-
terre, d'un édifice destiné aux quartiers généraux de
la milice canadienne aux concours annuels.

505 30 juin 1897. 2,500 00 2,500 00 2,500 00

À reporter.

576,430 65 576,430 65 548,048 75 28,391 90

ÉTAT des mandats spéciaux émis en vertu de rapports du conseil, pendant l'exercice finissant
30 juin 1897.

No.	SERVICE.	Rapports du conseil.			Montants des mandats spéciaux.	Montants dépensés.	Balances non dépensées.
		Nos.	Dates.	Montants.			
	Reports			\$ cts. 576,430 65	\$ cts. 576,430 65	\$ cts. 548,048 75	\$ cts. 28,381 90
30	<i>Services divers :</i> Timbres, licences, etc. : Montant requis d'urgence, non inscrit aux prévisions bud- gétaires, pour payer certains percepteurs du revenu de la Province, de la perception par eux faite, des droits de licences, et taxes directes imposés par les lois de cette Province, 55-56 Vict. chap. 10 et 15, et 57 Vict. chap. 11						
		506	30 juin 1897	8,898 95	8,898 95	7,838 50	1,060 45
				585,329 60	585,329 60	555,887 25	29,442 35

DÉPARTEMENT DU TRÉSOR,

Québec, 30 juin 1897.

A. H. VERRET,

Auditeur de la Province.

INDEX.

	PAGE.
ADMINISTRATION DE LA JUSTICE (voir Justice)	128
AGENT EN FRANCE	227
AGRICULTURE	149
Sociétés d'agriculture	149
Cercles agricoles, et agriculture en général	155
Conseil d'Agriculture	183
Ecoles d'Agriculture	184
Livre d'or ou Herd-book Canadien	191
Société d'horticulture, Québec	183
Ecoles vétérinaires	185
Ass. laitière de la Province de Québec, inspection des fromageries et beurreries	185
Encouragement à l'industrie laitière	187
Culture des arbres fruitiers	189
Ecole d'industrie laitière de St-Hyacinthe	189
Société d'horticulture et de pomologie, Montréal	183
Conférences sur l'agriculture	190
Poultry Association, Montréal	191
Mérite agricole Provincial	191
Encouragement aux chemins ruraux	191
Ecole d'économie domestique des Urselines, Roberval	192
Société de pomologie et de fruitiers de la province de Québec	183
La compagnie d'Exposition de Montréal	191
Exposition de Sherbrooke	192
 ANNUITÉ À MME GASPARD DROLET	 295
ARTS ET MANUFACTURES	144
ÉTAT DES CRÉDITS DE L'AUDITEUR	V
ACTE CONCERNANT LES ÉTABLISSEMENTS INDUSTRIELS, QUÉBEC	296
ARBITRAGE, Acte 54 Vic., Chap. 4	299
ASILES (voir Institutions de Bienfaisance):	
AYLMER, FONDS DU PALAIS DE JUSTICE	307
BARREAU DE LA PROVINCE DE QUÉBEC	296
BATISSES ET DES JURÉS, FONDS DES (Etat)	313
BUREAU DES ARTS ET MANUFACTURES	144
CONSEIL D'HYGIÈNE D'APRÈS S.R.Q., Art. 3054, etc	227
ARCHIVES CANADIENNES	143
CIVISSE (Etat de)	2

	PAGE.
CHEMINS DE FER	308
CHEMINS DE FER SUBVENTIONNÉS, ET DU GOUVERNEMENT (Paiements annuels aux)	22
REVENU CASUEL (Etat de)	60
COLONISATION :	
Chemins de colonisation	193
Sociétés do	195
Fêtes des arbres	195
CONSEIL D'HYGIÈNE	227
CONSEIL DES ARTS ET MANUFACTURES	144
COUVENT DE ST-AMBROISE DE KILDARE	294
DÉPARTEMENT DES TERRES DE LA COURONNE :	
Service d'enregistrement	228
Cadastrage	232
Arpentage	238
Frais généraux	248
Agents, salaires, commissions et déboursés	248
Annonces	256
Domaine de la Couronne	257
Seigneurie de Lauzon	271
Services spéciaux	257
Terres de la Couronne	260
Mines	263
Frais de justice	269
Examineurs des mesureurs de bois	268
Bois et forêts	266
Garde des forêts	269
Inspection des terres	265
Fonds spécial	272
Biens des Jésuites	272
Pêcheries et chasse	273
Protection des forêts	276
Comptes courants	280
Dépôts sur achats de terres	251
Remboursements	285
Parc National des Laurentides	278
Publication de cartes régionales	279
DÉPARTEMENTS, TRAITEMENTS DANS LES	80
do DÉPENSES CASUELLES	90
DÉPENSES DE LA LÉGISLATURE	72
DÉPENSES (Etat général des)	66
DÉPÔTS DE GARANTIE, CIE DE CHEMIN DE FER TÉMISCOUATA, Nos. 1 et 2	306
DÉPÔTS JUDICIAIRES	325
DETTE PUBLIQUE (Etat de la)	16
Intérêt	66
Divers	67
Frais d'administration	69
Prime, escompte et change	71
Rachat de dette	71-310
Escompte et frais de conversion de la dette	71

Divers en général.....	222
Ecole de navigation, Québec.....	143
Ecole des sourds-muets, Mile-End, Montréal.....	143
Ecoles du soir.....	295
EDUCATION.....	142
Entretien des prisons communes.....	293

ETATS :

ETATS DES CRÉDITS PRÉPARÉS PAR L'AUDITEUR.....	v.
--	----

No. 1—En caisse.....	2
2—Recettes et paiements.....	4
3—Dettes publiques.....	16
4—Placements et avances.....	17
5—Placement des sommes reçues à comptes du prix du chemin de fer Q., M., O. & O.....	18
6—Emploi des sommes reçues comme intérêt sur le prix du chemin de fer Q., M., O. & O.....	19
7—Emploi des sommes reçues comme intérêt du Dominion, se rapportant au chemin de fer Q., M., O. & O.....	20
8—Remboursement au fonds des subsides de chemins de fer.....	21
9—Paiements annuels aux chemins de fer subventionnés et gouvernements.....	22
10—Subventions en argent et en terres aux chemins de fer.....	28
11—Coût de construction du chemin de fer Q., M., O. & O.....	28
12—Licences.....	44
13—Taxes directes sur les corporations commerciales.....	54
14—Taxes sur les transports de propriétés.....	56
15—Timbres judiciaires.....	57
16—do d'enregistrement.....	58
17—Licences de commerce et manufactures, droits sur successions.....	59
18—Revenu casuel.....	60
19—Recettes des primes, escompte et change.....	62
20—Recettes provenant du département des terres de la Couronne.....	63
21—Dépenses.....	66
22—Fonds des honoraires judiciaires.....	311
23—Fonds des bâties et des jurés.....	313
24—Imprimeur de la Reine, dépenses et recettes.....	317
25—Mandats non payés.....	319
26—Dépôts judiciaires.....	325
27—Rapports du Conseil et mandats spéciaux.....	327

Fonds de dépenses des municipalités.....	227
--	-----

Fonds de licences de mariages.....	307
------------------------------------	-----

Fonds de pensions du service civil.....	303
---	-----

Fonds en fidéi-commis.....	306
----------------------------	-----

FONDS D'HONORAIRES JUDICIAIRES (Etat de).....	128-311
---	---------

FRAIS D'ADMINISTRATION DE LA DETTE PUBLIQUE.....	69
--	----

GAZETTE OFFICIELLE DE QUÉBEC.....	290
-----------------------------------	-----

GOUVERNEMENT CIVIL—Traitements :

Bureau du lieutenant-gouverneur.....	80
Département du Conseil exécutif.....	80
do Secrétaire de la province et du registraire.....	80
do Procureur-général.....	81
do Trésor.....	82

Département du service de l'audition.....	82
do service du revenu.....	83
do des terres de la Couronne.....	86
do de l'agriculture et de colonisation	86
do des terres, forêts et pêcheries	84
do travaux publics.....	87
do de l'agriculture.....	86
do l'instruction publique.....	89
do la colonisation et des mines.....	88

GOUVERNEMENT CIVIL.—Dépenses casuelles :

Bureau du lieutenant-gouverneur.....	90
Département du Conseil exécutif.....	92
do Secrétaire de la province et du registraire.....	95
do Procureur-général	99
do Trésor.....	103
do service de l'audition.....	105
do des terres de la Couronne.....	109
do terres, forêts et pêcheries.....	112
do travaux publics.....	115
do de l'agriculture.....	121
do l'agriculture et de la colonisation	119
do la colonisation et des mines	125
do l'instruction publique	124
Bureau du Trésor.....	127
do service civil.....	127

DÉPENSES CASUELLES DES DÉPARTEMENTS PUBLICS.....	97
HÔPITAUX ET INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE (Voir institutions de bienfaisance).....	219
IMMIGRATION.....	193
INSTITUT IMPÉRIAL, Londres.....	298
Impression, reliure et distribution des statuts.....	79
IMPRIMEUR DE LA REINE (Etat de l').....	319
INSPECTION DES COMPAGNIES D'ASSURANCE.....	293
INSPECTION DES TRAVAUX ET ÉDIFICES PUBLICS.....	205
INSPECTION DES BUREAUX PUBLICS.....	142
INSPECTION DES CHEMINS DE FER.....	294
Institutions littéraires et scientifiques.....	143

INSTITUTIONS DE BIENFAISANCE :

Asile des aliénés en général.....	219
do de Beauport	210
do St-Ferdinand d'Halifax.....	218
do St-Jean de Dieu, Montréal.....	118
do protestants, Montréal	218
Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul.....	218

Diverses institutions de bienfaisance, subventions aux institutions de charité.....	219
---	-----

INSTRUCTION PUBLIQUE.....	142
---------------------------	-----

INTÉRÊT SUR LA DETTE PUBLIQUE	66
-------------------------------------	----

JUSTICE (Administration de la).....	128
-------------------------------------	-----

Traitements des shérifs	128
Protonotaires, etc., traitements, etc.....	128
Cour d'Appel.....	129
Fonds de bâties et des jurés.....	130
Poursuites criminelles.....	131

	PAGE.
Dépenses casuelles des shérifs	131
Coroners, traitement et dépenses casuelles	133
Greffiers de la Couronne et de la paix, nouveaux districts	134
Interprètes des tribunaux	134
Médecins des prisons	134
Magistrats de districts	135
Divers	135
Sténographes des tribunaux	129
LÉGISLATION :	
Licences des manufactures et du commerce, taxes sur certaines personnes, et droits sur les successions (Etat des)	59
Conseil législatif	72
Assemblée législative	72
Dépenses des élections	75
Bibliothèque de la Législature	75
Impression et reliure pour les deux Chambres	74
Greffier de la Couronne en chancellerie, traitement	79
Impression, reliure et distributions des Statuts	79
Indemnité aux reviseurs et autres dépenses	79
LICENCES (Etat des)	44
LICENCES (dépenses)	290
Monument Maisonneuve, Montréal	298
Mérite agricole provincial	191
CHEMINS DE FER SUBVENTIONNÉS, ET DU GOUVERNEMENT, PAIEMENTS ANNUELS	22
Palais de justice et prison de Bryson	217
Palais de justice et prison de Hull	217
Paiements par les percepteurs du revenu	307
Paiements et avances (Etat des)	17
Cautionnement des fonctionnaires publics	307
Pension des instituteurs (Fonds de)	307-292
Pension du service civil	303
Prime, escompte et change	70
Prison commune, Montréal, chambres du géolier	216
Prisons de réforme pour les garçons, et écoles d'industrie et de réforme	141
QUÉBEC ET LAC ST-JEAN, CIE DE CHEMIN DE FER (Dépôt de garantie)	306
Police, Québec et Montréal	141
Placement du prix du chemin de fer Q. M. O. & O (Etat de)	18
RECETTES ET PAIEMENTS (Etat des)	4
Registrateurs, traitements et dépenses contingentes	297
Rapport du conseil et mandats spéciaux (Etat des)	327
Remboursements aux fonds des subsides de chemins de fer	21-309
Secours aux pauvres pêcheurs de Percé, Co. Gaspé	300
Recettes effectuées par le département des terres de la Couronne (Etat des)	63
Services divers	222
Subventions de chemins de fer	308
Spencer Wood	199
Revision du Code de Procédure Civile	300
Secours à certaines paroisses re inondation de la rivière Ste-Anne, Co. Portneuf	300

	PAGE.
Taxes sur corporations commerciales	54
Taxes sur transports de propriétés	56
Taxe pour l'entretien des prisons communes	293
Entretien des prisons communes	293
Timbres, licences, etc	290
Traitements, départements	80
Département des terres de la Couronne, comptes courants	280
Successions (droits sur)	59

TRAVAUX ET EDIFICES PUBLICS :

Loyers, assurances, réparations des édifices en général	195
Inspections, etc	205
Nouveaux édifices du Parlement, améliorations aux terrains	214
Nouveaux palais de justice et prison de Hull	217
Nouveaux édifices du Parlement, travaux métalliques au-dessus de la salle de l'Assemblée Législative	215
Palais de justice, Montréal, tapis	215
do do meubles	215
Nouveaux palais de justice et prison, Bryson, meubles	217
Loyer des palais de justice et prisons	214
Réparations do do	206
Palais de justice, Montréal, (agrandissement)	215
Nouvelle prison, Montréal	216
Vaccin	227